imburgs agblad

Intriest-uut

aterdag 10 december 1983. 65e jaargang nr. 292

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

u wij vlak voor het begin van de iftigste week van het jaar staan rijven de cijferaars zich verge-egd in de handen. Het einde n 1983 is in zicht. Met de regen-agen van een aflopende herfst an de cijfers dansend door Ne-rland. Dat is een niet meer uit roeien gewoonte. Ons aller Cen-ual Bureau voor de Statistiek CBS) legt met zorgvuldigheid en aantal tellingen en schattin-en voor, waaruit blijkt dat de ederlandse bevolking nog altijd roeit. We zitten op een cijfer van 4 miljoen inwoners plus 400.000. ussen trouwen en scheiden be-aat de laatste jaren een totaal ndere verhouding dan vroeger. er duizend inwoners worden er olgens schattingen in Nederland ,5 huwelijken gesloten, waarbij iteraard alleen maar uit cijfer-atige overwegingen ten behoeve an het CBS halve huwelijken ge-oten kunnen worden. In de raktijk van de Nederlandse wet-eving kan dat niet. Het aantal chtscheidingen per duizend in-oners ligt uiteraard voor 1983 og niet vast met nog drie weken e gaan. Vorig jaar waren er 9 chtscheidingen per duizend in-oners. Dat is dus bijna het dub-ele van het aantal huwelijken. itgerekend is ook dat het Rijk op edere ontvangen gulden een wartje meer besteed. En dat wartje dient dan uiteraard ge-end te worden. Het wordt dub-eltjeswerk bij de vaststelling dat ia de Schatkist voor iedere ver-iende gulden in Nederland ƒ 1,10 ordt uitgegeven, kleine cij-ertjes, die aantonen dat nog teeds in aantal toenemend, Ne-erland schulden kweekt, alsof et bloeiende rozen zijn. Maar de ongens, die de kunst verstaan om it een cijfer meer te halen dan er ppervlakkig gezien inzit, voor-pellen dat het zeer waarschijn-ijk is dat de rente straks weer aalt, iets wat gezien wordt als lie verversen voor de economie. Goede Morgen, geletterd Neder-and blijft sterk in het cijferen.

Het weer

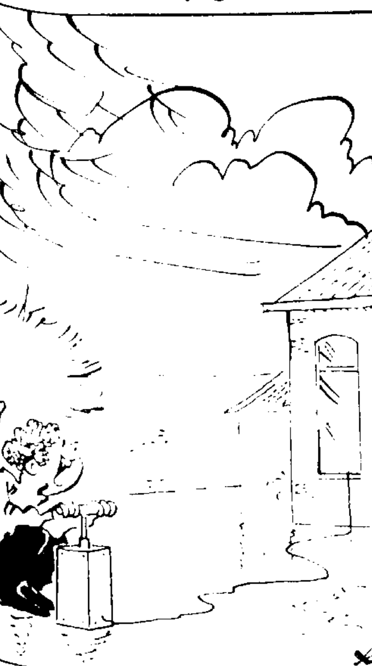
Wisselend bewolkt en enkele buien, sommige met hagel en/of natte sneeuw. Middagtemperatuur rond 4 graden. Krachtige tot harde wind, later afnemend en minder koud.

VANDAAG:
zon op: 08.36 onder: 16.29
maan op: 12.01 onder: 22.12
MORGEN:
zon op: 08.37 onder: 16.29
maan op: 13.19 onder: 23.22

Zingen

Uit een onderzoek van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur is gebleken dat de stemkwaliteit van zangers en zangeressen in beduidende mate toeneemt bij een verbetering van hun algehele fysieke en psychische conditie. Zingen is 'topsport' en heeft als zodanig een medische begeleiding van lichaam en geest nodig, zo meent de Haagse arts N. Brouw, die het onderzoek uitvoerde. Door de therapie die hij bij zangers, zangeressen, leerlingen van een conservatorium en zangpedagogen toepaste, konden deze met minder inspanning veel meer met hun stem doen. Beroepsklachten, zoals keelpijn en keelontsteking, verdwenen. Hoe het met de brok in de keel zit, is niet bekend.

Ruim 600 kleine basisscholen worden opgeheven



...klaar?...

BFBS vandaag met „The day after"

HEERLEN – Vanavond wordt op de BFBS – de televisiezender voor de Britse strijdkrachten in West-Duitsland – de Amerikaanse televisiefilm „The day after" uitgezonden. In diverse gemeenten in Limburg is de BFBS via het kabeltelevisienet te ontvangen.

„The day after" is een Amerikaanse televisiefilm die op realistische wijze uitbeeldt welke de gevolgen van een kernoorlog zijn. In de VS – waar de film door 100 miljoen mensen werd bekeken – heeft de film heftige emoties losgeslagen. Het Britse commerciële televisienet ITV zendt de film vanavond uit en de BFBS neemt deze uitzending over. In Nederland is de film geclaimd door de TROS. Aangezien „The day after" eerst gaat rouleren in de vaderlandse bioscopen, zal de TROS de film pas over twee jaar op het televisiescherm mogen brengen.

De film begint om 22.30 uur en duurt tot 00.35 uur.

NA VONDST IN GULPEN

Hondsdolheid bedreigt Zuid-Limburg

GULPEN/VENLO – De Veterinaire Inspectie in Venlo onderzoekt nog welke maatregelen genomen moeten worden om een dreigende epidemie van hondsdolheid in Zuid-Limburg het hoofd te bieden. De Inspectie wil voorlopig ook nog niet bevestigen, dat er gisteren in de bossen rond Gulpen vier dode vossen zijn gevonden, die aan de gevreesde ziekte leden.

Dierenartsen hebben de vondst wel bevestigd. De politiekorpsen in het gebied zijn in kennis gesteld. Voor hondebezitters geldt de waarschuwing hun dieren in de bossen aan de lijn te houden en niet in contact te laten komen met eventuele kadavers.

Bij inval woning Nieuwenhagen

Justitie neemt eigendommen van ABP-directeur Masson in beslag

door martin huppertz

MAASTRICHT – Onder andere in de woning van de geschorste ABP-directeur mr. E. Masson hebben justitie, rijksrecherche en de FIOD begin deze week een inval gedaan als onderdeel van het onderzoek naar mogelijke malversaties bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen.

DAT heeft officier van justitie mr. J. P. van Opstal uit Maastricht gisteren bevestigd.

BEHALVE de woning van Masson in Nieuwenhagen onderzocht de justitie enkele andere woningen en kantoren in Nederland en op een plaats in het buitenland en nam papieren en persoonlijke bescheiden in beslag.

DEZE inval was het eerste contact tussen justitie en de in opspraak geraakte mr. Masson.

Mr. MASSON werd op 26 augustus geschorst als directeur beleggingen van het ABP omdat de Maastrichtse officier van justitie mr. Van Opstal een strafrechterlijk onderzoek startte naar de gang van zaken rond transacties met ontroerend goed door het ABP en Masson.

TOESTEMMING tot het doorzoeken van de diverse panden werd verleend door rechter-commissaris mr. W. Klaufus te Maastricht, die persoonlijk het doorzoeken van de woning van Masson leidde.

Nederland als ontwikkelingsdonor tekort gedaan

Gouverneur woest na WIDER-debâcle



door servé overhof

MAASTRICHT – „Pijnlijk voor Nederland en teleurstellend voor Maastricht". Met deze woorden ventileert gouverneur dr. J. Kremers zijn gevoelens over de in Tokio genomen beslissing om WIDER, het wereldinstituut voor onderzoek van de economische ontwikkeling, te vestigen in de Finse hoofdstad Helsinki. Daarmee heeft Nederland, Maastricht in het bijzonder, het nakijken gekregen. „De raad van bestuur van de VN-universiteit krijgt heel wat aan Nederland uit te leggen", meent dr. Kremers.

In een exclusief interview met het Limburgs Dagblad zei de gouverneur Finland dat internationaal instituut van harte te gunnen. Allerminst ingenomen is hij echter met de manier waarop de Nederlandse kandidatuur te elfder ure van tafel is gevallen. „Om een extraatje van zes à zeven miljoen Amerikaanse dollar notabene, een kleinigheid ten opzichte van de zaken waar het hier om handelt", stelt hij vast.

Positie

Bovenal toont hij zich ontstemd over het volkomen negeren van de uitzonderlijke positie die Nederland al jaren inneemt als donor voor ontwikkelingslanden. „Gerekend naar de grootte van onze economie dragen wij voortdurend onevenredig veel bij aan hulpverleningsorganisaties, ook aan die van de Verenigde Naties.

In tegenstelling tot menig ander land vloeit daarvan bij ons nagenoeg niets naar de eigen economie terug. Eén keer vragen wij ook eens met ónze belangen rekening te houden en dan krijgen wij nul op het rekest. Let wel: wij hebben geen gunst gevraagd, maar een aanbod gedaan van een slordige zestig miljoen en daarenboven een fantastische huisvesting voor onbepaalde tijd, gratis nog wel".

● Zie verder pagina 4

Poolse stad Wroclaw belegerd

WARSCHAU – De Poolse industriestad Wroclaw (met 600.000 inwoners) werd gisteren beheerst door ordetroepen. Van mensen ter plaatse is vernomen dat er in een van de bolwerken van het verboden vakverbond Solidariteit 'een stemming als ten tijde van de staat van beleg' heerst.

De politie heeft wegversperringen aangebracht op alle toevoerwegen naar de stad en onderzoekt systematisch de voertuigen waarbij de inzittenden zich moeten legitimeren. Ook doorzoeken de ordetroepen op grote schaal huizen in de stad, vooral van oud-leden van Solidariteit of hun verwanten.



● Een lachende Danuta Walesa tijdens de persconferentie in Oslo.

Vandaag uitreiking

Danuta Walesa in Oslo voor Nobelprijs

OSLO/WARSCHAU – De toekenning van de Nobelprijs voor de vrede aan Lech Walesa is niet alleen van belang voor Polen, maar voor alle landen waar mensen zich inzetten voor de mensenrechten. Dit heeft Danuta Walesa, de vrouw van de Poolse arbeidersleider, gisteren in Oslo verklaard.

Haar man is niet zelf naar Oslo gegaan, omdat hij bang was niet naar Polen terug te kunnen keren als hij eenmaal het land verlaten had.

Gedurende een klein uur stond de 34-jarige Danuta Walesa – die vergezeld wordt door haar 13-jarige zoon Bogdan – op de luchthaven van de Noorse hoofdstad de internationale pers te woord. Ongeveer 300 journalisten verslaan de uitreiking van de vredesprijs op de 87e sterfdag van Alfred Nobel. Niet eerder waren zoveel persmensen aanwezig bij de uitreiking van de Nobelprijs voor de vrede.

Vandaag om 13 uur Nederlandse tijd neemt Danuta Walesa namens haar man de prijs in ontvangst. Hij bestaat uit een gouden medaille en een geldbedrag van bijna ƒ 600.000, dat Lech Walesa wil storten in een fonds van de rooms-katholieke kerk voor de uitbouw van de particuliere landbouw in Polen. Op het vliegveld van Warschau, waar de Nobelprijswinnaar zijn vrouw uitzwaaide, deelde Lech Walesa mee dat de toespraken al in Oslo zijn: het korte dankwoord dat Danuta vandaag uitspreekt en een langere rede die en in het buitenland verblijvende sympathisant van het nu verboden vakverbond Solidariteit zondag houdt.

BORN – De honderdduizendste. Hij staat uiteraard al netjes gepoetst en helemaal glimmend ergens in de Volvo-fabriek in Born. Want het is natuurlijk niet zo dat minister Gijs van Aardenne maandagmiddag zomaar een willekeurige Volvo van de lopende band in de Bornse fabriek haalt en die via hare koninklijke hoogheid prinses Margriet aan het Nederlandse Rode Kruis zal aanbieden. De Volvo, die daartoe uitverkoren is, de officiele honderdduizendste dus, is onofficieel al een tijdje geleden in Born van de band gereden.

Het is maandag wel een uiterst belangrijke dag voor Volvo. Voor het eerst in het zestienjarige bestaan van Nederlands enige personenautofabriek wordt in één productiejaar de magische grens van de 100.000 geproduceerde auto's overschreden. Dat is in Born nog nooit gebeurd. Gepaste trots dus bij iedereen; bij de grote baas, de Belg ir. A. H. C. Deleye, maar ook bij Sjang Creemers, een van de vijfduizend schakeltjes in het gecompliceerde productieproces.

● Zo ontstaat een Volvo in Born. Ook de honderdduizendste, die maandag met veel vlagvertoon zal worden begroet

De honderdduizendste Volvo loopt van de band

A STAR IS BORN IN BORN

Het wonder van Born is niet alleen dat er de honderdduizendste Volvo van het jaar 1983 uit de fabriek rolt. Het wonder is, dat er überhaupt nog auto's in Born worden gemaakt. Want het is nog niet zo heel lang geleden dat Volvo Car directeur Deleye heel openlijk op een persconferentie verklaarde: „Volvo was in 1980 zo goed als failliet".

Aan die tijd wil men bij Volvo in Born eigenlijk niet meer terugdenken. Een ziek bedrijf, doodziek, waarin niemand meer geloofde. Zeker de eigen mensen niet. Het treffendst werd dat uitgedrukt in het exhorbitant hoge ziekteverzuim dat in die tijd 16% bedroeg. Wanneer dat ziekteverzuim de koortsthermometer is voor het hele bedrijf dan lijkt Volvo Born aardig op weg weer heel erg gezond te worden. Want het verzuim daalt iedere maand nog en ligt nu slechts een fractie boven het landelijk gemiddelde.

Het wonder van Born. Het deed zich voor in 1981 en 1982. Toen groeide de vraag naar Volvo's in de 340- serie. En dat terwijl er minder auto's verkocht werden. De automarkt liep in 1981 met 2,5% terug; de verkoop van Volvo's groeide met 13,3%. Ook in 1982 zette de groei van Volvo tegen de internationale markt in zich voort. Heel voorzichtig hoopte de Volvo-leiding in 1982 nog dat eind 1984 de magische grens van 100.000 auto's zou worden overschreden. Het is een jaar eerder geworden...

Er is natuurlijk wel wat gebeurd tussen 1981 en nu. Miljoenen guldens overheidssteun, honderden ontslagen, perioden van werktijdverkorting, interne reorganisaties. Maar ook een losweking van de grote 'moeder', het Zweedse Volvoconcern, waardoor Volvo Car bv een meer zelfstandig leven kon gaan leiden. Erg belangrijk ook, en zeker voor de toekomst, is de introductie geweest van het project „Volvo Car Nieuwe Stijl". Een nieuwe manier van werken, beginnend bij de leiding en langzaam afzakkend naar de mensen op de werkvloer, die uiteindelijk zal moeten leiden tot een nog hogere kwaliteit, economischer bedrijfsbeheer, minder voorraadvorming en vooral een nieuwe elan bij iedereen in het bedrijf.

● De Belg A. H. C. Deleye,

Directeur Deleye zei bij de presentatie van het vorige jaarverslag van zijn bedrijf, dat het 'break even point', het punt waarop Volvo of verlies blijft maken, of winst gaat maken, rond de 100.000 auto's ligt. Het is dus niet alleen een magische grens, die maandag in Born feestelijk gevierd wordt met de 100.000ste Volvo, het is voor het bedrijf ook in de strijd om het voortbestaan een erg belangrijke mijlpaal. Want Volvo Car zal een winstgevend bedrijf moeten worden. De 460 miljoen gulden, die de staat in mei van dit jaar in het bedrijf hebben gepompt, zijn echt de laatste staatsguldens voor het Bornse bedrijf geweest. Volvo Car zal op eigen benen moeten gaan staan en ook een financieel gezond bedrijf moeten worden, dat in staat is zelfstandig het geld op te brengen, dat nodig is voor de ontwikkeling van nieuwe modellen. Want daarvoor is de overheidssteun van 460 miljoen gulden vooral voor bedoeld: voor de ontwikkeling van de opvolger voor de huidige 340-serie. Die opvolger wordt nu nog aangeduid als G1 en wordt – zoals in automobielkringen gebruikelijk is – met alle mogelijke geheimzinnigheid en veiligheidsmaatregelen omgeven.

Het wonder van Born. Het is eigenlijk een wonder dat een automobielfabriek kan blijven bestaan, die 'maar' 100.000 auto's per jaar produceert. Want in automobielkringen is dat een schijntje. De grote jongens draaien hun hand niet om voor aantallen, die het tienvoudige zijn. Volvo Car-directeur Deleye denkt er toch anders over. „Natuurlijk zijn wij, naar internationale maatstaven, maar een erg kleine fabrikant van personenauto's. Maar toch hebben wij een bestaansreden en zullen we die blijven behouden. Omdat we een goed produkt maken, technisch goed en kwalitatief goed. Wij zijn in onze marktsector, de middenklasse-auto, gewoon erg goed. Kwalitatief zeker vergelijkbaar met bijvoorbeeld Mercedes of BMW".

Maar het heeft lang geduurd voordat ook een breder koperspubliek ontdekt heeft, dat de Volvo die in Born wordt gemaakt, gewoon een goeie auto is. Te lang heeft het DAF-syndroom nog de groei van het marktaandeel van de Volvo 340 in de weg gestaan. In Born werd een auto gemaakt voor mensen, die niet konden rijden. Geen auto, maar iets dat zich voortgewoog. Grapjes over de auto, gebouwd rond 'het pienterste pookje ter wereld' zijn er legio in omloop geweest. En de ontwikkeling van Volvo heeft onder dat imago geleden.

Maar die tijd is voorbij. De Nederlandse Volvo is anders geworden; beter, volwassen. Een echte auto met goede kwaliteiten, die tegen een concurrerende prijs op de markt wordt gezet. Gemaakt in een fabriek in Born, waar ruim 3700 Limburgers werken, die weer geloven in een gezonde toekomst voor het bedrijf en voor behoud van hun werkgelegenheid, ook op lange termijn.

Het feest dat maandag in Born wordt gevierd is niet alleen het feest van een mijlpaal in de productie, maar ook het feest van een bedrijf, dat bezig is uit een diep dal te kruipen. En de rand van de kuil is in zicht voor Volvo.

MARTIN HUPPERTZ

DE FEITEN RONDOM

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieve lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Geschokt

Geschokt nam ik kennis van een stukje laffe Limburgse geschiedenis: „Drie jongeren bedreigden een Heerlens-Marokkaans gezin met twee Molotov-cocktails uit vreemdelingenhaat". Waar moet dit naar toe, vraag ik me af. Moeten we in een toekomst geloven waarin geweld een gewoonte wordt? Het is een schande voor de mensheid en een teken van achteruitgang als dit soort feiten nog kunnen gebeuren. Hoe moet het verder als jongeren, die het aanzien van de toekomst gaan bepalen, denken dat moord en geweld de sleutels zijn voor de vrede. Het wordt hoog tijd dat deze jongeren en anderen met zulke ideeën over morele waarden gaan nadenken en zich gaan verdiepen in de situatie van immigranten. Dan worden ze misschien wijzer. Mensen die nadenken, nemen immers nooit dergelijke onredelijke, op gevoelens van afkeer stoelende beslissingen. Bij hen is het eerder zo, dat ze uit superioriteitsgevoelens handelen (met discriminatie in hun vaandel) en hierdoor niet aan de schade denken die ze aanrichten. Het zijn rommelmakers: wel vernielen, maar niet denken aan opruimen. Eerbied voor het leven, waarom staat dat niet in hun vaandel? Geweld en terrorisme horen immers thuis in onder andere het stenen tijdperk. In plaats van in een tijd te leven die vooruit gaat, blijken we, gezien de feiten, in een primitieve, immorele maatschappij te leven. Het wordt tijd om wijzer te worden, zodat de rede het gevoel zal leiden en niet omgekeerd. Onderontwikkeling en primitiviteit worden dan verbannen en we gaan dan een toekomst tegemoet, die beheerst zal worden door redelijke en moreel hoogstaande mensen.

SITTARD
T. P. Naam en adres bij redactie bekend

● Oorlog

Voor het eerst lees ik een artik het Limburgs Dagblad van 29 vember dat met mijn gedachte overeenstemt. Namelijk dat conventionele oorlog in Europa waarschijnlijker is dan een nuc re. Want Rusland zal zeker niet eigen graf willen delven. Zo se zijn ze beslist niet. De kernwap zijn voorlopig nog een verkoop dukt en afschrikmiddel, die ons voor een algehele vernietiging schermen tot een regeringsle „per ongeluk" op de zogenaa knop drukt.. Wel zal het voor Am ka moeilijk zijn om de Europea zo ver te krijgen dat zij tegen Russen gaan vechten. Want tweede wereldoorlog is nog in geheugen en het volk heeft het t wens veel te goed. Alleen in lan zoals Latijns Amerika, waar hon en armoede heersen, en in Liban waar verschillende godsdienst groeperingen zijn, krijgen oorlo een kans. Het zou werkelijk kri neel zijn om in Europa een oorlo riskeren om de geschillen tus Amerika en Rusland te vereffen

Een overwinning is hoogst on loofwaardig. Alleen de wapenh del zou bloeien. Kernwapens gen niet gezien worden als een a vullende versterking van de c ventionele verdediging, omdat zou suggereren dat ze bestemd voor het voeren van oorlog. Dat Navo nooit als eerste kernwap zal gebruiken, is naar mijn men naïef en nonsens. Want juist om genwoordig een oorlog te winn moet men als eerste op de kn drukken. Het griezelig in dit alles dat het Warschaupakt dat net goed weet als de Nato.

Berg en Terblijt,
R. van Noorden-Dirneg

weekendpuzzel

HORIZONTAAL
1. Daarmee door iel water varen. 5. Moet vaak met de air van welgestelden gegeten worden. 9. In zijn onschuld nam hij de invitatie aan. 10. Opstand rond het water in Brabant als er een oude munt gevonden wordt. 11. Als 'k u twee keer om pek vraag, doet u wel erg kinderachtig. 12. De gezindheid waarmee 'n vogelprodukt vertrok. 13. Een hut is de plek waar ik mezelf kan zijn. 15. Ik zie het duister in wat de nijverheid betreft. 17. Het is niet dichtbij, niet van korte duur en toch is het zijn liefste wens. 19. Laat vader en 'n andere chauffeur het euvel maar verhelpen. 21. Daar doet men geen spek op, maar bouillon in. 23. Staat de rest aan zijn zijde? 25. Ontzettend, dat men me de gevangenis in laat gaan. 26. Een been van een dienaar. 27. Ik weet hoe laat het is, en dit spijt me. 28. Ik geef jullie niet de laatste helft van mijn geld in de collectebus.

VERTICAAL
1. Als dit 'r nou eens zonder omwege verteld werd. 2. De heldendichten leerd ik bij de Gelderse plaats. 3. Door het dan sen de boom in de weke grond stampen 4. Van de daarbij aangeslotenen is elk 'n erg groot boekenliefhebber. 5. Met ge boeide ledematen moet 'k het voedsel naar binnen werken. 6. Valt er in een dunne laag geen winst te behalen? 7. Men kan een papegaai dranken aanbieden, want ze komen uit het Oosten. 8. Ik geloof de Chinese afstandsmaat in de spelleiding te herkennen. 14. Bent u druk aan het roer doende om dit te verbeteren? 16. In een week de noot dragend. 17. Het jong broed is 'm in het kledingstuk gezwommen. 18. Bij mijn geboorte gaf 'k moeder stof tot nadenken. 19. Zitten vader en een Europeaan in de rats? 20. Het verdrag werd in een luchtig verblijf gesloten. 22. Een onbehouwen waterboterbloem. 24. We spelen het klaar op de manier van een karnavalist.

Oplossing van gisteren

- e - - k - a -
- v e r a n d a
- e i - n o d e
i n r i t - e r
n e o - - a r a
- e n g e l - -
i n d o - o m a
- s - d r e e f

het delta-duel.

panda en de meester-monstermaker.

recept

Fisherman's stew

400 g diepvries- of verse kabeljauw of schelvis, 2½ dl water + ½ bouillontablet, tijm, 4 dunne schijfjes citroen, 20 g boter, 20 g bloem, klein blikje tomatenpuree, ½ literblik uitgelekte mais, 80 g oude kaas, 750 g aardappelen, melk, boter, nootmuskaat, aromazout, peper.

Snijd de vis in vier stukken. Kook ze in het water met bouillontablet tot de vis bijna gaar is. Schik ze in een ovenvaste beboterde schotel, strooi er iets tijm over en leg hierop de schijfjes citroen. Smelt de boter voor de saus, voeg de droge bloem toe en al roerend de bouillon beetje voor beetje en ten slotte de tomatenpuree. Meng de mais met de helft van de geraspte kaas door de saus. Giet de saus over de vis uit.

Maak van de gare aardappelen met de melk en boter een luchtige puree en maak hem af met de kruiderij. Spuit de aardappelpuree in toefjes langs de rand. Strooi ten slotte de rest van de geraspte kaas over het geheel en plaats de schotel midden in een op 200°C voorverwarmde oven gedurende 20 minuten. De vis is dan gaar en de bovenkant van de schotel goudbruin.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078
redaktie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
per maand ƒ 20,47

Staatsbosbeheer: verhoogde waakzaamheid geboden

Gezondheidstoestand bossen zorgwekkend

BAARN – De gezondheidstoestand van de bossen in ons land is zorgwekkend, zo blijkt uit een onderzoek van Staatsbosbeheer, waarvan de voorlopige resultaten gisteren in Baarn bekend werden gemaakt. De vitaliteit van een groot deel van de bossen is minder dan op grond van hun groei mag worden verwacht. De toestand van de overige bossen laat veel te wensen over. Het afsterven van gehele bospercelen, zoals dat in Duitsland voorkomt, heeft Staatsbosbeheer echter niet waargenomen.

Waarschijnlijk is de achteruitgang van de bossen het gevolg van de toenemende luchtverontreiniging. Een duidelijk verband tussen de verontreiniging van de lucht en de achteruitgang van de bossen heeft Staatsbosbeheer met het onderzoek niet kunnen aantonen. De afnemende gezondheidstoestand van de bomen doet zich verspreid over het land voor. Nader onderzoek is nodig om vast te kunnen stellen welke invloed de luchtverontreiniging op de vitaliteit van de bomen heeft.

Zorg

De directie van Staatsbosbeheer meent dat de huidige toestand van de bossen aanleiding tot zorg is. Een verhoogde waakzaamheid is geboden. In de 150 onderzochte bosgebieden trof Staatsbosbeheer vele bomen met een ijle kroon aan. Vooral de naaldbomen, die zestig procent van het bosbestand uitmaken, hebben een geringe dichtheid.

De naaldbomen – het gaat voornamelijk om de grove den, fijnspar en Douglas – tellen thans weinig naaldjaargangen. Deze situatie komt voor in ongeveer een derde van de gezondste bospercelen, die Staatsbosbeheer kon vinden.

Zeven procent van de vitaalste grove dennen heeft een naaldbezetting, die minder is dan een kwart van wat die had kunnen zijn. Bijna veertig procent van de niet vitale grove den is kwijnend. Voor deze percentages is de situatie kritieker, omdat er maar heel weinig hoeft te gebeuren of de bomen hebben helemaal geen naalden meer.

Wanneer een boom een ijle kroon heeft dan is het weerstandsvermogen gering. Dikwijls sterven dit soort bomen af. Staatsbosbeheer schat dat tussen de 3 en 21 procent van onze bomen de normale ouderdom niet zal bereiken.

Zuren

Staatsbosbeheer heeft voorts vele afwijkingen waargenomen van de normale groene kleur van de naalden. De kleuren grijsgroen en geelgroen kunnen verband houden met het verschijnsel van hoge zwavelgehalten en lage magnesiumgehalten. Deze verandering van de kleur kan te maken hebben met een natuurlijke armoede aan bepaalde mineralen. Het kan echter ook duiden op een ver gevorderde uitspoeling van mineralen onder invloed van zuren.

Amerikaanse wapens voor Argentinië

Thatcher boos op VS-regering

[LON]DEN – De relatie tussen Enge[land] en de Verenigde Staten, toch [ni]et meer zo goed na de Ameri[kaan]se inval op Grenada, is onder [nog] zwaardere druk komen te [staa]n na de Amerikaanse aankon[digi]ng, dat het land de verkoop [van] wapens aan Argentinië zal [her]vatten.

[Hie]rmee waren de VS gestopt na de [Argen]tijnse invasie op de Falkland[eil]anden. De Britse regering heeft [stee]ds gehoopt, dat het wapenem[bar]go zou blijven gelden tot Argen[tinië] officieel verklaart de vijande[lijkh]eden te hebben gestaakt. Dat [heeft] dit land steeds geweigerd.

[De] Verenigde Staten zullen Argen[tinië] opnieuw wapens verkopen, [nu d]at in het land „de internationale [prin]cipes van de mensenrechten" [weer] in voldoende mate worden er[ke]nd, zo heeft president Reagan ge[zeg]d. Zijn minister van Defensie [We]inberger heeft daaraan toege[voe]gd, dat geen wapens zullen wor[den] geleverd die kunnen worden [geb]ruikt bij een inval op de Falk[la]nd-eilanden.

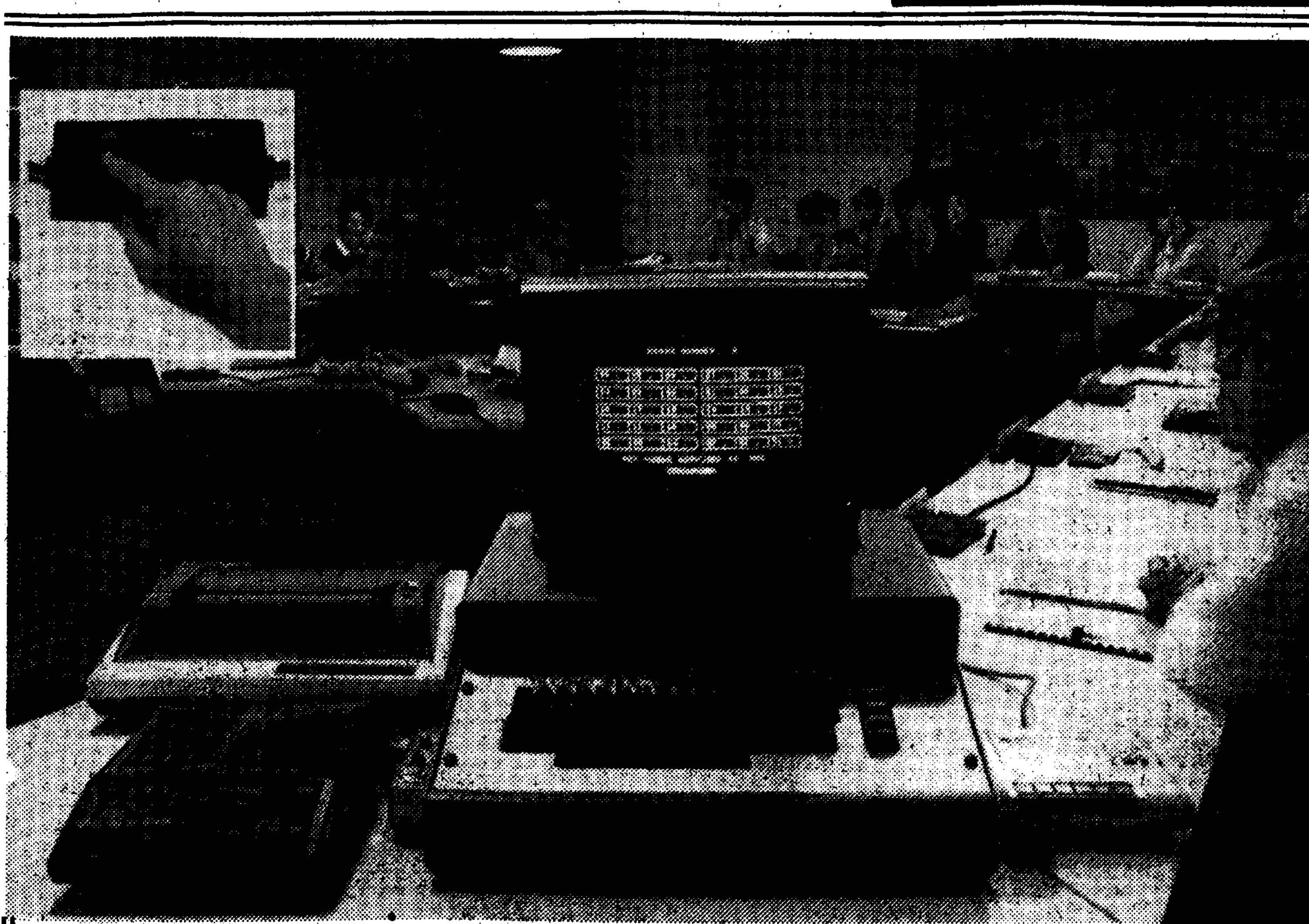
[L]ubbers: telefoon werd niet afgeluisterd

[DE]N HAAG – Minister-president [Lu]bbers heeft de veronderstelling [dat] zou tijdens de recente stakings[ac]ties de telefoon van vakbondsbe[stuu]rders zijn afgeluisterd, catego[ris]ch tegengesproken. Na afloop [van] het wekelijks kabinetsberaad [de]elde hij mee, dat niet is afgeluis[te]rd.

[V]ragen vanuit de Tweede Kamer [zu]llen in deze zin schriftelijk wor[de]n beantwoord, zo deelde de pre[mi]er mee. Hij bevestigde – even[ee]ns in antwoord op vragen vanuit [de] Tweede Kamer – dat zich in de [ve]rkeerscentrale van de rijkspolitie [in] Driebergen een afluistercentrale [be]vindt. Het gebruik daarvan is uit[slu]itend ten dienste van het wet[boe]k van strafvordering, zo merkte [de] premier op.

Stakingen treinverkeer kosten NS 21 miljoen

[U]TRECHT – NS schat ten minste [21] miljoen gulden te hebben ge[mi]st door de stakingen en treinver[tr]agingen van de afgelopen weken. [H]et werkelijke bedrag ligt ver[m]oedelijk hoger; NS houdt er reke[nin]g mee dat abonnementen niet [w]orden verlengd terwijl het be[ri]cht daarover – door de poststa[ki]ngen – nog binnen moet komen. [M]aar in elk geval ligt het lager dan [d]e „vele tientallen miljoenen" die [m]inister Smit-Kroes tijdens de ac[t]ies zelf veronderstelde.



●*Leslokaal met leerlingen op een proefexamen. Op een scherm kan de leraar zien wie er goed, fout of te laat antwoordt. Inzet: het kastje met de knoppen voor ja en nee.*

Overgangsregeling voor nieuw theorie-examen rijbewijs

HEERLEN – De invoering van het nieuwe theorie-examen voor het behalen van een rijbewijs – Heerlen is een van de plaatsen in Nederland die is aangewezen als theorie-examencentrum – krijgt op verzoek van de rijschoolhouders een overgangsregeling. Invoering van het nieuwe examen zou een terugloop in omzet van de rijscholhouders in Nederland van zo'n 35 miljoen gulden betekenen. In totaal zouden er na 1 januari 90.000 leerlingen wachten met praktijklessen, omdat ze immers eerst het theorie-examen moeten hebben behaald.

De overgangsregeling geldt tot 1 juli 1984. In bepaalde gevallen is het dan mogelijk de aanvraag voor het praktijkexamen te doen zonder het overleggen van een theorie-certificaat. Op de dag van het examen zelf dient dat certificaat wel aanwezig te zijn. Zo niet, dan blijft het positieve resultaat van het praktisch examen drie maanden geldig om alsnog dat theorie-certificaat te halen.

Na 1 januari komt het theorie-examen-oude-stijl te vervallen. Het nieuwe computer-examen kent 70 vragen die met „ja" of „nee" beantwoord moeten worden. De vragen zijn middels dia's en gesproken woord samengesteld. Na elke vraag is er 10 seconden bedenktijd en drie seconden voor het einde gaat er een rode lamp branden.

De drukknoppen, groen voor „ja" en rood „nee", moeten vóór het verstrijken van die 10 seconden worden ingedrukt. Te laat indrukken betekent een fout. Binnen die 10 seconden kan men nog van gedachten veranderen en bijvoorbeeld het antwoord herstellen door de nee-knop in te drukken.

Verklaring Brussel: NAVO wil 'echte ontspanning'

BRUSSEL – De NAVO-ministers van Buitenlandse Zaken hebben gisteren in een plechtige 'verklaring van Brussel' een dringend beroep op het oostblok gedaan om tot 'echte ontspanning' te komen.

De komende maanden zal ook, op voorstel van de Belgische minister Leo Tindemans, worden nagegaan in hoeverre het NAVO 'beginselprogramma' van 1967 dat handhaving van een geloofwaardige defensie op een lijn stelt met het streven naar ontspanning, moet worden aangepast. In de volgende ministersbijeenkomst, in mei in Washington, zullen hierover wellicht besluiten worden genomen.

Tenslotte werd, op voorstel van de Franse minister Claude Cheysson, overeen gekomen dat de ministers elkaar opnieuw zullen ontmoeten aan de vooravond van de Europese ontwapeningsconferentie (EOC), die op 17 januari in Stockholm begint.

Extra griep-vaccin

WEESP – In verband met een plotseling tekort aan griepvaccin heeft de farmaceutische industrie Duphar besloten zo spoedig mogelijk extra hoeveelheden entstof te produceren.

Dinsdag zal daarmee worden begonnen. Van de leveranciers van dit vaccin is Duphar de enige die de stof in ons land maakt.

De onverwacht grote vraag houdt volgens Duphar waarschijnlijk verband met het feit dat artsen alsnog hebben besloten dat zogenaamde risicogroepen als hartpatiënten, chronisch zieken, 65-plussers, in te enten.

Nu de winterdatum op de kalender nadert, komt deze vaccinatie volop op gang, zodat de behoefte aan vaccin groot is.

Missie Columbia 'fabelachtig'

HOUSTON – De eerste gezamenlijke Europees-Amerikaanse ruimtevlucht met het ruimteveer Columbia is na enkele moeilijkheden op het laatste ogenblik in vreugdevolle sfeer geëindigd. „Het was een fabelachtige missie" zei luitenant-generaal James Abrahamson, hoofd van het programma van de Columbia, op een persconferentie na de landing op de luchtmachtbasis Edwards in Californië. De landing was bijna acht uur vertraagd door het falen van twee computers en een navigatie-instrument.

Ofschoon de deskundigen niet uitgesproken raakten over de resultaten van de missie, is hetgeen men op het ogenblik weet niet meer dan „het topje van de ijsberg", zo werd onderstreept. Er zullen nog maanden uitputtend werk nodig zijn voordat de definitieve resultaten van de 72 uitgevoerde proeven van de afgelopen tien dagen geheel bekend zijn.

Bondsdag verwerpt ontslag Lambsdorff

BONN – De Bondsdag, de Westduitse Tweede Kamer, heeft gisteren met grote meerderheid een motie van de oppositionele SPD verworpen waarin werd gevraagd de minister van Economische Zaken, Otto Graf Lambsdorff, van zijn functie te ontheffen naar aanleiding van een tenlastelegging van omkoping.

De Bondsdag verwierp met 274 tegen 196 stemmen en 8 onthoudingen de SPD-motie, waarin kanselier Kohl werd gevraagd Lambsdorff te ontslaan, als hij niet zelf zijn functie neerlegt. Tijdens het voorafgaande korte debat verdedigde de 56-jarige Pruisische edelman zich niet. Hij werd donderdag de eerste Westduitse minister die mogelijk moet terechtstaan nadat de officier van justitie hem in staat van beschuldiging stelde in verband met het belastingschandaal rond de firma Flick.

SPD-leider Hans-Jochen Vogel zei in het debat te hopen dat Lambsdorff onschuldig is. „Maar dit zijn zaken voor de justitie, een in staat van beschuldiging gestelde minister kan niet in functie blijven", zei hij. De sociaaldemocraten werden gesteund door de Grünen-partij. Woordvoerders van de regeringspartijen CDU/CSU en FDP stelden dat Lambsdorff het recht heeft als onschuldig te worden beschouwd totdat zijn schuld door een rechtbank is bewezen.

Handen afgehakt van autodieven

KHARTOEM – In Soedan is gisteren voor het eerst een vonnis uitgevoerd overeenkomstig de Sharia, de islamitische wet: voor een menigte van rond 3.000 mensen werd van twee mannen, schuldig bevonden aan autodiefstal, de rechterhand afgehakt.

HET was de eerste keer dat in Soedan islamitische straffen werden toegepast, sinds het omstreden besluit van president Nimeiry, die in september de Sharia invoerde. De aanwezige arts verklaarde dat de twee mannen tevoren een plaatselijke verdoving en kalmerende middelen hadden gekregen.

UIT

Postberg

● Volgens de PTT is de berg van 70 miljoen stuks achterstallige post, ontstaan tijdens de poststaking, op het ogenblik weggewerkt. Maar uit navraag onder achttien dagbladen in het land blijkt dat bij tien nog dagelijks achterstallige post binnenkomt. Bij de KLM, waar aan het einde van de staking op 25 november 220 ton uit het buitenland gearriveerde post lag, had de PTT gisteren nog ruim 20 ton niet afgehaald.

Heroïne

● *Het Jellinekcentrum in Amsterdam, een instituut dat verslavingsziekten in de hoofdstad bestrijdt, is tegen de geregelde verstrekking van heroïne. Dit stelt het centrum in een reactie op een nota van de PvdA-gemeenteraadsfractie, waarin hiervoor gepleit wordt.*

Neergestort

● **Bij het neerstorten van een Cessna Citation-jet voor de Schotse westkust zijn naar wordt gevreesd alle tien inzittenden omgekomen. Onder de slachtoffers zijn de Franse luchtmachtgeneraal Henri Gimbert en de Britse brigadegeneraal der luchtmacht John Parker.**

Peron

● De Argentijnse ex-presidente, Maria Estela Martinez de Peron (Isabel Peron), is donderdagavond vanuit Madrid vertrokken naar Argentinië na tweeënhalf jaar van vrijwillige ballingschap in Spanje. Zij zal vandaag de installatie van de nieuwe burgerpresident van Argentinië, Raul Alfonsin, bijwonen. Isabel Peron werd in 1976 na een ambtsperiode van 21 maanden door de militairen afgezet. In 1981 verliet zij Argentinië.

Vervalsers

● *De grote internationale mode-ontwerpers willen de strijd aanbinden met de nabootsers van hun produkten. Zij zijn in Rome bijeengekomen om zich te beraden over de nodige maatregelen. Tot hen behoren vertegenwoordigers van Cartier, Dior, Chanel, Yves Saint-Laurent, Ungaro, Lanvin, Hermes, Louis Vuitton, Fendi en Gucci.*

START

● **De Japanse minister-president Yasuhiro Nakasone heeft de Sovjetunie gisteren opgeroepen naar Genève terug te keren en de onderhandelingen met de Verenigde Staten over de strategische bewapening (START) te hervatten.**

Tekst

● Het kabinet zal de tekst van zijn adviesaanvrage aan de Raad van State over grondwettelijke aspecten van de mogelijke plaatsing van kruisraketten in Nederland niet openbaar maken. Minister De Ruiter van Justitie antwoordt dat mede namens premier Lubbers op schriftelijke vragen van het Eerste Kamerlid mevrouw Tiesinga-Autsema (D'66). De grondwettelijke haken en ogen van plaatsing van de kruisraket houden verband met de souvereiniteit van de VS over het gebruik (inzetten) van de kruisraketten.

Oplichting

● *De 33-jarige zakenman J. E. uit Hoofddorp wordt ervan verdacht de Amsterdamse Crediet- en Handelsbank in de hoofdstad voor ongeveer vijf miljoen gulden te hebben opgelicht. E., een vaste cliënt van de bank, zou dit geld in handen hebben gekregen door valse wissels aan te bieden.*

Status

● **De kans is niet denkbeeldig dat vrouwen meer kansen krijgen in een beroepsgroep door te dringen naarmate dat beroep in status daalt. Dit zei de politicologe Joyce Outshoorn van de vakgroep Collectief Politiek Gedrag van de universiteit van Amsterdam gisteren in Den Haag op een studiedag over vrouwen in de politiek. Doordat de lagere overheden steeds meer inboeten aan politiek gewicht door gebrek aan financiële middelen en als gevolg van minder eigen manoeuvreerruimte, zal dit circuit wellicht steeds minder aantrekkelijk worden voor mannen die een politieke functie ambiëren.**

Gesloten

● Het rijksmuseum Vincent van Gogh in Amsterdam is gisteren evenals het Rijksmuseum in de hoofdstad voor het publiek gesloten. Het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur heeft hiertoe in overleg met de museadirecties besloten, omdat „de situatie in verband met de acties van beeldende kunstenaars te onduidelijk is", aldus een woordvoerder van het Van Goghmuseum.

Op laatste moment gaven zes miljoen dollar de doorslag

Afwijzen van WIDER-claim miskenning van topdonor

– vervolg van pag. 1 –

door servé overhof

MAASTRICHT – „Al te goed is buurmans gek". Met deze vaderlandse zegswijze typeert gouverneur dr. Kremers de positie waarin Nederland met zijn ontwikkelingsbeleid is komen te verkeren. Opmerkelijk voorbeeld daarvan acht hij de deze week in Tokio genomen beslissing „Wider" niet aan ons land, maar aan Finland toe te delen. Dat instituut gaat zich in wereldwijd verband bezighouden met de noord zuid-verhoudingen in de economie. Juist dát instituut nu wordt aan Nederland, meer concreet: aan Maastricht, onthouden. Aan een land dat door iedereen wordt erkend als „gidsland" en uitermate gulle donor van de Derde Wereld en dat in die wereld ook wordt beschouwd als grote vriend.

Waarom wilde Nederland dat Widerinstituut zo graag binnenhalen?
Gouverneur Kremers heeft het antwoord pasklaar bij de hand. „Is er één land dat zich in een reeks van jaren relatief méér heeft ingezet voor het verbeteren van de verhoudingen tussen noord en zuid dan Nederland? De discussie over een nieuwe economische orde is mede vanuit óns land geïnitieerd. Over het gehele scherm zie je grote parallellen in de idealen die de universiteit van de Verenigde Naties met Wider voor ogen staan en de idealen die de Nederlandse politiek en het overgrote deel van het Nederlandse volk bezielen ten aanzien van de verhoudingen tussen noord en zuid. Wij doen zóveel aan ontwikkelingssamenwerking, dat Wider een geschikte mogelijkheid zou bieden onze mensen met eigen ogen te laten zien wát allemaal gebeurt. Daarenboven zou de komst van het Wider-instituut perfect passen in de plannen van rijksoverheid en provinciaal bestuur met betrekking tot de stad Maastricht. Wij samen willen méér accent geven aan het internationale karakter van deze stad. Enkele jaren geleden was dat meer pretentie dan werkelijkheid, nu echter is het realiteit. In Maastricht heeft de Eurotop vergaderd en hebben zich intussen enkele Europese instituten permanent gevestigd: het Europees Instituut voor Bestuurskunde, Europe Data, de Vertalersopleiding en het Europees Centrum voor Werk en Samenleving. Er zit wat dat betreft overigens ook nog wat in de pipeline."



● Een ontstemde gouverneur Kremers.

Genereus

In augustus kwam een delegatie van de VN-universiteit vanuit Tokio naar Nederland om over de vestiging van Wider nader van gedachten te wisselen. Rector, vice-rector en andere hoge funktionarissen bleken zeer geporteerd voor ons land, niet in de laatste plaats vanwege de onmiskenbare adhesie waarop vanuit ontwikkelingslanden gerekend kon worden. Het Nederlandse gastherencollege bestond uit hoge vertegenwoordigers van de ministeries van Onderwijs en Wetenschappen en Buitenlandse Zaken, professor Albeda als dekaan van de economische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg en gouverneur Kremers. Het Nederlandse aanbod in financiële zin werd genereus genoemd en de in Maastricht aangeboden huisvesting (in het binnenkort leegkomend Gouvernementsgebouw. S.O.) ideaal.
In de eerste week van oktober stapte dezelfde Nederlandse delegatie welgemoed in het vliegtuig naar Tokio om daar de voorbesprekingen af te ronden. Diezelfde dag werd echter bekend, dat de Finse regering ook een aanbod had gedaan, inhoudend een bijdrage van twintig miljoen Amerikaanse dollar en huisvesting.

Wedijver

Gouverneur Kremers: „Samen waren wij het er in Tokio al spoedig over eens, dat om tal van redenen moest worden voorkomen dat twee geïndustrialiseerde landen in Europa in financieel opzicht met elkaar zouden gaan wedijveren en proberen elkaar te overbieden. Voor dat laatste leent Nederland zich overigens nooit. Daarvoor zijn wij niet te dom, maar misschien wel te netjes. Daarom werd ernaar gestreefd dat beide kanshebbers, Finland en Nederland, een vergelijkbaar en voldoende groot financieel aanbod zouden presenteren, waarna nog slechts de plussen en minnen van beide landen, in casu de steden Helsinki en Maastricht, tegenover elkaar afgewogen behoefden te worden om tot een objectieve beslissing te komen. Mede op mijn instigatie heeft de Nederlandse regering zich aan deze financiële gelijkstelling geconformeerd en haar aanvankelijk aanbod aanzienlijk verhoogd. Daarbij dient vooral te worden geprezen de meer dan voortreffelijke hulp en inzet van de ministers Schoo en Deetman met hun topambtenaren".

Ontgoocheling

„Vol verwachting" leefden de Nederlandse, in het bijzonder de Limburgse, onderhandelaars toe naar de data 5 en 6 december. Op die dagen immers zou de raad van bestuur van de VN-universiteit zijn beslissing nemen. Gouverneur Kremers: „Wie schetst onze verbazing toen wij op 3 december van de Nederlandse ambassadeur in Tokio per telex te horen kregen, dat de Finse regering op dat moment alsnog haar aanbod had herzien en verhoogd met zes à zeven miljoen Amerikaanse dollar. De raad van bestuur nam dat verhoogde aanbod in behandeling zonder ons ook maar om commentaar te vragen. Niettemin rekenden wij op een voor ons gunstige uitslag. Wij hadden de overtuiging, dat in de definitieve besluitvorming belangrijke factoren ten gunste van ons zouden werken. Voorop daarbij de rol die Nederland vervult op het gebied van de ontwikkelingssamenwerking en daarnaast de aperte voordelen van vestiging in Maastricht, gelegen in het wetenschappelijke hart van Europa. Wider is bedoeld als een model voor het ontwikkelen van nog meer van dergelijke instituten van de VN-universiteit. Welaan: waar vindt men daarvoor een betere infrasturctuur dan juist hier? Een gebied toch waar in een straal van tweehonderd kilometer zo'n 47 universiteiten en nog 41 relevante researchcentra zijn gelegen? Wider had in Maastricht een vliegende start kunnen maken". Woensdagochtend diende zich de ontgoocheling aan. Met vrijwel algemene stemmen had de raad van bestuur voorkeur uitgesproken voor Helsinki. Zes miljoen Amerikaanse dollars bleken de doorslag te hebben gegeven. „Uitermate pijnlijk voor ons land", zegt dr. Kremers.

Aan kop

Waarop mag Nederland zich beroepen als het vraagt ook eens een keer met zijn belang rekening te houden na de miljarenhulp die het al sinds jaren aan ontwikkelingslanden geeft? Dr. Kremers haalt er een staatje bij om de voorbeeldige rol die ons land in dat opzicht speelt te concretiseren. Als donor voor de begroting van de Verenigde Naties neemt Nederland de tiende plaats in op de wereldranglijst, in het ontwikkelingsprogram van de Verenigde Naties staan wij pal achter de Verenigde Staten op de tweede plaats en voor Unicef is Nederland op vijf na de grootste contribuant. Vele landen zien kans een groot deel van hun bijdragen te laten terugsluizen naar hun eigen economie. Nederland doet dat niet. „Is daarvoor te fatsoenlijk!", zegt de gouverneur. In dat verband herinnert hij eraan, dat bijvoorbeeld Unicef van elke dollar die het krijgt gemiddeld 47 cent in het donorland besteedt. Voor Nederland is dat slechts tien cent... Conclusie van dr. Kremers: „Met onze ontwikkelingshulp versterken wij in toenemende mate de economie van onze westerse concurrenten!"

Finland

De actualiteit zet dr. Kremers ertoe aan de ontwikkelingsbijdragen van Nederland te vergelijken met die van Finland. Hij vertrekt daarbij vanuit de afspraak die alle Westerse geïndustrialiseerde landen hebben gemaakt om 0,7 procent van hun b[...] nationaal produkt af te staan [...] ontwikkelingssamenwerking. [...]derland nu draagt nog eens de [...] méér bij dan is overeengeko[...] vorig jaar 1,08 procent. Finland [...]reikte in datzelfde jaar een pers[o...]lijke topscore: 0,30 procent.... [...]der dus dan de helft van de over[...]gekomen norm en zelfs minder [...] het gemiddelde, dat 0,39 bedroeg [...] 1970 was de Finse bijdrage [...] slechts 0,06 procent. De gouvern[...] plaatst voor 1982 aan Nederlan[d...]kant een totaalbedrag van 1473 [mil]joen Amerikaanse dollar en aan F[...]se kant 144 miljoen. „Dat is min[...] dan tien procent van hetgeen [...]derland al vele jaren terecht voor arme landen over heeft", cons[ta]teert hij. Natuurlijk had de Ne[der]landse regering met gemak twin[tig] miljoen of zelfs nog méér uit de [...] voor ontwikkelingshulp kunnen [...]len om Finland te overtroeven. O[...] schatkist zou er niet onder hebb[en] geleden. Zo iets ligt ons ech[t] niet". Aldus een teleurgestel[de] maar bovenal ontstemde dr. K[re]mers. „Wij wilden het houden op [...] overeengekomen zestig miljo[en] gulden plus gratis huisvesting. [...]dunkt, dat je met een dergelijk a[an]bod toch geen gunst vraagt. Ze[...] tegen de geschetste achtergrond

WIDER komt niet naar Maastricht

MAASTRICHT – Het bestuur van de universiteit van de Verenigde Naties in Tokio heeft besloten dat het Wereldinstituut voor Onderzoek van de Economische Ontwikkeling (WIDER) gevestigd zal worden in de Finse hoofdstad Helsinki, en niet, zoals feitelijk werd verwacht, in Maastricht. In Maastricht toonde men zich gisteren zeer teleurgesteld over deze beslissing, vooral omdat die op louter financiële gronden genomen lijkt. Helsinki bood 31 miljoen dollar, aanzienlijk meer dan Maastricht.

volg / voor t. / het hoo / gant in / plannen / 8500 vie / vierkant / woninge

Prec...

Als die / lijkheid / gemeente / een ever / gaan zit / strop opg / gemeente / caire fina / veroorlov

● Uit het Limburgs Dagblad van woensdag 7 december 1983

Weer ruimte in CDA voor loyalisten?

Door onze Haagse redacteur Hans de Bruijn

DEN HAAG – Eén van de opvallende punten in het geschil tussen Jan Nico Scholten en Stef Dijkman en de CDA-top is dat beide het zo volstrekt oneens zijn over de oorzaken van de donderdag definitief geworden breuk.

Fractieleider De Vries heeft de afgelopen dagen net iets te nadrukkelijk geroepen dat het niet ging om een politiek-inhoudelijk conflict, om nog geloofwaardig over te komen. Op de achtergronden van het conflict is hij al helemaal niet ingegaan.
Natuurlijk ligt aan de gebeurtenissen in het CDA een inhoudelijk geschil ten grondslag. Scholten en Dijkman waren allerminst de enigen in het CDA die grote moeite hebben met het (met de VVD gevoerde) sociaal-economische beleid van het CDA, met het ontlopen van keuzen in het defensiebeleid en het halfslachtige optreden ten opzichte van bijvoorbeeld Zuid-Afrika. Het waren inhoudelijke geschillen die leidden tot het 'loyalisme' en tot het bij herhaling afwijkend stemmen van delen van de CDA-Tweede-Kamerfractie. De Vries grijpt die gebeurtenissen nu aan om te bewijzen dat in het CDA wel degelijk ruimte is voor afwijkende meningen en dat de crisis rond Scholten en Dijkman daar niets mee te maken heeft.

Het eerste is zonder meer waar, het tweede is op zijn minst aanvechtbaar. Het valt niet te ontkennen dat in het CDA de laatste jaren inderdaad veel kon. Het CDA kan zeker ook niet verweten worden lichtvaardig met de dissidenten te zijn omgesprongen.

Het ging immers niet om de minsten in het CDA: mensen als Hans de Boer, Wim Aantjes, Sytze Faber, Jan van Houwelingen en zeker ook Scholten hebben het loyalisme niet alleen een gezicht, maar ook een zeker gezag gegeven.
Het CDA heeft zes jaar lang veel moeite gedaan om deze mensen binnenboord te houden en tot op zekere hoogte ter wille te zijn. Hun aanwezigheid en optreden heeft zeker de koers van het CDA beïnvloed. Een uitstekend voorbeeld daarvan is Scholten zelf, zonder wie het Zuid-Afrikabeleid van het CDA er wellicht heel anders zou hebben uitgezien.
Het probleem van Scholten en Dijkman is dat zij met deze incidentele successen geen genoegen wilden nemen. Zij verloren uit het oog dat oppositie slechts zin heeft als zij effectief is. In plaats van te streven naar het optimale, wilden zij het maximale.
Mensen als Scholten en Dijkman hebben sinds 1977 hun verwachtingen van het CDA te hoog gespannen. Bij de oprichting van het CDA geloofden velen, vooral afkomstig uit de ARP, in een nieuw elan van de christendemocratie, waarvoor door Wim Aantjes met zijn Bergrede de toon was gezet.
Daarvan is niets terechtgekomen. De politieke werkelijkheid was anders, harder vooral. De ruimte voor afwijkende geluiden werd kleiner, voor bevlogenheid was in het dagelijkse politieke bedrijf geen plaats meer. Er moesten compromissen gesloten worden die niet altijd met de CDA-doelstellingen overeenkwamen.

Mensen als Scholten en Dijkman hebben die kater niet kunnen verwerken. En in plaats van er dan maar het beste van te maken, zijn zij met het eigen gelijk als zwaard in de hand een kruistocht begonnen tegen de mensen die afwijken van 'de rechte lijn'.



● *Tijdens de zitting van de Tweede Kamer afgelopen donderdag had Jan Nico Scholten (rechts) zijn collega Stef Dijkman kennelijk nog iets bijzonders te vertellen.*

Onmogelijk

Het effect van hun legitieme kritiek en die van vele anderen in het CDA op de koers van hun partij werd ondergraven doordat zij hun hand overspeelden. Er werd niet meer naar ze geluisterd; niet omdat hun opvattingen ondeugdelijk waren, maar omdat zij hun maat niet kenden. Scholten en Dijkman maakten zichzelf onmogelijk. Het geduld was op.
Daarmee hebben zij ook de zaak van hun minder eigenzinnige geestverwanten in de CDA-fractie geschaad. Mensen als Faber, Beinema, Buikema, De Kwaadsteniet, Laning-Boersema en Borgman hielden zich koest, omdat zij niet met de kruisridders Scholten en Dijkman in één hoek gezet wilden worden. Het werd stil rond de loyalisten, natuurlijk mede omdat het kabinet-Lubbers voor zijn meerderheid niet langer van hun steun afhankelijk was.
Dat Scholten en Dijkman uit deze hoek geen enkele steun kregen, heeft meer met die al eerder omschreven politieke effectiviteit te maken, dan met een gebrek aan steun voor hun opvattingen. Dat is ook de reden dat de CDA-top zo krampachtig roept dat het conflict rond Scholten en Dijkman geen richtingenstrijd is. Dat toegeven zou immers betekenen dat ook de politieke geestverwanten van Scholten en Dijkman gedwongen zouden kunnen worden zich weer te gaan uitspreken.

Falend

Los van al deze politieke, historische en menselijke overwegingen staat het falend leiderschap van Bert de Vries, dat door deze gebeurtenissen schrijnend duidelijk is geworden. De Vries heeft de laatste weken geen moment getoond tot het uiterste te willen gaan om Scholten en Dijkman voor het CDA te behouden.

Als het inderdaad alleen om een kwestie van gedrag ging, had hij dat de fractie zonder omhaal moeten laten uitmaken. Maar in plaats daarvan ging hij eerst bij het partijbestuur te rade en verloor zich uiteindelijk in een kleingeestig zwarte-pietenspel over de vraag of de twee nu uit de fractie zijn gestapt of eruit gezet.

ij bracht het ook niet op om in het korte Kamerdebatje van donderdag dieper op de achtergronden van het conflict in te gaan, maar wees slechts met een vingertje en maakte zich erg druk over het feit dat Scholten en Dijkman hun zetels niet willen opgeven.
Op politiek terrein heeft De Vries zich het laatste jaar al het kaas van het brood laten eten door de echte CDA-leider Lubbers, van wie hij nog slechts een paladijn lijkt. In tegenstelling tot zijn voorganger Lubbers, heeft De Vries de CDA-fractie geen eigen politiek gezicht kunnen geven. Het (door Lubbers begonnen) geschurk tegen de VVD, dat de door het CDA altijd zo verfoeide tweedeling in de Nederlandse politiek dichterbij heeft gebracht, moest daarom wel tot brokken lijden.

Lijdensweg

De vraag die rest, is of hiermee voor het CDA de lijdensweg ten einde is. Het lijkt er allerminst op. Scholten en Dijkman zijn weliswaar weg, maar daarmee is de kritiek vanuit het CDA op de koers van het CDA natuurlijk nog niet verstomd.

Het is minstens opmerkelijk dat Sytze Faber, de onofficiële leider van de resterende ex-loyalisten, de nieuwe „Groep Scholten-Dijkman" donderdag een „bruggehoofd" noemde. Die opmerking bevestigt het vermoeden dat de ex-loyalisten weer een politieke kans ruiken nu de lastposten Scholten en Dijkman het CDA-veld hebben geruimd.
Zij zullen waarschijnlijk met argusogen volgen of Scholten en Dijkman erin slagen de komende maanden een politieke beweging van enige betekenis op gang te brengen. Daar valt nu nog weinig over te zeggen. Maar naarmate het beter lukt, zal ook de positie van de ex-loyalisten in het CDA steeds sterker kunnen worden. Er zal weer meer naar hen geluisterd worden.

Het komende jaar zal hen ook nog ampel gelegenheid geven om van zich te laten horen, bijvoorbeeld rond de debatten over het herziening van het sociale zekerheidsstelsel en de plaatsing van nieuwe kernwapens. De aanwezigheid van een politieke groepering ter linkerzijde, die zich beroept op het CDA-programma en toch niet onbelangrijke mensen als Scholten, Goudzwaard en Aantjes achter zich weet, kan dan als drukmiddel van grote waarde zijn. Dat wat Scholten en Dijkman door hun optreden voor hun geestverwanten in de CDA-fractie hebben verpest, zou op die manier toch nog vruchten kunnen afwerpen.

Inlopen van conventionele achterstand factor van grote betekenis voor NAVO

Generaal Chalupa:

Afschrikking geen recept voor de eeuwigheid


LEOPOLD CHALUPA
...geen alternatief...

door Frits Schils

BRUNSSUM – Het militair-strategische credo van viersterren-generaal Leopold Chalupa, opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in Centraal-Europa, is feitelijk te herleiden tot één allesomvattende term: afschrikking. De vijand bij voorbaat de moed ontnemen een aanval te ontketenen, zowel nucleair als conventioneel. Waar het om gaat, zei hij eerder al eens, is handhaving van vrede in vrijheid. In die opzet is de Noordatlantische alliantie als verdedigingsorganisatie dank zij de „deterrence" al dertig jaar geslaagd. Een ander zinvol alternatief voor die afschrikking als middel ter voorkoming van oorlog is er niet, benadrukt Chalupa. En het kan natuurlijk al helemaal niet zo zijn dat we – zoals hier en daar wordt bepleit – de weg van de „sociale" of "geweldloze" verdediging inslaan. Dat is een waanidee. Wat verstaat men daar eigenlijk wel onder? Denkt men in die hoek de vrede te kunnen bewerkstelligen door te gaan discussiëren met de tankbemanningen van de tegenstander? De praktijk heeft de onmogelijkheid daarvan genoegzaam aangetoond. Als voorbeelden noemt de generaal de gebeurtenissen van 1953 in de DDR en die van 1968 in Tsjechoslowakije.

Krachtig neemt de nieuwe opperbevelhebber van de Allied Forces Central Europe (Afcent) stelling tegen de bewering dat afschrikking tot oorlog leidt. Daarvoor, werpt Chalupa tegen, is in de geschiedenis nimmer het bewijs geleverd. Integendeel, tal van oorlogen zijn ingeluid dan wel bespoedigd door een te afwachtende, onbesluitvaardige houding.

Signaal

De afschrikking mag dan wel zeer doeltreffend zijn, als een recept voor de eeuwigheid ziet generaal Chalupa die vorm van strategie beslist niet. Onderhandelingen met de oostelijke zijde blijven absolute noodzaak. Of anders gezegd: we moeten gedaan zien te krijgen op lagere (nochtans effectvolle) bewapeningsniveau's dezelfde afdoende veiligheid te garanderen.

De generaal heeft goede hoop dat volgende maand op de Europese Ontwapeningsconferentie in Stockholm opnieuw de basis kan worden gelegd voor onderhandelingen over een evenwichtige vermindering van het aantal raketten voor de middellange afstand, welk overleg vorig maand, na het de eerste plaatsingen in Groot-Brittannië, West-Duitsland en Italië door de Sovjets afgebroken werden.

Het Westen heeft al duizend kernkoppen verwijderd en zal er nog eens 1400 wegdoen. Voor de Sovjets, aldus Chalupa, zou dit een signaal moeten zijn een tegenprestatie van formaat te doen in plaats van door te gaan met uitbreiding hun nucleaire arsenaal en hun coventionele bewapening.

De noodzaak van de door de betrokken Europese landen gebillijkte plaatsing van nieuwe Amerikaanse raketten – Pershings-II en kruisraketten – op hun grondgebied, wordt niet door iedereen ingezien. Naast fervente voorstanders van het moderniseringsbesluit zijn er ook sceptici. Een van hen is de vroegere Amerikaanse minister van defensie, Robert McNamara. Militair gezien, zegt McNamara, is het geen „must" voor de NAVO over te gaan tot stationering van Pershings en kruisraketten als middel tot handhaving van een duurzame afschrikking.

In tegenstelling tot de opvatting van de verantwoordelijken in West-Europa, die aanvoeren dat de plaatsing van de raketten wèl noodzakelijk is als antwoord op de stationering aan Sovjetzijde van de SS-20-raketten, en eveneens van mening zijn dat de 572 nieuwe Amerikaanse raketten het geloof versterken dat de Verenigde Staten in geval van een Sovjetrussische aanval actief zullen deelnemen aan de verdediging van Europa, vestigt McNamara er ten aanzien van het laatstgenoemde aspect de aandacht op, dat die garantie al gegeven is door de aanwezigheid aldaar van 300.000 Amerikaanse militairen.

Generaal Chalupa, opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in dat cruciale centrale Europa, verschilt in dat opzicht van mening met McNamara. Hij beoordeelt de koppeling van beide aspecten – enerzijds de presentie van driehonderdduizend Amerikanen en anderzijds de beschikking over modernere raketten – wel degelijk als een aanvullende waarborg.

Wèl op één lijn met McNamara zit generaal Chalupa ten aanzien van de suggestie van de Amerikaanse ex-minister dat de NAVO-lidstaten zouden moeten besluiten binnen een periode van vijf jaar hun conventionele strijdkrachten dusdanig te versterken dat de Sovjets worden weerhouden van een (regionale) conventionele aanval, c.q. dat de alliantie een politiek kan gaan voeren, die erop neerkomt dat zij niet als eerste gebruik zal maken van nucleaire wapens (letterlijk: „no-first-use" of nuclear weapons).

De in de jaren zestig door de NAVO gelanceerde strategie van de „flexible response" („het aangepaste antwoord"), sluit namelijk het gebruik van nucleaire wapens als uiterste middel om een halt toe te roepen aan een tegen West-Europa gerichte conventionele militaire operatie van de Sovjets, niet uit.

Hier is een fel omstreden voorstel in het geding. Menig militair expert en tal van politici zweren bij het afschrikwekkende effect dat van de dreiging van de zogeheten „first-use" nucleaire wapens uitgaat. De laatste twintig jaar heeft die opvatting evenwel enorm aan geloofwaardigheid ingeboet. Gegeven het onmiskenbare feit dat de Sovjets hun nucleiare arsenal de laatste jaren indrukwekkend hebben uitgebreid, ligt de conclusie voor de hand dat een „eerst-gebruik" van atoomwapens door de NAVO het grote risico van een verwoesting van het Westen inhoudt.

Verbetering

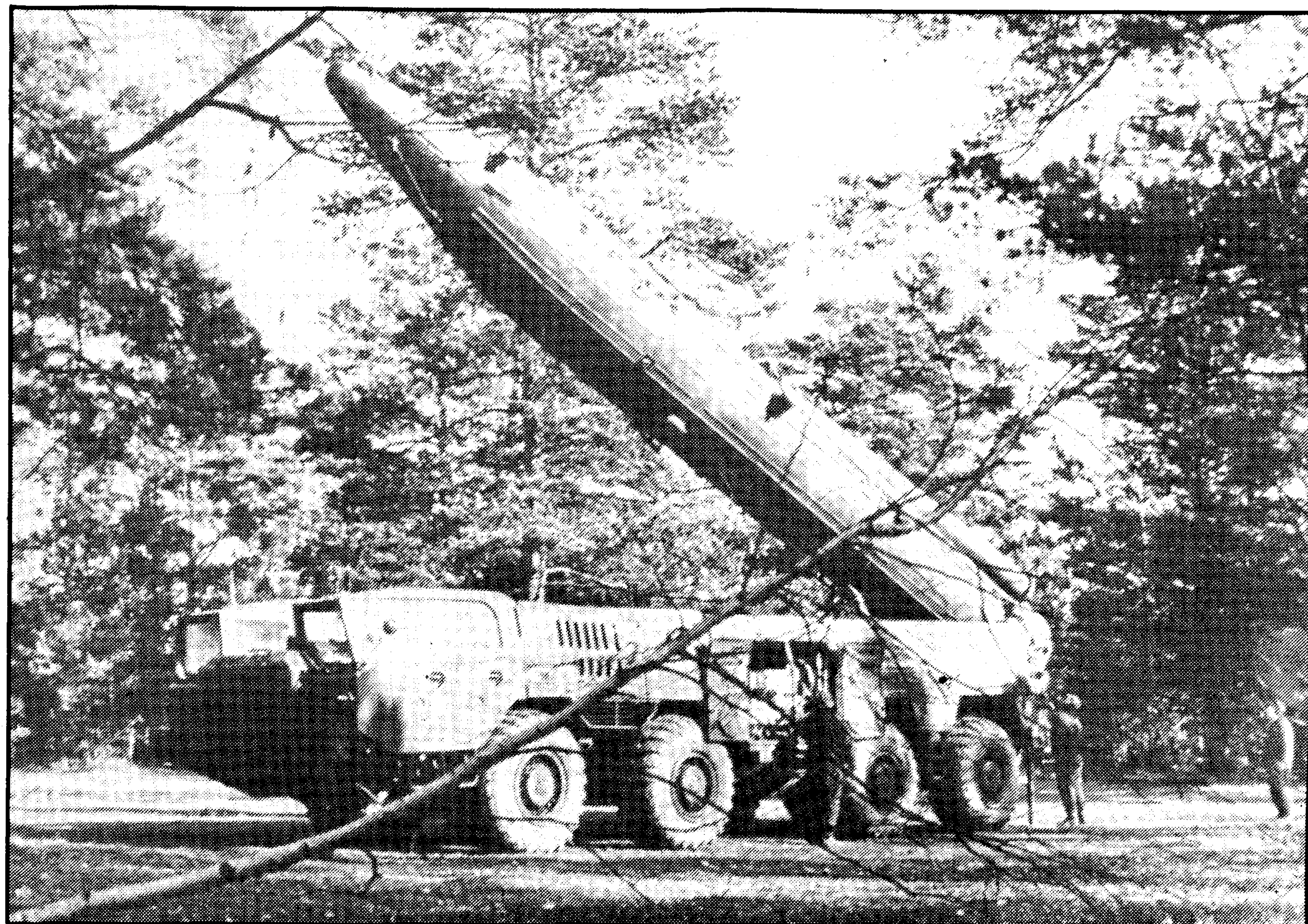
Generaal Chalupa: Er is nog steeds sprake van een groot conventioneel overwicht van de Sovjets op het Westen. Bovendien heeft het Oosten de laatste jaren in dat opzicht veel aan kwaliteitsverbetering gedaan. Dat geldt zowel voor de bewapening als voor de opleiding van de eenheden. Vooral wat betreft het laatstgenoemde aspect zijn aan oostelijke zijde grote inspanningen gedaan. Opvallend daarbij is dat in toenemende mate aandacht wordt besteed aan begrippen als „eigen verantwoordelijkheid" en „eigen initiatief".

Inlopen door de NAVO-lidstaten van de conventionele achterstand betekent vanzelfsprekend dat er nog meer geld beschikbaar zal moeten komen. Zit dat er nog in, nu in de meeste Europese landen op alle fronten noodgedwongen de buikriem aangehaald moet worden en aan het sociale front en in de economie voor miljarden moet worden bezuinigd? Nog maar drie lidstaten van de alliantie laten hun defensieuitgaven jaarlijks met de oorspronkelijk afgesproken drie procent groeien. Nederland is daar niet bij, en dat leverde minister De Ruiter twee weken geleden na de presentatie van zijn defensienota een uitbrander op van zijn landgenoot Joseph Luns, scheidend secretaris-generaal van de NAVO.

Leopold Chalupa is voorzichtiger dan Luns en brengt in het midden dat drie procent voor het ene land heel wat anders impliceert dan voor het andere. Een voorbeeld: een dienstplichtige Nederlandse soldaat ontvangt per maand minimaal ƒ 750. Andere landen kennen zo'n honorering niet. Zoiets legt bij de opstelling van begrotingen natuurlijk gewicht in de schaal.

Nadeel

Denemarken komt niet in aanmerking voor plaatsing van nieuwe Amerikaanse raketten. Daarom wil men in kringen van de NAVO de afwijzing van het nucleaire moderniseringsprogramma door het Deense parlement niet dramatiseren. Kritiek op het gedrag van de Denen is er natuurlijk wel. Generaal Chalupa betreurt de gang van zaken. Hij stelt voorop grote waarde te hechten aan het beginsel van vrije, onafhankelijke meningsuiting en handelingsbevoegdheid voor elk van de lidstaten van de alliantie – iets wat de andere zijde niet kent – maar stelt wel spijtig vast dat zoiets negatief kan uitpakken, als een van de leden dusdanig op de solotoer gaat, dat de Sovjets hierdoor min of meer kunnen worden aangemoedigd te volharden in hun onbereidwilligheid waar het gaat om toegevingen te doen.


● *Nucleaire wapens: het spookbeeld van onze tijd*

ROBERT MCNAMARA
...geen „must"...

Leopold Chalupa „privé"

Generaal, wat zou voor U de grootste tegenvaller zijn?
— Het verlies van vrede en vrijheid.

Welke fout ziet U nogal makkelijk door de vingers?
— Algemeen menselijk falen, waaraan we allen blootstaan.

Uw voornaamste karaktertrek?
— Vóórtstuwend optimisme en de behoefte steeds onder mensen te zijn.

Welke eigenschappen waardeert U bij een man 't meest?
— Eerlijkheid, oprechtheid en standvastigheid in de verdediging van zijn principes.

Welke eigenschappen waardeert U bij een vrouw 't meest?
— Oprechtheid en inschikkelijkheid.

Wat verafschuwt U het meest?
— Onwaarachtigheid en onoprechtheid.

Voor welke militaire prestatie hebt U de meeste bewondering?
— Voor die, welke het behoud van de vrede garandeert.

Uw motto voor het leven?
— Met optimisme vooruitkijken.

SS-20 kan 56 landen bereiken

De Sovjetrussische SS-20-raketten die thans ten getale van 358 in stelling zijn gebracht, vormen een bedreiging voor 62 procent van de wereldbevolking. In Franse militaire kring heeft men onlangs becijferd dat de SS-20-raketten 56 landen op de aarde met in totaal 2,77 miljard mensen kunnen bereiken. Blijkens de laatste informaties waarover men in Washington beschikt, bedraagt het aantal in de westelijke Sovjetunie opgestelde, mobiele SS-20-raketten nu 250; de „overige" 108 zijn in het Aziatische deel van de Sovjetunie geplaatst.

Mobiele, met drie kernkoppen uitgeruste SS-20-raketten die bijvoorbeld in de buurt van Minsk nabij de Russisch-Poolse grens opgesteld staan, bestrijken niet alleen geheel Europa, maar ook grote delen van Groenland, zelfs een strook van Noordoost-Canada en verder de Canarische Eilanden en de westelijke Sahara.

SS-20-raketten welke eventueel in de buurt van de Centraalsiberische industriestad Novosibirsk – dus ver achter de Oeral – in stelling gebracht worden, hebben als uiterste grens van hun reikwijdte o.a. een deel van Groenland, vervolgens IJsland, noordelijk Schotland, het Iberisch schiereiland, en delen van Italië, Egypte en Saoedi-Arabië.

Lord Carrington (64), een geboren diplomaat

LONDEN – Met Lord Carrington (64) krijgt de NAVO een secretaris-generaal die geldt als één van de grootste diplomaten die Engeland sinds de Tweede Wereldoorlog heeft voortgebracht. Deze reputatie heeft Carrington vooral te danken aan zijn vlekkeloze behandeling van de Rhodesische crisis.

De staat Zimbabwe zoals we die nu kennen, zou er zonder Lord Carrington niet gekomen zijn. Hij haalde tijdens de Lancaster House Conferentie van eind '79 een ware diplomatieke tour de force uit door dank zij reeksen indringende gesprekken de tot dan onverzoenlijk lijkende partijen tot elkaar te brengen.

Was dat het hoogtepunt van zijn loopbaan, het dieptepunt kwam twee en een half jaar later, toen de Argentijnse invasie van de Falkland-eilanden hem tot aftreden dwong. In zijn ontslagbrief schreef hij: „Veel van de kritiek die de afgelopen dagen op mij is geuit, is onterecht, maar ik ben niettemin verantwoordelijk en vind dat ik niet kan aanblijven".

ZAKENMAN

Sindsdien is weinig van hem vernomen. Hij werd voorzitter van de raad van bestuur van General Electric Compagny, het grootste Britse bedrijf met uitgebreide belangen op militair, elektronisch en nucleair terrein, en leidde vanaf dat moment het leven van een zakenman.

Enige maanden geleden haalde hij evenwel nog één keer het nieuws toen hij kritiek uitte op de manier waar de regering-Reagan de wereldpolitiek bedrijft. „Megafoon-diplomatie" was de sindsdien veel geciteerde karakterisering die hij daarvoor over had.

De uitlating is tekenend voor Carrington. Hij houdt niet van machtspolitiek, maar is ervan overtuigd dat de beschaafde traditie van de diplomatie: praten, nog eens praten, onderhandelen, trachten te overtuigen, de enige weg vormt waarlangs internationale geschillen moeten worden opgelost.

Dat is gebleken uit zijn belangrijkste wapenfeit, zoals gezegd de manier waarop hij de Rhodesische crisis oploste. Hij stond aanvankelijk binnen de toen nog verse regering-Thatcher vrijwel alleen in zijn overtuiging dat er geen duurzame regeling voor de problemen in Rhodesië kon komen, zonder de hulp van Nkomo en Mugabe.

Mevrouw Thatcher en de haren wilden met deze twee vrijheidsstrijders aanvankelijk niet eens praten: het tweetal werd door de meerderheid van de Conservatieven als „terroristenleiders" gezien, degenen die het eens welvarende land door hun guerrillacampagnes aan de rand van de burgeroorlog hadden gebracht.

Die burgeroorlog zou er zeker gekomen zijn, als mevrouw Thatcher haar zin had gekregen. Zij wilde dat de leider van de blanke minderheid in Rhodesië, Ian Smith, samen met de gematigde bisschop Muzorewa de verantwoordelijkheid zou krijgen voor de regering van een onafhankelijke staat.

Carrington wist haar om te praten (op zichzelf al geen geringe prestatie!), en bovendien de antagonisten Smith, Muzorewa, Nkomo en Mugabe uiteindelijk op één lijn te krijgen. De proclamatie van de onafhankelijke staat en de verkiezingen die tot de huidige regering-Mugabe leidden, waren ervan het resultaat.


● **Lord Carrington:...**
geestig en aimabel...

AFSCHUW

Carringtons afschuw van geschreeuw en wapengekletter blijkt ook uit de Falkland-crisis. Er was enige weken vóór de Argentijnse invasie op het Britse ministerie van buitenlandse zaken wel bekend, dat er in Buenos Aires boze plannen werden uitgebroed, maar Carrington en de top op zijn ministerie geloofden domweg niet in een invasie.

Dat bleek een onterechte hoop. De man die enkele weken voor die inval nog als zijn credo gaf: „De macht van Engeland om buiten de eigen grenzen op te leggen is zo gering geworden, dat dit bijna nooit meer een vervanging voor diplomatie kan zijn", moest als ambteloos lord op 5 april 1982 toezien, hoe de eerste Britse oorlogsbodems koers zetten naar de Falkland-eilanden.

Lord Carrington werd in 1919 geboren met de simpelste aller Britse namen: Peter Smith. Toen hij 19 was, nam hij als enige zoon van de toen net overleden vijfde Lord Carrington de adellijke titel over. Dat was in 1938. Twee jaar later werd hij onder de wapenen geroepen.

Zijn vooropleiding, na Eton, de kostschool voor dure jongens, de niet minder prestigieuze Royal Militairy Academy in Sandhurst, wees al in de richting van een militaire loopbaan. Voor zijn activiteiten bij het bezette Nijmegen kreeg Carrington in 1945 een hoge onderscheiding, de „Military Cross".

CARRIÈRE

Eén jaar na de oorlog zei Lord Carrington het leger vaarwel, en begon hij aan een politieke carrière die hem onder andere Hoge Commissaris in Australië, leider van het Hogerhuis, voorzitter van de Conservatieve partij, en minister van defensie en van energie maakte.

Zijn ster binnen de Conservatieve partij was aan het eind van de jaren '70 zó hoog gestegen, dat hij geregeld werd genoemd als aankomend premier. Maar in dat opzicht had hij zijn adellijke titel tegen: premiers komen in het Engeland van vandaag voort uit de rangen van het Lagerhuis. Carrington heeft, als lord, zitting in het Hogerhuis en mag daarom niet in het Lagerhuis gekozen worden.

Mede daarom heette de Conservatieve premier in 1979 Margaret Thatcher, en niet Lord Carrington. Carrington was echter zonder twijfel de meest invloedrijke minister in haar kabinet, zeker na zijn internationale successen. Hij kon zich meningsverschillen met de premier veroorloven die geen enkele andere minister zou aandurven.

Natuurlijk was (en is) Carrington geen wonderdoener. Het charisma dat de Rhodesië-crisis hem opleverde, bleek niet te werken toen hij in 1980 en 1981 pogingen deed andere grote internationale conflicten, in het bijzonder die in het Midden-Oosten en Afghanistan, te helpen oplossen.

GEESTIG

Mensen die hem kennen, omschrijven Carrington in de eerste plaats als de geboren diplomaat, en verder als iemand met een onafhankelijk oordeel over zo ongeveer alles, een geestig en aimabel mens, maar in wezen een Einzelganger (zoals Britse profielschrijvers steeds weer opmerken: „Hij heeft geen echte vrienden").

De verwachtingen in Engeland over de manier waarop Carrington zijn nieuwe ambt zal bekleden, zijn hoog gespannen. Algemeen wordt aangenomen dat hij een heel ander soort secretaris-generaal zal zijn dan zijn voorganger: moderner, diplomatieker, minder de man van de harde lijn.

Premier Thatcher is zonder twijfel ook zeer tevreden over de benoeming van Carrington, niet omdat hij het in alles met haar eens is (verre van dat zelfs), maar omdat het enige lid van haar regering dat het slachtoffer van de Falkland-crisis werd, nu op glanzende wijze is teruggekomen in een functie die bij zijn kwaliteiten (waarover de premier altijd hoog heeft opgegeven) past.

DIT WEEKEND OP TELEVISIE

ZATERDAG

★ **De buren zeggen**
Rob en Tineke hun visie op homofile kennissen. Een onverwachte gebeurtenis dwingt hen hun mening over het eigen gezin radicaal te herzien. Vader Zagel wil de schijn niet ophouden en moeder Zagel vindt alles best, als de buurt het maar niet merkt.

Aansluitend een interview met een homofiele vader over o.a. zijn kinderen, zijn vrouw en reacties van de buurt. (Nederland I, 15.30 uur).

★ **Herenstraat 10**
Bij de TROS vanavond de tweede aflevering van 'Herenstraat 10': Louis en Emmy van Laar (Luc Lutz en Ellen Vogel) zijn 25 jaar getrouwd. Zij vieren dit met een intiem familiediner. De harmonieuze sfeer wordt echter verstoord door de onverwachte komst van neef Gerard (Bram van der Vlugt), die als miljonair uit Amerika is teruggekeerd.
Door geld te stoppen in de in financiële moeilijkheden verkerende wijngroothandel van Louis, herovert Gerard zich niet alleen een positie binnen de familie Van Laar, maar verschaft zich bovendien een alibi voor activiteiten, die het daglicht niet kunnen verdragen. Heeft het luxe jacht de Phaladin, dat uit Spanje komt aanvaren met een zekere Rudy (Hans Boskamp) daar iets mee te maken (Nederland 1, 20.29 uur).

ZONDAG

★ **Voetballen**
In Tokio zullen de Europese voetbalkampioen Hamburger SV (West-Duitsland) en de Zuidamerikaanse kampioen Gremio Porto Allegre (Brazilië) tegen elkaar in het veld treden in de strijd om de wereldbeker. De Duitse televisie zal deze finalewedstrijd op deze zondagochtend in alle vroegte op het scherm brengen. (Duitsland I, 7.30 uur).



● *WILLEKE VAN AMMELROOY* ●
...in Herenstraat 10...

★ **Klinisch dood**
Eerste deel van een gesprek tussen de Zwitserse hooglerares psychiatrie Elisabeth Kubler-Ross en de theoloog Hans Kung. Mevrouw Kubler-Ross werd bekend door haar boek „Gesprekken met stervenden". Hierin berichtte zij over bevindingen van patienten die na een fase die als 'klinisch dood' wordt omschreven, weer tot het leven terugkeerden. Hans Kung reageerde in zijn boek „Ewiges Leben" op de bevindingen van mevrouw Kubler Ross.

Opmerkelijk is in dit gesprek dat de vertegenwoordiger van de theologie, welke eeuwenlang met zoveel stelligheid over een hiernamaals sprak, zeer gereserveerd reageert op de stellingen die mevrouw Kubler-Ross uit haar stervensonderzoek heeft ontwikkeld. Voor hem blijft de vraag of deze bevindingen van stervenden al iets met een leven na de dood te maken hebben of nog een uitloper zijn van 'dit' leven. (Nederland II, 16.00 uur).

★ **Sprekershoek**
In het NOS-programma Sprekershoek slechts één onderwerp: De Openbare Bibliotheek. Met de kreet „Help, de bibliotheek verzuipt" voert het Nederlandse Bibliotheek en Lektuur Centrum actie tegen de bezuinigingsplannen van de regering. In Sprekershoek worden de argumenten nog eens op een rijtje gezet. (Nederland I, 18.00 uur).

★ **Mensenwerk**
Het programma 'Mensenwerk' is vanavond gewijd aan buitenlandse vrouwen op de Nederlandse arbeidsmarkt. Aan het woord komen Surinaamse, Antilliaanse, Turkse en Marokkaanse vrouwen. Zij vertellen over de problemen waarmee zij te kampen hebben om aan het werk te komen en te blijven. (Nederland I, 18.30 uur).

★ **Panoramiek**
In Panoramiek, de buitenlandrubriek van de NOS, wordt ingegaan op de escalatie van geweld in Libanon e de voortgaande oorlog tussen Iran e Irak. In deze uitzending een analys van de explosieve situatie, alsmed een historische schets van de ontwik kelingen in het Midden-Oosten, die d gebied de reputatie van 's wereld 'politieke kruitvat nummer één' heb ben gegeven. (Nederland I, 20.1 uur).



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274



● *FAY LOVSKI*
...een van de gasten tijdens de „Show van de maand"...

★ **Show van de maand**
Vanavond start de AVRO met ee nieuw maandelijks showprogram ma onder de titel „Show van d maand". Het is een show zonde vaste presentator. Elke maan wordt een bekende Nederlande uitgenodigd om de presentati voor zijn of haar rekening te ne men.

De presentator van vanavond is An ton Geesink. Speciale gasten: Vick Leandros, Pia Beck, Fay Lovski, Tom ny Eyk, de Isseltaler Musikanten e de Seventyseven Dancers. (Neder land I, 21.00 uur).

zaterdag

televisie BINNENLAND

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor slechthorenden.
10.00 Programmeren met Pascal. Herhaling les 2.
10.30 Latijn. Taal en cultuur van de Romeinen. Herhaling les 8.
11.00 -11.20 Buter, Bread en griene tsiis XI.
13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 De buren zeggen. Aflevering: Je ziet 't aan ze.
16.00 De beste Muppetshows. Vanmiddag als gast: Gene Kelly.
16.25 -17.25 KRO's Wereldcircus. Vanmiddag treden voor U op o.a. de Flying Michales en Katja Schumann.
17.50 Nederlands: Taal, tekens en regels. Aflevering 7: Zinsdelen (herh.).
18.05 Waar blijft je geld. Cursus over bezuinigen. Afl. 7: De lange termijn.
18.25 Werken met Audio-apparatuur. Herhaling les 1.
18.55 Rosco, tv-prentenboek. Rosco heeft een muts van een krant gevouwen.
19.01 The A-team. Amerikaanse serie: Nog eenmaal.... Het A-Team moet orde op zaken stellen in de wildernis van Borneo.
19.46 Het weer de komende dagen door Pelleboer.
20.00 Journaal.
20.28 Herenstraat 10. Nederlandse serie. Het echtpaar van Laar viert hun 25-jarig huwelijksfeest. Tijdens het feest komt onverwacht neef Gerard uit Amerika op bezoek.
21.30 De TV Show. Ivo Niehe ontvangt gasten en artiesten uit binnen- en buitenland.
22.25 Falcon Crest. Amerikaanse serie. Vandaag: Nieuwe verwikkelingen. Phillip probeert voor Angie Channing uit te vinden wat de inhoud is van het testament van Jacqueline Denault.
23.15 TROS Aktua-TROS Sport.
24.00Journaal.
00.05 Studio Sport. Paardesport: CSI uit Zuidlaren.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 Paspoort voor Marokkanen.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Toeristische tips.
19.00 Journaal.
19.12 De smurfen. Tekenfilmserie.
19.37 Fame Danswedstrijd '83–'84. Impressie van de 2e regionale finale van de Fame-danswedstrijd.
19.47 Vijf tegen vijf. Spelprogramma gepresenteerd door Willem Ruis.
20.12 Fame. Amerikaanse serie. Vandaag: De week van de Verenigde Naties.
21.00 Dat knippen we eruit. Amerikaanse keuze van mislukte opnamen van films of televisie-programma's die niet zijn uitgezonden.
21.27 Party in Parijs. TV-film van Jan Jens Molenaar. Jaap (Jeroen Krabbe) en Annemarie (Anna Korterink) zijn al jaren getrouwd, nadat Annemarie een avontuurtje met een andere man heeft gehad verandert er veel in hun relatie. Regie: Nick van den Boezem.
22.30 Journaal.
22.45 Studio Sport.
23.15 Nieuws voor slechthorenden.
23.20 Badlands. Amerikaanse speelfilm uit 1973. Kit Carru'thers (Martin Sheen) vermoordt de vader van zijn geliefde (Sissy Spacek) waardoor zij samen moeten vluchten, dan begint een meedogenloze tocht door woeste en verlaten streken.

televisie BUITENLAND

BFBS

13.00 Birthday time and the cartoon show.
13.15 Grandstand. Sportmagazine.
18.05 BBC News.
18.20 Some mothers do 'ave 'em. Comedyserie.
18.50 Noel Edmonds late late breakfast show.
19.40 Punchlines. Quiz.
20.05 Juliet Bravo. Serie.
21.00 The Paul Daniels Magic Shows.
21.35 Minder. Detectiveserie. Vandaag: Terug in 'good old England.'
22.30 00.35The day after. Film over de gevolgen van een kernexplosie.

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.03 Die Sportschau (herhaling van vrijdag). 10.30■Penny Serenade. Amerikaanse film (1941) met Cary Grant en Irene Dunne. 12.25 Deutsches aus der anderen Republik. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15 Teletekst. 13.35 Programma-overzicht. 14.05 Journaal. 14.10 Sesamstraat. 14.40 ARD-Raadgever: eten en drinken. Vandaag: Duitse worst. 15.25■Ober, zahlen! Oostenrijkse film (1957) met Hans Moser, Paul Hörbiger en Mady Rahl. 17.00 Regenbogen. 17.30 Hier und Heute unterwegs. 18.00 Journaal. 18.05 Die Sportschau. 19.00 Markt. Consumentenmagazine. 19.25 Büro, Büro. Serie. 20.00 Journaal. 20.15 Der Weg nach Westen (The way west). Amerikaanse western (1966) met Kirk Douglas, Robert Mitchum en Richard Widmark. 22.15 Lotto en Journaal. Aansluitend: Das Wort zum Sonntag. 22.35 Das Kabarettpodium. 00.05■Der Leichendieb (The body snatcher). Amerikaanse film (1945) met Boris Karloff. 01.15 Journaal.

Duitsland 2

11.50 Programma-overzicht. 12.15 Nachbarn in Europa. 14.30 Journaal. 14.32 König der Spassmacher (Merry Andrew). Amerikaanse komische film (1957) met Danny Kaye en Pier Angeli. 16.05 Schau zu - mach mit. 16.20 Die Fraggles. 16.45 Enorm in Form. 17.05 Journaal. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. Amerikaanse serie. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.30 Die Sacketts. Vierdelige westernreeks. 20.15 Wetten dass... Spelprogramma van en met Frank Elstner. Gast vanavond: Milva. 21.55 Journaal. 22.00 Das aktuelle Sport-Studio. 23.15 Serpico. Amerikaanse misdaadreeks. 00.05 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.50 Tele-Gymnastik. 09.00-12.00 Samstag-Kolleg. 16.30 Telekolleg. 17.30 Lehrerprobleme - Schülerprobleme. 18.00 Follow me. 18.15 Pauk mit: Latein. 18.30 Rockpalast. ...naar wens. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Know how. Natuur en techniek. 21.00 Gott und die Welt. Reportage over kunst als middel om het geloof te verkondigen. 21.30 Rückblende: Kalanag - der Meister des Simsalabim. 21.45■Eine Diva für alle. Italiaanse film (1934) van Max Ophüls. 23.10 Erinnerungen an Max Ophüls. 23.15 Müncher Klaviersommer 1982. Muziek van Chopin, Ravel, Bartok, Gulda en Corea. 00.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

12.50 Rechtstreeks verslag vanuit Oslo van de uitreiking van de Nobelprijs voor de Vrede aan Lech Walensa, welke in ontvangst wordt genomen door zijn vrouw Danuta. 15.30 Avanti! Avanti! 16.00 Actualités. 16.15 News of the week. 16.30 Telekolleg. 17.30 Betty I. 18.00 Marco. 18.25 Die Abenteuer der Maus auf dem Mars. 18.30 Gotteswege – Menschenwege. 19.00 Länder–Menschen–Abenteuer. 19.50 Lieder und Leute Extra. 21.20 Arbeitsplätze. 22.05 Na, dann wollen wir die Musik mal Damp machen. 22.50-23.50 Geboren im Büdesheim.

België/BRT 1

14.00 Open school. 14.30 De geschiedenis van de kleine man. 16.00-17.45■Het begon in China (Too hot to handle). Amerikaanse film (1938) met Clark Gable, Myrna Loy en Walter Pidgeon. 18.00 Tik tak. Kleuterserie. 18.05 Merlina. Vlaamse jeugdreeks. 18.35 De jongens van Baker Street. Britse detectivereeks. 19.00 Rapport 83: Het leven. 19.35 Lotto-trekking en Belgische tiercé. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-zaken. 20.15 Ciao Rocco. Amusementsprogramma. 21.05 Terloops. Nieuws in de marge. 21.50 J.F. Kennedy (3). Driedelige tv-serie. 23.20 Sport op zaterdag. 23.35 Tiercé en Journaal. Aansluitend Coda.

België/RTBF 1

12.05 Fitness dance. 12.30 Capital nature. Natuurrubriek. 13.00 Interwallonie: Ciao amici. 14.00 Economische en sociale tribune. 14.30 La pensée et les hommes. 15.00 Un regard s'arrête. Internationaal jeugdprogramma. 15.30 Rockline. 16.00 Guerre et paix (10). Britse historische serie naar Tolstoi. 17.10 Laurel en Hardy. Komische film. 17.30 Tekenfilm. 17.35 Holmes et Yoyo. Amerikaanse politieserie. 18.00 Generation 80. Rockmagazine. 18.55 Mamemo. Kindermagazine. 19.00 Teletourisme. 19.30 Journaal. 20.00 Le jardin extraordinaire. 20.35 Même heure, l'annee prochaine (Same time, next year). Amerikaanse komische film (1978) Met Ellen Burstyn en Alan Alda. 22.30 Cineclip. 23.25 Journaal en lotto.

België/RTBF 2

20.00 -21.30 Reconnaissance des musiques modernes. „Firecycle Beta" van Briam Ferneyhouch en de „Vierde symfonie" van Charles Ives.

radio

Hilversum 1

Hilversum 1 7.02 Hallo hier Hilversum. (8.06 Dingen van de dag. 8.50 Geboren en getogen. 9.03 Het Socialistische Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Barend en Van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.02 Heuvellaan 33. 18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. (21.40 Paardekoersen) 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02-7.00 De Engelse top 100 van 1966.

Hilversum 2

7.10 TROS Nieuwsshow.9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuwsshow. 11.56 Waar blijft je geld, herhaling aflevering 7. 12.26 Nederlands: Taal, tekens en regels, herhaling aflevering 7. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. (12.50 Agraria.) 12.55 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Gewoon maar leven, klankbeeld. 15.10 Bange Mensen. 15.32 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de RPF. 18.30 Franko huis. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Sangh en spel. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Latijn, herhaling les 8. 22.00 Programmmeren met Pascal, herhaling les 2. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.20 Orgelbespeling. 23.50-24.00 Tenslotte.

Hilversum 3

7.02 Vroeg op. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.45 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Live!!! 14.03 Tussenuur.15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 European Music Game. 19.02 Koploper. (ca. 19.30 De Ko krant). 20.03 Elpee-pop. 22.02 Cou try Style. 23.03-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Op een kl stationnetje 's morgens in de vro te. 9.00 In de kaart gespeeld. 10 Concerto Mattinale. 11.30 Kurha concert: Muziek voor cello en pia 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotab 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Zin muziek (A. Rubriek voor muzi hobbyisten. B. Podium voor jon beroepsmusici.). 20.00 Uit het H land Festival Oude Muziek. A. L deren. B. Oude muziek voor dwa fluit en forte piano. 21.20 Comp ment (10). 22.00 Laudate. 22.50-23. Ter overweging.

ROZ

12.03-13.00 ROZ-tussen de midda Vanmiddag een programma ov Limburgse muzikanten met o.a. h Heerlens salonorkest ROSE o.l René van Krugten. 18.03 ROZ-Akt eel. 18.20 Het Evenement. 18.5 19.00 Programma voor Turken.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschlan 9.00 Unglaubliche Geschichte 11.00Gefragt, gespielt. 12.00 Hal RTL. 14.00 Die Grossen Acht - Inte national. 15.00 RTL-Torparad 18.00 Musik zum Wochenende. 19.0 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 M sik Non-Stop.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te be of niet te bed. 10.03 Orgelrecita 10.30 Recht uit de regio. 11.27 Ze maar Geeraerts. 11.30 Tip 10, Top 3 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Rad West. 17.54 De Boekenmolen. 18.1 Verweg en toch dichtbij. 19.1 Kiosk 19.53 In Manus Tuas Domin 20.00 Domino. 23.30-2.00 Twee to twee.

zondag

televisie BINNENLAND

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor slechthorenden.
13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.00 Sprekershoek.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Mensenwerk. Activiteiten van mensen in kleine bedrijven, hulpverleningsacties, gezondheidszorg en scholingsprojekten.
19.00 Studio Sport.
19.55 Lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 Hier Frankrijk, hier Jan Brusse. Serie programma's met Franse wetenswaardigheden. Vandaag: Het Django Reinhardt Festival.
21.00 Show van de maand. Gastpresentator Anton Geesink ontvangt nationale- en internationale artiesten.
22.05 Het komt voor. Serie rechtzittingen in de studio.
22.35 Jonge mensen op het concertpodium. Werken van Ravel, Haydn, Mozart, Bizet en Mendelssohn.
23.30 Journaal.
23.35 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

11.00 Eucharistieviering. Vanuit de kapel van Huize St. Joannes de Deo in Helvoirt.
12.00 -12.45 Het Capitool. Direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
14.45 Werken met Audio-Apparatuur. Les 2.
15.15 Innovatie-Kreatief ondernemen. Herhaling les 5.
15.45 Follow Me I. Herhaling les 10.
16.00 Is met de dood dan alles uit. Een gesprek tussen de Zwitserse hooglerares psychiatrie Elisabeth Kübler-Ross en de theoloog Hans Küng.
16.28 Wilde Ganzen.
16.30 Journaal.
16.35 Sons and Daughters. Australische serie. Fiona's behoefte om David te beschermen helpt Patricia bij haar plannen.
17.00 Simonskoop. Filmrubriek gepresenteerd door Simon van Collem.
17.25 De Nachtegalen van Polen. Het Poolse jongenskoor uit Poznan.
17.50 Open Schooltijd. Thema 8: Een stapje terug.
18.25 Nieuws voor slechthorenden.
18.30 Por Favor. Herhaling les 3.
19.00 Journaal.
19.05 Briefgeheim. Jeugdserie. De moord.
19.30 Countdown. Popmuziek in beeld en geluid, gepresenteerd door Erik de Zwart.
20.10 Magnum. Amerikaanse serie. Magnum en collega detective, Luther Gilles zijn bezig met het opsporen van een jong meisje.
21.00 Nederlanders Overzee. Documentaire-serie. Vandaag: Een Peperduur Avontuur.
21.50 Gangster Chronicles. Amerikaanse serie. Lucciano krijgt het ditmaal aan de stok met Dutch Schultz.
22.35 R.U.R. Talkshow. Gepresenteerd door Jan Lenferink.
23.10 Journaal.
23.15 Nieuws voor slechthorenden.

televisie BUITENLAND

BFBS

15.35 Me and my camera. Een dagje in de dierentuin.
15.50 Bring 'em back alive. Nieuwe avonturenserie.
16.35 Birthday time.
16.50 Sooty. Nieuwe avonturen met Sooty and the gang.
17.15 Jackanory. Japans volksverhaal.
17.30 Terrahawks. Poppenserie.
17.55 One of the family. Dierenmagazine.
18.15 Here comes Christmas.
18.50 BBC News.
19.00 Game for a laugh. Humoristisch magazine.
19.50 The winds of war. Zevende aflevering van een achtdelige serie gebaseerd op het gelijknamige boek van Herman Wouk.
21.40 -23.10 Sports review of 1983. Hoogtepunten op sportgebied in het afgelopen jaar, met uitreiking van diverse sportprijzen door Bobby Charlton.

Duitsland 1

07.30 Voetbal. Finale wereldbeker in het Olympiastadion in Tokio: Hamburg SV – Gremio Porto Alegre. 09.30 Programma-overzicht. 10.00 Die Erben Lilienthals. Serie over zweefvliegen. 10.45 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma. 11.15 Kaffee oder Tee. Amusementsprogramma. 12.00 Der Internationale Frühschoppen. 13.15 Johannes Brahms. De kindervolksliederen van Johannes Brahms. 13.45 Magazin der Woche. 14.45 Neues von der Katze mit hut. Poppenserie 15.15 Ja, so ein Mann bin ich. Blijspel. 17.00 Unsere kleine Farm. Amerikaanse serie. 17.45 Armer Kaspar Hauser. Documentaire over de beroemde vondeling. 18.30 Journaal. 18.33 Die Sportschau. 19.15 Wir über uns. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Journaal. 20.15 Zum Advent. 20.20 Zum Blauen Bock. Amusementsprogramma. 21.50 Die Feuerwehr hilft. 21.55 Journaal. 22.00 Alle Macht den Richtern. Documentaire over de toenemende macht van de rechter ten nadele van de wetgever. 22.45 Filmprobe. Portret van een vrouwelijke heilssoldaat. 23.30 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Programma-overzicht. 10.30 ZDF-Matinee: Herinneringen aan de geschiedenis van een verdeelde natie. 12.00 Das Sonntagskonzert: Happy Birthday AFN. 12.45 Freizeit. 13.15 Chronik der Woche. 13.40 Allahu Akbar - Allah is groot. Documentaire reeks over de Islam. 14.10 Rappelkiste. Kleuterprogramma. 14.40 Journaal. 14.45 Danke schön. 14.50 Tatsachen. 15.15 Die lustige Witwe. Operette. 17.00 Journaal. 17.02 Die Sport-Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Spielregeln. Aflevering in de reeks 'jeugd en justitie'. 19.00 Journaal. 19.10 Bonner perspektiven. 19.30 Der Mann von Suez. Vierdelige TV-film. 21.00 Journaal en sport. 21.15 Immer noch Primadonna! Milaan, Chicago, Parijs en Londen herdenken Maria Callas: Rechtstreekse uitzending via satellietverbindingen. 23.15 Spielwiese. 24.00 Journaal.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg aktuell. 09.25-11.00 Telekolleg.15.30 Computer-Club. 16.00 Nieuws voor slechthorenden. 16.30 Ihre Heimat – unsere Heimat. 17.30 Thirty Minutes. 18.00 Marco. Tekenfilmserie. 18.30 Jeder kann für sich was tun. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Dörfer in der Dritten Welt. Documentaire over Ashadaleiton op de Kaapverdische eilanden. 21.00 Auslandsstudio. 21.45 Hoffnungs Musik Festival. 22.35 Dave Allen Special. 23.15 Experimente. Twee Franse experimentele tekenfilms. 23.30 Journaal.

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg Aktuell. 09.25-10.55 Telekolleg. 14.00 Billard-Europa-Meisterschaft. 16.00 Sehen statt hören. 16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat. 17.30 Clown & Co. 18.00 Eisenbahnen der Welt. 18.45 Zug um zug. 19.00 Hilfe mir traümen (3). Italiaanse driedelige tv-serie. 20.00 Plumes et diamants. Show met Zizi Jeanmaire. 21.00-22.20 Ich trage einen grossen Nahmen.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. 11.00 Confrontatie. 12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden. 14.00 Concert. Het Filharmonisch Orkest van de BRT. 14.45 Voor boer en tuinder. 15.15 I.Q. Kwis met denk- en weetvragen. 15.45 Liedjes, dansen, melodieën. Internationaal folklorefestival. 17.15 Het land van aardbeitaartje. Tekenfilm. 17.40 Drakendagen. Nibelungen en nutteloze renpaarden. 17.55 Voetbaluitslagen. 18.00 Tik Tak. Kleuterserie. 18.05 Liegebeest. Kleuterserie. 18.20 Leven... en laten leven. 19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 De dolle dood (2). Driedelige Britse serie. 21.25 Toetankamon. Documentaire. 22.15 Concert: Requiem van J. Gilles. 22.55 Journaal. Aansluitend Coda.

België/RTBF 1

09.30 Ulysse. 10.00 Nieuws voor zelfstandigen. 10.30 Politieke uitzending. 11.00 Protestantse eredienst. 12.00 Faire le point. 13.00 Journaal. 13.05 Concertissimo. Het Filharmonisch Orkest van Berlijn o.l.v. Herbert Von Karajan. 14.00 Kunstmagazine. 14.30 Visa pour le monde. Documentaire en kwis. 16.25 Flamingo road. Amerikaans feuilleton. 17.15 Palmares. Liedjeswedstrijd. 17.45 Fraggle-rock. Kinderserie. 18.10 Mobiles: Parijs-Dakar. 18.40 Le weekend sportif. 19.24 Toto. 19.30 Nieuwsmagazine. 20.10 A la Belge Epoque. Amusementsprogramma. 21.15 Deux solitudes. TV-film. 23.15 Nieuws en toto.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 9.03 Tony van Verre ontmoet Hans Dorrestijn (2). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak.... voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren '80. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavond-muziek. 19.45 ...Hem zingend tegemoet. 20.03 Ruddigore, operette van Gilbert en Sullivan. 21.01 Zwaai je straks nog even naar me, hoorspel, 21.45 Het promenade Orkest o.l.v. Jan Stulen. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 NCRV-Zondagmorgen: U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Verhalen vooraf. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.30 Mensen. 18.45 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Schaduwparlement. 21.20 Mensen, mensen.... 21.40 Leerwijzer. Afl. 8: Het nieuwe rij-examen (CBR). 22.10 Milieubeleid in de jaren tachtig. 22.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren 80 (herh.). 23.00-24.00 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes (ca. 11.50 Het te lefoonspel). 12.02 De Europarad 14.02 Spleen. 16.02 God, we gelove het wel. 17.30 Bopthema's e swingsessions. 18.02 De Nationa Hitparade met de titeltekst. 20.0 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jaz (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Inte nationaal Jazz Festival Amsterda 1983). 22.02 Sunsplash. 23.02 24.00Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Winte wijk. 8.30 Van volksmuziek tot co certzaal. 9.25 Concertagenda. 9.3 Cascade. 10.30 Musica Religios 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-mat nee: Fragmenten uit Louise va Charpentier. 14.10 Concerten op d Zondagmiddag: Het Concertge bouw Orkest, met solist: Klassiek en moderne muziek voor orkest e alt (In de pauze: circa 14.50-15.1 Praten over muziek) Aansluitend 16.00-17.00 Musica Nova. 20.00 Spe cialiteiten à la carte. 22.00 Koren e korpsen. 22.30-23.00 Guitarite ten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de midda 18.03-19.00 Sport, sport, sport, spor

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.1 Zondagmuziek. 9.12 Hitrevue. 9.5 De peperbus. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmid dag. 13.10 Kriekelambiek. 14.00 Vrij Entree. 16.00 De juiste toon. 17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind. 20.00 Sportsprokkels 20.05 Spots. 20.45 Vragen staat vrij 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Heimat melodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 RTL-Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 16.45 Sport. 17.00Nachgefragt - RTL befragt Politiker. 18.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

Spruitjesopbrengsten vallen tegen

KASASPERGES: PRIMEUR VAN DE WEEK

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – De gebroeders Huys uit Hout-Blerick wonnen de race. Zij brachten in Grubbenvorst de eerste geforceerde kasasperges voor de klok: vier pondsdoosjes van de kwaliteit „AA 1 wit" en vier van de kwaliteit „A 1 wit". Ze deden f 30,– tot f 32,– de kilo.

Ze werden verwacht: de asperges welke in voornamelijk verouderde kassen geforceerd worden geteeld. In feite doen de telers niets anders dan de asperges na een rustperiode in de waan brengen dat het voorjaar begint. Ze verhogen daartoe de temperatuur van de grond, dekken de bedden met plastic lakens af en na drie weken lopen de asperges uit.

De geforceerde kasasperges voorzien in een duidelijke behoefte. De gastronoom, die ook in de winter verse asperges op zijn bord wil, is bereid daarvoor aanzienlijk meer te betalen dan voor de asperges welke in mei en juni in de volle grond worden gestoken. Gezien de exorbitant hoge prijzen welke voor kerstmis werd voor één kilo f 50,– neergeteld – is de belangstelling bij de telers gestegen.

De middenprijs voor de geforceerde kasasperges lag vorig jaar op f 11,90, die van asperges uit de volle grond deze zomer op f 6,70. Wel een verschil.

Als substituut van asperges eten aspergesliefhebbers met een smallere beurs in de wintermaanden schorseneren. Ze smaken als asperges. In Duitsland worden schorseneren dan ook wel winterasperges genoemd. Ze hebben overigens nog een bijnaam: „keukenmeidenverdriet". Het schillen van de lange wortels vergt veel tijd. Ze kunnen echter ook worden afgeboend, met schil en al worden gekookt en als gekookte bieten worden ontveld.

De schorseneren deden gisteren in



Grubbenvorst f 1,65 tot f 1,73 de kilo. Wel een verschil met de geforceerde kasasperges.

De wintergroenten zijn nu duidelijk dominant. De aanvoeren nemen toe en de prijzen trekken aan. Tot de hoogste score kwam het op pondsschaaltjes aangevoerde witlof, dat f 3,70 tot f 4,10 de kilo deed. Los kostte het witlof f 2,50 tot f 3,–. De winterprei ging van f 1,– tot f 1,30. De aanvoer bedroeg gisteren 97 ton. Voor breekpeen was er een hoogste druk van f 1,11 de kilo en voor knolselderij van f 1,18 per knol.

Spruitjes blijven in telersoog te goedkoop. Door de lange hete zomer zijn de opbrengsten dit jaar aanzienlijk lager. Werd voorgaande jaren 14.000 tot 17.000 kilo per ha. geplukt, dit jaar komt slechts 10.000 tot 12.000 kilo van één ha. De overige koolsoorten gingen van drie tot acht dubbeltjes de kilo.

Kassla is met drie dubbeltjes per krop erg goedkoop. Duur blijft koolrabi met negen tot tien dubbeltjes per knol. Paprika's – rode zowel als groene – gingen tot f 5,30 de kilo en tomaten tot f 17,- per bakje van zes kilo.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 38.340-f 38.840, vorige f 39.500-f 40.000; bewerkt verkoop f 40.790, vorige f 42.000.

ZILVER: onbewerkt f 885-f 955, vorige f 935-f 1005; bewerkt verkoop f 1010, vorige f 1060.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,02	3,14
Engelse pond	4,27	4,57
Belgische frank (100)	5,33	5,63
Duitse mark (100)	110,00	114,00
Italiaanse lire (10.000)	17,50	19,50
Portugese escudo (100)	2,00	2,50
Canadese dollar	2,41	2,53
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse franc (100)	137,25	141,75
Zweedse kroon (100)	36,50	39,50
Noorse kroon (100)	38,00	41,00
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. schilling (100)	15,73	16,23
Spaanse peseta (100)	1,81	2,00
Griekse drachme (100)	2,50	3,30
Finse mark (100)	51,00	54,00
Joegoslav. dinar (100)	1,60	2,60
Ierse pond	3,33	3,63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3,08025-08275
Pond Sterling	4,4185-4235
Duitse mark	112,055-105
Franse franc	36,875-925
Belgische frank	5,4450-4750
Zwitserse franc	139,330-380
Japanse yen	130,58-68
Italiaanse lire	18,495-545
Zweedse kroon	38,275-325
Deense kroon	30,900-950
Noorse kroon	39,705-755
Canadese dollar	2,46725-46975
Oostenr. schilling	15,9090-9190
Ierse pond	3,4830-4930
Spaanse peseta	1,9490-9590
Austr. dollar	2,8050-8150
Antill. fls.	1,7050-7250
Surin. fls.	1,7125-7425
Saoedi riyal	88,50-775

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	148,00	147,9
Algemeen-lokaal	140,20	140,4
Internationals	156,40	156,1
Industrie	120,60	121,2
Scheep- en luchtvaart	172,80	173,2
Banken	232,70	230,7
Verzekering	339,30	336,4
Handel	130,70	130,3
CBS-oblig. index	100,30	100,0
Rendem. staatslening	8,33	8,36
waarvan 3-5 jaar	8,24	8,28
5-8 jaar	8,38	8,42
8 jaar en langer	8,52	8,55
nieuwste drie	8,50	8,53
rend. BNG-leningen	8,39	8,52
rend. bankleningen	8,45	8,50
rend. spaarbrieven	8,90	8,93

RANDSTAD HAALT LEEUWENDEEL BINNEN

Limburg krijgt fooitje uit werkgelegenheidspot

DEN HAAG – Limburg krijgt slechts 3,3 miljoen uit de pot van 95 miljoen gulden, die de regering in 1984 en 1985 uittrekt voor verbetering van de werkgelegenheid in de bouw.

Dat blijkt uit de vrijdag door het Ministerie van Volkshuisvesting bekendgemaakte verdeling over de provincies van dit extra banengeld. Het geld mag alleen worden besteed aan groot onderhoud van vooroorlogse huurwoningen omdat die het slechtst eraan toe zijn. Onder groot onderhoud verstaat het Rijk reparatie van technische gebreken zoals kapotte daken, gammele gevels, rotte kozijnen, slecht sanitair en wrakke leidingen. Behalve de 95 miljoen voor oude huurwoningen heeft staatssecretaris Brokx ook 68 miljoen gulden extra voor (woon)monumentenzorg in kas. Van dit geld kunnen 530 panden worden gerestaureerd. Ruim de helft daarvan staat in de randstad.

Zuid-Holland krijgt 44 miljoen, Noord-Holland krijgt 19,5 miljoen naar Amsterdam kan aanspraak maken op 12,6 miljoen. De rest wordt als volgt verdeeld: Noord-Brabant 8,0 miljoen, Gelderland 7,1 miljoen, Utrecht 6,5 miljoen (bijna geheel voor de stad), Friesland 2,9 miljoen, Overijssel 1,7 miljoen, Groningen 1,0 miljoen, Drenthe 600.000 gulden en Zeeland 300.000 gulden. Verreweg de meeste monumenten (121) die van de 68 miljoen gulden kunnen worden gerestaureerd, staan in Amsterdam. Rotterdam mag er zeventig 'doen', Den Haag zes en Utrecht acht.

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs gleed vrijdag zonder veel ophef naar het weekeinde. Op een rustige markt werden vrijdag de meeste fondsen iets lager genoteerd. Alleen KLM bleef rechtoverend en had rond het middaguur zeven dubbeltjes gewonnen op f 191. Koninklijke Olie was f 0,60 beter op f 139. De overige internationals moesten alle wat kleine veertjes laten. Akzo zakte f 0,60 naar f 88,10, Unilever ging f 0,70 achteruit naar f 248,50. Philips liet drie dubbeltjes liggen opf 40,70 maar aangezien dit fonds werd verhandeld ex interimdividend van f 0,60 betekende dat per saldo een kleine winst. Hoogovens kwam niet verder dan f 40,20, een verlies van f 0,70.

Ook de banken deden het rustig aan met beperkte verliezen. ABN verloor f 2 op f 365, Amro moest f 0,40 terug naar f 61,80 en NMB kwam f 1 lager uit op f 142. De hypotheekbanken pasten zich geheel aan deze gang van zaken aan met een verlies van drie dubbeltjes voor de FGH op f 48,60 en een teruggang voor WUH van f 1,30 op f 100,80. Onder de verzekeraars moest Amev f 1,30 terug naar f 153,50, AEGON en Nationale gingen eveneens licht achteruit. De uitgevers, de bouwers, de scheepvaart en de overige doorlopend genoteerde fondsen kwamen vrijwel allemaal wat lager uit met uitzondering van Pakhoed dat kans zag twee dubbeltjes te klimmen naar f 54,50 en HBG dat er een dubbeltje bijmakte op f 90,10. De staatsfondsen waren overwegend iets lager.

Lokaal

De lokale markt trok zich weinig aan van de nadering van het weekeinde. Er waren behoorlijke omzetten en nogal wat stijgende koersen. Hetzelfde gold voor de parallelmarkt die weliswaar wat rustiger was dan de voorgaande dagen maar waar niettemin behoorlijk druk werd gehandeld. Naar Van Melle, die donderdag voor f 220 van de hand ging, was volgens een handelaar nog steeds behoorlijk veel vraag, maar winstnemingen drukten de koers desondanks terug naar f 212.

Van de lokale fondsen bleef Van Schuppen in trek; die won f 4 op f 244. VMF Stork werd een rijksdaalder duurder op f 85. Voor Holec en Bols werd f 3 meer betaald op respectievelijk f 41 en f 91. Batenburg schoot f 10 door naar een biedkoers van f 340. Voor Gelatine Delft hadden de kopers f 5 meer over op f 155. Twentsche Kasbel lag op een biedkoers van f 280, een winst van f 10. Mulder wist van een biedkoers van f 700 naar een gedane koers van f 730 te klauteren.

Er werd levendig gehandeld op de Europese Optiebeurs (EOE). Er gingen tot twaalf uur 3962 contracten om. KLM en Koninklijke Olie lieten een stijging zien. Koninklijke Olie bereikte een omzet van 1174 contracten. Goud en zilver daalden in waarde. De dollar steeg ongeveer twee cent. De EOE-aandelenindex daalde 0,60 tot 154,34. De actiefste klassen waren KLM, Philips en Koninklijke Olie.

Fusie Zwitserse horlogemakers

BIENNE – De fusie tussen de twee grote Zwitserse horlogefabrikanten Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie (ASUAG) en Société Suisse pour l'Industrie Horlogère (SSIH) is een feit geworden. De aandeelhouders van ASUAG hebben hun toestemming gegeven voor de fusie, waardoor de op één na grootste horlogefabrikant ter wereld ontstaat. De Japanse Seiko is de grootste.

De Zwitserse horlogefabrikanten, die de merken Longines, Tissot, Certina, Omega en Rado produceren, verkeren al enige tijd in financiële moeilijkheden als gevolg van de recessie en de concurrentie uit het Verre Oosten. De Zwitserse banken zijn bijgesprongen met in totaal 920 miljoen gulden.

In de Zwitserse horloge-industrie heerst een werkloosheid van tien procent, terwijl de totale werkloosheid in Zwitserland slechts één procent van de beroepsbevolking bedraagt. Eens werkten er 90.000 mensen in de horlogeproduktie; nu zijn het er 35.000.

Winst KNP

MAASTRICHT – De winst over het lopende jaar zal voor de KNP (fabrieken o.a.in Maastricht en Meerssen) aanzienlijk hoger uitvallen dan aanvankelijk geraamd. De directie denkt dat het netto-resultaat over 1983 de 20 miljoen gulden zal overschrijden. Vorig jaar maakte de KNP 8,6 miljoen gulden winst.

● *De heren van Splunter, A. Metten en A. Peters ontvangen uit handen van directeur Van Heel elk 10 mille voor hun idee, dat Nestlé handenvol geld oplevert.*

Nestlé Venray bespaart ruim een miljoen

Dertig mille voor goed idee

VENRAY – Meer dan een miljoen gulden gaat Nestlé in Venray jaarlijks besparen dank zij een zeer praktisch idee van de drie produktiebazen T. van Splunter, A. Metten en A. Peters. Dit drietal kreeg gisteren voor dat 'gouden' idee elk een bedrag van 10.000 gulden uitgereikt. Het 's de hoogste beloning voor een idee ooit bij Nestlé Nederland aan werknemers uitbetaald.

Bij Nestlé in Venray worden aardappelproducten gemaakt, granulaat en aardappelvlokken, voor onder andere de verwerking tot aardappelpuree. Het idee van de drie ploegbazen leidt tot een geforceerde droging van het product, waardoor een hogere productie mogelijk is. Aangezien de fabriek in Venray op volle capaciteit draait is die productiviteitsverhoging pure winst voor het bedrijf.

Directeur J. Hulshof van de Nestlé-vestiging Venray benadrukte, dat het idee van het drietal uitgevoerd kan worden met erg lage investeringskosten, hetgeen de waarde van het idee nog verhoogt.

Auto blijft belangrijk voor vervoer

AMSTERDAM – Tussen 1975 en 1980 is het gebruik van de auto met 15 procent toegenomen. Het vervoer per auto nam in die tijd meer toe dan andere vormen van vervoer. De groei van het autoverbruik kwam vooral door een toename van het vervoer voor huishouding en gezin. Daarin blijkt nu de meeste tijd aan vervoer te zitten en niet, zoals in 1975 nog, het vrije tijds vervoer. Dit blijkt uit het onderzoek „waar blijft de tijd" van het Sociaal Cultureel Planbureau.

Voor huishouding en vrije tijd samen is men meer op weg dan voor beroep en school, ook door de week. De grootste verkeersdrukte speelt zich af op zondagmiddag rond kwart voor vier, wanneer 15 procent van de Nederlanders op weg is.

Toch is de energiecrisis mogelijk wel van invloed geweest op het autogebruik. In de jaren 1975-1980 nam de tijd die aan vrije-tijds-vervoer werd besteed af voor alle vormen van vervoer. Het vervoer voor hobby en vrije tijd nam weliswaar toe, maar vervoer voor uitgaan en familiebezoek nam sterker af. Dat de tijd besteed aan woon-werk verkeer afnam, wordt toegeschreven aan toename van het deeltijdwerk, waardoor op minder dagen werd gereisd.

Japanse auto's weer in opmars

LONDEN – In de eerste helft van dit jaar is er een eind gekomen aan de geleidelijke vermindering van het aandeel van Japanse personenauto's op de Westeuropese markt. Daarna is het Japanse aandeel op de automarkt sterk gegroeid. In 1980 wisten de Japanse autofabrikanten hun marktaandeel te vergroten van 7,3 tot 9,8 procent. Daarna slonk dat aandeel tot 8,9 procent, maar in de afgelopen zes maanden is het weer toegenomen tot 9,4 procent.

Sony ontwikkelt digitale cassette

AMSTERDAM – Sony heeft een audiocassette ontwikkeld die maar half zo groot is als de nu algemeen toegepaste geluidscassette, maar toch een veel langere speelduur en een betere geluidskwaliteit heeft. Dat komt doordat het geluid digitaal wordt opgenomen en weergegeven. Het formaat van 65×48×10 mm is gebaseerd op de technologie van de roterende opnamekop die tegenwoordig in vrijwel alle videorecorders zit.

Het bandje in de cassette is 65 meter lang. Het heeft een speelduur van drie uur vergeleken met maximaal één uur voor de nu algemeen toegepaste audiocassette. De recorder waarvoor de nieuwe cassette is ontwikkeld meet 150×120×50 mm.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Aegon	114,50	113,50
Ahold.	182,30	180,50
Akzo	88,60	88,20
ABN	367,00	365,00
Amev	154,80	153,50
Amro-bank	62,20	61,80
Bos Kalis Westm.	40,70	40,50
Dordtsche Pf.	126,20	126,60
Dordt. Petr. pref.	127,00	125,50
Elsevier-NDU	468,00	470,00
FGH	48,90	47,80
Gist Brocades	163,00	163,70
Heineken	127,00	127,90
Heineken Hld.	116,50	115,50
Holl. Betongroep	90,00	89,60
Hoogovens	40,90	40,30
KLM	188,80	191,50
Kon. Olie	137,30	138,20
Nat. Ned.	191,00	190,00
NedLloyd groep	109,00	108,50
NMB	143,00	142,00
Océ-Gr.	238,00	236,00
Van Ommeren	33,30	33,30
Pakhoed Hold.	54,30	54,50
Pakhoed cert.	48,20	48,70
Philips	41,00	40,60d
Robeco	330,00	329,00
Rodamco	129,50	129,60
Rolinco	313,50	313,90f
Rorento	199,70	198,20
Unilever	249,50	248,50
Ver. Bezit VNU	121,50	121,50
Volker Stevin	28,90	28,70
Westland U.H.	102,50	100,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,90	129,40
12.50 id 81-91	117,70	117,50
12.25 id 81-91	118,60	118,50
12.00 id 81-91	114,50	114,30
12.00 id 81-88	109,70	109,40
11.75 id 81-91	117,20	116,90
11.50 id 80-90	110,40	110,00
11.50 id 80-87	112,60	112,30
11.50 id 81-92	113,70	113,50
11.50 id 81-91	114,80	114,40
11.25 id 81-96	117,80	117,80
11.25 id 82-93	117,80	117,70
11.00 id 80-87	107,80	107,80
11.00 id 82-92	112,70	112,20
10.75 id 81	109,60	109,30
10.75 id 82-89	107,80	107,70
10.50 id 74	105,60	105,60
10.50 id 80-95	106,50	106,40
10.50 id 81-88	105,30	104,80
10.50 id 82-92	106,60	106,40
10.25 id 80-86	102,50	102,50
10.25 id 82-92	110,20	109,80
10.25 id 80-87	104,90	104,90
10.00 id 80-95	102,50	102,10
10.00 id 82-89	107,60	107,60
10.00 id 82-92-2	105,60	105,80
10.00 id 82-92-1	105,50	105,40
9.75 id 74	105,50	105,50

9.50 id 76-86	103,50	103,20
9.50 id 78-88	104,10	103,80
9.50 id 80-90	104,60	104,40
9.50 id 83-90	105,80	105,50
9.00 id 75	102,00	101,80
9.00 id 78-88	101,50	101,20
9.00 id 80-95	100,60	100,30
8.75 id 73	103,00	102,70
8.75 id 75-1	102,70	102,30
8.75 id 75-2	102,60	102,50
8.75 id 78-86	101,90	101,80
8.75 id 79-94	101,40	101,20
8.75 id 79-89	100,80	100,60
8.50 id 76-86	100,50	100,50
8.50 id 78-93	101,00	100,60
8.50 id 78-83	101,10	100,60
8.50 id 78-88	100,70	100,70
8.50 id 78-93	100,80	100,60
8.25 id 77-82	100,10	100,00
8.25 id 77-97	99,80	99,60
8.25 id 78-88	99,90	99,80
8.25 id 79-88	99,80	99,70
8.00 id 69	100,25	100,00
8.00 id 76-91	99,70	99,60
8.00 id 76-86	99,30	98,90
8.00 id 76-96	98,70	98,70
8.00 id 77-92	99,00	98,70
8.00 id 77-87	98,80	98,70
8.00 id 78-93	98,70	98,50
8.00 id 78-88	98,60	98,50
8.00 id 79-89	98,70	98,50
8.00 id 80	99,00	98,70
8.00 id 77-97	98,70	98,40
7.75 id 71-96	101,40	101,30
7.75 id 71-96	98,10	98,10
7.75 id 77-97	97,40	97,30
7.75 id 77-92	97,80	97,50
7.50 id 77-82	97,40	97,30
7.50 id 78-93	97,60	97,60
7.50 id 83-87	98,10	97,80
7.50 id 72-97	97,50	97,20
7.50 id 72-97	97,40	97,10
7.25 id 72-97	98,40	97,80
7.25 id 72-98	96,70	96,70
7.25 id 73-98	97,20	97,10
7.25 id 72-98	96,80	96,70
7.00 id 66-91	97,40	97,30
7.00 id 69-94	97,40	97,40
7.00 id 71-96	96,80	96,50
7.00 id 72-97	97,00	97,00
7.00 id 72-97	96,90	96,80
6.75 id 67-92	95,80	95,50
6.75 id 68-93	95,30	95,10
6.50 id 67-92	95,90	95,70
6.25 id 67-92	96,00	95,60
6.00 id 65-90-1	96,90	96,60
6.00 id 65-90-2	95,60	95,20
5.75 id 65-2	95,40	95,10
5.50 id 65-90	94,80	94,60
5.25 id 64-89	94,60	94,30
5.25 id 65-90	95,00	94,90
5.00 id 58-88	93,50	93,50
5.00 id 64-89	94,30	94,00
4.75 id 58-88	94,50	94,30
4.50 id 58-89	94,30	94,00
4.50 id 59-84	94,20	94,00
4.50 id 60-85	93,30	92,90
4.50 id 62-92	91,90	91,60
4.50 id 63-93	91,80	90,90

4.25 id 59-84	99,20	99,20
4.25 id 60-90	91,60	91,60
4.25 id 61-91	92,00	91,70
4.25 id 63-93-1	90,10	90,00
4.25 id 63-93-2	90,60	90,10
4.00 id 61-86	95,90	95,70
4.00 id 62-92	90,90	91,00
3.75 id 53-93	93,00	92,80
3.50 id st.47	92,60	92,10
3.50 id 56-86	95,40	95,40
3.25 id 48-98	87,40	87,40
3.25 id 50-90	92,20	91,80
3.25 id 54-94	88,10	87,80
3.25 id 55-95	87,50	87,20
3.25 id 55-85	96,70	96,70
12.00 BNG 81-06	123,20	122,70
11.00 id 74-84	103,60	103,60
11.00 id 81-06	115,40	114,90
9.50 id 74-99	102,70	102,40
9.50 id 75-85	103,10	102,90
9.50 id 76-01	105,00	104,40
9.00 id 75-00	102,20	101,50
8.75 id 70-95	101,50	100,70
8.75 id 70-90	101,60	101,70
8.75 id 75-00	100,80	100,80
8.75 id 77-02	100,80	100,50
8.50 id 70-95	101,10	100,20
8.50 id 70-85	101,80	101,60
8.50 id 73-98	99,90	99,40
8.25 id 70-96	98,80	98,80
8.25 id 70-85	101,10	100,70
8.25 id 76-01	98,10	98,10
8.00 id 69-94	98,10	98,20
8.00 id 71-96	97,50	97,10
8.00 id 72-97	97,90	97,60
8.00 id 75-00	97,20	97,10
7.60 id 73-98	95,80	95,30
7.50 id 72-97	95,70	95,10
7.25 id 73-98	94,20	93,70
7.00 id 66-91-1	95,20	95,00
7.00 id 66-91-2	95,30	94,80
7.00 66-4	95,00	94,20
7.00 id 72-97	93,20	92,80
6.75 id 67-92	94,40	93,80
6.75 id 68-93	93,60	93,00
6.50 id 67-92	93,70	93,20
6.25 id 67-92	92,50	92,30
6.00 id 65-90-1	93,00	93,00
6.00 id 65-90-2	93,00	92,30
5.75 id 65-2	93,50	93,00
5.50 id 65-90	93,90	93,50
5.25 id 64-89	93,50	93,00
5.25 id 65-90	93,50	93,20
5.00 id 58-88	94,50	93,40
5.00 id 64-89	93,90	93,50
4.75 id 58-88	94,00	93,70
4.50 id 58-89	93,30	92,30
4.50 id 59-84	98,00	97,70
4.50 id 60-85	97,90	97,70
4.50 id 62-92	92,00	91,50
4.50 id 62-93	91,60	90,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	93,00	94,00
6.75 Amro 73	97,00	97,00
5.50 Amro 69	—	—

8.50 Boskalis	97,30	97,70
11.00 Bredero	109,00	—
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	96,50	96,60
7.00 Credit L.B.N.	95,80	95,80
4.00 Elaion	95,50	96,00
8.75 Elsev.-NDU	124,00	124,00
7.25 Furn. 73	95,50	95,50
5.75 Gist-Br.	222,00	219,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95,60	95,60
8.75 KNSM	97,00	98,00
8.75 KBB	73,20	72,20
7.25 M'intosh	177,00	178,00
9.00 Meneba	99,30	99,00
7.25 Nederh.(a.g.)	24,00	24,00b
7.75 Nutricia	—	—
8.00 Nijverd.	118,00b	118,00e
6.50 Océ-Gr.	125,00	125,00
10.00 Pont	98,00	98,30
7.50 Proost B.	98,00	98,00
6.50 Rollinco	76,50	76,50
6.50 id. 1000	78,50	78,50
8.00 Sanders	98,50	99,20
8.75 Schuitema	—	106,00
14.00 SHV-Hld.81	125,50	125,50
8.75 Stev. Gr.	93,00	93,00
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	90,30	90,30
8.50 Volk. Stev.	91,00	91,00
7.00 W'have	145,00	145,50
7.00 W'sanen	103,50	103,00
8.75 W.V.Hyp.	96,90	96,55

Binnenlandse aandelen

ACF	181,00	180,00
AMFAS	163,50	160,50
Asd. Rubber	8,40	8,40
Asd. Rijtuig	255,00	257,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	218,00	218,00
Ass. St. R'dam	89,80	90,50
Audet	174,00	175,00
Aut. Ind. Rt.	1385,00	1380,00
Ballast-N.	81,40	80,20
Bam	60,60	60,60
Batenburg	330,00	340,00b
Beek van	109,50	108,50
Beers	134,50	135,00
Begemann	82,50	83,00
Belindo	391,00	393,00
Berkel P	35,00	35,00
Blydenst. C	194,50	196,50
Boer Druk	85,00	88,50b
Bols	88,00	92,00
Borsumij W.	230,00	229,00
Braat Bouw	173,00b	175,00b
Breevast	218,00	215,00
Breevast (cert.)	215,50	212,50
Bredero	186,00	186,60
Bredero (cert.)	180,50	181,00
Buhrm. Tett.	52,60	53,00
Cal. hold NV	33,50	33,10
Calvé-D. cert.	347,00	344,00
id. 6 pct. cert.	1862,00	1862,00
Centr. Suik.	124,00	124,70
id. cert.	124,50	124,70
Ceteco	168,00	167,50
id. cert.	167,00	166,20
Chamotte	15,60	15,90
Cindu-Key	21,00	22,20
Claimindo	390,00	—
Credit LBN	40,20	40,10
Deli mij.	70,00	72,00
Desseaux	64,10	64,80
Dorp en co.	77,50	75,50
Douwe Egb.	85,50	85,20
Econosto	55,00	55,50
Emba	230,00	227,00
Eriks	91,60	91,90
Fokker	38,50	39,20
Furness	41,40	41,00
Gamma H.	70,00	68,20
id. 5 pct.	19,30	19,30
Gel. Delft c.	150,00	160,00
Gerofabr.	72,00	—
Giessen	140,00	140,00
Goudsmit	81,00	82,00
Grasso	237,00	240,00
Hagemeijer	53,70	53,70
Hoek's Mach.	68,50	68,00
NV Holdoh.	198,00	193,00
Holec	38,00	41,50
HALL Trust	205,00	203,00
Holl. Sea Searc.	3,20e	3,20e
Holl. Kloos	104,20	104,80
Hunt. Douglas	20,50	20,70
HVA Mijen ert.	116,00b	116,00
IHC-Inter	39,80	40,50
Ind. Maatsch.	89,00	89,00
IBB Kondor	247,00	248,50
Internat. M.	31,00e	32,50
Kempen B.	97,10	98,00
Klene S.	332,00	332,00
Kluwer	120,50	119,50
KBB	28,00	28,30
id. cert.	27,00	26,90
id. 6 cum.	8,40	8,40
KNP	73,30	73,10
Krasnap.	86,50	86,50
Landre Gl.	139,00	137,00
Leids. Wol.	124,60	122,50e
Macintosh	171,00b	173,00e
Maxw. Petr.	331,00	332,00
Meneba	53,80	54,50
MHV A'dam	12,50	13,10
Moeara En.	551,00	560,00
id. 1-10	7000,00	7100,00
id. 1-4	1530,00	1540,00
Mulder	700,00b	730,00
Mijnb. W.	690,00	690,00b
Naarden	39,20	40,60
Naeff	—	—
Nagron	25,50	25,30
NBM-Bouw	6,80	6,80
Nedap	—	490,00
Ned. Crediet	31,50	32,00
Ned. SHB	230,00	230,00
Ned. Springst.	—	3650,00
Nierstrasz	790,00	790,00
Norit	100,00	99,00
Nutricia GB	90,00	89,80
Nijverdal	147,50	147,00
Orenstein	210,00	200,00
Otra	76,00	80,00
Palembang	—	—
Palthe	59,80	58,60
Pont Hout	66,00	67,50
Porcel Fles	126,50	127,00
Proost en Br.	118,50	118,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	251,00	250,00
Riva	730,00	730,00
id. cert.	706,00	706,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	370,00a	360,00
Rijn-Schelde	3,95f	3,85
Sanders	140,00b	145,00
Sarakreek	105,20	105,20
Schuitema	118,20	118,00
Schuppen	242,00b	245,00
Schuttersv.	26,00	26,00
Smit Intern.	39,40	39,50b
Telegraaf	211,00	213,00
Textiel Tw.	106,00	107,00
Tilb. Hyp. bk.	2,35	2,30
Tw. Kabel h.	270,00b	280,00b
Twynstra en G.	31,00	29,80
Ubbink	150,00	150,00
Ver. Glasf.	320,00	317,00
VMF-Stork	82,80	85,00
Verto cert.	44,50	45,60
VRG Gem. Bez.	57,90	57,90
Wegener cert.	52,10	53,00
Wessanen	131,50	131,00
Westhaven Asd.	208,00	208,50
Wolters Samson	151,50	152,50
Wyers	44,60	45,60
Wijk en Her	78,00	78,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	219,00	219,50
Alg. Fondsenb.	150,00	150,00
Alrenta	128,90	128,90
America Fnd.	237,50	237,50
Binn. Belf. VG	142,00e	142,00e
B.O.G.	156,00	156,00
Chemical F	32,40	32,10
Col. Growth Sh.	29,40	29,20
Concentra	21,60	21,40
Goldmines	1450,00	1440,00
Holland F	174,00	176,00
Interbonds	628,00	627,00
Japan Fund	35,60	35,60
Leveraged	158,00	158,50
New York Ind.	1275,00	1260,00
Obam	118,80	118,70
Old Court Dlr.	101,50	101,00b
Sci Tech.	10,10	10,10
Sumabel	54,00	54,00
Technology	44,60	45,00
Tokyo PH	115,00	115,90
Unifonds	18,70	18,60
Vance, Sand	18,60	18,60
Viking	45,50	45,50
Wereldhave	151,80	152,70

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	33,70	32,70
Am. Motors	7,00	7,00
Am. Tel. & Tel.	64,00	63,40
Am Tel. & Tel.	20,30	19,90
Ameritech	—	—
Asarco.	32,00	31,40
Atl. Richf.	42,80	41,60
Bell Atlantic	—	—
Bell South	—	—
Beth. Steel	26,50	26,30
Boeing Comp.	45,70	45,80
Burroughs	47,50	47,40
Citicorp.	35,80	35,10
Colgate	23,00	22,90
Cons. Foods	—	—
Control Data	45,50	45,20d
Dow Chemical	33,30	33,70
Du Pont	52,00	52,00
Eastman Kodak	75,20	73,70
Exxon Corp.	38,50	—
Fluor Corp.	18,20	18,80
Ford Motor	41,80	41,50
General Electr.	58,60	58,00
General Motors	74,50	74,00
Getty Oil	78,10	78,00
Gillette	49,20	49,00
Gulf Oil	43,00	43,00
Honeywell Inc.	137,40	134,75
IBM	118,90	119,30
Intern. Flavor	30,50	30,10
Intern. Paper	58,60	58,25
Intern. Tel.&Tel.	45,75	44,50
Litton Ind.	68,00	67,00
Lockh. Aircraft	39,80	39,80
LTV Corp.	17,00	17,00
Mobil Oil	27,90	28,00
North Am. Phil.	74,70d	75,60
Nynex	—	—
Occ. Petr. Corp.	24,30	23,90
Pacific Telesis	—	—
Pepsico	36,75	36,60
Philip Morris	71,40	70,30d
Philips Petrol.	32,75	32,70
Polaroid Corp.	34,00	33,20
Quaker Oats	—	—
RCA	36,10	35,30
Rep. Steel	28,00	27,25
Schlumberger	47,25	47,50
Sears Roebuck	39,50b	38,80
Shell Oil	43,75	42,90
Southw. bell Corp	—	—
Sperry Corp.	45,30	44,20
Stand. Oil of Cal.	34,60	34,60
Tandy	43,50	42,90
Texaco	35,30	—
Texas Instruments	134,00	133,30
Union Carbids	66,00	64,50
Union Pacific	50,60	50,40
U.S. Steel	29,70	29,70
U.S. West	—	—
Warner Lambert	28,75	28,50
Westingh. El.	56,10	54,90
Woolworth	37,20	36,50
Xerox Corp.	48,80	48,90b

Certificaten (buit. aandelen)

All.Lyons	141,00	[illegible]
AMAX Inc.	77,00	77,00
Amer.Home Pr.	154,00	157,00
Amer.Motors	23,20	23,10
ATT (Nedam)	189,50	189,00
ASARCO Inc.	94,00	93,00
Atl. Richfield	130,00	126,00
Boeing Comp.	139,50	140,20
Burroughs	145,00	146,00
Can.Pac.Ent.	125,00	125,00
Chrysler	85,00	83,00
Citicorp	108,50	107,00
Colgate-Palm.	70,90	70,00
Control Data	134,00	135,00
Dart & Kraft	214,00	214,20
Dow Chemical	101,00	102,00
Eastman Kod.	231,20	231,00
Exxon Corp.	118,00	118,00
Fluor Corp.	56,50	57,40
Ford Motor	191,50	190,00
Gen.Electric	179,50	176,60
Gen.Foods	161,00	[illegible]
Gen.Motors	229,00	228,50
Getty Oil	237,00	238,50
Gillette	151,00	151,00
Goodyear	95,50	94,00
Hitachi	850,00	850,00
Inco	44,00	43,50
IBM	362,00	365,00
Int.Flavors	91,00	91,00
ITT	139,00	138,00
Kroger	108,00	108,00
Litton Ind.	206,00	208,00
Lockheed Corp.	372,00	372,00
Merck & Co	284,50	289,50
Minn. Mining	262,00	262,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	129,00	130,90
North Am.Phil.	227,00	231,00
Pepsico	113,50	113,50
Philip Morris	219,00	216,00
Phillips Petr.	102,50	101,50
Polaroid Corp.	98,50	96,00
Procter & Gam.	176,50	175,00
Quaker Oats	185,50	185,00
RCA Corp.	111,00	107,00
Schlumberger	145,00	144,50
Sears Roebuck	122,00	118,20
Shell Canada	55,00	55,50
Shell Oil	133,30	131,80
Sperry Corp.	140,20	138,00
Stand. Oil. Calif.	110,00	109,00
Tandy Corp.	131,50	130,40
Texas Instr.	404,50	409,00
Union Pac.	154,00	153,50
US Steel	90,10	90,50
Warner-Lam.	86,50	[illegible]
Westingh. El.	170,00	[illegible]
Woolworth	114,00	[illegible]
Xerox Corp.	145,50	[illegible]

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 10 december 1983 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



...eweging

...Nieuw-Einde zet zich van-...ag in beweging om weer be-...ging te krijgen in het toren-...rwerk van de parochiekerk. ...is een actie 'torenuurwerk' ...louw gezet en het actiecomité ...eft samen met de oudervere-...ingen van de basisscholen ...gen Ing' en 'Klimop' een ...nsortocht uitgeschreven ...ar de Brunssummerheide. Er ...rdt 5, 10, 15 en zelfs 20 kilo-...ter gelopen. Kapelaan Mar-...doet zelf ook mee, „al moet ik ...ndag de mis opdragen met ...ren aan zijn voeten" zegt hij ...zelf van. Gelukkig hoeft de ...pelaan bij het opdragen van ...mis niet al te veel te lopen en ...ag hij ook af en toe eventjes ...an zitten.

...uto

Wat doe je als Engelsman als ...in je auto over een straat ...dt, waar plotseling een hond ...rsteekt? Juist een Engels-...an remt dan. Precies dat ge-...urde op een weg ergens in het ...gelse graafschap Brighton-...oust. Achter de Engelsman ...ed echter een Nederlander en ...aarachter een Belg. U kunt ...ch voorstellen wat er gebeurt. ...oem, de Nederlander botst te-...n de Engelsman en huppelde-...ip, die Belg daar weer boven-...p. De Engelsman stapt uit en ...gt: „I am sorry", waarop de ...ederlander zegt „I am sorry ...o" en de Belg na enig naden-...n: „I am sorry three".

Ballen

Een prachtige kerstboom in ...burgerzaal in het Brunssum-...gemeentehuis. Erg groot ook, ...en echte 'burgerboom'. Als er ...een ballen in zouden hangen ...n lampjes natuurlijk) zou ...urgemeester Hoogland zo uit ...ijn kamer, als een brandweer-...an, langs de boom naar bene-...n kunnen 'roetsjen'. Dat doet ...ij niet. Overigens heeft bode ...ene (ongeveer twee meter) de ...llen in de boom gehangen en ...at is ook maar goed ook, want ...als bode Kees (anderhalve me-...er) het had moeten doen, was ...ovenin geen bal te zien ge-...eest.

Partij

Al eerder hebben wij U in ...eze krant op de hoogte gehou-...en van de Limburgiapartij, ...pgericht door vijf jongens van ...jaar in Voerendaal. Wij pre-...n uitvoerig het door de jon-...ens gemaakte partijblad. In ...nieuwste uitgave moeten we ...elaas lezen, dat er een scheu-...ing is opgetreden binnen de ge-...lederen van de partij. Een lid ...eeft de Limburgiapartij verla-...en. Maar dat treurige nieuws ...eeft ook een voordeel, de Lim-...urgiapartij gaat steeds echter ...lijken, denk maar aan wat er ...eze week in het CDA is ge-...eurd.

Laatste

Donderdag kregen wij een ...elefoontje van een blijde man ...it Nuth. Van een vriend had ...ij gehoord dat het belasting-...antoor in Heerlen zou ver-...dwijnen. Wij dachten toen een ...primeur voor onze krant te krij-...gen. Toen wij echter vroegen ...hoe hij aan deze informatie ...kwam deelde hij ons mee dat ...zijn vriend een brief had gekre-...gen waarop stond „laatste" ...aanmaning.

Wortels

Heeft U ook gemerkt dat door ...de storm zo veel bomen ontwor-...teld zijn? Niet doormidden ge-...waaid, of ontdaan van alle tak-...ken, maar echt met wortelkluit ...en al uit de grond gekiept. On-...begrijpelijk als je naderhand ...die immense wortelkluiten gaat ...bekijken. Toch blijkt de ...verklaring eenvoudig: De ...grond, waarin die bomen stevig ...verankerd zouden moeten zijn, ...is kletsnat. En water geeft wei-...nig houvast, dus van een natte ...grond kun je niet veel verwach-...ten. Enfin, het zal niemand zijn ...ontgaan dat het weer flink heeft ...gespookt. En nu gaat het ook ...weer stevig waaien. Dus zet ...maar een veiligheidshelm op, ...dan wensen wij van deze kant ...de bomen veel sterkte toe!

Voornaamste bezwaren blijven overeind

Kerkrade: regio brandweer voorwaardelijk aanvaarden

KERKRADE – De twee voornaamste bezwaren van de gemeente Kerkrade tegen de regeling 'Samenwerkingsverband Brandweren Oostelijk Zuid-Limburg' zijn overeind gebleven. Het college maakt bezwaar tegen het volledig ten laste van de regio komen van het personeel van de regio-alarmcentrale en de te hanteren bijdragesleutel voor het fonds regionale inzetbaarheid. De doorberekening van de kosten van de regiocentralisten wenst het college uitdrukkelijk te beperken.

Woensdag wordt de gemeenteraad voorgesteld de regeling voorwaardelijk vast te stellen.

Kerkrade vindt verder dat de jaarlijkse bijdrage per inwoner niet hoger mag zijn dan die van Heerlen. In de ontwerp-regeling is aan deze wens tegemoetgekomen. „Uitsluitend de werkzaamheden voor de regio en daarmee dus voor de deelnemende gemeenten mogen worden doorberekend", vindt het Kerkraads college. „Werkzaamheden welke binnen de 'normale' brandbestrijding worden uitgevoerd voor een gemeentelijk brandweerkorps, dienen apart bij deze gemeente in rekening te worden gebracht".

Omdat de tekst van de ontwerpregeling daarvoor geen zekerheid geeft, adviseert het college de raad de regeling slechts voorwaardelijk te aanvaarden.

Ex-wethouder van Hoensbroek maakt de balans op

R. Hummel kapittelt gemeente Heerlen

HOENSBROEK – Het PvdA Tweede Kamerlid Rein Hummel heeft in zijn functie van oud-wethouder van de voormalige gemeente Hoensbroek het gemeentebestuur van Heerlen op de vingers getikt. Hij vindt dat de bevolking van Hoensbroek 'dubbel gepakt wordt' en wel door 'de financiële aanslagen die op haar worden gepleegd via de onroerend-goedbelasting en de overige gemeentelijke heffingen'.

Naar de mening van Hoensbroeks oud-wethouder is „de bevolking van Hoensbroek in veel opzichten de klos van het financiële beleid dat in het verleden gevoerd is in de toenmalige gemeente Heerlen zonder dat zij daartegen iets kan doen, terwijl zij daaraan part noch deel heeft", aldus een kapittelende Rein Hummel gistermiddag bij de opening van het nieuwe kantoor van de accountants Van Oost en Plass te Hoensbroek. Als wijze les voegde hij eraan toe, dat „meer begrip, vertaald in geld, voor deze situatie de verstandhouding tussen een kwart van de Heerlense bevolking en haar bestuur ten goede zou komen en daarmee tevens de lokale democratie".

De heer Hummel sprak er ook zijn spijt over uit, dat een grote bestuurskrachtige gemeente als Heerlen er niet in slaagt de wet te doen uitvoeren bij een aantal belangrijke vestigingen in de detailhandel in de gemeente Hoensbroek „waar gedoogd wordt dat in strijd met de wet en tot nadeel van de gevestigde detailhandel bedrijven bezig zijn". Hij zei het te betreuren dat in afwijking van de structuurnota een autobaan gepland is over de Randweg. „Dat betreur ik met name met het oog op de financiële en andere consequenties liggend op het terrein van het gezond boerenverstand". Hij vroeg van het gemeentebestuur van Heerlen meer takt en iets meer inlevingsvermogen in de positie van de bevolking van Hoensbroek.

Met deze kritiek geeft de heer Hummel overigens blijk van inzicht veranderd te zijn. Immers in maart van dit jaar nog sprak hij in het Limburgs Dagblad als zijn oordeel uit, dat er „geen sprake is van discriminatie of onderwaardering van Hoensbroek binnen de nieuwe gemeente Heerlen". „Wie anders beweert, is niet eerlijk", voegde hij er toen aan toe.

Positief

Het waren overigens ook gisteren niet uitsluitend negatieve geluiden die de heer Hummel liet horen. Hij prees Heerlen uitvoerig, omdat het zijn uiterste best heeft gedaan, nog doet en nog vele jaren zal blijven doen de raadsbesluiten uit te voeren, die destijds door de gemeenteraad van het toen nog zelfstandige Hoensbroek op de valreep van de gemeentelijke herindeling genomen zijn.

De opening van het nieuwe kantoor aan de Hoofdstraat in Hoensbroek werd door de heer Hummel verricht in samenwerking met wethouder W. Bos van Heerlen (CDA), evenals Hummel oud-wethouder van Hoensbroek.

Gebouw aan Trichterweg kan niet meer leerlingen herbergen

Leerlingenstop openbare basisschool in Treebeek

BRUNSSUM – Terwijl basisscholen in het hele land wanhopige pogingen ondernemen om maar zoveel mogelijk leerlingen te krijgen, heeft de Openbare Basisschool Treebeek een leerlingenstop moeten invoeren. „Het zou niet verantwoord zijn meer leerlingen aan te nemen. Het gebouw is daar niet op berekend", zegt het schoolhoofd J. Schiltmans. De leerlingenstop werd anderhalve maand geleden ingevoerd. Sindsdien hebben vier ouderparen vergeefs geprobeerd hun kind op de Openbare School in Treebeek te krijgen. De school, die aan de Trichterweg staat telt nu 200 leerlingen en dat zal voorlopig zo blijven.

Schoolhoofd Schiltmans noemt het onverantwoord nog meer leerlingen aan te nemen. „We hebben hier zeven lokalen, waar klassen van meer dan 40 leerlingen in moeten. Er is geen gemeenschapsruimte, geen fatsoenlijke ruimte voor het documentatiecentrum etc. Dat is erg lastig voor een school als de onze die volgens het Jenaplan werkt".

Nog uit de tijd dat Treebeek bij Heerlen hoorde stamt het voornemen om in Treebeek een nieuwe openbare school te bouwen. Het schoolgebouw waar thans gebruik van gemaakt wordt is namelijk ooit de Chr. Kon. Juliana Mulo geweest en dus helemaal niet voor basisonderwijs bedoeld. De minister besloot toen geen toestemming te verlenen om een nieuwe school te bouwen omdat op grond van de prognosecijfers verwacht werd, dat de vraag naar Openbaar Onderwijs zou afnemen. Wel kreeg de school er een kleuterschool bij in noodlokalen die bij de speeltuin aan de Treebeekstraat werden geplaatst. Tegen het besluit van de minister werd beroep aangetekend zowel bij de Kroon alsook via de AROB-procedure. Beide beroepen zijn nog in behandeling.

Probleem

Inmiddels blijft de school groeien. „Eigenlijk zouden hier niet meer dan 140 leerlingen in mogen. In september 1981 toen het verzoek aan de minister werd afgewezen dacht men dat rond 1984/1985 deze school samen met de kleuterafdeling inderdaad zoveel leerlingen zou hebben. Het blijken er nu echter 200 te zijn met als gevolg dat we een stop hebben moeten instellen.

Veel hoofden van scholen zouden graag zo'n probleem als wij willen hebben", vertelt Schiltmans.

De gemeente Brunssum heeft inmiddels wel al definitief besloten, dat als er een nieuwe openbare school moet komen deze aan de Treebeekstraat komt op de plaats waar vroeger de Emma-winkel heeft gestaan.

Alternatief

Maar in het verleden is echter ook al eens een alternatief aangedragen voor een nieuw onderkomen voor de openbare school in Treebeek. Dat zou het gebouw van de voormalige RK Huishoudschool aan de Zonnestraat zijn. Sinds de opheffing van de huishoudschool staat dat gebouw leeg. Maar dat schoolgebouw is geen eigendom van de gemeente Brunssum. Uiteraard vindt de openbare school nieuwbouw beter. Maar daar zou voorzichtig geschat toch zeker een bedrag van drie miljoen gulden mee gemoeid zijn.

Retersbeek wordt dorp

RETERSBEEK – De gemeente Voerendaal heeft er een nieuw dorp bij: Retersbeek. Het is niet een dorp dat plotseling uit de grond is verrezen (zoals bijvoorbeeld de Heerlense 'dorpen' Rennemig en Zeswegen). Retersbeek is een bestaande verzameling huizen aan de weg van kasteel Rivieren naar Klimmen, die nu de status van dorp heeft gekregen.

Na de herindeling heeft de provincie alle 'bebouwde kommen' onder de loep genomen. Eén van de bevindingen van dat onderzoek was dat Retersbeek niet als bebouwde kom te boek stond, maar die betitelling wel verdient. En vervolgens ook kreeg.

Een en ander heeft als enig gevolg, dat binnenkort aan het begin (van beide kanten uit gezien) van Retersbeek borden komen te staan, die aangeven dat men een bebouwde kom betreedt. En automatisch geldt dan ook, dat in Retersbeek de maximum snelheid van 50 kilometer per uur gaat gelden. En daar zijn heel wat Retersbekenaren gelukkig mee.



● Een inkijk in het nieuwe dorpje Retersbeek in Voerendaal.

Inbraak op bouwterrein

HEERLEN – Van een opslagterrein van een bouwbedrijf aan de Beitel in Heerlen werd voor 12.000 gulden aan verleng- en voedingskabels, almede een plateau- en kruiwagen gestolen. De dieven vernielden het hekwerk.

Voor de tweede maal in drie dagen werd in een winkel aan de Willemstraat een etalage gekraakt. De ruit werd met een baksteen vernield en ontvreemd werden vier commando-truien, drie iso-pakken en een pilotenjack. De schade bedraagt 3.000 gulden.

AWACS-woningen in Onderbanken

ONDERBANKEN – De gemeente Onderbanken heeft een contingent van 62 woningen gekregen voor 1984. Het gemeentebestuur is erg content met dit opmerkelijk grote contingent. Het blijkt dat hier 20 AWACS-woningen bij zijn. „Een tijdlang is met name in de kern Schinveld niets meer gebouwd vanwege de AWACS. Dat is nu wel weer mogelijk, dank zij deze extra toewijzing", aldus wethouder Luc Dohmen.

Veertig bontmantels gestolen

NUTH – Onbekenden hebben dondergavond bij een inbraak in groothandel De Koepel op het industrieterrein van Nuth veertig bontmantels gestolen. De daders reden met een auto dwars door de winkelpui heen en laadden de mantels in. Ruim een half uur later trof de Heerlense politie de auto brandend aan nabij Terworm. De betreffende Audi was tevoren in Echt gestolen. De schade bedraagt 30.000 gulden.

Vier banden lek gestoken

KERKRADE – Onverlaten hebben van een auto, die geparkeerd stond aan de Kanariestraat in Kerkrade, de vier banden lek gestoken. De schade bedraagt 450 gulden.

Uit een woning aan de Seringenstraat werd een videorecorder van 1600 gulden gestolen.

DADER GEBRUIKTE SPUITBUS

Overval op zakenman mislukte

HEERLEN – Nabij de Kouvenderstraat in Hoensbroek heeft donderdagavond rond half tien een mislukte overval op een zakenman plaatsgevonden. De man verliet via de achteruitgang van zijn winkel en wilde in de auto stappen. Plotseling kwam vanachter een muur een man tevoorschijn, die hem met een buitende vloeistof in het gezicht spoot. Toen de man om hulp riep, spoot de dader hem nogmaals in het gezicht en trachtte zich meester te maken van de tas met de dagopbrengst.

De overval mislukte omdat de zakenman terugliep en een getuige kwam opdagen. De overvaller koos het hazepad. De onbekende dader, circa 1.76 meter lang en normaal postuur, droeg een witte gebreide muts met twee gaten voor de ogen en donkere kleding. Op de mutsstond een zwart figuurtje. De spuitbus was licht van kleur.

Auto gedropt groeve Stein

STEIN – In de Meulenberggroeve in Stein heeft de politie een auto gevonden die betrokken is geweest bij een aanrijding in Geleen. Na de aanrijding is de bestuurder er van door gegaan. De wagen is eigendom van W. uit Heerlen. De zaak is overgegeven aan de politie van Geleen.

Geen commentaar gemeente op plannen C & A en Hema

HEERLEN – De Heerlense wethouder Hub Savelsbergh weigert voorlopig commentaar te geven op het bericht dat C & A en de Hema niet naar het te creëren winkelcentrum op het DSM-terrein in het hartje van de binnenstad willen komen.

Een woordvoerder van de gemeente verklaarde gisteren dat er nog vele onderhandelingen aan de gang zijn. „Een verklaring van de wethouder op dit moment zou die gesprekken kunnen doorkruisen", aldus de woordvoerder.

Zoals eerder gemeld trekt het besluit van C & A en de Hema een lelijke streep door de plannen van de gemeente. Al langere tijd is het beleid van de gemeente erop gericht om de koopfunctie van de 'city' van Heerlen te versterken.

Dat dat min of meer ten koste gaat van het winkelcentrum 't Loon wordt voor lief genomen. In de plannen van de gemeente moeten in dat laatste winkelcentrum vooral cash en carry-achtige bedrijven komen. Doel van dit alles is het opheffen van wat in rapporten zo mooi heet „de tweepoligheid van het koopgebeuren in Heerlen".

Het mag duidelijk zijn dat de voorgenomen facelift van 't Loon door eigenaar ABP van dit beleid geen spaan heel laat. Welke ondernemer zou niet graag in de buurt zitten van zulke publiekstrekkers? De 'tweepoligheid' van het centrum van Heerlen zal alleen maar versterkt worden.

Niet neerleggen

Volgende week zal de projectgroep, bestaande uit raadsleden en ambtenaren, die zich o.a. bezighoudt met de invulling van het DSM-terrein, over de nu ontstane situatie vergaderen. Projectgroeplid Jos Zuidgeest (PvdA) zei gisteren dat als het ABP haar plannen met 't Loon inderdaad realiseert, de gemeente zich daar niet bij neer moet leggen. „Een instelling als het ABP kan natuurlijk niet zomaar een gemeente — en zeker Heerlen niet — in de wielen rijden wat betreft stedebouwkundige opvattingen. Als wij een stedebouwkundige blunder als het 't Loon willen goedmaken mag het ABP geen spaak in het wiel steken", aldus Zuidgeest. Het ABP wilde of kon gisteren trouwens geen enkel commentaar geven.

Geen kans

Wat Zuidgeest betreft maken de plannen van zakenman J. Meyers om 't Loon nóg verder uit te breiden met parkeergarages, meer winkels en kantoren dan ook geen enkele kans. „Particulier initiatief is prachtig, maar het moet wel passen in het beleid van de gemeente".

In plaats van kaarten

JOKI CORVERS

en

SANDRA [illegible] BUIZHEIM

trouwen op donderdag 15 december om 9.30 uur in het stadhuis van Maastricht

Gelegenheid tot feliciteren: van 19.00 tot 20.30 uur

Adres van de dag: Eversestraat 22, Heerlerheide

Toekomstig adres: van Galenstr. 48 Heerlerheide

Proficiat!

Opa Gijbels

met uw 70ste verjaardag

Desirée Richard Kimberley

De praktijk van

J. VAN BINSBERGEN

is GESLOTEN

van 12 tot 27 december.

Waarneming door:
Dr. Ballieux
Dr. Logister
Dr. v/d Werf
Dr. Widdershoven

Te k. AUDI 80 GLS bj. '80, pr. 39.000, kl. d.blauw, tel. 045-210791.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Dank aan iedereen voor de gelukwensen, bloemen en kado's bij gelegenheid van mijn 60-jarig jubileum als organist

Jos Beckers

Eygelshoven, december 1983
Meldhofstraat 18

Dankbetuiging

Allen die, in welke vorm dan ook, blijk gaven van hun belangstelling bij ons

50-jarig huwelijksfeest

zeggen wij langs deze weg nogmaals hartelijk dank.

Het werd hierdoor voor ons een onvergetelijke dag.

Heerlerheide, Kampstraat 172

Nic Vrolings
Anna Vrolings-Lentzen
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

Dankbetuiging

Gaarne willen wij iedereen bedanken voor de vele mooie bloemen, felicitaties en fijne cadeaus, die wij bij ons 40-jarig huwelijksfeest mochten ontvangen.

Sjir Pisters en An Caubo
Kinderen en kleinkind

Tienstraat 14
6343 CX Klimmen

Voor uw gelukwensen, bloemen en geschenken betuigen wij ook namens onze kinderen en kleinkinderen onze hartelijke dank, aan familie, vrienden en bekenden, gemeentebestuur, kon. harmonie St. Cecilia en de carnavalsvereniging De Pottemiste.

Mede door uw toedoen werd ons gouden huwelijksfeest een onvergetelijke belevenis.

[illegible] december 1983

Pie Pisters
Anneke Pisters-Smeets
Kinderen en kleinkinderen

GETROUWD:

M.J.E.H. SMEETS

tandarts

en

drs. J.C.M. SMITHUIS

semitologe

St.-Pieterstraat 41, 6463 CR Kerkrade
10 november 1983

KERSTFEEST IN ZAÏRE!

Voor onze 70 weeskinderen in Lusambo (Zaïre), in het door ons geadopteerde St.-Antoniusweeshuis, vragen wij wat speelgoed. Ook onze weesjes in dat huis spelen en snoepen graag! Helpt u ons? Dan hebben ook zij een fijn kerstfeest! Bij voorbaat dank, pater Eus Kemp en zr. Leuver.

Giro 382256 t.n.v. Eus. Kemp-Stichting. De kerstreveen is van 16 t/m 24 december.

Doet u ook mee? Geef dan uw intenties op: tel. 070-940940.

Drs. J.W. LAVEAUX en drs. L. RIJK, dierenartsen te Kessel en Reuver,

delen hierbij mede dat zij met ingang van 1 december 1983 hun maatschapsverband hebben beëindigd.

Vanaf 1 december 1983 is ieder van hen als dierenartspraktijk blijven uitoefenen, drs. J.W. Laveaux te Kessel, drs. L. Rijk te Reuver (gemeente Beesel).

Met ingang van 1 december 1983 zal bovendien drs. L. Rijk gaan samenwerken met drs. F. Hendriks te Haelen en drs. J.W. Laveaux met drs. A. Smit.

Kessel, 25 november 1983.

Drs. J.W. Laveaux - Drs. A. Smit
Veerweg 13, Kessel - Tel.nr. 04762-1373

Drs. L. Rijk
[illegible], Reuver - Tel.nr. 04704-1529

Drs. F. Hendriks
[illegible] 21, Haelen - Tel.nr. 04759-3928

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sibijlla Löhr

weduwe van

Johan Arnold van Es

Zij overleed op 72-jarige leeftijd in het „De Weverziekenhuis" te Heerlen.

Geleen: **R. van Es**
G. van Es-Klinkers
Schaesberg: **O. van Es**
Schaesberg: **J. van Es**
Schaesberg: **M. Luijten-van Es**
P. Luijten
Schaesberg: **C.J. van Es**
en al haar kleinkinderen
Familie Löhr
Familie van Es

6372 JB Schaesberg, 8 december 1983
Pastoor Schattenstraat 64

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 13 december a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op maandag 12 december om 18.45 uur in bovengenoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.

Bezoekuren in de rouwkapel van het „De Weverziekenhuis" te Heerlen dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige, met voorbeeld gedragen ziekte is toch nog plotseling overleden, voorzien van het h. oliesel, onze neef

Gerardus Maria Johannes Pasmans

Hij bereikte de leeftijd van 58 jaar.

Uit aller naam:
Familie Pasmans
Familie Bekkers
Familie Palmen

6466 CA Kerkrade, 9 december 1983
Ons Limburgstraat 47

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 13 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand (Heilust).

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek. Bezoekuur van 18.00 tot 19.30 uur.

In dankbare herinnering delen wij u mede dat, na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Leentje Zelissen

echtgenote van

May Schlijper

Zij overleed na een langdurige ziekte in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Spekholzerheide: **M.J. Schlijper**
Spekholzerheide: **Huy Schlijper**
Helene en Elvira
Heilust: **Enny Crützen-Schlijper**
Hein Crützen
Patrick
Familie Zelissen
Familie Schlijper

6466 GA Kerkrade, 9 december 1983
Industriestraat 15.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 14 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis dinsdag 13 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed onze allerliefste vrouw en moeder

Frederika Hillegina van der Meer

echtgenote van

Peke Jan de Vries

op de leeftijd van 44 jaar.

Sittard: **P.J. de Vries**
Eva
Wiebe

6132 AV Sittard, 9 december 1983
Kapellerweg 37

De crematie zal plaatsvinden op woensdag 14 december a.s. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

De rouwstoet vertrekt vanaf Kapellerweg 37 om 13.30 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard aan de Heinseweg.

Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Gelegenheid tot condoleren na afloop van de crematieplechtigheid in de koffiekamer van het crematorium.

Geen bloemen.

De plechtige eerste jaardienst van onze lieve moeder en oma

Maria Klaassens-Debougnoux

zal gehouden worden op zondag 11 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Brigida te Noorbeek.

Fam. Klaassens,
kinderen en kleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Ron van Dinteren

echtgenoot van

Zus van Aken

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op 50-jarige leeftijd.

Geleen: **Zus van Dinteren-van Aken**
Peter
Jan en Ellen
Liljan en Paul
Corine en John
Ronnie
Familie van Dinteren
Familie van Aken

6165 VR Geleen, 8 december 1983
Breitnerstraat 36

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 12 december a.s. om 11.00 uur in de Christus Koningkerk, Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Ron is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Afscheid nemen doet pijn. Samen afscheid nemen geeft steun deze pijn te dragen.

Wij danken u allen voor het overweldigende medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Elisabeth Rijnders-Kool

Kinderen Rijnders

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 11 december a.s. om 12.15 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

†

Na een werkzaam leven met een grote inzet voor anderen, is, na een kortstondig verblijf in het „de Weverziekenhuis" te Heerlen, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Wiel Bloem

echtgenoot van

Wilhelmina Lindenschmidt

Hij overleed op de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **W. Bloem-Lindenschmidt**
Heerlen: **Mia en Jacob van den Broek-Bloem**
Heerlen: **Mineke en Herman Robben-Bloem**
Zeeland: **Marianne en Bruin van der Molen-van Stiphout**
Susteren: **Wim en Agnes Hegger-Hetjnen**
En al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Bloem
Familie Lindenschmidt

6416 AR Heerlen, [illegible]

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 13 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 12 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het „de Weverziekenhuis" te Heerlen; dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Wilhelmus Hendricus Beekman

weduwnaar van

Maria Catharina Ploum

in de ouderdom van 83 jaar.

In dankbare herinnering:
Nuth: **Ch.G. Ramakers-Beekman**
L. Ramakers
Schaesberg: **A.M. Verhoeven-Beekman**
H. Verhoeven
Heerlen: **J.Ph.J. Beekman**
M. Beekman-Herens
Schaesberg: **M.M. Lony-Beekman**
M. Lony
Treebeek: **L.M. Beekman**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Hoensbroek, 9 december 1983
Overbroekerstraat 55
Corr.adres: Buschkensweg 26, 6414 CS Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 13 december om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Maandag 12 december om 19.00 uur zal onze vader en opa worden herdacht in voornoemde kerk.

Hij is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot bezoek aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer van de kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

†

Tot onze droefheid overleed, na een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 79 jaar, mijn lieve vrouw en onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria van der Beek

echtgenote van

Peter Hendrik Zeegers

In dankbare herinnering:
Brunssum: **P.H. Zeegers**
Meerssen: **P. en M. Zeegers-Dejong**
Schinveld: **H. en M. Zeegers-Joosten**
Brunssum: **H. en M. Mesters-Zeegers**
en kleinkinderen
Familie van der Beek
Familie Zeegers

8 december 1983
Corr.adres: Past. Savelbergstraat 25,
6441 AM Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op maandag 12 december a.s. om 14.00 uur in de H. Gregoriuskerk te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Bijeenkomst in de kerk.

Op zondag 11 december is om 18.00 uur een avondmis in voornoemde kerk.

Mijn vrouw en onze moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een werkzaam leven, is heden, na een kortstondige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 68 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, vriend, broer, schoonbroer, oom en neef

Hub Erven

echtgenoot van wijlen

Lien Mom

Voerendaal: **Marleen en Rob Peters-Erven**
Kim en Arlette
Ubachsberg: **Elly en Harry Vliegen-Erven**
Maud en Janine
Voerendaal: **Jean en Gerty Erven-Geraets**
Sanne
Ubachsberg: **Pierre en Janneke Erven-Geraets**
Ubachsberg: **Netty van de Poll**
Familie Erven
Familie Mom

Ubachsberg, 9 december 1983
Corr.adres: Heerlerweg 154
6367 AH Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden maandag 12 december a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zondag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis van 18.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal, aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Giel Meertens**, echtgenoot van Mia van Es, oud 68 jaar, Prof. Scholsstraat 42, 6224 BZ Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van het H. Hart Koepelkerk, Scharnerweg-Maastricht, op maandag 12 december a.s. om 11.00 uur.

† **Maria Catharina Lemmens**, weduwe van Josephus Hubertus Lemmens. Corr.adres Elisabeth Strouvenlaan 41, 6214 AX Maastricht, oud 83 jaar. Eucharistieviering in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg-Maastricht, op maandag 12 december a.s. om 11.00 uur.

† **Jan van der Spoel**, echtgenoot van wijlen Anna Margaretha Luijten, oud 62 jaar, corr.adres: Mondragonstraat 3, 6224 TM Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem, heden, zaterdag 10 december, om 11.00 uur.

Dankbetuiging

Het is alweer zes weken geleden dat wij afscheid namen van mijn echtgenoot onze pap en opa

Langs deze weg danken wij allen voor de steun en blijk van vriendschap bij het afscheid van

Sjeng Schouteten

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 11 december as. om 9.45 uur in de Dionysiuskerk te Schinnen.

Mevr. M. Schouteten-Monissen
Kinderen en kleinkinderen

Voor uw blijken van deelneming, gebeden, h.h. missen en bloemen bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame vader

Lambertus Hubertus Huynen

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Huynen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 11 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg aan de Geul.

Valkenburg aan de Geul, december 1983
Herkenbroekerweg 32.

†

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van

Gerhardus Hendrikus van Roekel

Familie van Roekel

Nuth, 8 december 1983

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op maandag 12 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats „Daelderveld".

†

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden [illegible] het overlijden en de begrafenis van mijn gelie[illegible] echtgenoot en onze zorgzame vader

Sjef Vincken

betuigen wij aan allen, maar in het bijzonder [illegible] pastoor Mohr en pastoor Porteners, dokter Wo[illegible] gymnastiekvereniging Furenthela en de Zon[illegible] bloem-afd. Voerendaal, onze hartelijke dank.

L. Vincken-Smeets
Kinderen en kleinkinderen

Voerendaal, Spekhouwerstraat 55.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehoud[illegible] op zondag 11 december a.s. om 11.15 uur, in de k[illegible] van de H. Laurentius te Voerendaal.

Daar het mij onmogelijk is eenieder pe[illegible] soonlijk te bedanken voor de vele blijk[illegible] van medeleven die ik mocht ontvang[illegible] bij de begrafenis van mijn lieve echtg[illegible] noot

Hendrik Sieben

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

G.B. Sieben-Hinderin[illegible]

†

De leegte die hij achterliet
kan niemand wegnemen.
In blijvende herinnering gedenken
wat hij voor ons betekende.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid namen van mijn dierbare echtgenoot, onze onvergetelijke vader en opa

Jozef Schütt

De plechtige jaardienst zal worden gehouden [illegible] St.-Josephkerk te Heerlerbaan op zondag [illegible] cember om 11.00 uur.

Biel Schütt-Jansen
Kinderen en kleinkin[illegible]

Heerlen, december 1983
Ruiterweg 109

Duits Openbaar Ministerie dreigt met boemerangeffect

Gerechtelijk onderzoek tegen politieprovocateurs

oor Jan A.C. de Klerk

KFURT – Officier dr. Körner et Openbaar Ministerie in furt laat een gerechtelijk onk instellen of de twee duitse icaspeurders „Dieter" en " van Duitse centrale recherstituten in Nederland buiten bekje zijn gegaan.

nderzoek wordt gedaan op ek van Heerlenaar E. B. (46) n Friedburg bij Frankfurt al één in de gevangenis zit. Hij werd 0 december 1982 in het Shera-Hotel in Frankfurt aangehouden hij met een paar kilo heroïne de armen van politieprovocaliep.

Frankfurter officier van justitie dr. Körner heeft de Heerlenaar wel een schot voor de boeg gegeven: als zijn beweringen over onwettig optreden van de Duitse geheimagenten geen steek zullen houden zal zijn klacht als een boemerang tegen hem zelf gericht worden in de vorm van extra straf wegens valse aangifte.

Dr. Körner laat weten niets met krantenberichten in Nederland en Duitsland te maken te hebben. „Op grond van wereldrechtprincipes en internationale afspraken was het geoorloofd U door Nederlands-Duitse samenwerking in handen van schijn-opkopers van de politie te laten vallen. Daarvoor was een samenwerking tussen politie en justitie in beide landen aangegaan", aldus dr. Körner die daar bij de behandeling van de zaak op 19 december aanstaande in Frankfurt dieper op in zal gaan.

Ongeoorloofd

Inmiddels wordt de Heerlenaar door zijn advokaat en de politie in Wiesbaden onder druk gezet om zijn bezwaren tegen de wijze van arrestatie in te trekken. Hij wil evenwel blijven volhouden en aantonen dat als de Nederlandse justitie en politie aan de undercover-operatie hebben meegewerkt, de Nederlandse justitie op die manier landgenoten op ongeoorloofde wijze aan buitenlandse autoriteiten uitlevert.

Harmonie Concordia Obbicht verbijsterd:

Bezuinigingen doodsteek voor KRO-festival

OBBICHT – Het KRO-festival voor Mars-Show-en Drumgezelschappen, dat afgelopen zomer voor het eerst gehouden is in Schinveld, wordt opgeheven.

Dat heeft de KRO de winnaar van het eerste festival, Harmonie Concordia uit Obbicht, laten weten. Concordia kreeg na de overwinning in Schinveld de organisatie van het tweede festival toegewezen. De vereniging zette onmiddellijk de eerste voorbereidingen in gang, om het festival in juni 1984 te kunnen combineren met het 90-jarig bestaansfeest van de vereniging.

In een brief aan het harmoniebestuur legt de KRO uit waarom de beslissing genomen is. „Ook de KRO moet fors inleveren en wel een bedrag van zo'n 1,6 miljoen gulden." TV-produktieleider Sleven schrijft dat na overleg besloten is het KRO-festival te laten vallen. „Hoewel het toernooi bij kijkers en in de diverse bonden zeer goed is aangeslagen noopte de stringente bezuinigingen de KRO-leiding tot deze beslissing. Ik hoop dat de KRO in de toekomst dit besluit weer zal kunnen terugdraaien."

Concordia heeft weinig goede woorden voor de manier waarop de KRO het festival heeft opgeheven. Het bestuur is vooral niet te spreken over het feit dat de KRO niet reageerde op brieven van Concordia in augustus en oktober en daarna plotseling met de mededeling op de proppen kwam dat het hele toernooi opgeheven wordt.

De harmonie uit Obbicht organiseert nu op 31 mei 1984 een open festival voor drumbands zonder KRO-vlag...

Bodem moet worden afgegraven; geen bevolkingsonderzoek

xtreme loodwaarden in havengebied Stein

IN – Het Steinder havengebied is zo sterk verontreinigd r hoge concentraties lood dat grote gedeelten van het ge- afgegraven moeten worden.

onderzoek door Provinciale Waterstaat wijst uit dat op sterplaatsen in het onbebouwde gebied loodconcentraties rkomen van 1100 tot 25.000 milligram per kilo. Dit is beduid hoger dan de norm die de wet chemische afvalstoffen aat. De Interimwet Bodemsanering bestempelt grond met concentratie van 5000 mg per kilo als chemisch afval.

onderzoek komt overeen met ere onderzoeken, zoals dat van Chemiewinkel Eindhoven, en de noodkreten die de afdeling n van D'66 en milieugroepen ben geslaakt in het verleden. De eente Stein heeft ondanks veete op het bedrijf Meulenberg evolge van loodvergiftiging, ds geprobeerd de zaak te bagateren, maar is de laatste dagen delijk op die visie teruggekon.

t lood is ook cadmium in de boaangetroffen. Volgens de pro- is de uitslag van het onder- nog niet direct aanleiding tot een bevolkingsonderzoek. Omwonenden die zich om psychische redenen willen laten onderzoeken kunnen daarvoor bij de huisarts terecht. De bewoners van het havengebied is wel het advies meegegeven gewassen die gekweekt zijn op verontreinigde grond niet te eten. Het saneringsplan voor het Steinder havengebied zal voorkomen op de lijst van saneringen die gepland zijn in de periode 1984-1987. Op de vraag wie de eigenlijke schuldige is van de hele verontreining kon gisteravond nog geen duidelijk antwoord gegeven worden.

Voor deputé Lodewijks was de ernstige verontreining van het havengebied aanleiding om de raadsleden en inwoners persoonlijke op de hoogte te stellen. Hij deed dat samen met een aantal deskundigen onder wie directeur Vossen van de Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek, drs. Joppe van de Inspectie Milieuhygiëne in Heerlen en de heer Smelink van de afdeling milieuhygiëne van Provinciale Waterstaat.

Het loodverwerkende bedrijf uit het Duitse Stolberg dat de 'boosdoener' aanvoert en opslaat heeft te kennen gegeven geen gebruik meer te maken van de haven in Stein. De gemeente heeft gesprekken gehad met de directie over de voortzetting van activiteiten in Stein onder milieu-vriendelijke voorwaarden. Het bedrijf koos voor vervoer via de Duitse Rijn.

Het meest verontreinigde gebied is de omgeving van de haven begrensd door de Havenstraat en de Kadestraat. Een tweede aandachtstrekker is een gedeelte van de Havenstraat, Industrieweg, Heerstraat-Noord en Houterend tot aan het kantoor van gemeentewerken. De loodgehalten in de achtertuinen van de woningen, die door de meesten gebruikt worden als moestuin, in dit gebied bedraagd zelfs 200 tot 300 mg. Ook het derde en vierde gebied, de Havenstraat, Kerkstraat, Kelderstraat, Kuiperstraat, Brugstraat en de Kerkweg behoren tot het saneringsgebied. Hoe het verwijderen van de vervuilde grond zal plaatsvinden is nog niet bekend.

Hoe de bodemsanering zal worden afgewerkt is nog in onderzoek. In eerste instantie wordt gedacht aan afgraven van de bovenlaag. De grond zal worden opgeslagen en later worden afgevoerd. De gemeenteraad van Stein was niet erg tevreden met de uitleg van de deskundigen, zo bleek gisteravond.



● *De chirurgen bekijken het werk van collega's in een noodhospitaal.*

Commissie Rampengeneeskunde:

Medische hulp bij rampenbestrijding moet professioneler

MAASTRICHT — De medische hulpverlening bij de georganiseerde rampenbestrijding dient een meer professionele inbreng te krijgen. Dit is globaal het inzicht van de Commissie Rampengeneeskunde, bestaande uit een vertegenwoordiging van de verenigingen van chirurgen en anesthesisten in ons land.

De commissie bracht gisteren een oriëntatiebezoek aan het "hoofdkwartier" in Margraten van de BB-kring Zuid-Limburg. De aanleiding daartoe vormde de recente aanwijzing door Binnenlandse Zaken van de Zuid-Limburgse BB-kring tot proefregio voor een toekomstige nationale rampenbestrijdingsorganisatie.
Er zal uit de Commissie Rampengeneeskunde een werkgroep worden gevormd die zich gaat buigen over de vraag hoe professioneel medische hulpverlening nader dient te worden gestructureerd. Daarbij wordt uitgegaan van de bestaande medische equipage van de ziekenhuizen in de regio en van de rijksuniversiteit. Als wezenlijk kernpunt voor de medische hulpverlening bij rampen staat daarbij voorop het snel kunnen inzetten van op mobiliteit ingespeelde teams van specialisten. „In principe moet het ziekenhuis als het ware naar de plek des onheils worden gebracht," aldus de algemene opvatting van de commissie, die de betrekkelijke kleinschaligheid van de Zuid-Limburgse proefregio ziet als een zeer gunstige uitgangspositie voor het nader uitwerken van de voorgestane medische hulpverleningsstructuur. Tijdens dit oriëntatiebezoek werd de commissie door BB-commandant Th. Korn rondgeleid in het "rampenmagazijn", waar tevens een demonstratie werd gegeven door het crashtraumateam van ziekenhuis St. Annadal. Later op de dag werd een bezoek gebracht aan de atoomschuilkelder in Valkenburg.

Scholier gaat leraar met mes te lijf

Van onze verslaggever

AKEN – Geluk bij een ongeluk had een scheikundeleraar in Aken, doordat vijf messteken die hem door een 20-jarige gymnasiast werden toegebracht, de docent weliswaar ernstig maar niet levensgevaarlijk verwondden. De scholier die imiddels aan de officier van Justitie is voorgeleid, zal later mogelijk terechtstaan wegens poging tot doodslag. Enkele uren voordat de jongen de leraar voor diens woning aanviel, had de rechter in Aken afwijzend beschikt over een klacht van de scholier dat hij ten onrechte niet zou zijn overgegaan. De gymnasiast was tweemaal in dezelfde klas blijven zitten en zou dientengevolge de school hebben moeten verlaten.

Ten overstaan van de politie had de gymnasiast verklaard een „tomeloze woede" te hebben op zijn scheikundelaar, die hem op het beslissende rapport een onvoldoende had gegeven

De officier van Justitie sluit niet uit dat de „labiele psychische structuur" van de gymnasiast die hij als zeer gevoelig beschreef, een verklaring voor diens gedrag kan zijn.

De messteken die de 49-jarige scheikundeleraar Ignaz H. opliep, waren vijf tot acht centimeter diep. De behandelende medici noemen het een wonder dat geen vitale organen geraakt zijn. Bij twee van de steken werd het mes „opgevangen" door een rib en het schouderblad.

Gulpense gedood n verkeer

RGRATEN – De 24-jarige ongede Fleur Sorber uit Gulpen is morgen bij een verkeerson in Margraten om het leven men. Bij een inhaalmanoeu kwam ze met haar auto fron in botsing met een tegemoetende vrachtwagen. Ze over vrijwel onmiddellijk.

Gulpense reed richting Maasht op de rijksweg Vaals-Maasht. Ter hoogte van Huize St. Jo in Cadier en Keer passeerde zij s twee voertuigen die tegen de van de weg stonden voorgesord om linksaf te slaan. Op dat ment naderde uit de richting stricht een vrachtwagen. Haar en draaide naar rechts en botste de linkerzijde frontaal tegen de erende vrachtauto. De brand- van Maastricht assisteerde bij bevrijden van de gedode vrouw het autowrak. De groep Eijsden de rijkspolitie hielp bij het regevan het verkeer.

officiële mededeling

GEMEENTE BRUNSSUM

RECTIFICATIE

burgemeester van Brunssum kt ingevolge het bepaalde in arl 22, lid 2, van de Wet op de ntelijke Ordening bekend, dat f 2 december 1983 voor een ter gemeentesecretarie, kamer ter inzage ligt het besluit van de dezer gemeente van 18 novem- 1983, gemeenteblad nr. 214, rbij is bepaald dat:
oor de gebieden Rode Beek, endrik e.o. en Rembrandtstraat en bestemmingsplan wordt oorbereid;
et sub a. genomen voorbereidingsbesluit vervalt, indien niet binnen een jaar het ontwerp-bestemmingsplan ter visie is gelegd.

begrenzing van de gebieden, voor bovengenoemd besluit staat rood omlijnd aangegeop de bij dit besluit behorende rt.

nssum, 28 november 1983.
De burgemeester voornoemd,
L.J. Hoogland.

Overeenstemming met ABP op komst

Woningraad: Toch miljoenen voor stadsvernieuwing

HEERLEN – Algemeen directeur drs. B. Kempen van de Nationale Woningraad verwacht dat hij nog deze maand kan beschikken over de 450 miljoen gulden die hij aanvankelijk tekortkwam voor de verbetering volgend jaar van 30.000 huurwoningen van na de oorlog. Hij heeft dit gisteren in Heerlen gezegd bij de opening van het nieuwe kantoor van woningbouwvereniging Samenwerking – Glück-auf.

De topman van deze landelijke centrale van zevenhonderd woningbouwverenigingen verklaarde dat de onderhandelingen met het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds ABP, de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en het ministerie van volkshuisvesting bijna afgerond zijn.
De Nationale Woningraad en het Nederlands Christelijk Instituut voor de Volkshuisvesting (NCIV) – het kleinere zusje van de woningraad – hebben 900 miljoen gulden nodig om het programma van staatssecretaris Brokx voor het opknappen van de huurwoningen te kunnen uitvoeren.

In september heeft Kempen uiting gegeven aan zijn zorgen om de 450 miljoen gulden op tijd bij elkaar te krijgen. Door de verwikkelingen bij het ABP zag hij de financiering in het water vallen.

Ambtenarenrechter stelt Gé Peters in het ongelijk

ROERMOND/BORN — Ambtenaar Gé Peters uit Roosteren die zijn nieuwe functie, hem toegewezen na de gemeentelijke herindeling, ter secretarie van Born aanvocht bij de ambtenarenrechter in Roermond, heeft in de belangrijkste opzichten nul op zijn rekest gekregen.

Zijn meest verstrekkende grief betrof de achteruitgang in functienivo doordat hij in de nieuwe constellatie belast werd met de openbare orde en veiligheid, hetgeen hij een grensoverschrijdende achteruitgang noemde. De nieuwe functie heeft het ambtelijk nivo van hoofdcommies, terwijl Peters voorheen hoofdcommies I was, welke titel hij overigens mag blijven voeren.
Zoals al bericht, hechtte ambtenaar Peters destijds grote waarde aan toezeggingen van het college van de voormalige gemeente Born, die hem een vooraanstaande positie binnen het ambtenarenkorps garandeerde. Peters was jarenlang de man die onder meer de juridische zaken van de gemeente regelde. Hij was waarnemend hoofd van afd.I speciaal belast met milieuhygiëne, verkeer en vervoer, openbare orde en veiligheid terwijl hij voorts toezicht hield op andere zaken zoals de bijzondere wetten. Aan toezeggingen van een vorig college heeft de rechtbank echter geen boodschap.

Rectificatie

HEERLEN – Zoals gemeld worden dit weekeinde de Nationale Kampioenschappen Majoretten solisten gehouden.
De kampioenswedstrijden zijn in Berkel en Rodenrijs, maar dit plaatsje ligt niet in Noord-Brabant, zoals wij gisteren abusievelijk melden, maar in Zuid-Holland.

Kantonrechter: geen straf voor camperbestuurder

„Constructie autoweg Heerlen-Maastricht niet veilig"

MAASTRICHT – De uit Heerlen afkomstige Roger R., die in juni van het vorige jaar met zijn vakantiecamper een ongeluk veroorzaakte op de beruchte autoweg Heerlen/Maastricht, ter hoogte van Rothem, is door de kantonrechter schuldig bevonden zonder oplegging van straf. Aanklager, rechter en verdediger waren unaniem de mening toegedaan, dat het ongeluk te wijten is aan de onveilige constructie van de autoweg.

In het kampeerbusje van de heer R. bevonden zich twee volwassenen, drie kinderen en een hondje. Men was onderweg van Heerlen naar Maastricht. Ter hoogte van Meerssen begon het te stortregenen. R: „Zonder enkel voorteken raakte ik plotseling in een slip. Er viel niets meer bij te sturen of te remmen. Het was voor mij onverklaarbaar. Aan de technische staat van de bus kon het niet liggen. Van aquaplaning hoorde ik pas later."

Na de slip kantelde de camper in de greppel, die daar pas gegraven was, om de afwatering te verbeteren.

Vervolgens schoof hij op zijn kop naar de overzijde van de autoweg, om daar op de vluchtstrook tot stilstand te komen. De kinderen moesten met letsel in het Heerlense ziekenhuis opgenomen worden.

Volgens verkeersschout ing. J. Oosterhof was er bij de melding van weer een ongeval op de welbekende plaats, een gevoel van kippevel ontstaan bij de politie. Kort tevoren waren op dezelfde plek ongelukken met fatale afloop gebeurd.

Oosterhof was de mening toegedaan, dat de Heerlenaar wel enig verwijt trof. Volgens een getuigeverklaring zou het busje met een snelheid van ruim 100 kilometer door de stortregen gereden zijn. En dat staat, volgens Oosterhof, op deze weg gelijk aan een zelfmoordpoging. Hij achtte bewezen, dat R. door zijn onverantwoord weggedrag het verkeer ernstig in gevaar had gebracht en eiste hiervoor een boete van 300 gulden.

In zijn requisitoir noemde hij echter de wegbeheerder de hoofdverantwoordelijke voor het ontstaan van de slippartij. Volgens kantonrechter mr. A. Kessen raakte de schuld bij de verdachte bijna het nulpunt. Hij verklaarde R. schuldig zonder verdere oplegging van straf.

Schutz finden unsere Kunden durch unsere Mitgliedschaft im Ges.-Verband der Ehevermittler. Carmen, 26 J., ledig, ein nettes Mädchen, sehr tierlieb. Sie fühlt sich sehr verlassen u. alleine u. sehnt sich nach einer seriösen, festen Bindung. Tel.: 09-49-241-171036 - Bin 42 J., verw., heisse Veronika. Da ich keine Kinder habe, bin ich sehr einsam. Welcher ehrliche Mann gibt mir wieder neuen Lebensmut. Tel.: 09-49-241-171036 - Sophia, 65 J., möchte den Rest des Lebens in netter Partnerschaft verbringen. Sie fühlt sich sehr gesund, ist lebenslustig u. eine gute Hausfrau. Tel.: 09-49-241-171036 - Ulla, 51 J., ist sehr zuverl., ehrlich u. treu u. hat das Herz auf dem rechten Fleck. Wer hilft ihr aus der Einsamkeit? Tel.: 09-49-241-171036 - So geht es nicht mehr weiter, meint Horst, 44 J., verw. Er sucht kein Abenteuer, er sucht eine Frau, auf die er sich verlassen kann. Selbst hat er viel zu geben. Sie sollten ihn kennenlernen. Tel.: 09-49-241-171036 - Thorsten, 32 J., kfm. Abteilungsleiter, ein flotter Typ m. viel Herz u. Verstand, sportl. interessiert u. schätzt Ehrlichkeit u. Zuverlässigkeit. Wer möchte ihn kennenlernen? Tel.: 09-49-241-171036 - Ich heisse Heinz, bin pens. Beamter, 67 J., u. suche eine liebevolle Frau in meinem Alter für eine feste Freundschaft. Bin sehr gesellig u. reisefreudig. Tel.: 09-49-241-171036 - Inge, 35 J., Drogistin, nicht schön u. nicht hässlich - eine lebenslustige Durchschnittsfrau, sucht Durchschnittsmann. Er darf auch Kinder haben. Tel.: 09-49-241-171036 - EINLADUNG - Ich lade hiermit alle einsamen menschen herzlichst ein, mit uns gemeinsam am 24.12. den Heiligenabend zu feiern. Anmeldung u. Auskunft: Tel.: 09-49-241-171036 - Ihre Ingeborg Thönnessen, ehevermittlung Thönnessen. Mitglied i. Gesamtverband d. ehevermittlung. Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg. Tel.: 09-49-241-171036.

Man, 38 jr., zkt. spontane en muzikale VRIENDIN. Tel. 01630-20626.

MENSEN, zijn jullie alleenstaand en vinden jullie het leuk om in groepsverband allerlei verschillende dingen te ondernemen, zoals sport, recreatie, discussieavonden, gezellig uitgaan etc. Schrijf dan een briefje naar onderstaand nummer, evt. suggesties betreffende de op te richten groep zijn altijd welkom. Wij vragen mensen met een goede algemene ontwikkeling, leeftijd tussen ± 25 en 40 jr. Br.o.nr. Ge 613 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Amerikaan in goede positie, 35 jr., in Limburg werkzaam en woonachtig zou graag in contact treden met fijne Nederlandse VROUW in dezelfde leeftijdsgroep. S.v.p. foto insluiten. Br.o.nr. HK 141 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gesch. vrouw, 49 jr., zkt. MAN, 50-55 jr. voor ser. relatie. Br.m. foto o.nr. HO 189 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Jonge vr. zkt. intelligente, gezellige MAN tot 30 jr., voor leuk ongebonden contact. Br. met foto o. no. BR 441 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Vrouw 52 jr. gesch. zond. kind. zkt. lieve MAN met veel begrip en humor. Kind. geen bezw. Hobby: wandelen, fietsen en vereniг.leven. Leeft. tuss. 50-60 jr. en liefst tel. Br.o. nr. HK 147 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Zaterdag 10 december voor ALLEENSTAANDEN, dansavond. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, 10 en 17 dec. opgeven bij het bestuur voor kerstdiner. Tel. 04494-47595.

Man 40 jr. m. 1 kind en won. zkt. ser. kennism. m. VROUW om samen een fijne rel. op te bouwen. Br. m. foto o.e.r. o. no. HK 140 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Huwelijk kennismaking

Heer 64 jr. zkt. kennism. m. nette VROUW om de eenzaamheid op te lossen. Ben in bezit van huis en auto. Br. o. nr. BR 440 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

JONGEMAN 24 jr. 1.67 m. zkt. kennism. met meisje of jonge vrouw. kl. kind geen bezw. Geen uitg. type, br.o.no. HK 142, Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

HEER, 50e, lang, slank, voorl. taak onderwijs, z.k.m. met beschaafde, charmante dame min. lengte 1.63 m. Tel. reacties na 19.00 uur. Tel. 08362-3409.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Sieske Rijksweg 103 Zd. Sittard organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 uur. Bewijs verpl. Donderdag 22 dec. Kerstdiner Dansant. Belangst. tijdig opgeven. Inl. 04494-47968 of 42064, 04490-20168.

Eenzame j.man, 28 jr., gevoelig kar. zkt. langs deze onsymp. weg kennism. met serieus en huiselijk MEISJE. Tot 28 jr., doel: een serieuze relatie opbouwen, br. graag met foto ond.erew. ret. Br.o.no. HK 138 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BELANGENGROEP alleenst. Z.L. zondag 11 dec. dans- en contactavond in 't Kaar, Stationsstr. 126, Beek, orkest Leo v.d. Horst. Inl. 04494-42798 - 043-625657.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Spacehunter, 16 jr. (m.u.v.vrdag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Discofilmfestival: Fame, Flashdance, Staying alive, vr vanaf 19 uur. Sophie's choice, 16 jr. 5e week, dag. 20 uur(m.u.v. ma), za, zo en wo 15.30 en 20 uur. Diva, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Never say never again, 12 jr. dag. 14.30, 18.30 en 21.30 uur. Gejaagd door de wind, dag. 14 en 20.30 uur. Hot bubblegum in het leger, 5e week, 16 jr. dag. 14, 19, 21 uur. Calligula en Messalina, 2e week, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Meaning of life, 4e week, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: De versierster, 18 jr. vanaf 14 uur doorlopend. Sex in de bajes, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Manhattan, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Octopussy, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Popeye's super festival, a.l. za en zo 15 uur. Flashdance, a.l. za 19 en zo 17 uur. Hot bubblegum 2, 12 jr. za 21 uur, zo en ma 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Enter the dragon, 16 jr. do en vr 20.30 uur. Klopjacht in New York, 16 jr. do en vr 22.45 uur. De prijsvechter, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Goodbye Emanuelle, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. De val van Rome, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Superman, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT

Festival: Star wars 1 + The empire strikes back, a.l. dag. 14 en 20 uur. The meaning of life, 16 jr. 2e week, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Killers van de FBI, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Escort-service, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Sophie's choice, 3e week, dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Sex-weekend in het paradijs, 18 jr.dag vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Lady blue, 18 jr. vr, za 22.45 uur.
Royal 2: Yab-yum, 18 jr, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Bokser met de gouden arm, 16 jr. vr, za 22.30 uur.
Mabi 1: Star wars 1 + The empire strikes back, a.l.dag. 14 en 20 uur.
Mabi 2: Bad boys, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Man, vrouw en kind, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: The chosen, dag. 20 uur. Het land van mijn ouders do t/m zo 22 uur.
Posjet, Vijverdalseweg 1: Vrouwenstad, di 20 uur.

GELEEN

Roxy: Never say never again, 12 jr. dag. 20.30 uur, zo 15, 18, 20.30 uur. Jonge meisjes zonder taboe, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Monty Python's life of Brian, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Star wars + The empire strikes back, a.l. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur. De illusionist, 12 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Stadsschouwburg: Foto's van Wulphert Heyblom. Open op werkdagen 10 - 16 uur en tijdens de voorstellingen. Tot 15 december.
Raadhuis: schilderijen van Jan Martens, geïnspireerd op de figuratie van de Japanse klederdracht. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 17 januari.
Galerie José Smits, Van Limburg Stirumstraat 47: beelden, zoutplastics en graveerwerk van José Smits. Open op werkdagen van 14 - 17 uur. Tot 14 december.
Thermenmuseum: Motieven van het Motief, een fototentoonstelling. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 11 december.
ls3Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Jan Steen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: Netsuke, wonderwereld in miniatuur. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 15 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: textiele landschappen van Oei Wildschut, keramische objecten Pablo Rueda Lara, zeefdrukken van Marcus van Hoorn. Open di t/m do 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Van 9 december tot en met 21 januari.

UBACHSBERG

Galerie Ben Bonke, Hunsstraat 58: pentekeningen van Bob Navis. Open ma t/m vr 18 - 21 uur, za en zo 15 - 18 uur. Tot en met 18 december.

MAASTRICHT

Galerie Peer, St.-Bernardusstraat 33-35: aquarellen van Denyse Willem. Tot 15 december
Jacques van Rijn, O.L.Vrouweplein 28: bronzen beelden, schilderijen en edelsmeedwerk van Spronken cum suis. Open di t/m za 10 - 18 uur. Tot 8 januari.

SCHIMMERT

Hof van Oensel, Haagstraat 5: olieverven van Elly Blom, olieverfpaneeltjes van Heleen van der Wusten, zijden bloemarrangementen van Ina Welvaars en droogboeketten van Ton Meessen. Open di en za 14 - 18 uur. Tot 18 december.

ULESTRATEN

Galerie 't Sauveurke, Dorpstraat 19: bronzen beelden van Peter Schuyren, tekeningen van Paul Beckers, steengoed van Joop Crompvoets. Open wo t/m za 14 - 18 uur. Tot 18 december.

ELSLOO

Maaslandcentrum: werk van Steinder amateurs. Open dag. 14 - 16 uur. (m.u.v. zaterdagen en feestdagen). Tot en met 15 januari.

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van:

Veldekekrink Heële
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

D'r miensj
De ouge (2)

In een aantal uitdrukkingen is er sprake van angermans ouge. Ieëme d'r sjtöb oet de ouge blaoze is hem onverbloemd de waarheid zeggen; hem nao de ouge zieë is hem respekteren; hem get van de ouge kinne aaflaeze is zijn wensen raden. Eine mit e sjael oug aazieë is hem met nijd of afgunst beschouwen; hem de ouge oetsjtaeke is hem afgunstig maken. Ieëme zand in de ouge sjtruie is hem misleiden of bedriegen; hem de ouge äöpene is hem de waarheid doen inzien; hem 't leech in de ouge neet gunne is hem zelfs het geringste misgunnen. Maar iemand genegen zijn is e good oug op 'm höbbe. Iemand, die begerig naar iets kijkt, plukt nuet mit de ouge. Mit e blaw oug dervan aaf komme zegt men als een hachelijk zaakje nogal meevalt. De populaire uitdrukking zand in 'n oug betekent jeuk aan de aars. Als iemand per ongeluk in een drol trapt, zegt men: dae haat 'ne blinge maelder 'n oug oetgetrae. Met de vraag: wae haat .t kawf in 't oug gehouwe? wordt bedoeld: wie is de schuldige. Als iemand alles voor de ogen draait, b.v. bij duizeligheid, zegt hij: 't wuert mich gael en greun vuer de ouge. Dae züt d'r hieëmel vuer 'nen doedelzak aa. In het hedendaags verkeer ka me gein ouge genog höbbe. Da zou me al ouge oppen ruk mótte höbbe.

De oogwimpers noemen we plumpe, een wenkbrauw is 'n ougsbrao. (D. Augenbraue) In Kerkrade en omgeving komt de familienaam Augenbroe voor. Een puistje op het ooglid is 'n war of 'ne waegesjiet. Men maakte ons vroeger wijs dat het drinken oet e karregeleits (kar- of wagenspoor) daar de oorzaak van was. Een furunkel, steenpuist of negenoog, die we nuegenuiger of bloodjzwaer noemen, krijgt men niet in een oog, eerder in de nek. Oogvuil, dat men wel eens bij het ontwaken heeft, duiden we met het meervoud pupsje aan. We zeggen wel eens: kiek oet dien pupsje, m.a.w. uit je doppen.

Nu enkele andere zaken, die ogen hebben, b.v. een zaak met haken en ogen.
Een naald heeft een oog; durch 't oug van 'n naold gekraope zieë, is ternauwernood aan een gevaar ontsnapt. Het inrijgen van een draad garen in een naald – wij zeggen 'n naold i-vaeme – vereist een scherp oog en een vaste hand. Iemand, die nieuwsgierig is en van alles het naadje van de kous wil weten, betitelen we als vaemuiger. De punten bij sommige kaartspelen zoals kaojónge en gülkere (pandoeren) noemt men ook ouge. Dan kennen we nog de ouge op 'n vètte sop. En niet te vergeten de aardappels. Als die op tafel komen zonder van de putjes te zijn ontdaan, kinne ze die zoeë vruntelig aakieke. Tenslotte nog e geite-uigsjke, in de volksmond de benaming van een dubbeltje.
En noe maak ich dat ich onger eur ouge oetkom.

Hub Delahaye
Klimmens dialekt



● *Sjtel zjwiegt d'r bösj...*

't Groeët sjterreve.
Sjtel
zjwiegt d'r bösj.

't Gèet
hos genge wind.
Kom
bewegt zich get
an sjtroek
of bom

Enge lichte rèen
van doeë blaar
ruzelt sjtendig
van de tekskes aaf.

Zach sjtrelt de zon
op 'n aoëpe plek
't ruëdlich broen
van e groeët karpet.

'n Inkel kieër
brikt
e vöggelke
de depe sjtelte
urreges
in d'r bonte bösj.

't Klinkt
get druvvigs
in zie zinge,
es of 't dirke
rowt
um 't sjterreve
en d'r doeëd
van zoeväöl sjuns
in Gods natoer.

A.H.F. Meertens
(Gullepesj)

Wat allenui verangerde (3)
'n troe is noe 'n deke-kist
en huffe woert gist.

Babbeleëre woerte zuurtjes
en zjweëgele woerte vuurtjes.
Allenui woert allemaol
Ee ves waor ee kammezaol.
Vastelaovend woert carnaval
Humor waor vreuger sjeële kal.
Allerhillige woert inne geweune daag
En 'n zaeëg woert een zaag.
De kroednagel-bloom woert 'n sering
En de kristelieër ee onbekind dink.

Inne huëpel woert inne peluw
En 'n zjwalber 'n zwaluw.
Inne zeemleëre lap woert 'n zeem.
En 'n zeug waor vreuger 'n kreem.
Sjroeëp waor vreuger zeem
En op g'n aerd waor vreuger leem.
Krank zin woert ziek
De luuj get vuërlege woert politiek.
Ee loaëk woert ee gat
En noe bin ich 't zat.

Ouw wuurd verangere bekans aldaag get
Me mirkt 't neet es me neet d'rop let.
Ich wool ze uch nog zoe gaer laote wèete
Vuurdat v'r ze gans zint vergeëte.
Weë nog get ouds wit sjrieft 't mich op estebleef,
bedankt en pis inne angere kieër, es God bleef.

Fientje va Krieëmesj
oet Gebrook.

Voorlichting studiefinanciering in Kerkrade

KERKRADE – Voor de eindexamenkandidaten en hun ouders organiseert de Infowinkel van de Stichting Mensen zonder Werk, in samenwerking met de schooldecanen drie voorlichtingsavonden over studiefinanciering.

In het gymnasium 'Rolduc' heeft de voorlichting plaats maandag 12 december, in het Antonius Doctor College dinsdag 13 december en in de scholengemeenschap 'Sancta Maria' woensdag 14 december. De avonden beginnen om 19.30 uur.

De voorlichting wordt gegeven door een aantal mensen van het Ministerie van Onderwijs, afdeling Studiefinanciering te Groningen. In een stand van de Infowinkel kan men intekenen voor het verkrijgen van infomatiemateriaal.

Politiek café van de VVD

HEERLEN – De afdelingen van de VVD en en JOVD (Jongerenorganisatie van deze politieke partij) in de Oostelijke Mijnstreek hebben besloten maandelijks een politiek café te houden. Elke tweede maandag van de maand willen de politiek-geïnteresseerden bij elkaar komen in Hoeve De Aar in Heerlen.

Maandag 12 december om acht uur gaat het café van start. Het doel is in gesprek te komen met bestuurlijk en/of politiek bekende personen, zodat er over en weer wat meer begrip kan worden gekweekt. Maandag aanstaande gaat het over de politie.

De Heerlense commissaris A.L. van Bergen-Henegouwen zal een inleiding houden over het functioneren van de politie.

ERFENIS VAN DE GEMEENTELIJKE HERINDELING

Nuth heeft last van huisvestingsproblemen

NUTH – Het gemeentebestuur van Nuth staat voor de moeiljke vraag wat zij moet doen met allerlei gebouwen die sinds de herindeling onder haar beheer zijn gekomen. Van de vier gemeentehuizen van de voormalige kerkdorpen, zijn er thans nog twee in functie. In Hulsberg zijn de technische dienst en sociale zaken er gehuisvest. Deze verspreide dienstverlening heeft aanleiding gegeven tot allerlei wilde plannen, die daarna weer een zachte dood stierven: centrale huisvesting in kasteel Wijnandsrade, het aanbouwen bij het gemeentehuis Nuth ten bedrage van 1,8 miljoen, enz. Wethouder Heuts kwam ook nog met het plan om een moderne communicatiesystemen aan te schaffen. Alle mooie plannen liggen echter nu onder in een la.

Het gemeentehuis van Wijnandsrade is maanden geleden verhuurd aan de plaatselijke huisarts, maar die heeft het pand nog steeds niet betrokken. Gemeentehuis Schimmert zou eerst het politiebureau worden voor de groep Beek/Schimmert, maar de minister gebood vestiging in Beek. Toen stelde het college voor om het gebouw te verkopen, omdat het onderhoud teveel van de gemeentefinancien vergde. De raad hield dit op voorstel van het CDA tegen omdat er in het Schimmertse verenigingsleven nog behoefte aan accommodaties was. Thans is er een bank in gevestigd, die aan het verbouwen is.

De Agnesschool in Nuth is per augustus vrijgekomen. Deze school was door de raad gereserveerd voor het Broeklandcollege dat in Hoensbroek is gevestigd, maar dat levensvatbaarder zou zijn als het verplaatst wordt naar Nuth. Het ministerie van Onderwijs zag hier geen heil in en gaf geen vergunning voor de verplaatsing. Voor de Agensschool bestaat nu belangstelling door de Technische dienst en de welzijnssector, ook het Open Jeugd en Jongerenwerk Nuth heeft er een oogje op laten vallen, omdat zij per 1 januari het Kontactgebouw moet verlaten en dan op straat staat. De technische dienst is onlangs gedeeltelijk naar het voormalige gebouw van het KI-centrum in Wijnandsrade verhuisd, waardoor de loods aan de Wissegrachtweg (Hulsberg) leeg is komen te staan.

Hulsberg

De grootste problemen betreffen het gemeenschapshuis Hulsberg, dat al jaren met grote tekorten op de exploitatierekening kampt. Kortelings heeft Frans Bollen, voorzitter van de Welzijnscommissie, tijdens een bijeenkomst met diverse verenigingen uit het Hulsbergse, plannen op tafel gelegd om te komen tot centralisatie van het verenigingsleven in dit gemeenschapshuis, waardoor twee oude schoolgebouwen kunnen worden afgebroken. Maar dan moet er wel een verbouwing worden gerealiseerd, die een half miljoen gaat kosten. Het is de bedoeling om een aantal lokalen voor de peuterspeelzaal te realiseren verder zal er een dependance van de Openbare Bilbiotheek van Nuth worden gevestigd, die in de plaats komt van de bibliobus.

Het ziet er naar uit, dat de gemeenteraad van Nuth op de komende begrotingsvergadering 20 december aanstaande op pittige wijze de huisvestingsproblematiek aan de kaak zal stellen.

Medewerking van veel verenigingen

Zevende Kerst-inn Rodahal Kerkrade

KERKRADE — In de Rodahal te Kerkrade vindt morgen voor de zevende maal het Kerst-inn-concert plaats. De organisatie is in handen van het Chèvremonts Mannenkoor 1912.

Aan dit sfeervolle gebeuren wordt medewerking verleend door burgemeester Jo Smeets, de zang- en speelgroep van Pietershof, de gymnastiekvereniging R.A.P. Chèvremont, de Scola-Cantorum St. Caecilia Holz, het mandoline-orkest Napoli, de harmonie St. Aemiliaan, het jongerenkoor Viresco met combo, de basisschool De Blijde Boodschap, het Chèvremonts mannenkoor en de solisten Ernst Frissen en H. Ploum. De heer Math. Loop tekent voor de regie, terwijl hij ook de verbindende teksten in het Kerkraads dialect zal uitspreken.

De achtergrond-gedachte van de Kerst-inn is om brede lagen van de bevolking in een voor ieder aanspreekbare vorm te betrekken bij het feest van de geboorte van Christus.

Voor de Kerst-inn wordt geen entree geheven. Wel wordt iedereen in de gelegenheid gesteld een vrije gave te doen.

Receptie Prinses Marijke Heerlerbaan

HEERLEN – Vanavond van 18.30 tot 20.00 uur houdt het fluit- en tamboerkorps Prinses Marijke Heerlerbaan een receptie in het gemeenschapshuis Caumerbron op de Heerlerbaan.

Met de receptie worden de successen van het korps in de afgelopen tijd gevierd. Onlangs behaalde Prinses Marijke op het bondsconcours een 1e prijs met promotie in de eredivisie. Eind november wist het korps op het Limburgs kampioenschap in Vlodrop beslag te leggen op een tweede plaats.

Regio kort

SCHAESBERG
● Maandag houdt de Industriebond FNV van 19 tot 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een informatie-spreekuur.

HEERLEN
● Maandag brengt toneelvereniging Mens haar jubileumuitvoering Mirandolina van Carlo Goldoni in de filmzaal van Welterhof. De entree bedraagt ƒ 2,50. Dinsdag om 20 uur verzorgen de Roda-zamngers een concert in het ontmoetingscentrum Welterhof. Onder het motto Free Speech brengen Elks en Jan van der Hyden donderdag om 19 uur in het kafé van Welterhof een zangprogramma. Op 18 december zal in het ontmoetingscentrum tussen 13 en 17 uur een Ruilbeurs worden gehouden. Op 20 december om 19.30 uur geeft het Jongerenkoor Elsloo-Escolum een concert in het ontmoeitingscentrum. Op 27 december om 19 uur wordt er een modeshow gehouden anno 1920.

LANDGRAAF
● In het Buurthuis, hoofdstraat 144-146 te Schaesberg is dinsdagochtend van 9.30 uur tot 11.30 uur een thema-ochtend over het Vrouwenwerk in de Landgraaf met als spreekster de voorzitster van de Vrouwenraad Landgraaf.

SIMPELVELD
● De IVN-afdeling houdt morgen een dagwandeling over de Tevenerheide en door Hohenbusch en Schinveldse bossen. Grindafgravingen, waterwingebied, sparrenbossen en uitgestrekte landerijen zijn op deze tocht te zien. Vertrokken wordt om 9.30 uur per auto vanaf de markt in Simpelveld. Aanmelden bij mevrouw M. Possen-Strijthagen, Schiffelderstraat 22, Simpelveld ☎ 440427 of H. Merx, Weiweg 4, Bocholtz ☎ 443214.

HOENSBROEK
● Het kinderkoor De Kleine Troubadours uit Passart heeft voor 1984 een kaldender op de markt gebracht. De kalender behandelt de gebeurtenissen rondom het 25-jarig bestaansfeest dat in juni 1983 is gevierd. De prijs bedraagt ƒ 5,-. De kalender is verkrijgbaar bij drogisterij Dols-Storms, Heisterberg; Mevrouw Bremer, Kouvenderstraat 226; de heer Dibbets, Prof. K. Onnestraat 34 en Basisschool De Heyster, Burg. van de Kroonstraat 35.

NIEUWENHAGEN
● Het Welzijnswerk voor Ouderen aan de Wilhelminastraat 7 start op 10 januari met een gratis skatcursus. De lessen duren van 10 tot 12 uur. Opgave bij de heer Römkens ☎ 316617. Eveneens medio januari wordt gestart met een teken- en schildercursus. Opgave hiervoor bij het Welzijnswerk voor Ouderen.
● In het Wijkcentrum De Kleikoel aan de 1213-laan 1 in Nieuwenhagen worden nog steeds aktiviteiten georganiseerd voor de kinderen. Deze zijn elke woensdagmiddag van 14 tot 15.30 uur. Woensdag zijn twee bijzonder aktiviteiten voor alle kinderen van de gemeente Landgraaf. Er komen dan twee clowns voor de kinderen van vier tot en met zeven jaar. Voor de jeugd van 8 tot en met 12 jaar wordt de film Sabine Kleist gedraaid.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis. 19.45 uur Sittarderweg. 19.45 uur Schaesbergerweg 138.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in de Burcht.
Hoensbroek: In zaal 12 Ambachten om 19.30 uur.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelsanck.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het gebouw Sittarderweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 20 uur in uur in zaal Kluytmans Bleijerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 19.45 uur in 't Schachtwiel, Rumpenerstraat. 19.45 uur de Burcht.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Treebeek: 19.45 uur in Jeugdhuis aan de Maanstraat.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur café Blaue Bock Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld. 19.45 uur in hotel Monopole. 19.45 uur in café 't Palet.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur in café Het Schachtwiel. 20 uur Unitasgebouw
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel. 20 uur in het Spaans Kentje.
Hoensbroek: 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariarade.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen.
Schinveld: 20 uur gemeenschapshuis 't Kloeëster.
Nuth: 19.30 uur in café Ter Voorst.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.



Per Persoon

Afscheid

HEERLEN – Na elf jaar neemt **de heer P.Möller** per 1 januari afscheid als inspecteur van het kleuter- en lager onderwijs in de regio Heerlen. De heer Möller gaat met pensioen. Door vele wisselingen en vervangingen bij de ziekte van collega-inspecteurs is het aantal scholen en instellingen, waar de heer Möller mee te maken heeft gehad veel groter dan de inspectie Heerlen als zodanig. Daarnaast was hij geruime tijd belast met de inspectie buitenland. Hij was ook erg geïnteresseerd in het onderwijs aan anderstaligen. Op donderdag 15 december wordt de scheidende inspecteur van 16.30 tot 18.00 uur een receptie in het Motel Heerlen aangeboden door schoolbesturen, schoolteams en onderwijsinstellingen.

Bevorderd

KERKRADE – Brandweercommandant **Jo Delnoy** van Kerkrade is met terugwerkende kracht per 1 januari 1983 bevorderd tot Commandeur eerste klasse.

Examen

Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen behaalde **Rudi M.H. Roumen** uit Heerlen zijn doctoraal examen in de medicijnen.

René G.M. Savelsberg uit Heerlen slaagde aan de Technische Hogeschool van Eindhoven voor zijn ingenieursdiploma bedrijfskunde.

Jubilarissen

De afdeling AbvaKabo Zuid Oost Limburg heeft vorige week een aantal jubilarissen gehuldigd. Veertig jaar lid van de bond is de heer **P. H.Snackers** en vijfentwintig jaar lid zijn de heren **J. Das**, **A. Bindels**, **J. La Haye**, **J. Weyers** en **W. Schurer**.

Vakantie en Rekreatie

SPORT tillemans voor sportieve zaken
RUMPENERSTRAAT 31 BRUNSSUM, TEL.: 045-252247
Gespecialiseerd in wintersport: • Mode • Artikelen

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek
208491

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045-311020
REISBUREAU MAESTRICHT
STOKSTR. 1, MAASTRICHT
TEL. 043-54761

Dagtochten kerstmarkten
Düsseldorf: dinsdag 13-20 dec. ƒ 25,-

Christkindlmarkt NEURENBERG
incl. logies, 2 diners en verzekering
17 en 18 dec. 2 dagen ƒ 125,-

CARNAVALSREIS BRAUNLAGE HARZ
volpension hotel Achtermann
3 t/m 7 maart '84 5 dagen ƒ 395,–

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK
Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak. Wij komen u eventueel graag bezoeken.

BUITENLAND

U komt als gast. U gaat als vriend.

Vakantiewoningen „Sauerlandblick". Eigen overd. zwembad, sauna, solarium. Sneeuwzekere wintersportplaats. Stoel- en sleepliften, skischool en verhuur. Prospect: Sauerlandblick 5780 Bestwig, tel. 09-49-29051038.

Voordelige wintersporten Oostenrijk

Nachtpendel v.a. ƒ 130,–; luxe bus en hotel v.a. ƒ 340,– incl. gratis ontbijt op de heenreis.
Dat kan alleen bij
De Mol-Pelikaan
Uw vertrouwde busmaatschappij.
Inl. Boxtel, Industrieweg 19, tel. 04116-75565.
Eindhoven, Gildelaan 41a, tel. 040-446606.

Tropical Air Travel

Biedt interessante mogelijkheden voor bezoekreizen naar het Verre Oosten (o.a. Indonesië en de Philippijnen), Santo Domingo, Nieuw-Zeeland, Zuid-Afrika, Canada en de Ned. Antillen.
Tevens aantrekkelijke tarieven voor gecombineerde reizen Australië/Nieuw-Zeeland en het laten overkomen van uw familieleden. Voorts
twee begeleide fam.bezoekreizen
Australië: vertrekdata 26 jan. en 23 febr. Het informatiebulletin wordt u op aanvraag toegezonden.
Ons adres:
N.Z. Voorburgwal 174
(achter het paleis)
Amsterdam
Tel. 020-223554/223355 (Bu)

Hotel Duca di Kent

Breng u vakantie door in ons gerieflijk hotel aan de Adriatische Zee, Villa Marina (Cesenatico). Kamers met alle comfort en uitzicht op zee. It.-Ned. directie, voll. pension (all-in) voor- en naseizoen ƒ 45,-; hoogseizoen ƒ 51,- tot ƒ 57,50 p.d. p.p. Inl. Venlo 077-16173 van 18 tot 20 uur, reserv. 09-3954626229 (privé) of 09-3954766307 (hotel, v.a. mei).

Vakantie

Te koop winter- en zomer CARAVAN merk Dethleffs, tel. 04490-20801.

Caravan-Import FEIJTS Vouwwagens; Alpen Kreuzer en Tagamo nu met een korting vanaf ƒ 2970,–. Caravans: IFA vanaf ƒ 5995,–; Burstner nieuw 35 club voor ƒ 9890,– met kachel en koelkast. Verder: Eriba, Hobby, Intercamp, Knaus en Munsterland. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans, ook reparatie en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade, tel. 04492-1860.

WINTERSPORT Oostenrijk te h. heerlijk chalet, CV, open haard, prachtig ski- en langlaufgeb. 04407-1727.

Mühlbach OOSTENRIJK, prachtig skigebied, te h. 4-pers. appartement van ƒ 35,– p.d. 045-410353.

Weg. emigratie te k. luxe houten CHALET, 2 mnd. oud, ƒ 5000,- onder nw.pr. Tel. 04406-14691, na 13.00 uur.

Oostenrijk, WINTERSPORTPLAATS Mühlbach appartement te h., ook kerstperiode, tel. 045-26724 ('s avonds).

Te k. STACARAVAN, 8 meter, 1 jr. oud, z.g.a.n., pr. ƒ 6850,-. Tunnelweg 54, Kerkrade (industrieterr. Dentgenbach t/o manege).

Te k. CARAVAN merk Tabbert 5,20 l, nw. model, bj. '82. Tel. 045-421980. Locht 36, B.3, middelste hal, Kerkrade-West.

Te k. gevr. TOURCARAVAN 4 à 5 pers. t/m ƒ 5000,–, tel. 045-216100.

Te k. CARAVAN Dickson type 445, bwj. 1975, geschikt voor wintervakantie, voorzien van ijskast, kachel, toiletruimte en schuiftent. Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. zeer mooie STACARAVAN, kompl. inventaris, overdekt terras, bosr. omg. Evt. te h. Tel. 04750-22980.

VACANTIEWONING Hoogsauerland 4-6 pers. DM 12.- p.p. Ski- en langl.-gebied. Tel. 045-418682.

Te k. TABBERT Royal 5.70 m '75, ijsk., toiletr., ringv. v. slaapk., voortent, ch. toilet. Locht 36, Kerkrade.

te k. CARAVAN Adria 500 DB tendemaster 5 à 6 pers. doucheruimte, voort., ijskast, kachel, i.st.v.nw. bj. '80 ƒ 7250,–. Ringstr. 7, Hoenbroek, tel. 045-225685.

Wilt u een fijne vakantie beleven, kom dan naar ELLMAU Tirol in Oostenrijk. Gelegen aan de voet van het Kaisergebergte. Goede ski- en wandelmogelijkheid. Uw gasthuis is nieuw, kamers met k. en w. str. water of met douche en toilet. Logies met ontbijt in de winter ƒ 19,– p.p. p.d., in de zomer p.p. p.d. Nadere inlichtingen Nederland 04408-2838, Oostenrijk 09-4353582953.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten - dekzeilen. Alles voor surf en boot., rep. winterb. Jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-M'str. Tel. 043-629530.

Huwelijk kennismaking

Eenzaam . . . doe er iets aan

Sa[illegible]en, samen praten, samen beslissen.
Mist u dit in uw leven?
[illegible]2.000 alleenstaanden hebben via
[illegible] Europa [illegible]e relatie opgebouwd.
Wilt u [illegible]en?
[illegible]lijvend één [illegible] medewerksters
(ook [illegible]
[illegible]G/CE[illegible] EUROPA
[illegible] van Toezicht [illegible]oor het ministerie van C.R.M.
[illegible]ste instelli[illegible]ame man/vrouw relaties.
[illegible]schbe[illegible]aat 17, 045-459448
[illegible] Einste[illegible]201, 043-612291
[illegible]onger[illegible] 04493-2395
[illegible]wijk. Tel. 02510-29023*

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Relatievorming Limburg
erkend door de Raad van Toezicht. Mevr. Reulen, Heerlen, 045-412847. Mevr. A. Driessen, Maastricht, tel. 043-435231. Mevr. Beckers, Susteren, tel. 04499-1435. Mevr. Riley, Heythuizen, tel. 04749-3903. Voor schrift. inf. hoofdkant., Vestahof 41, Maastricht 043-435231.

Nog steeds geen partner?!

Belt u ons voor vrijblijvende informatie of huisbezoek doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man/vrouw-relatie. Mevr. Bail[illegible]611563; mevr. Seelen [illegible]722323; mevr. [illegible]2-1926; mevr. De Ligt [illegible]626; mevr. [illegible] 045-244632. Hoofdkantoor Stichting Aktief 04[illegible], Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen. Eventueel huisbezoek!

Z.-HOLLAND

Noordwijk aan Zee
Hotel Restaurant 'De witte raaf'
Luxe hotel met overdekt tropisch zwembd, vrij gelegen tussen bos en duinen vlak bij zee. Informeer over de interessante kerst- en nieuwjaarsarrangementen. Duinweg 117-119, 2204 AT Noordwijk, tel. 02523-5984 (ZH).

Dansschool Korsten

Aanvang nieuwe cursussen

Wij geven les in: op:

Geleen	zaterdagavond/zondagmiddag/donderdag
St.-Joost	maandag
Meerssen	dinsdag
Limbricht	woensdag
Sittard	woensdagmiddag/vrijdagavond

LET OP: op alle plaatsen start ook een R. & R.-cursus.

VOOR INFORMATIE EN AANMELDEN;
tel. 04402-73657
of postbus 555,
6180 AB Elsloo (Lb.)
213545



Diversen

KERST'83 VAKANTIE'84 JARINO
DRENTHE - FRIESE BOSSEN - SNEKERMEER - TEXEL - TWENTE - VELUWEMEER - ZEELAND.
Vraag 't GRATIS Vakantie-ideeënboek 1984.
Jarino Rekreatie 05908-16866
Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
OOK VEEL FIJNER VOOR WEEKEND EN MIDWEEK

WEEKAANBIEDING: kerstkado's o.a. 2 pers. puptent voor ƒ 99,–, caravan-autospiegels zeer stabiel van ƒ 125,– nu voor ƒ 95,– beperkte voorraad. Verder alles voor tent-, caravan- en autohomekampeerders, in onze uitgebreide accessoires- en onderdelenshop. Het beste adres De Olde Caravan, Langs De Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, tel. 04490-13634.

Te huur
Tirol
Wintervakantie bij fam. Schmid, 6342 Niederndorf, Rettenschöss 70. Mooie kamers m. douche, gemeensch. ruimte, kookgel., ski- en langlauf, logies m. ontb. 100 S.
Tel. 43-5373-254116. (bui.)

Vakantie

De Olde Caravan Sittard. Nu naseizoensprijzen nog enkele nieuwe en demonstratietoercaravans van 3 tot 6 pers. Tevens ruime keuze in gebruikte caravans, vouwwagens en al uw kampeer- en campingbenodigdheden. Denk aan uw kerstcadeaus. Het beste adres Langs de Hey 7 ind.park Nrd. Sittard 04490-13634.

Dit bekende Italiaanse design leveren wij als 2 en 3 zits bank en fauteuil met opklapbare rugleuningen.

prijs voorbeeld:
2 zits bank bekleed met de beste kwaliteit rundleder,
4780,– FL

hermans
interieurarchitectuur
ganzeweide 69 heerlen
tel. (045) 212636

Contactlenzen

Gediplomeerd, contactlensspecialist ANVC voor zichtbaar vertrouwen.

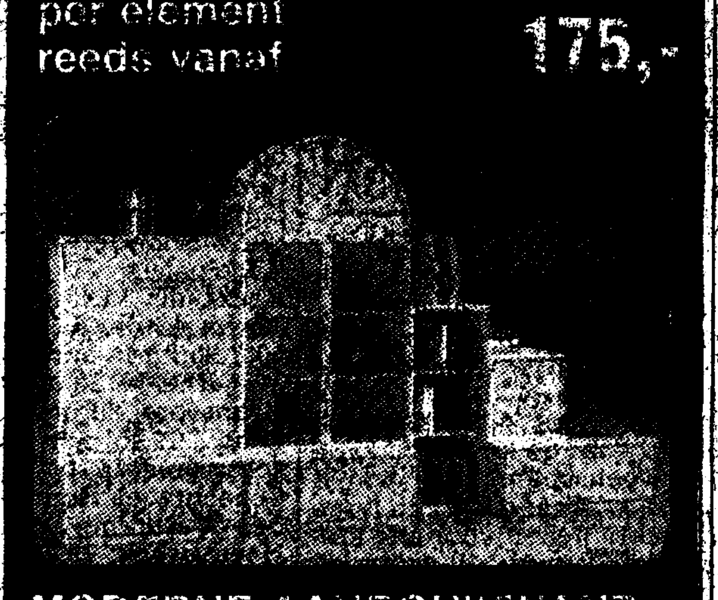
CONSTEN
de modebewuste opticiën
Dautzenbergstraat 16/hoek Oranje-Nassaustraat, Heerlen Telefoon 045-717150

GOED ZITTEN! VOOR WEINIG GELD!!



MODERNE MEUBELEN vindt u in onze zaak
HEERLERBAAN 235 HEERLEN

Ronde uitklapbare EETKAMERTAFEL 598,-
STOEL rug + zit gestoffeerd 158,-
AANBOUWWAND per element reeds vanaf 175,-



MODERNE AANBOUWWAND in alpine wit vanaf 1975,-

KOM U OVERTUIGEN VAN KWALITEIT EN PRIJS!

VEGERS MEUBELEN
Honigmanstraat 47, Heerlen
Heerlerbaan 235, Heerlen

In augustus 1984 starten opnieuw de volgende
part-time middelbare beroepsopleidingen

■ Arbeidsmarktpolitiek/personeelbeleid (MBO-AP/PB)

Cursusplaatsen:
Tilburg - Sittard

Bestemd voor hen die reeds nu (of in de nabije toekomst) werkzaam zijn in onderstaande functies of organisaties:
- medewerker personeelszaken in alle typen organisaties;
- functionarissen bij arbeidsbureaus, arbeidsinspecties e.d.;
- medewerkers vakorganisaties, O.R.-leden, kaderleden;
- leidinggevenden (afd. chefs, hoofden van dienst etc).

■ Sociale dienstverlening (MBO-SD)

Cursusplaatsen:
Tilburg - Sittard - Breda - Den Bosch - Nijmegen - Bergen op Zoom - Heerlen - Eindhoven - Venlo.

Gericht op personen die nu (of op korte termijn) mensen begeleiden in sociale probleemsituaties bij onder meer:
- gemeentelijke sociale diensten;
- maatschappelijk werk, informatie- en adviescentra;
- gezins-, bejaardenzorg;
- dienstverlening aan jeugdigen, buitenlandse werknemers e.d.;
- vrijwilligerswerk, alternatieve hulpverlening e.d.

■ Arbeidstherapie (MBO-AT)

Cursusplaatsen:
Tilburg - Eindhoven

Een opleiding voor hen die werkzaam (willen) zijn als activiteitenbegeleider van psychisch en/of lichamelijk gehandicapten, verblijvend in o.a. de volgende instellingen:
- psychiatrische centra;
- instellingen voor zwakzinnigenzorg, bejaardenzorg e.d.;
- soc. werkvoorziening.

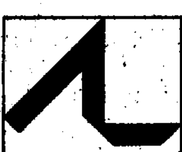
Algemene informatie

Toelating: – MAVO-4 of gelijkwaardig (onder bepaalde omstandigheden geeft ook een lagere vooropleiding toelating);
– Een passende, minimaal half-time functie (voor Arbeidstherapie vanaf het 1e studiejaar, voor Arbeidsmarktpolitiek/Personeelsbeleid en Sociale Dienstverlening vanaf het 2e studiejaar).

Opleidingsduur: Alle opleidingen duren 3 jaar.
Het diploma MBO - AP/PB en MBO - SD geeft toegang tot de 2- resp. 3-jarige HBO-vervolgopleiding.

Inschrijving of Informatie: Men kan reeds nu inschrijven voor de opleiding of een uitgebreide prospectus aanvragen bij (s.v.p. vermelden voor SD/AT/AP/PB):
Secretariaat Sociaal-Pedagogische Opleidingen
Katholieke Leergangen
Postbus 283 5000 AG Tilburg
Telefoon: 013 - 427123

Informatie-avond:
De opleiding Arbeidsmarktpolitiek/Personeelsbeleid houdt op 16 januari 1984 een informatie-avond.
Aanvang: 19.30 uur.
Plaats: St. Josephstraat 137 te Tilburg.



katholieke leergangen

Rijksuniversiteit Utrecht

Deeltijd- en avondstudies

Deeltijdse en avondopleidingen zijn bedoeld voor mensen die door omstandigheden (bijvoorbeeld werk, zorg voor kinderen) geen volledige werkweek beschikbaar hebben voor studie.

DEELTIJDSTUDIES:
(gebaseerd op een tijdsbesteding van 15 à 25 uur per week)

Rechten
Nederlands
Biologie
Andragologie
Pedagogiek
Sociologie
Wijsbegeerte
Theologie
} kursusduur varieert van 6 tot 7 jaar

AVONDSTUDIES:
(gebaseerd op een tijdsbesteding van 40 uur per week)

Psychologie	kursusduur 4 jaar
Rechten	kursusduur 4 jaar
MO-B Pedagogiek	kursusduur 3 jaar

WILT U MEER WETEN?
– over deze studies, bijvoorbeeld over studieprogramma, onderwijstijden, enz.
– over meer algemene zaken, zoals: toelatingseisen, tegemoetkoming in de studiekosten, aanvullend onderwijs, enz.

BEZOEK DAN DE VOORLICHTINGSDAG
op zaterdag 28 januari van 10-15 uur Universiteitscentrum "De Uithof"
Ingang: gebouw Transistorium II
Heidelberglaan 2
Utrecht
Opgave middels de bon uit deze advertentie.

EN/OF VRAAG SCHRIFTELIJKE INFORMATIE AAN
via de bon uit deze advertentie.
De bon kunt u in een open, gefrankeerde envelop (60 cent) sturen aan: Buro Voorlichting a.s. studenten
Maliesingel 38
3581 BK Utrecht 030-331626
Op dit adres kunt u, indien gewenst, ook inlichtingen vragen.

BON voor opgave voor de Voorlichtingsdag Deeltijd- en avondstudies en/of toezending van informatie

Naam: .... Voorletters: .... Geslacht: M/V
Adres: .... Telefoon: ....
Postkode: .... Plaats: ....

☐ is geïnteresseerd in de volgende deeltijd-/avondstudie(s)
1. ....
2. ....

☐ komt naar de Voorlichtingsdag op 28 januari vergezeld van .... personen en ontvangt van tevoren schriftelijke informatie

☐ komt **niet** naar de Voorlichtingsdag, maar wenst wel schriftelijk informatiemateriaal te ontvangen.

Toezenden aan Buro Voorlichting a.s. studenten, Maliesingel 38, 3581 BK Utrecht.

IK VERKOOP FLAUWEKUL

Maastrichtenaar Gidding trekt met hoestende asbak, Sinterklaasbaarden en Dorus-truitjes door Europa

'VOOR ONS BEGINT HET CARNAVAL AL VER VOOR KERSTMIS'

Ooit een hoestende asbak gezien? Wij wél. Dat beeld en dat geluid geeft je een heel andere kijk op de we-ld. Maken wij ons druk over Bei-et, de EG-top in Athene, drie pro-nt meer of minder en kruisraket-n, terwijl er in Helmond een asbak tafel staat te hoesten. Zeg nou lf.

verhaal gaat over scherts-artike-n, Carnaval-spullen en Sin-klaasbaarden. WILL GIDDING, Maastrichtenaar van geboorte met tien gulden startkapitaal iets l speciaals begon, heeft nu veer-vijftig mensen in vaste dienst. hij op zakenreis is in Peru, ngkong, Taiwan of de Oostblok-den, wordt hem vaak gevraagd hij voor de kost doet. 'Ik ver-op flauwekul', zegt hij dan zonder n spier te vertrekken. Want het is oon de waarheid. Als Gidding een feestje is bij vrienden en de emming komt er maar niet in, dan alt hij wat spulletjes uit zijn auto. binnen tien minuten ligt de zaak at. Wij zijn op de wereld om me-ar te plezieren is zijn motto.



Will Gidding heeft hier zijn mas-er afgezet. Nu is hij puur zaken-an, want -zegt hij: 'In de handel alt niks te lachen'

ill Gidding, directeur Grodex, Hel-ond. Dat staat tegenwoordig op zijn sitekaartje. Jaren geleden begon hij s verkopertje bij V&D in Heerlen op e camping-afdeling. Hij had een neus oor handel en produceerde vanachter ie zware knevel een vlotte babbel. Hij aakte promotie binnen dit groot-wa-enhuis en nu, zoveel jaar later, staat ij aan het hoofd van een florende fir-na in Helmond. Hij woont inmiddels in et nabij gelegen Mierlo. Houdt van en goed glas wijn en een drie-sterren aaltijd. Geen knaap dus die je in oord-Groningen moet neerpoten. Er ijn beroerder zaken dan met deze bon ivant (getrouwd, twee kinderen) een ag door te brengen.

OL PER PROVINCIE

idding: 'Ik heb mijn eigenlijke scho-ng gehad op de Carnavalsafdeling an V&D in Heerlen en ben uiteindelijk ij dit bedrijf terecht gekomen. We ebben 5000 Carnavalsartikelen in uis. Wij leveren aan de detailhandel n groothandelsbedrijven. Ik mag be-eren dat onze zaak uniek in Europa s. Wij hebben 1200 klanten. Wij zijn anaf 15 september al spullen voor arnaval '84 aan 't inpakken. Op 2 ja-uari gaat de grote verkoop van start. ijk, Carnavalsspullen moeten volgens e kopers altijd mooi én origineel zijn, aar het mag NIKS kosten. Dat is altijd l zo geweest. Ik moet de leveranciers die bijvoorbeeld de stoffen leveren altijd uitwringen qua prijs. Nee, dan kan er ook met een hoestende asbak geen lachje af.'

'Komisch als je de verschillen ziet per provincie. In de Randstad vieren ze nu ook Carnaval. Waarom ook niet? Die Maastrichtenaren hebben er een handje van om het te doen voorkomen alsof zij het Carnaval hebben uitgevonden. Schrijf dat maar eens; ik kom er zelf vandaan. Westerlingen kopen sjieke Carnavalspakken. Hele dure dingen. Prachtige politie-uniformen, want die daarboven willen iets UITBEELDEN. Die gaan ook naar het BAL, niet naar de kroeg. In Limburg verkoop ik geen enkele boerekiel. Niet één! Wel duizenden Dorus-truitjes. Brabanders hebben allemaal een boerekiel aan. Maar dan ook echt allemaal. Ik vier dat feest nu ook in deze regio, want ik moet toch ingeburgerd raken. Ik doe aan alles mee, maar ik draag géén boerekiel. Dat verrek ik'.

PUNK-PRUIKEN

Er volgt een gulle lach. Even denk je: die Gidding krijgt zelfs Reagan en Andropov op een lijn met zijn scherts-artikelen, maar voor dat verbroederingswerk heeft hij nú geen tijd. De 'Schlagers' liggen geperst in de platenzaken en dat betekent voor Gidding werk aan de winkel. En voortdurend inspelen op de markt. 'Die punk-pruiken gaan 't deze keer doen. Wij hebben ze in alle maten en kleuren. Jazeker, ik breng 't Carnaval commercieel, al blijft 't op zich een geweldig feest. Ruim 25 miljoen gulden per jaar wordt in Nederland uitgegeven aan Carnavalsspullen. Nee, daar is de drank NIET bij inbegrepen'

Het Kinder-Carnaval is zeer belangrijk. Die kleintjes zorgen voor de voortplanting van dit gebeuren. En daar hebben wij allemaal baat bij. Wij niet in de laatste plaats, laten we eerlijk zijn. Wij bekijken veel shows op TV. Dan zie je vaak leuke ideeën voor costuums. En die maken wij dan weer, beter gezegd, wij láten die maken, door Sociale Werkplaatsen. En door Belgische gevangenen'.

???

Gidding: 'Jazeker jongen, wij hebben een bedrijf in een Belgische gevangenis, opererend onder de naam 'Eurofestival'. De mannelijke gevangenen maken de spullen en de vrouwen pakken 't in. Werkt perfect. Kijk, die gedetineerden daar krijgen betaald naar produktie. En die lang-gestraften hebben na zo'n jaar of zeven een leuk centje bij elkaar. In Nederland piekeren we daar niet over. Want hier hebben gevangenen een vast salaris per maand. Of ze nou wel of geen productie maken. Daar hebben wij dus niet zo veel aan. Sinds kort hebben de Belgische gevangenen TV in de cel. Gelijk 30% minder produktie. Daar moeten we nu weer iets op verzinnen.'

– Er is jaarlijks behoefte aan nieuwe artikelen. Bent u zelf een creatieve geest?

Gidding: 'Soms wel, soms niet. Ik heb mij jaren suf gepiekerd over dat confetti-probleem. Je pakt immers zo'n prop confetti-snippers in de hand, maar verder dan twee decimeter voor je uit kun je dat spul niet gooien. Bij de kinderen valt 't metéén al op de schoenen. Komt er laatst hier een Belg binnen. Ik vraag hem: wat komt u doen en wie bent u? Zegt hij: 'Ik vind uit. Kan ik u helpen?' Ik heb hem mijn probleem voorgelegd en deze Belg heeft nu een prima confetti-spuiter ontwikkeld die als een trein gaan lopen. De eerste 10.000 stuks zijn onderweg. Laat die Belgen maar schuiven'.

Aan bijna alle attributen die Gidding levert zit een touwtje. 'Want de mensen willen van alles meesjouwen maar ze moeten de handen vrij hebben. Om te hossen en te drinken. Ik heb hier een baby-zuigfles. Loopt ook goed. In de café vragen ze dan een cola en doen er uit die fles, die thuis gevuld is, wat whisky of rum bij. Scheelt toch een slok op een borrel qua prijs. Kan ik 't helpen dat die dingen verkocht worden?'



● *De clown tussen de clowns. 'Heel wat van onze pakken zie ik terug op het Clowne-trekken in Kerkrade'*
Foto's: THIJS HABETS

'Je moet soms boffen. Zo'n André van Duin hè, die kan zo verschrikkelijk veel voor onze branche betekenen. Herinner je je nog zijn liedje van destijds, met die fluitketel op z'n kop? Dat zag half Nederland en opeens wilde iedereen zo'n ding op z'n toeter zetten. Een fabriek in Weert ging die dingen pijlsnel produceren en verkopen. Maar die tinnen gevallen waren niet ideaal. Te zwaar, en als een dronken buurman in zijn feestvreugde op je kop sloeg-....nee, ik ben als een haas naar een Sociale Werkplaats gehold. Heb 32.000 van die plastic-dingen laten maken en...verkocht, à 3,50 per stuk. Dat is handel. Ik had er 1000 over. Die heb ik later gratis uitgedeeld, want een dag nà zo'n rage is het ook helemaal over. Ik hoorde een Carnavalsliedje over bruine paters. Hup, pijen bestellen en...prima gedraaid. Ik koop ook wel eens costuums die van geen kant lopen. Dat overkomt de beste verkoper.'

Het hele jaar door draaien in Helmond de confetti-machines. Of dacht u dat ze die dingen met een perforator maken? Zakken variërend van een half ons tot 25 kilo. 'In België mogen wij geen gemengde confetti produceren. Slechts aparte kleuren, in verschillende zakken, zijn toegestaan. Daar is nog een wet, uit 1800 of zo. Want de lui zouden de uitgestrooide confetti bij elkaar kunnen vegen en opnieuw kunnen verkopen. Nou jij weer. Geef mij maar die uitvinder'.

Gidding regelt ook 'alles voor Sinterklaas'. Vroeger kon je die spullen lenen, in nonnenkloosters, zegt hij. 'Maar nu heeft elke buurt een eigen outfit. Een Sint moet er goed uitzien. Geen soep in de baard, bah! Je bent Goedheiligman of je bent 't niet. Ik heb nu weer, uitgaande van praktische problemen, een nieuwe staf voor de Sint ontworpen. Vroeger kwam Hij op 't paard naar de kinderen, maar nu werkt Hij per auto, in de Fiat Ritmo, de klantenkring af. Doe 't maar eens, met die immens lange staf. Ik zag elk jaar de Sint klojen met die staf. Veel te lang voor zo'n autootje. Stak die staf door het open raam of was vastgebonden op de imperial. Dat kán toch niet. Nu hebben wij dus een inklapbare staf geproduceerd. Gebaseerd op het principe van een tentstok, want ik kom uit de camping-branche, dat heb ik verteld. Prima ding. Alles wat de Sint om zijn ouwe lijf draagt, komt hier vandaan. Van de baard tot die grote, blinkende ring met zo'n rode steen erop toe. Made in Hong-Kong, dat wel, maar daar is 't nu eenmaal goedkoper dan hier.'

GRAPPEN EN GROLLEN

Dan is er nóg iets waarmee Will Gidding een imperium opbouwde. Dat zijn de scherts-artikelen. Ooit waren jeuk- en niespoeders vertrouwde foppers, maar de klassiekers uit het schertsartikelenrepertoire hebben plaats moeten maken voor meer geavanceerde grollen. 'De grote mensen moeten wij aan het lachen krijgen', zegt Gidding. 'Er ís al zoveel ellende in de wereld.' Als hij dat zegt, hóór je hem denken aan fopobjekten zoals het ijsblokje met vlieg, de wegwerpaansteker met knal en water, de damesfarfums in kleine elegante doosjes waaruit onooglijke beesten springen, pikante zaken -die laten we maar even rusten, al zal zelfs bisschop Gijsen wel die stoute pater kennen. Maar ook: 'levensechte' plakjes kaas en salami, een sigarettenpakje waaruit een meterlange sigaret te voorschijn schiet en ga zo nog maar een tijdje door. 'Mooie, hele mooie dingen', verzucht hij. 'Maar als wij weer iets op dat gebied uitvinden, tref ik datzelfde ding aan in Hong-Kong, twee maanden later. Alles wordt gekopieerd. Maar laat ik eerlijk zijn: ik ben niet beter. Ik pik ook wel eens wat van anderen. Je kunt natuurlijk wel gaan procederen, maar dan blijf je aan de gang. Die dingen kosten minder dan een tientje, dus een rechtszaak loont vaak niet de moeite'.
Hij vertelt, lacht, giert, brult. Maar Will Gidding is natuurlijk een pure zakenman. 'Ik moet gewoon deze tent runnen. Veertig, vijftig mensen aan het werk houden. Die PTT-acties, man, hou daar over op. Dat heeft orders gekost. Alles bleef 'ergens' liggen. Pure schade. Nee, ik zit echt niet de hele dag achter dit buro te lachen'.
De telefoon onderbreekt regelmatig ons gesprek. De bestellingen lopen binnen. Gidding, die je vreemde talenkennis niet kunt ontzeggen, onderhandelt over prijzen. 'Het is vaak centenwerk. Maar 100.000 centen verdienen is óók winst'.



TEKST
jos van wersch

Bestellingen. De KLM belt. Stuur ons, voor een actie, 15.000 boerepetten en rode zakdoeken. Kassa. Unilever aan de lijn. Idem dito. Gidding noteert en gniffelt vanachter die gitzwarte moustache. 'Met flauwekul aan de kost komen, 't klinkt vreemd, maar het loont wél...'

Dat laatste geloven wij best. Het geld ligt nog steeds op straat. Gidding: 'Wij zijn de marktleader. Dat willen we blijven. Maar ik ga het hele jaar de boer op. Zit ik in het vliegtuig, dan denk ik na over ideetjes. Maak dan een kleine notitie en we realiseren dat plannetje vervolgens. Komisch hoor, als je met Carnaval al die mensen ziet rondspringen in costuums die je bij wijze van spreken zelf hebt gemaakt. Weet je wat ook elk jaar gebeurt? Dat winkels op zaterdag, de dag vóór Carnaval, nog bellen voor spullen. Dat is de enige keer dat wij 'nee' verkopen. Kijk, een heel jaar zitten we tussen de schmink, maskers, clownspakken, Indianenveren en cowboyhoeden. Maar 's vrijdags voor Carnaval gaat de tent hier om twaalf uur dicht. Krijgt het hele personeel vrij tot woensdag. Er wordt hier keihard gewerkt. Mogen al die mensen zich dan een keer laten gaan?'
Sinterklaas is op weg naar huis. Stille Nacht komt eraan. Maar voor Gidding en zijn 'crew' is het, drie maanden voor de dolle dagen, nú tijd om alles gereed te maken. 'Carnaval moest eigenlijk een vaste datum krijgen. Dan kun je tenminste plannen. Deze keer valt 'ie' goed, begin maart. Dan kunnen de mensen na die feestdagen tenminste nog twee maandjes sparen om straks weer wat muntjes uit te geven.'

Straks, als Gidding de balans opmaakt, van wéér een seizoen, lacht hij zich weer een bult. En daar heeft hij geen hoestende asbak voor nodig. 'Ik ben een vreemde vogel' geeft hij toe. 'Maar je kunt maar ergens mee je boterham verdienen...'



● *'Belgische gevangenen maken voor ons feestartikelen. Moeilijke combinatie, maar die lang-gestraften hebben na zeven jaar toch een leuke cent verdiend...'(foto links.)*



● *Duizenden vierkante meters magazijn. Met gein en ongein. Als 't maar verkoopt. Gidding toont een kostbaar masker dat vooral in West-Duitsland als decoratie gehanteerd wordt. (foto rechts)*

Lichamelijk gehandicapten stralen op het podium

De „story" van een rock-opera

MAASTRICHT – Dat in Maastricht een première plaatsvindt, is niet ongewoon. Dat het in die plaats gebeurt zonder veel ophef is minder gewoon. Plaats van handeling: het ActiviteitenCentrum Maastricht (ACM) aan de Symphoniesingel. Enkele weken geleden ging daar de door Pete Townshend (van The Who) midden jaren zestig geschreven rock-opera „The story of Tommy" in première. In een bewerking van Elly Meyers en Petra Timmermans en onder regie van de laatste. Vrijwel alle rollen in deze 'play back' gezongen opera worden gespeeld door lichamelijk gehandicapten. Directeur Jan Martens van het ACM, een dagverblijf voor lichamelijk gehandicapten, wees er in zijn woord vooraf al op hoe de fysieke beperkingen vervlochten waren in spel, muziek en expressie. Meteen bij aanvang werd dat duidelijk: Muziek uit de jaren zestig. Een kleurrijke groep voert een openingsdans uit. Met sierlijke bewegingen 'hullen' de dansers zich in kleurige linten. Muziek zonder woorden; de dansende lichamen spreken moeiteloos deze woordeloze taal.

Het verhaal van Tommy begint in 1921 en is – in het kort – dat van een jongen die door een trauma in zijn vroege jeugdjaren psychisch doof, stom en blind is. Doktoren zeggen dat genezing niet bij hen, maar bij Tommy zelf ligt. Als door een wonder geneest Tommy wanneer zijn moeder,ten einde raad, hem in een vlaag van woede door een spiegel smijt. De 'wonderbaarlijke' genezing maakt van Tommy een moderne Messias, aanvankelijk bejubeld, later verguisd.



● *Een marktscène waarin alles letterlijk draait om captain Walker (Ria Zagar)*

PLAY BACK

Het verhaal van de rock-opera zoals die in het ACM was te zien, begint in 1981. In november van dat jaar kreeg Elly Meyers, deelneemster van het ACM het idee. Initiatiefneemster (en hoofdrolspeelster) Elly: „Ik ben een hele grote fan van The Who. Zo kwam het dat ik naar Petra Timmermans stapte met het voorstel of die rock-opera 'Tommy' niet iets zou zijn om hier te realiseren met een groep mensen." Petra vond dat een prima idee en nam het als onderdeel voor dramatische en muzikale expressie in haar programma op. Petra Timmermans, die een opleiding monumentale vormgeving aan de stadsacademie van Maastricht heeft gevolgd en veel aan amateurtoneel heeft gedaan, is bij het ACM werkzaam als activiteitenbegeleidster voor muzikale en dramatische expressie en op de afdeling kreatief. Petra: „We hebben toen een middag georganiseerd dat mensen konden komen luisteren naar de muziek. Elly gaf daarbij tekst en uitleg. Toen er voldoende interesse bleek te bestaan, zijn we begonnen alle teksten te noteren en te vertalen. Zo zouden de mensen die de rollen gingen spelen, precies weten wat ze zeiden, want we hadden besloten 'Tommy' play back te gaan zingen."

HOUTEN KOOR

„Vervolgens zijn we gaan kijken hoe we een scène het beste konden brengen, hoe we die voor het publiek duidelijk konden maken. (Uitgangspunt voor deze voorstelling was een uitvoering door The London Symphony Orchestra met zang van The Who – rh.) Dat werd dan steeds uitgeprobeerd, of er werd naar een andere oplossing gezocht. Het koor bijvoorbeeld is een oplossing uit nood geboren, omdat we te weinig mensen hadden voor een koor op de achtergrond." Als er een koor van node was, droeg een van de toneelmeesters een houten bord het toneel op, met daarop geschilderd een groep mensen met wijd geopende mond: een houten koor. Elly en Petra moeten er nog om lachen. De laatste vervolgt: „Zo hebben we successievelijk elke scène uitgeprobeerd en – afhankelijk van de mogelijkheden – in scène gezet. Voor de man die Uncle Ernie speelt bijvoorbeeld is het erg moeilijk om Engels te spreken en de tekst te onthouden, maar hij kan dat in de scène waarin hij met zijn neefje Tommy 'speelt' heel leuk opvangen. Het is een sadistische scène, en de manier waarop hij dat doet – vettig lachend 'sleept' en 'stompt' Uncle Ernie de weer- en willoze Tommy over het toneel — werkt veel sterker dan wanneer hij geprobeerd zou hebben die tekst te volgen. Dat geldt voor meerdere spelers, dat ze met gebaren de taal opvangen."

EILANDJE

Centrale figuur in een aantal scènes is captain Walker, de vader van Tommy. De rol wordt vertolkt door Ria Zagar, die vanuit haar rolstoel een natuurlijk overwicht uitstraalt. Petra: „We hebben ons steeds aangepast aan Ria. Zowel in de openingsdans als in de andere scènes zorgden we er dat er steeds genoeg ruimte was, zodat zij zich goed kon bewegen met die rolstoel."

„We hebben dit aangegrepen om naar buiten te treden, daarom hebben we ook de publiciteit gezocht. Zo'n activiteitencentrum functioneert toch vaak op 'n eilandje waar gehandicapten bij elkaar zitten. En in het kader van integratie in de 'gewone' maatschappij vonden wij het erg belangrijk om dit ten uitvoer te brengen. Ik heb meteen bij het begin gezegd: 'Mensen, houd er rekening mee, als we dit willen opvoeren – want ik zag dat je dat niet zo maar kunt doen – dan gaan daar zeker drie à vier jaar over heen.' Dat vonden de spelers geen bezwaar. Maar het is ons gelukt het eerder te doen."

VRIJE DAGEN

„Op een gegeven moment bleek dat veel mensen overstapten naar het ACK (het ActiviteitenCentrum Kerkrade aan de Caspar Sprokelstraat aldaar). De mensen uit de Oostelijke Mijnstreek moesten daar vanzelfsprekend naar toe. Toen werd de spelersgroep gescheiden. En natuurlijk is er ook verloop: Wim Stuart (de verteller van de 'story') bijvoorbeeld heeft inmiddels een baan. Hij moest er vrije dagen voor opnemen om te komen repeteren.

We hebben toen gezegd: we proberen het in twee jaar. Op een gegeven moment zagen we dat dat ook ging lukken.

Misschien zijn er mensen die nu zeggen: willen jullie dat ook bij ons komen opvoeren, maar d[a]... nog niet gebeurd.

Organisatorisch is dat natuu[r]... ook moeilijk. Voorlopig staat alleen de voorstelling in het activiteitencentrum in Kerkra[de] op het programma." (Vrijdag 1[6] december om 20.00 uur.) Jan Martens zegt dat – wanne[er] daar interesse voor is – men b[...] wil overwegen „The story of Tommy" ook elders op te voe[ren].

Maar dat dat dan uiteraard on[der] bepaalde voorwaarden zal zij[n]. Van de avant-première is een videofilm gemaakt, die ten behoeve van projekten of scholen geleend kan worden. [In] beide gevallen kan men telefonisch kontakt opnemen met directeur Martens op het ACM, ☎ 043 - 478444.



● *Tableau de la troupe, met links achteraan Elly Meyers en uiterst rechts Petra Timmermans*

Universele Verklaring Rechten van de Mens 35 jaar oud

„Er valt niets te vieren"

Precies 35 jaar geleden deed de mensheid een belangrijke stap voorwaarts. Op 10 december 1948 namen de Verenigde Naties een document aan, dat „De Universele Verklaring van de Rechten van de Mens" heet. Deze verklaring is sindsdien het basisdocument van de rechten van de mens. Vrijwel alle landen van de wereld hebben zich in principe vóór de verklaring uitgesproken, maar dagelijks valt in de krant te lezen of op de tv te zien, dat het met de naleving van die mensenrechten niet erg rooskleurig is gesteld. Amnesty International probeert daar iets aan te doen.

Toen de wapens in augustus 1945 aan het eind van de Tweede Wereldoorlog eindelijk zwegen, werd pas duidelijk welke gruwelijkheden in die zes jaar allemaal hadden plaatsgevonden. Miljoenen en nog eens miljoenen soldaten bleven achter op de slagvelden. Nog veel meer onschuldige burgers werden het slachtoffer van het oorlogsgeweld. Gaskamers, terreur, honger, armoede, niets maar dan ook niets was de mensheid gespaard gebleven.

De staatslieden uit die tijd begrepen dat er iets moest gebeuren om de wereld in de toekomst voor dit soort rampen te behoeden. Zij dachten in het oprichten van de Verenigde Naties het antwoord gevonden te hebben. Dat deze instelling in de praktijk nogal machteloos zou zijn, zoals dagelijks blijkt, voorzagen de leiders der volkeren niet.
Hoe het ook zij, al gauw werd ingezien dat er regels nodig waren, die de rechten van iedereen, waar ook ter wereld, zouden garanderen. Er werd afgesproken dat de „rechten van de mens" drie onderdelen zou bevatten: een verklaring, een verdrag en manieren om het verdrag ook werkelijk af te kunnen dwingen.
Na vele discussies over welke zaken nu wél en welke nu niét een „mensenrecht" waren, werden de landen het uiteindelijk eens over de „Verklaring van de Rechten van de Mens". Op 10 december 1948 werd met veel vertoon de verklaring ondertekend.
Pas in 1966 kwam het verdrag tot stand. Ongeveer de helft van de landen, waaronder Nederland, heeft dat onderschreven en tot wet gemaakt. Het toezicht op het naleven van de verdragen is nog steeds niet geregeld, maar „er wordt aan gewerkt".

Vrijheid

Wat houdt de Universele Verklaring nu precies in? Het blijkt dat de mensenrechten op bijna alle aspecten van het dagelijks leven slaan: wonen, werken, eten. Trouwen, bescherming voor vrouw en kind. Mogen kiezen en gekozen worden. Vakbonden en politieke partijen. Recht op vakantie met behoud van loon. Vrijheid van meningsuiting en geloof. In totaal meer dan dertig rechten en plichten.

Met aanvaarden van de verklaring was het, zoals we allen weten, natuurlijk niet gedaan met de noodtoestanden op onze wereld. Oorlog, vervolging, armoede en honger zijn onverminderd voort blijven bestaan.
„Wat heb je aan die mensenrechten als er niets verbetert?", vragen veel mensen zich af.
Toch heeft de verklaring positieve kanten. Er zijn nu normen, waarover alle landen ter wereld het eens zijn, wat betreft de mensenrechten. Bovendien is door de verklaring de druk van de publieke opinie op de regeringen veel groter geworden dan tien, twintig jaar geleden. Nogal wat organisaties zijn zich gaan inzetten voor het naleven van die rechten.



● *Rosemary Riberos werd enige maanden geleden na acht jaar in Peru gevangen te hebben gezeten vrijgelaten. Een naam op de lange, lange lijst van politieke gevangen kon worden doorgestreept.*

Amnesty

Amnesty International is een van de bekendste van die organisaties. Ze probeert gevangenen die in strijd met de Universele Verklaring vastzitten vrij te krijgen. Amnesty verstaat daaronder mensen die vanwege hun godsdienst of politieke overtuiging, hun ras, taal, huidskleur of sexe gevangen zitten en geen geweld hebben gepropageerd of gebruikt.

Daarnaast probeert Amnesty te zorgen voor een eerlijke en snelle berechting van alle politieke gevangenen. Als derde punt voert Amnesty International actie tegen martelingen en executies.
De organisatie is nu gevestigd in 42 landen. In Nederland alleen al zijn zo'n vijfhonderd plaatselijke afdelingen. De Britse advocaat Peter Benenson zal waarschijnlijk nooit gedacht hebben dat zijn intiatief zo'n vlucht zou nemen.
In november 1960 las hij in een krant een bericht dat twee Portugese studenten die in een restaurant kritische opmerkingen over hun regering hadden gemaakt,daarvoor tot een langdurige gevangenisstraf waren veroordeeld. Dit bericht was voor Peter Benenson de druppel die de emmer deed overlopen. Hij had zich al veel langer boos gemaakt op regeringen die wel met de mond beleden de mensenrechten te eerbiedigen, maar in de praktijk hiervan niets lieten blijken.
Hij begon met vrienden een actie voor te bereiden die de aandacht van de wereld moest vestigen op de velen die in strijd met de mensenrechten gevangen zaten.

Schrijven

Uit vele landen kwamen positieve reacties binnen en al snel werd duidelijk dat met de activiteiten doorgegaan kon én moest worden: van de in de actie genoemde gevangenen waren maar een paar vrij gekomen. In 1962 kreeg de beweging de naam Amnesty International en er werden groepen opgericht, die elk de zorg voor een drietal gewtensgevangen op zich namen. Tot het begin van de jaren '70 groeide de beweging gestaag. Na 1975 was de groei explosief. Niet in de laatste plaats door de toekenning aan Amnesty van de Nobelprijs voor de Vrede in 1977.

In 1972 werd Sourou Apithy, in de jaren zestig president van het Oostafrikaanse land Benin bij een staatsgreep aangehouden, in de gevangenis gezet en later onder huisarrest geplaatst. Hij heeft geen proces gehad. Er zijn ook geen aanklachten tegen hem ingediend. Hij heeft geen geweld gebruikt of anderen daartoe aangezet. Daarmee is zijn huisarrest in strijd met de rechten van de mens. Amnesty International zet zich voor hem in.

amnesty international

OM NIET TE ZWIJGEN



campagne tegen Politieke Moorden

Wat doen die mensen die zich voo[r] Amnesty inzetten nu precies? Velen van hen zijn georganisseerd in „adoptiegroepen". Zij adopteren ee[n] gewetensgevangene en proberen door allerlei acties als het schrijven van brieven aan autoriteiten deze vr[ij] te krijgen. Soms wordt geld gestuur[d] om familieleden van gevangenen in hun levensonderhoud te voorzien. Daarnaast zijn er nog werkgroepen die een ruimere taak hebben.

Geduld is een eerste vereiste voor de leden van de groep. Het kan jaren duren voor het werk van een groep vruchten afwerpt. Soms gebeurt er helemaal niets, maar soms hebben de acties wel effect.
Onder het motto „Maar er valt niets te vieren" heeft Amnesty de verjaardag van De Verklaring van de Rechten van de Mens aangegrepen om een speciale actie te beginnen voor gevangenzittende mensenrechtenactivisten. Mensen die vanwege het uitoefenen van de door hun regering onderschreven rechten gevangen zijn genomen.

TEKST:
herman vermeulen

Grootse puzzelactie voor de Lucaskliniek in Hoensbroek

1350 gulden plus een keramische Kerstgroep

Giften en geschenken voor Lucas-Kliniek

door nino tomadesso

HOENSBROEK — Weliswaar een tikkeltje nerveus doch niettemin onbevangen, droegen een dezer dagen Nicole Pirson en Louise Rijk een doos met keramische beelden de directiekamer van de Lucas-Stichting voor Revalidatie binnen. In hun spoor volgde Janet Mullers en Fred Pirson. Het gezelschap werd opgewacht door de „vader" van de Lucas-Kliniek, dr. C. de Ruijter. Aan hem werden de goede gaven (behalve de keramische beelden ook nog een enveloppe, inhoudende 1350 gulden) overhandigd.

De lezers van deze krant kennen het verhaal àchter die goede gaven. Het begon met een weddenschap tussen (sport)arts Jos Benders en het duo Harrie Schols (directeur van een internationaal transportbedrijf) en Fred Pirson (man van Design Pirson Keramiek). De inzet was duizend gulden wanneer Jos Benders inderdáád samen met Dries van Agt op de racefiets effe langs zou komen. Benders won die duizend piek, „Heer Dries" telde hoogstpersoonlijk de bankbiljetten na. Besloten werd dat bedrag te schenken aan de Lucas-Kliniek. Toen Janet Mullers, poetsvrouw in het Schols-transporthuis dàt hoorde, nam zij een pot en deponeerde er enkele muntstukken in. Vervolgens riep zij andere mensen, binnen en buiten het Scholsdomein, op haar voorbeeld te volgen. Dat bracht driehonderdvijftig gulden op. Wéér prijs voor de Lucas-Kliniek!

Enkel en alleen een bedrag aan geld, hoe welkom dan ook (als opbrengst uit spontane nevenacties van de in het LIMBURGS DAGBLAD langdurig lopende puzzel voor de Lucas-Kliniek), aanbieden, zag Fred Pirson niet zo zitten. „Het staat zo kaal", vond hij. Met de gedachte aan de naderende feestdagen in het achterhoofd, was de link met een keramische Kerstgroep snel gelegd. En zo kregen dan enkele dagen geleden Nicole Pirson en Louise Rijk uit Bunde vrijaf, lieten een halve dag de St. Franciscusschool in hun woonplaats voor wat zij is om dr. De Ruijter de Kerstgroep te overhandigen. Een groep keramische beelden die in de kliniek òf in de kapel òf in het ontmoetingscentrum Oase een plaats zullen vinden.

Eens te meer ondervond dr. C. de Ruijter dat „zijn" Lucas-Kliniek in het Limburgse land lééft. „Niet alleen in Limburg, maar ook in Nederland en zelfs tot bij het EEG-apparaat in Brussel", merkte De Ruijter op. Tijdens de babbel bij de koffie werd snel duidelijk dat deze „scheidende" man nog boordevol plannen zit. Hij stond opeens op, dook in een kast en overreikte Nicole en Louise een groen boekwerkje waarin veel over „zijn" Lucas-Kliniek te lezen staat. „Maak er op een school eens een scriptie over", nodigde hij de meisjes uit. Nicole en Louise knikten braaf...



● Kassa voor Dr. De Ruijter! Janet Mullers overreikt hem een enveloppe met meer dan duizend piek.



● Nicole Pirson en Louise Rijk overhandigen dr. C. De Ruijter de Kerstgroep.



● De verrassing is een feit. Annie Driessen, onder het oog van levensgezel Frits (midden), ontvangt de duizend piek.

EERSTE PRIJS VIEL IN HET SITTARDSE

Annie Driessens breimachine kan bijna besteld worden...

SITTARD — Ze was er niet, die avond toen een LIMBURGS DAGBLAD-equipe bij haar op de stoep stond. Annie Driessen was „op de club". Gaf zich daar over aan haar hobby die in de loop der jaren bijna een passie geworden is. Zij heeft, mevrouw Driessen, vaardige handen. Zij knutselt, breit, borduurt bij het leven. En- ...zij puzzelt!

Een van de puzzels die zij opgelost had --jawèl, in het kader van de in deze krant lopende wekelijkse serie ten bate van de Lucas-kliniek in Hoensbroek--, bleek niet alleen foutloos te zijn „ingevuld" maar werd bovendien door een notarishand uit de hoop juiste uitslagen geplukt met de aantekening „Eerste prijs". Het was deze boodschap die de LD-equipe Annie Driessen die avond wilde komen brengen, maar zoals reeds gememoreerd: Annie was er niet.

Mysterieus

Frits, Annie's levensgezel, die na het belletje in de deuropening verschenen was, wist van niets. Hij was niet op de hoogte van het feit dat zijn echtgenote de oplossing van de LD-puzzel ter bestemder plaatse had doen arriveren. Was het dan een wonder dat hij die twee geheimzinnig glimlachende, vreemde mensen voor zijn huisdeur niet helemaal vertrouwde? Hij hield een forse slag om de arm, nam de nodige voorzorgsmaatregelen alvorens hij besloot LD-adjunctdirecteur Jan Roos en Thea Kuchnio, PR-vrouwe van deze krant, in zijn woning toe te laten. Toen dat dan een feit was, greep hij de telefoon, kreeg inderdaad zijn Annie aan de lijn en vroeg haar op dringende en mysterieuze wijze „even naar huis te komen". Annie liet „op de club" alle steken vallen en meldde zich niet veel later in haar woning.

Onthulling

Daar werd zij geconfronteerd met de LD-equipe en daar ook werden op slag alle geheimen onthuld. „Wat 'n verrassing!", riep Annie uit toen zij absolute zekerheid had dat zij met haar puzzeloplossing duizend piek te pakken had. Uiteraard waren die duizend gulden welkom. Want, in geuren en kleuren vertelde Annie dat zij al geruime tijd nijver aan het sparen is teneinde zich een breimachine te kunnen aanschaffen. Dat instrument kan nu bijna besteld worden. Zij zèlf, de handwerkclub, de H.Hart-parochie en het parochiale Klokfeest zullen er vruchten van gaan plukken.

KRUISWOORDRAADSEL nr. 12

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

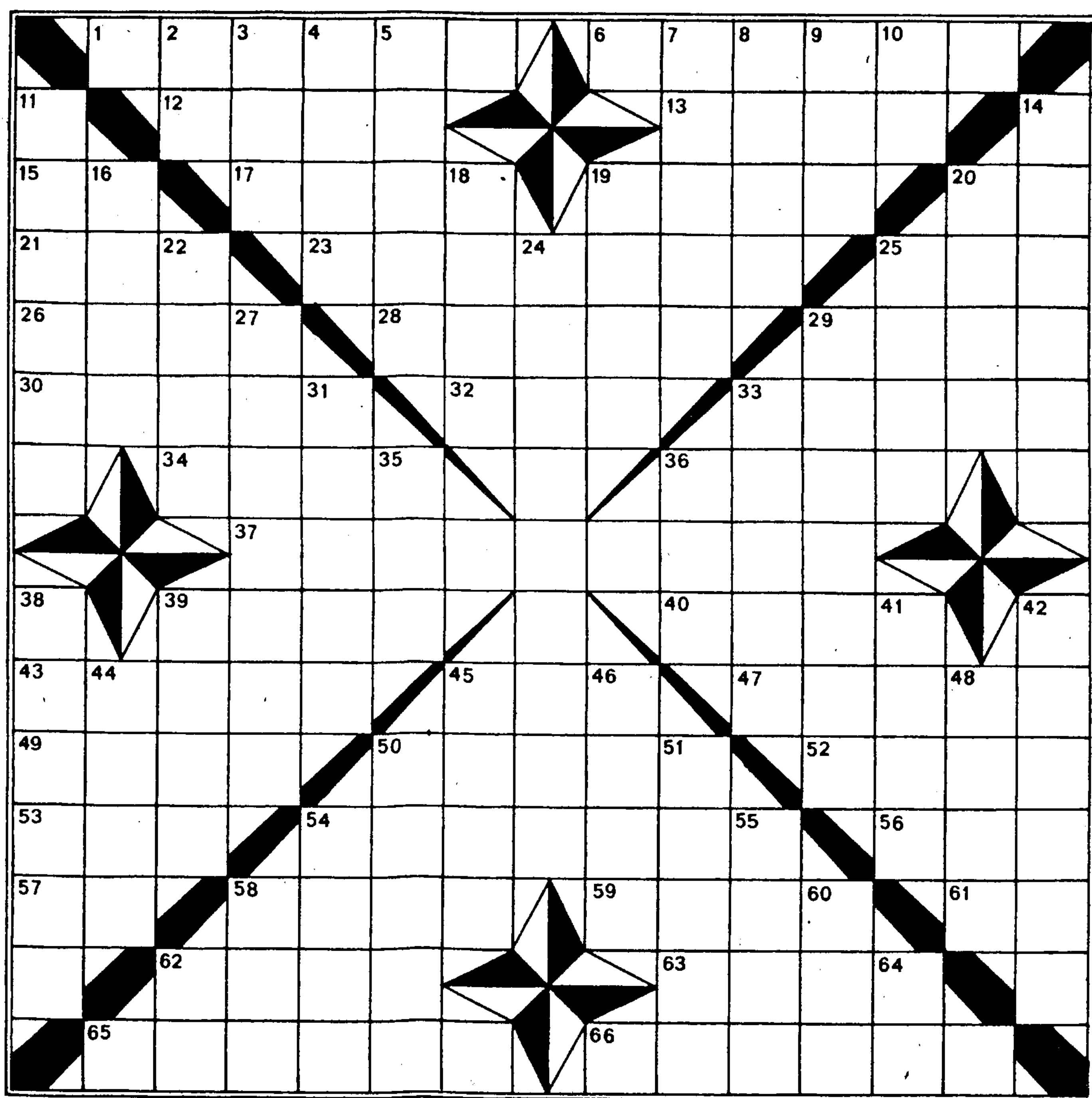
Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 41 letters. Van de oplossing van puzzel 12 moet u de eerste twee letters gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in vakjes met de cijfers 20 - 4 - 46 - 16 - 30 - 64 - 66 achter elkaar. U leest dan een woord, dat als oplossing ingestuurd moet worden.



Horizontaal:
1. verzekerde bewaring; 6. onderlinge vermenging van twee vloeistoffen door een poreuze wand heen; 12. deel; 13. ongevuld; 15. meisjesnaam; 17. meisjesnaam; 19. deel van een schip; 20. lidwoord; 21. register; 23. hoofd van een parochie; 25. harde kern; 26. kleur; 28. houten schoen; 29. wintervoertuig; 30. afgod; 32. vlaktemaat; 33. rolgordijn; 34. van boven nauw toelopend glazen vat; 36. deel; 37. ongelukkig mens; 39. deel van een opera; 40. bijbelse figuur; 43. laan; 45. bijbelse figuur; 47. plant; 49. klank; 50. metaal; 52. wreed keizer; 53. water in Utrecht; 54. steken; 56. met ingang van; 57. nieuwe testament; 58. lekkernij; 59. rijstbrandewijn; 61. neon; 62. wijnsoort; 63. balken; 65. telkens weer; 66. onaanzienlijk.

Verticaal:
2. reverende pater; 3. godin van de zee; 4. op het genoemde; 5. stevig; 7. kussenovertrek; 8. water; 9. ijzerhoudende grond; 10. soortelijk gewicht; 11. gemelijk; 14. direct; 16. rampspoed; 18. deel van een kachel; 19. eeuwige stad; 20. beest; 22. bladeren; 24. luiklok in een toren; 25. intrige van een verhaal; 27. zich beklagen; 29. zich ergens voor inspannen; 31. bloem; 33. verzonnen verhalen met een historische kern; 35. groente; 36. geneeskrachtig balletje; 38. vergunningsbrief; 39. overal; 41. hetzelfde; 42. splijten; 44. ovenkrabber; 45. jongensnaam; 46. oud-Peruaans heerser; 48. in het genoemde; 50. niet smal; 51. reeks; 54. houding; 55. vervelend; 58. melkleverancier; 60. steen; 62. radio telegraphy; 64. de onbekende.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

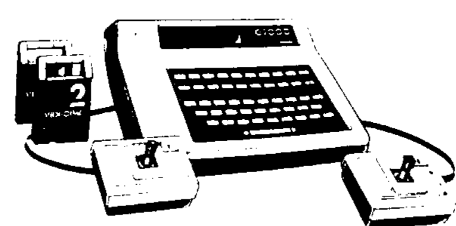
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 41 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 25 augustus 1983 aan de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage vergunning verleend onder nr. LO 660-062-125.

1e PRIJS ƒ 1000,-

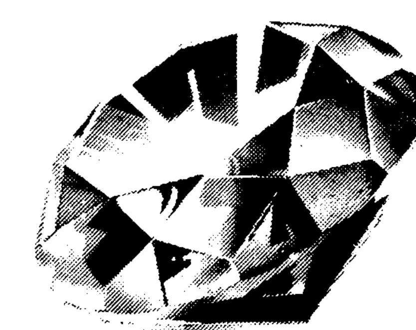
2e prijs



Philips videopac G 7000
Videopac spelcomputer t.w.v. **ƒ 299,-**

Beschikbaar gesteld door:
Kremers Hi-Fi, TV,
Brunssum en Schaesberg

3e prijs



Een losse briljant, 0,10 krt.,
t.w.v. **ƒ 286,-**
Die naar eigen inzicht nu of later verwerkt kan worden in een fraai sierraad.
Beschikbaar gesteld door:
Migchelsen diamantairs,
Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.

4e prijs



Een 'menu des Gourmets'
voor 2 personen t.w.v. **ƒ 170,-.**

Aangeboden door en te genieten in:
Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein, Kerkrade.

Oplossing puzzel nr. 10

DENKEN

Prijswinnaars

Eerste prijs
Mevr. A. Driessen
Daelenbroekstraat 19
Sittard

Tweede prijs
Mevr. Meertens-Kusters
Dr. Poelsstraat 32
Gulpen

Derde prijs
F. Bonné
Pannesheuvel 10
Grevenbicht

Vierde prijs
H. Goossens
Heerstr. C. 5
Stein

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

Het Centrum voor Revalidatietechniek "Hoensbroeck" vormt een onderdeel van de Lucas Stichting voor Revalidatie. Het Centrum bestaat uit een Orthopedische Schoenmakerij, een Orthopedische Instrumentmakerij en een Adaptatie-Werkplaats.

Door interne verschuivingen ontstaat er op korte termijn een vakature voor een

medewerker in de orthopedische schoenmakerij (m/v)

Taken:
- het vervaardigen van onderdelen ten behoeve van orthopedische schoenen, in het bijzonder leesten
- paskamerwerk en aanmeten.

Funktie-eisen:
- in het bezit zijn van het 1e tentamen voor de opleiding tot orthopedisch schoentechnicus
- ervaring in het vervaardigen van leesten en onderwerken
- goede kontaktuele eigenschappen in verband met de omgang met klanten
- passen in het team van de afdeling.

De arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Inlichtingen over deze vakature zijn in te winnen bij dhr. G. Corstjens, hoofd Orthopedische Schoenmakerij tel. 045-214000 (tst. 154).

Schriftelijke sollicitaties binnen 3 weken te richten aan afd. Personeelszaken van de Lucas Stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.



Lucas Stichting voor Revalidatie

Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard is momenteel binnen het revalidatieteam vakant de funktie van

ergotherapeut(e) (part-time)

vakaturenummer LS 51.

De bovengenoemde funktie zal in eerste instantie een tijdelijk karakter dragen.

De aan te trekken medewerk(st)er zal zijn/haar werkzaamheden verrichten ten behoeve van de afdeling Geriatrie en wel voor 20 uur per week.

Tot zijn/haar werkzaamheden zullen behoren:
- het zowel klinisch als poliklinisch observeren en behandelen van geriatrische patiënten;
- het onderhouden van kontakten met de diverse disciplines binnen het geriatrisch team.

Vereist zijn:
- zo mogelijk enige jaren ervaring;
- een erkend diploma ergotherapie;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- de bereidheid om met andere disciplines samen te werken.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden konform landelijke richtlijnen en C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door de revalidatie-arts (tel. 04490-18666, toestel 2169).

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en envelope) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Sittard zenden aan:
Dienst Personeelszaken, Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, telefoon 04490-18666.

4554

raak

Raak Lichtarchitectuur BV is een middelgrote onderneming die deel uitmaakt van een groot internationaal concern. Zij is toonaangevend op de verlichtingsmarkt voor wat betreft de moderne lichtarchitectuur. De collectie omvat ruim 800 verschillende artikelen welke voor een belangrijk gedeelte in eigen beheer worden ontwikkeld en geproduceerd. Een groot gedeelte van de afzet vindt zijn weg via projekten.

Wij zoeken voor het rayon Limburg

VERKOPER BUITENDIENST (m/v)

die gaat funktioneren als

LICHTADVISEUR

De lichtadviseur is voor zijn/haar rayon de verbindingspersoon tussen het bedrijf en de relaties zoals architekten, advies- en ingenieursbureaus, rijks- en gemeente-instellingen en elektro-technische installatiebureaus.

Hij/zij bereikt de verkoop van het produkt door een vakkundige estetische en lichttechnische advisering. Daarnaast heeft hij/zij de taak de kontakten met bestaande relaties te onderhouden en nieuwe verkoopmogelijkheden te ontdekken en tot ontwikkeling te brengen.

Wij denken voor deze funktie aan iemand die voldoet aan de volgende voorwaarden:
- leeftijd tussen circa 25 en 35 jaar
- een voltooide middelbare schoolopleiding
- een representatief optreden
- een zakelijke instelling en gevoel voor de estetische kanten van het produkt
- rijbewijs BE
- een meerjarige ervaring in een buitendienstfunktie

Bekendheid met de verlichtingsbranche en kennis van lichttechniek strekken tot aanbeveling.
De beloning is in overeenstemming met het belang van de funktie en omvat onder meer een auto van het bedrijf.
Uw schriftelijke sollicitatie gelieve u te richten aan de afdeling personeelszaken van

Raak Lichtarchitectuur BV
Lakenblekerstraat 52
1431 GG Aalsmeer

Binnen de Medische Dienst van het De Wever-Ziekenhuis is op de afdeling Klinische Psychologie een vakature voor een

SEKRETARESSE

Funktie-inhoud:
De sekretaresse draagt zorg voor de eerste opvang en eenvoudige intake van patiënten.
Verder geeft zij uitvoering aan de volgende sekretariaatswerkzaamheden:
- het notuleren van teambesprekingen en vergaderingen
- het typen van brieven en rapporten
- patiëntenadministratie
- dossierverzorging
- voorbereiden jaarverslag
- eenvoudige statistische verwerking van testresultaten.

Funktie-eisen:
- het opleidingsnivo is minimaal HAVO aangevuld met een sekretaresse-opleiding op middelbaar beroepsnivo
- leeftijd 20-30 jaar
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken
- goede kontaktvaardigheden
- goede uitdrukkingsvaardigheid zowel mondeling als schriftelijk.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties voor 16 december te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief vermelden RB 69 L.D. 10.12.

de wever ziekenhuis heerlen

imburgs agblad

Limburgse boksreus staat voor belangrijk jaar

ARNOLD VANDERLIJDE:

„Alle kampioenen werden in moeilijke omstandigheden groot"

SITTARD – Arnold Vanderlijde heeft het belangrijkste jaar van zijn nog niet zo lange sportcarrière voor de boeg. In 1984 staan immers de Olympische Spelen op het programma. Arnold Vanderlijde hoopt er straks als Nederlandse boksvertegenwoordiger in Los Angeles bij te kunnen zijn. Zoals de zaken er nu voorstaan heeft de Sittardenaar goede papieren. Arnold Vanderlijde rekent er eigenlijk nu al op dat volgend jaar zijn droom werkelijkheid zal worden. Gisteren spraken we met de Limburgse belofte.

Arnold Vanderlijde heeft geen al te beste week achter de rug. „Een beetje grieperig en verkouden," vertelt de reusachtige zwaargewicht (1 meter 96 groot en 88 kilogram zwaar) in zijn ouderlijke woning aan de Vrangendaal in Sittard. „Het ergste is achter de rug. Ik voel me een stuk beter."

Het is bijna zes jaar geleden dat Arnold Vanderlijde de voetbalschoenen voor de bokshandschoenen verruilde. Blijkbaar geen verkeerde beslissing, want sindsdien heeft hij flink aan de weg getimmerd. Dit jaar bereikte de amateurpugilist in ons land de absolute top. Arnold Vanderlijde veroverde de Nederlandse titel in zijn gewichtsklasse. Het is dan ook niet verwonderlijk dat Vanderlijde in de pre-olympische selectie werd opgenomen. Met Van Raamsdonk, Hallie, Voorn, Kortram en Kensmill krijgt de amper 20-jarige Limburger de kans zich te kwalificeren voor de Olympische Spelen.



● *Arnold Vanderlijde blikt optimistisch in de toekomst: „Ik heb de kwaliteiten voor de Olympische Spelen."* Foto: PETER ROOZEN

Vanderlijde: „Het Nederlands Olympisch Comité stelde aanvankelijk als eis dat je voor de kwalificatie vijf punten in internationale toernooien moet behalen. In elk toernooi kun je één punt winnen. Zo heb ik nu al drie punten op zak. Die won ik in het Mini-Hollandtoernooi, Oostenrijk en Frankrijk. Deze week vernam ik dat het NOC plots niet meer van die puntentelling uitgaat. Ze gaan nu gewoon de individuele prestaties van dit jaar bekijken. Aan de hand daarvan wordt beslist of je naar Los Angeles wordt afgevaardigd. Ze gaan er eigenlijk van uit dat je daar in staat moet kunnen zijn een madaille te winnen. Ik vraag me af hoe ze dat kunnen bepalen."

Te hoge eisen

Volgens Arnold Vanderlijde stelt het NOC te hoge eisen. Toch is al één Nederlandse amateur zeker van zijn plaats in de Olympiade: Pedro van Raamsdonk. Dit zelfs tot grote verbazing van Vanderlijde. „Ik begrijp niet goed hoe het kan dat Van Raamsdonk nu al verzekerd is van zijn plaats in de olympische ploeg. Niet dat ik hem dat niet gun. Verre van dat zelfs, want ik ben goed bevriend met hem. Pedro hoort inderdaad thuis op de Olympische Spelen. Ik denk dat het NOC is afgegaan op zijn prestaties van vorig jaar en twee jaar geleden. Maar zijn uitslagen zijn niet beter dan die van Romeo Kensmill of de mijne. Het lijkt dus dat hij bevoordeeld wordt. Ik beweer niet dat ik benadeeld word. Ik hoop natuurlijk wel dat ik me zal kwalificeren. Ik heb er de kwaliteiten voor."

In het gesprek met de bijzonder sympathieke Arnold Vanderlijde blijkt duidelijk dat hij barst van het zelfvertrouwen. „In West-Europa heb ik de top bereikt. Volgende maand, van vier tot en met tien januari, neem ik deel aan een internationaal toernooi in Zweden. Dat wordt het belangrijkste uit mijn carrière. De wereldtop is er present. Het wordt de eerste keer dat ik me kan meten met 's werelds beste boksers, want de Cubanen, Russen en Amerikanen zijn in Zweden van de partij. Zij zijn op boksgebied de toplanden. Het is mijn streven hun nivo te halen. In dat Zweeds toernooi kan ik dus veel leren. Dáár wordt bepaald of ik naar de Olympische Spelen wordt afgevaardigd," meent Arnold Vanderlijde.

„In West-Europa heb ik de top bereikt"

In januari weet de lange Limburger dus of hij in de boksring op wereldnivo een rol kan spelen. „Het hangt van veel factoren af of ik me in Zweden kan bewijzen. De voorbereiding en een gunstige loting zijn erg belangrijk. Ik hoop dat het zal meezitten. Ik moet de finale bereiken. Dan ga ik beslist naar Los Angeles. In samenspraak met de Nederlandse boksbond beslist het NOC na Zweden wie definitief geselecteerd wordt. Volgens mij komen, behalve Pedro van Raamsdonk, ook Kortram, Kensmill en ik in aanmerking voor de afvaardiging. Ik denk me op de Olympische Spelen op een goeie manier te kunnen laten zien."

De Amateur

Hoewel het idool van boksclub „De Amateur" uit Munstergeleen deze maand niet meer in de ring hoeft te verschijnen, werkt hij keihard aan zijn conditie. „Boksen is mijn enige hobby. Ik heb er mijn handen vol aan. Als je 'n kans krijgt aan de Olympische Spelen te kunnen deelnemen, moet je er alles voor over hebben. Ik heb daar geen moeite mee. Dag en nacht ben ik met het boksen bezig. Dat heb ik er graag voor over. Als amateur is het olympisch toernooi het hoogste wat je kunt bereiken. Daar droom toch iedere sportman van!"

Tekst:



BENNIE CEULEN

Arnold Vanderlijde heeft het niet gemakkelijk had om de positie die hij nu in de vaderlandse bokswereld bereikt heeft, te veroveren. „In vergelijking met een Amsterdammer moet je je als Limburger tweehonderd procent meer waarmaken. Ik heb dat ook gedaan. Ze kennen nu mijn kwaliteiten en beginnen me eindelijk te accepteren. Ik moet er wel alles voor blijven doen om mijn positie te handhaven.".

Ondanks zijn successen is de nationale zwaargewichtkampioen niet naast zijn schoenen gaan lopen. Arnold Vanderlijde beseft goed dat hij eigenlijk nog maar aan het begin van zijn bokscarrière staat. Hij blijft nuchter en weet alle successen te relativeren. „Mijn instelling is zover mogelijk te komen. Ooit hoop ik van mijn hobby m'n beroep te kunnen maken. Eerst zal ik echter bij de amateurs het hoogste nivo moeten bereiken. Lukt dat, dan wil ik eventueel profbokser worden. Een voordeel is dat ik nog jong ben. Ik heb dus nog een lange weg voor de boeg." lacht Vanderlijde.

Trainingen

Intussen timmert de ambitieuze Vanderlijde van 's morgens vroeg tot 's avonds laat aan de weg. Looptrainingen (in het bos en bij atletiekvereniging Unitas), krachtoefeningen en uiteraard bokstrainingen zijn dagelijkse kost.

„Via al die trainingen moet ik me zo goed mogelijk zien voor te bereiden op het toernooi in Zweden. Eigenlijk is het jammer dat de Nederlandse Boksbond te weinig trainingskampen organiseert. Hier in Limburg ben ik wat dat betreft in feite op mezelf aangewezen. Een Amsterdammer heeft bijvoorbeeld veel meer mogelijkheden. Ik zou dolgraag aan buitenlandse trainingsstages willen deelnemen. Amerika lijkt me het einde. Daar zou ik veel kunnen bijleren. Ik heb er echter het geld niet voor. Had ik maar een sponsor. Gelukkig is Jan Derhaag een goeie coach. Behalve de dagelijkse trainingen onder zijn leiding, breng ik ook de nodige tijd door in het schuurtje van vier bij vier meter achter ons huis. Daarin hangen een bal en een bokszak, waarop ik me goed kan uitleven. Gelukkig kan ik het allemaal opbrengen. Ik heb veel gelezen over de bokssport en weet er intussen veel van. Alle kampioenen zijn in moeilijke omstandigheden groot geworden. Uit die kennis haal ik de motivatie om nog harder te trainen."

Winnaar van Luik-Bastenaken-Luik debuteert in Eurohal

Steven Rooks: van Ardennen naar piste

HEERHUGOWAARD – Zijn grootste triomf behaalde Steven Rooks dit jaar in een van de zwaarste klassiekers die de profwielersport kent: Luik-Bastenaken-Luik. Het sterke optreden tijdens de weken voorafgaande aan de krachtmeting in de Ardennen, kreeg met deze overwinning extra glans. De proeftijd in de Franse merkenploeg SEM, waarover graaf Jean de Gribaldy de scepter zwaait, werd met een verbintenis tot het einde van het seizoen gehonoreerd. Rooks-de-verbanneling was een crack geworden.

Ploegleiders stonden opeens in de rij. Steven Rooks had slechts te kiezen onder welke vlag hij in 1984 verder wilde gaan. Hij koos......Peter Post. Jawel, Post, dezelfde chef d'equipe die hem een jaar geleden aan de kant zette.

Eisen

„Geweest is geweest", aldus Rooks. „Bovendien ligt de situatie nu anders. Ik heb eisen kunnen stellen. Daarbij komt dat ik aan een sterke Nederlandse ploeg gewoon de voorkeur geef boven een buitenlandse formatie. Vergeet bovendien niet dat Peter Post een sponsorovereenkomst heeft van vier jaar. Dat is geruststellend. Je hebt iets achter de hand. Als zich geen onfortuinlijke gebeurtenissen voordoen, hoef je een paar seizoenen niet te piekeren over werkgelegenheid. Bovendien, ik heb een goede slag kunnen thuishalen met mijn terugkeer naar Peter Post. Anderszins klikt het tussen ons óók ineens veel beter. Post belt me nu geregeld op hoe het is. Dat waardeer ik".

Van Raleigh, via SEM, met financiële steun van AGU, naar Panasonic. Ziedaar de firma's die in de nog korte profloopbaan van Steven Rooks een rol hébben gespeeld of nog zullen spelen. Noch dit geswitch, noch de drukte die heerst rond een renner na een overwinning in een wedstrijd als Luik-Bastenaken-Luik, hebben de man in kwestie uit zijn evenwicht gehaald. Rooks blijft de nuchterheid zelve. Zijn directe omgeving in het Noordhollandse Heerhugowaard is trouwens geknipt hiervoor.



● *Steven Rooks wil in de zesdaagse van Maastricht (zijn eerste als prof) vooral ervaring opdoen voor later.* Foto: DRIES LINSSEN.

Belevenis

De spreekwoordelijke rust die uitstraalt van Steven Rooks, wordt evenmin verstoord nu hij vlak voor een nieuwe belevenis in zijn carriere als prof. Volgende week donderdag maakt hij het debuut als zesdaagse-renner. Aan de zijde van de Australiër Gary Wiggins start de 23-jarige Rooks in de Zesdaagse van Maastricht.
„Als prof heb ik inderdaad nog nooit aan een zesdaagse deelgenomen. Aan geen enkele koers op de winterbaan. De enige keer dat ik het wél deed, was bijna twee jaar geleden. Met Matthé Pronk vormde ik toen een koppel in de toekomstzesdaagse van Rotterdam. Hoewel ik op de piste nauwelijks ervaring had, want ik had te voren hooguit een paar keer aan het programma Ahoy-op-zondag meegedaan, kwam ik goed uit de strijd te voorschijn. De tweede plaats in de eindstand was het resultaat".
Menige renner die zó'n optreden kent, zou onmiddellijk denken aan voortzetting van de baanactiviteiten. Rooks niet.
„Ik was naar Rotterdam gegaan, omdat ik het leuk vond eens in een zesdaagse te rijden. Het was bovendien als voorbereiding bedoeld op Parijs-Nice, waarin ik dát jaar met een Nederlandse amateurploeg reeds kon meedoen. Bovendien, het koersen op de piste bevordert je stuurvaardigheid. Daar heb je ook op de weg profijt van".

Conditie

Rooks heeft in de voorbije weken menige kilometer afgelegd in het vlakke land waar hij geboren en getogen is. De conditie is dus op peil gehouden. Ook heeft hij al een keer of vier getraind in het Rotterdamse sportpaleis. Vanuit zijn woonplaats Heerhugowaard is dat telkens per auto 120 kilometer heen, 120 kilometer terug. Het wordt in het leven van alledag vergeten, maar zo'n ritjes, inclusief files, horen er ook bij. De kosten die daarmee gepaard gaan eveneens. Rooks („ik rij na Maastricht alleen nog De Zesdaagse van Rotterdam. Daar laat ik het deze winter bij") heeft ook anderszins investeringen moeten doen. Uitbreiding van het baanmateriaal, bijvoorbeeld. Alles kost geld. Veel geld.

„De mensen die naar ons komen kijken als we straks in actie zijn, staan er niet bij stil wat er allemaal nodig is. Meen dus niet dat mijn zesdaagse-debuut als prof een lucratieve bezigheid is. Ik verdien goed, dat wel. Het is uiteraard anders dan met renners die hun sporen op de piste hebben verdiend of die, méér dan ik, grote koersen op de weg hebben gewonnen. Eén Luik-Bastenaken-Luik valt daarbij nog in het niet. Ik besef dat goed. Voor mij wordt Maastricht vooral een leerschool. Het kan, met het oog op mijn verdere loopbaan, geen kwaad".

Basis

De zesdaagse van Maastricht (15-20 december) en straks, in januari, van Rotterdam, zijn voor Steven Rooks behalve lesuren óók trainingsarbeid. In de Eurohal of in het sportpaleis Ahoy kun je immers, als het buiten stormt, regent of hagelt, beter toeven dan in de buitenlucht.

„Je moet 's winters de basis leggen voor het wegseizoen", zegt Rooks. „Vroegere generaties dachten daar wel eens anders over, maar in de moderne beroepswielersport blijkt toch steeds weer dat de situatie veranderd is".

Als onervaren-zesdaagseprof vindt Steven Rooks het een verheugende „bijkomstigheid" dat hij volgende week - en waarschijnlijk ook in Rotterdam - gekoppeld is aan Gary Wiggins. „Persoonlijk ken ik mijn Australische gelegenheids-ploegmakker niet", zegt hij. „Van collega's heb ik gehoord dat hij op de piste tot de betere renners behoort. Trouwens, ik heb de uitslagen dit keer extra goed bijgehouden. Steeds weer kom ik de naam Wiggins in de voorste gelederen tegen. Dat zegt genoeg".

Rooks komt dinsdag al naar Maastricht. „Ik heb dan nog twee dagen de tijd om de baan te leren kennen, alhoewel ik besef dat trainen iets anders is dan het gewirwar tijdens de koers. Het kan niettemin geen kwaad dat je weet op welke baan je aan de slag moet. Ik heb er veel over horen praten.

TEKST:

WIEL VERHEESEN



Dat het een kleine baan is, schrikt me niet af. Ik wil er het beste van maken".

Bességes

Hoewel het nog slechts een kwestie van een paar dagen is voordat hij zijn profdebuut in een six-jours maakt, kijkt Rooks toch ook al vooruit naar het wegseizoen. „Over twee maanden is de Ster van Bességes al weer achter de rug en staat de Ronde van de Middellandse Zee voor de deur. Ik zal het nieuwe seizoen anders ingaan dan in het afgelopen jaar. Toen was het voor mij een kwestie om zo snel mogelijk de aandacht op me te vestigen. Nu kan ik naar bepaalde pieken toewerken. Ik denk dan aan de Ardennenklassiekers en Amstel Gold Race. Daarna Romandië en Ronde van Zwitserland. Vervolgens de Tour. Ik zal in ieder geval niet meer de fout van een paar maanden geleden maken. Toen nam ik tijdens de periode vóór de Tour aan te weinig etappekoersen deel. Dat zal me dit keer, bij Peter Post, niet gebeuren. Daarom hoop ik dat er een oplossing gevonden kan worden, om de Dauphiné Libéré alsnog te laten doorgaan. Die wedstrijd past uitstekend in de aanloop naar de Ronde van Frankrijk. Bovendien, er is ook naam te maken in de rittenwedstrijd door de Alpen".

Aangeb. betrekkingen

Charmante DAMES gevr. v. nieuw te openen privé-club in Kerkrade, hoge verdiensten. Tel. 045-451391.

MEISJES of vrouwen gevr. voor nieuw privé-huis. Erv. niet vereist, en zeer discreet, 045-726863.

BICKY'S CLUB zoekt nog enkele leuke gastvrouwen. Zeer prettige sfeer. 045-421879.

Voor direct leuke MEISJES voor barwerk midd. en/of avonduren vervoer vrij, inwon. mog. Goede garantie, tel. 045-317032 of 045-228159 of 226190.

Temperamentvoller DISC-JOCKEY für freitags und samstags in Aachen City gesucht. Le Bistrot, Dahmengraben 7. Tel. 0949-241-25444.

1 of 2 leuke MEISJES Gevr. voor goedlopende club. Hoge verdiensten. Kaalheidersteenweg 43 Kerkrade. Tel. 045-421920.

Exclusieve bar Play-Boy club kan 3 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Gemeente Landgraaf. In onze bloemenboetiek is plaats voor een BINDER-(STER) met diploma, 5-daagse werkweek, br.o.no. SB 768 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

BAR La Aventura zkt. net jong meisje voor de middaguren van ma. t/m vrijd. goede verdienste. Hoofdstr. 103, Amstenrade, tel. 04492-4491.

Gevr. ADM.KRACHT voor garagebedrijf lft. t/m 23 jr. enige erv. vereist. Schriftelijke soll. te richten aan J.M.W. Keulartz, Kerkstr. 60a, Ubachsberg.

Gevraagd voor enkele uren per week hulp in FRITURE. Tel. 045-441857.

POETSHULP gevr. 4 morgens p.w. Op 't Broek 6 Spaubeek. Tel. 04493-1996.

Git.-, bas-, zang- en TOETSENMAN/VROUW gevr., jazz-rock/funk, oefenruimte/PA aanwezig. Bel 045-421767 - 04492-1079.

Gevr. ONDERHOUDSMONTEUR witgoed (allround) voor ± 40 uur per wk. Electroshop Roosen Brunssum tel. 045-251015.

Enkele nette part-time TAXICHAUFFEURS gevr. M/V. Voor de weekenddiensten. Soll. uitsl. met goede kennis van omgeving. Anjelierstr. 123A, Vrieheide-Heerlen.

Zoeken voor 'n thuiskomende patiënt (alleenwonende) 'n VERZORGSTER, patiënt is ambulant en hulp is aanwezig, inwonend is een vereiste, redelijke vergoeding. Tel. afspr. zat. 10 december ± 14.00 uur 043-473685.

Nette part-time CHAUFFEUR gevr. Pers. aanmelden na 15.00 uur. Maastrichterstr. 157 Brunssum.

Slagerij Jeu Lendfers vr. aktieve jonge SLAGER ± 19 jaar. Moet ± 2 jaar praktijkervaring hebben. Hoofdstr. 221 H'broek tel. 045-212395.

Repres. DAMES Gevr. voor escortserv. Tevens mog. om privé/inter te werken. Reacties liefst m. foto o.br.nr. HO 182 LD Hoenbroek, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevr. BASSIST en zangeres voor dansorkest. Tel. 045-320805.

Fabrikant vraagt startende zelfst. ONDERNEMERS, of zij die dit willen worden in de textielbranche. Voor mensen met een inventieve geest zonder drempelvrees en met enig eigen kapitaal hebben wij een uitstekend voorstel klaarliggen dat in één sprong op een groot gat in de markt. Als u zich zelf tot deze groep mensen rekent, neem dan snel vrijblijvend contact met ons op. Br.ond.nr. BR 442 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Bij ons volop WERK v. dames bov. 21 jr. Tel. 01846-2381.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum tel. 045-256509.

Voor al uw dakvernieuwingen en reparaties, dakdekkersbedr. HET ZUIDEN, 045-216151.

LOODGIETERSBEDRIJF: Harry v. Balkom, erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chevremontstr. 25, tel. 045-422258 of 451607.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraagt vrijblijvend een offerte. Tel. 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen. Tel. 719414.

Voor dubbelwandige, warmte- en geluidsisolerende Herpal KOZIJNEN. Tel. 045-352289.

Man, i.b.v. diploma's HBS-a boekh. MO m. adm. ervar., zkt. WERK. L. Winthagen, tel. 045-322490.

DANSORKEST, 5-pers., nog vrij. Tel. 04495-6021.

Voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN aan uw auto. Bel 04404-1317, 045-243730 wil en vraag. Hendriks bellen a.u.b.

Vooral uw BINNENKLUSJES. Bel 045-272093.

DAKDEKKERSBEDRIJF Schripsema voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-457163.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. U dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42 Landgraaf tel. 045-312817 of 460861.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 rad. f 2900,– montage f 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

WASAUTOMATEN defect? Bel Vriesko, tel. 045-727342.

Voor AUTOSCHADE of reparatie kunt u bellen 045-213474 voor een taxatie.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Student helpt 1e en 2e jr. MAVO-leerlingen m. leerstof 04494-45098.

Vrouw 37 jr. ruime ervaring als typiste, receptioniste zoekt part-time BAAN van ± 15 uur p.w. omg. Sittard. Salariëring geen hoofdzaak. Tel. 04490-14590.

BOEKHOUDER heeft nog ruimte voor het opmaken van balansen en/of het bijhouden van administraties tel. 045-311614 (na 18 uur).

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

DAME, 52 jr. m. uitst. ref. biedt zich aan van 9-15 uur als gezelsch. bij besch. dame of oudere heer. Br. ond. nr. Si 847 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Voor al uw VERSTELWERK (naaiwerk). Vijgenweg 40, Heerlen, tel. 045-724233.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50
Oirsbeek, tel. 04492-3630

Bang en Olufsen-KLEURENTELEVISIES nog steeds de beste met 100 kanalen. De Teletekst en de videorecorder met een afstandsbediening vanaf f 1.995. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

Grootste sortering HOBBYMACHINES in Limburg, Schepach vlakvank-dikte banken, Emco houtdraaibanken, afzuigers, compressors, freesmachines, elektromotoren, zaagtafels, te veel om te noemen. Absoluut de laagste prijzen. Naebers elektrotechniek. Ganzeweide 181-183 Heerlen-Heerlerheide. Tel. 045-211941.

Vlechten op kleur gemaakt v. HAARSTUK of knot(je), in div. dikten p. post thuis, tev. alles v.d. pruikenverzorging: wiksels, vloeitjes, mutsen, blondeerpoeders, mutsen, tondeuses, föhnen, garen, slip-ons enz. Pruiken en haardeelen, toneelpruiken, baarden en snorren. Oude Vismarkt 19, Zwolle, tel. 038-218299.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Dorpsweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Te k.a. 1 GASHAARD, huisjesmodel, 2 p. ski's Alpine met swing bindingen m. stoppers en stokken, 2 jr. oud, 2 p. skischoenen maat 41 + 44, 4 eiken stoelen met leren zitting, 1 p. kinderski's. Tel. 04406-40268.

Te koop verse bruine KIPPE-EIEREN aan verenters en wederverkopers. Terstraten 13, Nuth.

Voor een 1e klas TAPIJTTEGEL in div. kleuren, vanaf f 1,45 per stuk en alle maten matrassen en spiralen naar Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

500 KACHELS plus alle hulpstukken zoals: pijpen, bochten, mica, glas, asbestkoord, haardstellen, vuurkoren en schermen enz. Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Ma. gesl. Dond. koopavond.

KLEURENTELEVISIES KTV vanaf f 250,– z.w. tv. vanaf f 50,–. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlen, tel. 045-213879.

Parket

Profiteer, deze maand bij aankoop van een parketvloer, stof-wisapparaat cadeau. Schoonwater, Hobbelrade 32, Spaubeek, tel. 04493-1968.

Te k. OPENHAARDHOUT. Berken - eiken va. f 75 p. m³. Per 2 m³ gratis thuisbezorgd. Tel. 04742-1223.

Aan FABRIEKSPRIJZEN te koop aangeboden: dames- en herenkleding in leer en suède. Lange leren jassen voor dames en heren. Tevens hebben wij jeansbroeken en -jassen, bodywarmers en jassen met borg. Leren broeken voor dames en heren. Leren jack voor dames en heren. Kom kijken voor de feestdagen, het scheelt honderden guldens. Adres Tuddernderweg 305 vak 62, Sittard, tel. 04490-25694.

Grote Spectrum-ENCYCLOPEDIE, 24-delig, 6 maanden oud, f 1.450. Tel. 045-454628.

BRANDHOUT p. zak en m³, balken, kepers, vl.planken, afbr.materiaal. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

Grenen SCHROTEN, f 0,90 p.m. Rabatd. f 1,25 p.m.; vloerpl. f 13,- p.m², incl. BTW. Wolter, Spoordijkstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-229088.

AANHANGWAGEN, dubbelasser, f 2695,– excl. BTW, alleen bij Jo Knops aanhangwagens, Rijksweg-Zd. 195, Sittard. 04490-12718.

Te k. beige Mutsaert KINDERWAGEN, kinderstoeltje, badje met standaard. Rijnstr. 19 Heerlen. Tel. 045-724186.

Te k. bruinlederen BANKSTEL. Tel. 045-461362, na 12.00 uur.

Philips VIDEOPAC. + 9 cass. f 500,–, tel. 045-221140.

Te k. FRITUREWAGEN ook geschikt voor vis en oliebollen, merk De Meeuw met 2-pans Smitto-oven, tel. 045-722207-726543.

Te k. VIDEOREC. Toshiba m. afst.bed., filmcam. Fuji, tafeltenn.tafel, miniwash, tevens droger, kunstschaatsen mt. 38. Hoogslaper met ingeb. kast, tel. 045-411687, na 15.00 uur.

Te k. weg. verh. GASHAARD huisjesm. + gevelkachel, 2 oliegevulde radiators samen f 300,–, 2-pers. spiraal, autostoeltje 2 st. concorde f 50,–, volglas aquarium + mass. eiken ombouw + 14 discusvissen compl. 200×50×50 cm, tel. 045-711047.

Eiken BABYKAMER te k. met toebeh. Tel. 045-711939.

Te k. KERSTBOMEN en slachtganzen, Wagenschutsweg 45, Palemig-Hrl.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. leren **BANKSTEL,** 2 prachtige tapijten, eetkamer, zilverkast, schilderijen, tel. 04750-189092.

Tegen fabrieksprijzen te k. AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor. Dabekaussen, Punterweg 7, industr. Beatrixhaven-Maastricht, tel. 043-629510.

Voor Kerstmis en nieuwjaar **SLACHTKONIJNEN.** W. Ramakers, Slekkerstr. 21B, Slek-Echt, tel. 2075.

ORGELS: wij hebben reeds orgels vanaf f 895,–. Reeds voor f 2980,– koopt u een echt Hammondorgel. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, winkelcentrum Het Loon, naast C&A Heerlen, tel. 045-310291/719702.

Te k. 10.000 BETONTEGELS 8 cm dik en 15.000 veldbrandstenen, tel. 043-629433.

Te k. GASH. m. houtvuur. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. KLEUREN-TV z.g.a.n. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. 50 zakken KOLEN, Kasperenstr. 1 Kerkrade-W.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Tevens bekleden wij stoelen en fauteuils, repareren uw bankstel op breuken en krassen. Limatic BV, Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. hifi DRAAITAFEL, cass.deck, zw./wit t.v., 3 st. Luxaflex, br. 2,85 m, hg. 1,5 m. Fredericagracht 23, Kerkrade-West.

2 AANHANGWAGENS te k. f 400,– p.st. V. Dietrichsteinstr. 11, Kerkrade-W.

Barok EETHOEK, mooi uitgewerkt, f 1200,–. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. 4-pits GASSTEL, f 65,–, witte bruidsjurk, maat 36. Montfortstr. 5, H'broek.

Te k. de hele INBOEDEL. Tel. 045-721644. Onderstestr. 9, Palemig-Hrl.

Te k. prachtige 2-zits en 3-zits BANK, i.z.g.st., samen f 500,–, kunstlederen fauteuil met verchroomd frame, als nw., f 400,–. Tel. 045-710223.

Weg. omstandigh. te k. partij modieuze STOFFEN voor helft v/d inkoopprijs. Safety-stich machine (3 mnd.oud). Tel. 045-720323.

Te k. HUISORGEL merk Riha Largo TS. Vr.pr. f 1500,-. De Vossekuil 223 Heerlen.

Te k. professionele gecomb. HOUTBEWERKINGSMACHINE, 2 mot., 380 v., met afzuiginr., 3 jr. oud, nw.pr. f 19.000,- incl. alle accessoires voor f 8000,-. Postbus 2856, 6401 DJ Heerlen. Tel. 045-718522.

Te k. ZEEAQUARIUM met ombouw en toebeh. f 600,– Dr. M.L. Kinglaan 147 H'broek.

te k. 2-pers. BED en pedicurestoel. Tel. 045-417625.

Te k. FILMCAMERA en projector met toebeh. Pr. f 400,– Tel. 045-219092.

Te k. notehouten EETKAMER tafel + 4 stoelen i.g.st. f 300,–, 1 paar schaatsen (noren) mt. 36 zwart f 25,–, 1 jongensfiets (7-12 jr.) f 40,–; 2 tennisrackets (Dunlop Cosmos) grip 2 en 3 z.g.a.n. f 40,– p.st. Te bevr. Heuvelstr. 32, Meers-Stein, tel. 04495-1300.

Verbouwingsopruiming 10-30% korting op instrumenten, geluidsapparatuur en bladmuziek. Musi Shop Kouvenderstr. 212 H'broek.

2 BASS-BINS, McKenzie speakers (15"). Tel. 045-418598.

Electr. ORGEL merk Cosmovoc X 365 L met ingeb. ritme en Leslie, orgelkruk en boeken. Pr. f 1200,–. Vrusschemigerweg 88, Hrl. Tel, 045-417555.

Te k. comb. ZAAGMACH., schaaf, cirkelzaag en schuurmach. 3 al. konijnekooien. Stinsstr. 22, Heerlen Zeswegen.

Te k. LITS-JUMEAUX. Tel. 045-228293. Na 16.00 uur.

Radiografisch bestuurb. AUTO met verbrandingsmotor, compl. tel. 045-256702.

KEYBOARD Yamaha PS-30 veel mogelijkh. nieuw f 1450,– nu f 850,–, tel. 045-256702.

Allesbranders – Helex-Barbas
Boley – Thermocet – Openh.inz.

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Te k. Marklin TREIN, incl. tafel, 1.50x3 meter, vr.pr. f 600,-. Haesenstr. 11, Schaesberg, tel. 045-311333.

Te k. ZW./WIT-TELEVISIE m. afst.bed., f 200,-; luchtbuks m. vizier, f 100,-. Dir. Cortenstr. 144, Kerkrade.

Te k. BOOMSCHORS voor div. doeleinden, zoals maneges en tuincentra. Fijne schors f 400,- per 30 m³, grove schors f 125,- per 30 m³. Vervoerskosten f 2,- per km v.a. Venlo. Tel. 077-44122, van 8 tot 16 uur.

Te k. VIDEOAPP. VHS, 3 mnd., vr.pr. f 750,-. Bellen all. zat. 10 dec. voor 12 uur, 045-726208.

Zes SPANTEN, kolomhoogte 4½ meter, 12 m overspanning, pr. f 6600,- totaal. Tel. 045-725747.

Zwaar eiken BANKSTEL met salontafel, t.v.-kast en bijzettafeltjes, i.z.g.st., antieke Singer naaimachine, compl. smalfilmuitr. Tel. 04492-1549.

Electr. ORGEL Porta Sound Yamaha 44 toetsen, 9 registers, z.g.a.n., vr.pr. f 450,-. Adm. Helfrichstr. 27, Geleen.

Te k. Philips VIDEOSPEL G 700 met 4 cass., z.g.a.n., f 300,-. Tel. 045-714014.

GITAARVERSTERKER Peavey Pacer 40 watt, f 500,-; basgit.verst. Peavey Combo 100 watt, f 1000,-. Marshall combinatie 100 watt, f 1750,-. Tel. 045-216638.

Te k. 11-delige compl. ENCYCLOPEDIE Spectrum z.g.a.n., nw.waarde f 1700,– pr. f 600,– Tel. 04454-4603.

Te k. afsluitbare SKI-IMPERIAL 1x gebr. Pr. f 60,– Tel. 045-313343.

Parket

Alle soorten parket gelegd of ongelegd va. f 25,– per m². Ook opschuren van oude vloeren. Schoonwater, Hobbelrade 32, Spaubeek. Tel. 04493-1968.

C.v.-ketel defect?

Huur een Radson-ER-ketel bij Hesi
Dr. Ottenstraat 7, Simpelveld. Tel. 045-442326.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte mt 5 jr. garantie. Firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum, tel. 045-218877.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. TENNISRACKETS z.g.a.n. Völkl. servo pro m 5 f 175,-. Donnay fiber pro m 4 f 150,-. Tel. 045-452477.

Te k. ALARMINSTALLATIE type Remo 2000 m. 2 sonars, 4 raamdetect., sign. horens bj. 1979, GOM-gekeurd. C.v.-gasketel merk Crane, 3 leden radiator 190×60 2-plaats 240×30 3-plaats, tel. 04490-20591.

Te k. a. KLEURENTELEVISIE vol transistor met tiptoetsen pr. toest. Tel. 045-454628.

Te k. 6-pits BEDRIJFSGASFORNUIS met bakenw armoven f 2250,–; 10 Oostenrijkse houten banken en 5 tafels f 2250,–; 1 kassa Anker 9 uitgangen f 450,–; huishoudwasmachines f 150,– en f 250,–; 1 cafékoeling met buffet en achterwand t.e.a.b. Tel. 04406-40499.

Te k. WIENERHARMONIKA 4-rijer B ES AS DES + koffer, als nieuw. Amersfoortstr. 21 (flats) Schaesbergerveld-Hrl.

Zeer mooie Oosterse én Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten teg. spotprijzen. Tel. 04405-2213 geen winkel.

BRUIDSREPORTAGES 50 foto's incl. album f 275,– Tel. 04490-20591 b.g.g. 045-210803.

Pools HANDWERK, lopers, wandkleden, Binnenhuisdecoratie Howa, Nieuwstr. 14, Hoensbroek, 045-212900.

BETONMOLEN m. stationaire Bernhard benzinemotor, tel. 04454-1309.

Te k. STEREOTOREN 2x35 W, draagb. zw./w. TV, scanner, booster 2x30W, racebaan, bandrec. mono, div. coll. elpee's. t.e.a.b. Tel. 045-724745.

Kachels
Open haarden

Inzetopenhaarden met en zonder ventilator, cap. 150 m3. Thermocet – Barbas – Dovre kachels met garantie. Renovatie smeedwerk.

Arnold Opreij

Heerlerbaan 275, Heerlen, en Willem Alexanderweg 4, Beatrixhaven-Maastricht.

Te k. BANKSTEL Lodewijk XIV met salontafel, 3 mnd. oud nog niet gebr. nw.pr. f 8400,– nu f 2750,– moet weg. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-225685.

Te k. CARBONHENGEL 8.40 m + schepnet 1 jr. oud f 300,-. Tel. 045-451407.

Te k. Philips G 7000 SPELCOMPUTER + 9 cass. f 475,-. Stevige herenfiets, moet opgeknapt worden f 75,-. Tel. 321914.

Te k. RC STOCKCAR met startmotor. Veco 19 accu, 2 kanaalsbest. enz. Pr. n.o.t.k. Heggewikke 22 Ubach o. Worms. Tel. 316293.

Te k. AANHANGWAGEN met huif. Laurastr. 143 Eygelshoven.

Te k. Yamaha ORGEL B 405 z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Dr. M.L. Kinglaan 24 H'broek tel. 045-218561.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 rad. f 2900,– montage f 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Antieke VITRINEKAST, gaslamp brons, zwaar eiken eethoek, dekenkist en opastoel en div. Kennedylaan 2 Nuth.

Tek. Philips G 7000 SPELCOMPUTER met 10 cassettes. Vr.pr. f 550,-. Tel. 04490-27804.

Te k. PENTAX FOTOLENZEN 135 mm + 28 mm, tel. 045-256702.

Te k. eiken KAST. Tel. 045-455466.

OPENHAARDHOUT op maat gezaagd en kurkdroog. Tel. 045-215716.

Te k. antieke SLAAPKAMERKAST, matras 1.40 × 2.00, Polaroid camera, en compl. duikuitr. Hertogenlaan 279, Kerkrade. Tel. 459108.

Kachels

Potkachels, voorzethaarden, houtkachels, fornuizen, kolenhaarden uit grootmoederstijd, opgeknapt, gebracht en geplaatst vanaf f 250,–. Gino Meex, Walem 1, Klimmen, tel. 04459-1638.

OPENHAARDHOUT op maat en gekloofd, per 1,3 m3 f 90,–, tel. 045-751687/226067.

Te k. div. EETHOEKEN va. f 200,–, div. bankstellen va. f 150,–, zeer mooi diepvries f 200,–, ijskast f 95,–, antiek dressoir f 200,–, omaslaapkamer f 275,–, ant. nachtkastje f 95,–, enz. enz. Tel. 045-725595.

Te k. 4 nw. WINTERBANDEN Goodyear Ultra Grip uitgeb. op stalen velg. (VW, Opel, Honda) f 500,– Bedford Bus def. hoofdrem cill. f 400,– Car stereotoren (Roadstar Gelhard) Dolby, Reverse, Loudness SK nieuwpr. f 1000,– voor f 500,– Ski-imperial voor Honda Prelude f 100,– Auto Alarm Ultra Sonor f 100,– Tel. 045-251467.

Te k. WINKELREKKEN en TL-balken. Fa. Friedericks. St. Paulusstr. 12 Kerkrade. Tel. 045-455007.

Te k. electr. ORGEL Solina D 117 als nieuw. Veel mogelijkh. Nw.pr. f 6000,- voor f 2250,-. 045-251557.

Zet een INZETKACHEL in uw open haard. Vraag vrijblijvend offerte van kachel op maat. Ook inzetkachels van diverse merken. Leverancier van brandstoffen zoals briketten, anthraciet, eierkolen en futurex. Verpakt of los verkrijgbaar. Bij grotere afname speciale prijzen. Phoenix open haarden, de Steeg 6 Schimmert. Tel. 04404-1795.

TUINPALEN KOMO-keur geïmpr. „Impreg" in de Cramer 104 Hrl. Tel. 751687.

Te k. Miele STRIJKMACHINE vr.pr. f 800,–. Tel. 045-319761.

Te k. OLIEKACHEL m. 300 ltr. tank, zowel binnen of buiten te plaatsen, 1 butagasfornuis m. hoge gasfles. Sofiastr. 19 H'broek 045-210154.

Te k. Philips VIDEOSPEL + 9 cassettes f 450,–, tel. 045-317247.

Te k. SALONOKAST 3,20 m manou wandelwag. z.g.a.n. Tel. 045-424982.

te k. HALTER en gewichten f 1,75 per kg. Tel. 045-726988.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren. Harde vulling complete set (10 stuks) vanaf f 595. Runderlederen kussens in diverse kleuren complete set (10 stuks) vanaf f 998. Nieuw!!! Runderlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, vanaf f 375 per stuk. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Kleurentelevisies, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,-; zwart/wit vanaf f 100,-

Radio-TV-Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. compl. 2-pers. SLAAPKAMER, opgelegd eiken. Tel. 045-311914.

Uw bankstel of kussens nieuw BEKLEED, vernieuwing schuimrubber vanaf f 35,– p. kussen, stoffeerderij woninginrichting H. Kloprogge, Akerstraat 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te k. Union BRIKKETS 100 kg f 29,–, afgehaald, tel. 045-311200 en futurx knobbelganzen, Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Een bezoek aan warenhuis KLEBA is de moeite waard. Als u geld wilt sparen, 1001 art. staan bij ons te koop. Wij staan bekend voor zeer lage prijzen, o.a. eiken eethoek, tafel met 4 stoelen, nu f 785,-; zeer mooi eiken bankstel, div. stoffen, nu f 1595,-; onze droomslaapkamer met spiegeldeuren, nu f 1395,-; een geweldig mooie eiken kast met massief front en glazen deurtjes, nu f 1975,-; alle radio- en t.v.-kasten uitzoeken uit 30 st., nu 15% korting. Verder centrifuge 2800 toeren, nu f 198,-; snelwasser met verwarming, nu f 295,-; grote keuze in verlichting. Verder bekende butagas bijverwarmer, nu f 295,-. Kom kijken 1001 art. voor spotprijzen. Betaal in 3 of 6 termijnen zonder rente. Financiering in een dag klaar. Boven de f 500,-aankoop ontvangt u een mooi cadeau. C.C. Kleba warenhuis, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-212854.

Te k. 2 pers. grenen BED 1.40 br. compl. incl. lattenbodem. 04750-24813.

Voor een grandioos **KERSTDINER** en een uitbundig oud-en-nieuw-viering, Grand Hotel Monopole Valkenburg (levende muziek). Inl. 04406-13545.

Te k. KINDERFIETSJES va. f 25,–, tel. 045-317614.

Te k. geheel in barok EETHOEK, bankstel, kast bijzettafeltje en klok, 045-424796.

Te k. compl. KEUKEN met afzuigkap, Manzardstr. 6, Eygelshoven, tel. 045-460106.

Te k. STENCILVLOEISTOFDUPLICATOR. Tel. 045-225459.

Te k. 2 paar kinderski's, lang 1.40 mtr. met tyrolia binding en stopper. Te bevr.: tel. 045-413218.

Te k. LUXAFLEX 1 x br. 2.00 l., 2.00 en 1 x 3.00 br., l 2.00 t.e.a.b. Tel. 045-251015.

Te k. BANDREC.DECK Philips N.7125. Tel. 045-459762.

BLOEMISTERIJ Hans Kreijen. Ruime keuze v.d. Doe Het Zelver. Lichtenbergweg 87 Chevremont-Kerkrade.

2 MOTORPAKKEN te k. mt. 50/52 per st. Tel. 045-455598.

Hammond TOONWIELENORGEL M.100 z.g.a.n. Iets aparts f 8500,– Na 17 u. Tel. 045-459449.

Te k. gebr. Merbau VOORDEUR m. glas en knop 83,5x210,5 cm f 250,– Tel. 045-456827.

Te k. EETHOEK, TV-kast en miniset notenh. Queen Anne. Tel. 045-721544.

Aurora racebanen

Kompleet vanaf f 88,–.
Enorme sortering radiografisch bediende

racewagens, boten en vliegtuigen

Alles voor uw hobby

Shamrock Modelbouw
Mat Heugenstr. 14, Heer-Maastricht

(Achter Warps Essers Meubelen). Tel. 043-613334.

Te k. KACHEL met toebeh.; wieg; orgelkruk; ronde mat. De Kommer 78, Heerlen.

Te k. bruine LEEFKUIL met echte leren kussens + bijpassende tafel, pr. samen f 450,– en ijskast + gasfornuis samen f 100,–. Lindestr. 5, Schaesberg, tel. 045-318960.

Te k. 1 alluminium ROLLUIK 175×80; 1 luxaflex 113×175. Tel. 045-313208.

Zeer mooie INRUILMEUBELS, berken slaapkamer geheel compleet f 595,–; 1 bankstel oranje/rose f 225,–; bankstel groen f 350,–; bankstel Queen Anne z.g.a.n., goudkl. f 550,–; bankstel blauw/grijs f 395,–; bankstel beige/wit, nieuw bekleed f 995,–; eiken kast 180×140 cm f 895,–; halfhoog eiken wandmeubel 230×140 cm f 1350,–; hoog modern wandmeubel 230 breed f 395,–; eiken TV-kast, breed 135 cm, hoog 125 cm; wortelnoten vitrine z.g.a.n. f 995,–; slaapbank, nieuw bekleed va. f 395,–; eiken salontafel 115 cm doorsnee f 495,–; eiken tafel 90×90 cm f 150,–; marmeren salontafel f 150,–; chippendale eethoek, Akerstraat 80, Kerkrade-West, Spekhozlerheide, tel. 045-410961.

Etalagematerialen
Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Te k. **WINKELINVENTARIS** o.a. koelvitrine + onderkoeling, 1 koelvitrine op wielen, 2 diepvriezers, 1 kassa, weegschaal, snijmachine div. rekken. Tel. tot 18.00 uur. 04494-53491.

De Blokkendoos. Verkoop gebruikt speelgoed en kinderkleding. Open dinsdag 2-4 en van 9-21 uur. Mergelsweg 140, Heerlen. Tel. 710926 of 717655.

Te k. DRESSOIRKAST 1.10 mtr., h. 86 cm, te bevr. Litscherveldweg 13, Heerlen.

Te k. ATLASKOPCO-COMPRESSOR 220 V., 10 atu., te bevr. Litscherveldweg 13, Heerlen.

Te k. z.g.a.n. moderne ronde SALONTAFEL, 3-delig, balibruin wandmeubel, moderne eethoek, 4 stoelen t.e.a.b. af te halen zondag a.s. tussen 14.00 en 16.00 uur. Ant. Fokkerstr. 7, Heerlen.

Te k. FILMCAMERA (Revu) + tas, filmlamp, filmproj., (Eumig) plakpers. Vr.pr. f 400,–. Ook apart te k. Tel. 045-720130.

HIFI-FANS! Boxen 55 watt, f 79,-, 20 w f 40,-, 10 w f 15,-, 40 w f 59,-; cass.rec. f 70,-, f 98,-, frontl. f 149,-; P.U. met verst. en boxen, f 79,-; nieuwe kleurentelevisie, 51 cm, f 998,-; 67 cm met teletekst f 1798,-; videorec. CHS, f 1648,-; stereo, f 1898,-; VHS videorec., met 3 koppen slow-mot., afstandbed. enz., f 23998,- - f 2198,-; met 2 koppen. Inruil mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. CV-KETEL, gasboiler en badgeiser. Verl. Wilhelminastr. 11 H'broek.

Weg. bijz. omst. z.g.a.n. chique nertsstaart BONTMANTEL mt. 38 te k. f 600,– + 2 z.g.a.n. fototoest. à f 25,– Tel. 045-311577.

December - Open Huis maand. Tientallen aanbiedingen in nieuwe en OCCASIONS, kasregisters - weegschalen - weegregisters. Slagerijmachines - werktafels etc. etc. Bestel in 1983 - denk aan de WIR. Roltex b.v. Nuth, industriepark De Horsel t/o Mercedes en Makro. Showroom: 1000 m2. Ma. 8.30 - 20.00 u. Di-Vr. 8.30 - 17.30 uur. Tel. 045-242880 dag en nacht.

Zonnebanken en zonnehemels

De beste sortering en garantie voor lage prijzen.
Van Uden, Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek.
Telefoon 045-212655.

Te k. 2-drs. Ruton KOELKAST en Moulinex grill. Const. Huygensstr. 9, Brunssum, tel. 045-255357.

Te k. PIANO, tel. 045-412031.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf f 200, ca. 45 bankstellen vanaf f 200, ca. 30 eethoeken vanaf f 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation. Tel. 045-215716. Geopend v. 10 tot 18 uur, donderdag koopavond.

Grote keuze in Franse kasten, tafels, stoelen, mahonie kasten, hangkasten enz. Gunstige prijzen. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstraat 1, Valkenburg.

Ook 's zondags open

Te k. grote eiken TAFEL, bladafm. 200×80×4, f 250,-; afzuigkap f 50,-; 5 stalen barkrukken f 50,-; kunstmarmeren bar, bladen 200×60×4, f 80,-; 100×50×5 f 40,-. Tel. 04493-1048.

Antieke eiken ETAGÈREKAST, h×br 235×165 cm. Tel. 04494-42440.

Te k. electr. RADIATOR, 4-pits gasstel, electr. kacheltje en mini keuk.gaskachel. Tel. 045-320950.

Te k. weg. verh. gasf. m. oven, mini BIJZETKACHEL, Lego, TV en stereo + pick-up, leuningtouw, 2-drs. kleerkast, badkuip + badmengkraan. Tel. 045-411467.

Te k. VIDEOPACK computer G 7000 + 12 videopackcassettes f 1000,–. Tel. 045-258667.

Te k. COMPUTERSPELLEN voor Commodore 64, 10 st. voor f 75,– o.a. Crazy Kong/cyclons, Frogger 2, 3 dem. Packman e.a. Tel. 045-228891 na 18 uur of weekends.

Te k. 1500 KERSTDENNEN, van 1 tot 2½ meter, pr. v.a. f 3,-. Tel. 04750-24010.

Dubbele GRILL-BAKOVEN, Moulinex, nieuwe chroom, hoogte 60 cm x br. 50 cm diepte 30 cm, f 130,-; 4-pits plat gasstel, nieuw, kl. bruin, f 80,-; enkele grills, nieuw, chroom, f 90,-. Kaardebol 51, Kerkrade-West.

RACEAUTO met benz.motor, geh. compl., startklaar. Tel. 045-459374.

Te k. WANDELWAGEN incl. winterzak en autozitje (merk Concord) i.z.g.st. Tel. 04405-2445.

Te k. KOMPRESSOR 380 volt inh. 250 ltr., aanzuiging 450 l m. 2 autom. filters f 1500,– Schoolstr. 18 Ubach o. Worms tel. 045-318502.

Te k. KINDERWAGEN, box, k.stoel, babyzitje, badstandaard, bedje, wandelw. m. zak + herenfiets. 045-216114.

Org. BILJART te k. (kl. maat) m. verw. pr. f 450,–, tel. 045-210357.

Te k. i.z.g.st. verk. Duits kruissn. PIANO. Tel. 04495-4293.

Te k. Mini Trix TREINENBAAN. Europastr. 26, Nieuwenhagen. Tel. 045-316582.

WINTERVOORRAAD aardappelen gratis thuisbezorgd. Gov. Flinckstr. 263, Heerlen. Tel. 045-727778 tot 12.00 uur.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,–, Blaupunkt met afst.bed. vanaf f 395,–. Inr. mog. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Oude massief eiken HALKLOK, 3 gew., i.pr.st., f 850,–. Tel. 045-418823.

Renkens 75 jaar tweewielers. INRUILAKTIE: minstens f 100,- voor uw oude fiets bij aankoop van diverse nieuwe dames- en herenfietsen. Trommelremfiets met garantie al vanaf f 449,-. Dealer van Gazelle, Union, Tomos en Peugeotfietsen. Vespa brommers in alle kleuren en modellen uit voorraad leverbaar. Tevens verkoop tweedehands. Donderdag koopavond, tel. 045-251225. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Kachels

30 tot 50% korting op al onze antieke en gebruikte kachels. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstraat 1, Valkenburg. Ook 's zondags open.

STEREO-INSTALLATIE, 1 versterker 2x40 watt, 1 platenspeler, 1 cassettedeck, 2 boxen, f 500,-. Pr. Hendriklaan 155, Brunssum, tel. 045-270901.

BANKSTEL te koop tegen een aannemelijk bod. Stationsstraat 55, Hoensbroek.

Phill. stereo CASS.DECK f 100,-. Oude hangklok, pendule, 045-415839.

Te k. Carrera Servo LIMATREIN, TV-spelcomp., tuner/verst. 2×60 W, tuner/verst. 2×40 W (kl. def.), bromfiets Peugeot, opklapbed en secr. teak, t.e.a.b. Tel. 045-352170.

Goed onderhouden KINDERWAGEN (riet met bruinrib), kinderbedje, reiswieg, badje. Froweinweg 14, Eys-Wittem. Tel. 04451-1663.

Te k. electr. ORGEL met ritm. Tel. 045-225086.

Te k. moderne compl. INBOEDEL. Inl. tel. 04492-4075, Krekelbergerweg 1, Oirsbeek.

Te k. 2-drs. KOELKAST, Philips, f 175,-; half hoge koelkast, f 100,-; diepvrieskist, 100 liter, f 100,-. Tel. 045-270635.

Te k. Philips bovenlader WASAUTOMAAT, f 250,-, met 6 mnd. garantie. Tel. 045-270635.

Opa- en omafiets, dames- en HERENFIETSEN, met en zond. 3 versn. Tel. 045-257371.

Te k. org. TAFELBILJART, 5 cm dikke leiplaat en super aramit ballen, f 750,-. Tel. 045-259988.

Te k. compl. DOKA, vr.pr. f 300,-, als nieuw. Tel. 045-272582, na 18.00 uur.

Te k. FILMCAMERA 1 Bauer S 209 xl/met tas, microfoon en projector. Nagenoeg splinternieuw. Kostpr. f 2200,– vr.pr. f 1200,– Tel. 04497-1633.

Te k. eiken SALONTAFEL f 75,–, eiken salontafel f 50,–, autoradio f 40,–, radiotafel ook voor platen f 25,–, glasgordijnen 7 m br. en 2.60 m lang z.g.a.n. f 200,–. Tel. 043-474233.

Te k. excl. nerts BONTJAS zilvergrijs handgemaakt mt. 46-48. Tel. 043-623082 na 19 uur.

Compl. OMASLAAPK. + matr. (50 jr.) f 250,– bankstel (geen eiken) f 225,– Tel. 04492-2375.

Te k. POSTZEGELS + boekjes ned. postfris 1944-heden. Tel. 045-317037 (na 17 u.) en zat. gehele dag.

Te k. mass. eiken SALONTAFEL 55x135 cm, 1 jr. oud v.d. helft v.d. nw.prijs. Rembrandtstr. 23 Spaubeek.

Te k. eiken EETHOEK, eiken salontafel, stereomeubel. Tel. 04459-2626.

Te k. rieten KINDERWAGEN, m. ribfluw. kap. Tel. 045-250082.

Te k. Amerikaans huiskamer BILJARTTAFEL met bijbeh., afm. 167x90 cm, f 300,-. Tel. 045-252036.

Te k. DRUMSTEL, 6-delig, f 150,-; 27 MC-bakje, compl., f 150,-. Tel. 045-720857.

RAAM, allum./hout, 1.22x2.30 m, isol./glas, f 150,-. Tel. 045-443282.

Te k. Philips VIDEOPAC G 7000, met garantie en 2 cass. Tel. 045-752624.

Te k. 2-pers. eik. SLAAPKAMER in boerenstijl, i.z.g.st. Tel. 04450-3235.

Te k. AANHANGWAGEN, l. 1.70, br. 1, hg. 0.40. Laurastr. 117, Eygelshoven, na 14.00 uur.

Te k. aangeb. AQUARIUM, 1.25 × 40 × 40, compl. met toebeh. + stereo-inst., 2 × 30 W, en semi akk. gitaar. Tel. 045-314788.

Te k. ALLESBRANDER, electr. boor, electr. handcirkelzaag, waterpomp, c.v.-radiatoren, damesfiets, z.g.a.n., div. timmergereedschap (spotgoedkoop). Hellebroek 61, Nuth, 045-241829.

Te k. 2 SNELSTARTDRAAITAFELS, cas-s.deck, mengpaneel (7 kan.) voor- en eindversterker (2× 400 W) en 675 discosingles en LP's. Tel. 04406-13752.

VLOERTEGELS: mooie sortering, 30×30 cm, f 22,50 p/m2, in alle ruimtes te gebruiken. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Te k. 2 OLIEKACHELS, gaskachel, garagedeur 2.45 m x 2.50 m, 2-pers. opkl.bed, 2 buta-gasstellen 2- en 3-pits. Tel. 045-411767.

5 KARREWIELEN ± mtr. doorsnede f 100,– p. st. 1 koop f 300,–, 1 electr. kookplaat, 3 fas. krachtstr. f 200,–, z.g.a.nw. 045-421539.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38. Tel. 045-459264.

Te k. Russisch CAFEBILJART compl. m. keu's en lamp, na 14 u. Tel. 045-324912.

Te k. aangeb. massief grenen KEUKEN met houten blad, ronde emm. spoelbak en inbouwijskast voor f 1000,–, 1-pers. grenen bed met matras en dekbed voor f 150,–. Tel. 04455-1586.

Te k. oude KLOKKEN en handnaaimachines. Tel. 045-315918.

Te k. Brab. PLATTEBUISKACHEL, merk „Rover", f 650,–. Dorpstr. 25, Nieuwenhagen.

Te k. witgouden DAMESARMBANDHORLOGE met briljanten, kostprijs f 1595,-, vr.pr. f 1000,-. Tel. 045-252711.

Te k. Philips electronisch EXPERIMENTEERDOOS EE2003, Schapeweiden 9, Nieuwenhagen.

Te koop gevraagd

Handelaren en bedrijven v. KOPER, metalen en ijzer betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen. Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-192291.

Hoogste prijs voor alle GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208 Hoensbroek.

Inkoop van GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen, tel. 045-712440.

Te k. gevr. oude AUTO'S, schadeauto's en goede auto's; oud ijzer en metaal. Tel. 045-753386 - 210844.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Hoge pr. alle goud, zilv. munten, briljant, bestekk. etc. + postz. Groenstr. 109, Geleen.

HETELUCHTKANON te koop gevraagd. Tel. 04459-1665, 045-227395.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE kl. defect geen bezw. Ook videorecorders en stereotorens, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. AUTO'S v. alle bwj., tev. schade- en sl.auto's, 045-750794.

Te k. gevr. SLOOPWAGENS van f 25,– tot f 1000,– tevens oud ijzer en metalen, tel. 045-318480.

Te k. gevr. BOSGROND in Midden-Limburg m. prijsop. en ligging. Br.o.nr. RO 118 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, Defect geen bezw. 045-727342.

Te k. gevr. rode TUILLE-DU-NORD-PANNEN. Tel. 04493-2767.

Te k. gevr. R12 stati bj. '77 of '78, Sleina 31, Schaesberg.

Te k. gevr. SAX-AL pianokruk. R. De noux, Commandeurs Mechelen.

Te k. gevr. eiken B STEL en eiken eet Tel. 04402-75048.

Te k. gevr. el. TRE Fleischmann HO. Ev geen bezw. 045-425190

Te k. gevr. TWEEL KINDERWAGEN, naast elkaar. Tel. 270373.

Te koop gevr. BE DEL-/MASSAGESTO Tel. 045-255638.

Te k. gevr. WASDRO min. 3 kg. Tel. 04404-

Wij zoeken spullen va PADVINDERIJ van 1973. Zoals hoedpluim platen, uniformen en formuitmonsteringen Wie wil mij helpen verzameling uit te den? René Corn Brakkeveldweg 70, AJ Den Helder.

Voor oud papier en METALEN wil Giel kers de hoogste prijs len, Kampstr. 40, Sch berg, tel. 045-311212.

Gevraagd NSU QUIC bromfiets. Ren Dorpstr. 118, Bruns tel. 045-251225.

Te k. gevr. 2e-hands DYBUILDINGAPP. Trichterweg 125, Br sum, tel. 045-227609.

Te k. gevr. KTV, d geen bezwaar. Tel. 415222.

Te koop gevraagd HO TRAINER. Tel. 04 1554.

GOUD & zilver, Si Sittard. Hoogste prijs alle goud, zilver, bri ten, antieke sieraden, armbanden, horloges, gen, kettingen, tandg sloopgoud, zilver, o.a. stek, munten en pen gen. Ook alles wat stu contant geld. Vrijblijve taxatie. Simunt, broekstr. 2, Sittard (ac Albert Heijn), 04490-21 Iedere dag geopend.

DRUMSTEL gevra merk Trixon (ei bass). 045-456666.

Te k. gevr. verplaats OLIEKACHEL of kl heteluchtkachel. Tel. 324837.

Te huur aangebod

Nuth-Parklaa

vierkamerflats met lift centrale verwarm Huurprijs f 691,85 maand, inclusief v schotten stook- en serv kosten.
Inlichtingen en bezichti gen: B.V. Makelaardij roerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085

Riant gelegen kl. BUN LOW t.h. op de Emmab in V'burg. Per 1-2-1 Huurpr. ruim f 700,– p excl. Br. ond. nr. VA LD, Wilhelminalaan 6301 GG Valkenburg.

Te h. in centr. SITTA zitslpk. + keuk. + dou Inl. tel. 04490-12926.

Te VALKENBURG g onderh. woning, hu keuken, 3 slpk., ba aparte ingang, cv, h f 650,– Garantie f 10 Tel. 04406-12850.

Zelfst. BOVENWONI van vrijst. pand te h slpk. + cv. Kapelwe Kaalheide 043-16924.

Te h. APPARTEME WONING, Kouvender 88a, (1e verd.), Ho broek, f 735,- excl. maand, ruime woonka met open keuken, slaapk. (1 kleine), balk badk., berging, toilet, der. Inl. tel. 045-252361.

APPARTEMENT te h te Hoensbroek. Tel. 212863.

KAMER te huur in Hoe broek, beg. grond kookgel., douche, w.c., Tel. 045-225514.

Valkenburg gemeub. K MERS te h. met eigen gang, in centrum, f 35 incl. p. mnd. 04406-1532

Te h. in SUSTER 1-pers. appartem., keuk., hal, w.c., ba slpk., aparte opgang, voorzien, gestoff. f 691, mnd. Mobu, R. v. derstr. 3-11, Susteren. 04499-1323.

Te h. keuk., 2 KAME zolderkam. bad, toil., etag. evt. garage en tuin 2-3 pers. Ook op levens te koop v.a. 16 u., bene bel. Kohlbergsgracht Kerkrade-Bleijerheide.

Knusse gezellige NING best. uit ing., gr. badgel.heid, terras, tot. derkeld., 1e verd. woonk., mod. keuk., 2e verd. 3 slpk., c.v., du beraming, gebr. gas, wa licht, pr. ± f 195,– p. m Aanv. per 1-1-'84, tel. re zat., ma. en dinsd. na 20 uur tel. 045-212683.

Te h. gemeub. KAMER eigen keuken voor ne dame, all-in f 350,–, Hoo str. 424, Hoensbroek.

Te huur ruime BOVE WONING, aan rand gem. Brunssum, zeer l delijk gelegen. Br.ond. BR 443 LD, Rumpen straat 81, 6443 CC Bru sum.

Te huur AUTOBOXE gelegen achter de Ak straat Hoensbroek. 04492-2020, tijdens ka toortijd van 8.30-17.00 u

Grote BEDRIJFSRUI TE a/d Kouvenderstraat Hoensbroek, tel. 0 221414.

NIEUWBOUW-APP. 2 3 slpk. Gel. te Maaseik Inl. 09-3211566325.

APPARTEMENT te h. Bingelrade tel. 04492-247

Gemeubileerd APPART MENT met subsidie. He 1, Valkenburg. Tel. 0440 13155.

Geblesseerde Roda-schutter ontbreekt tegen PSV

Eriksen: winterstop

door fred sochacki

ERKRADE – Bijna vier jaar lang bleef John Eriksen blesrevrij. Nu, in twee maanden tijd sloeg het noodlot twee er toe. Tegen Fortuna Sittard, werd de veelscorende spits deruit gehaald door doelman Nico Hanssen. Het gevolg n slepende knieblessure, die de Deen drie weken aan de nt hield. Afgelopen weekeinde was het de beurt aan voetlploert David Loggie. De Brit schoffelde al na twee minun Eriksen onder de graszoden met als resultaat: een fikse peduitstorting in de enkel van de 26-jarige Roda-schutter. oda JC-trainer Hans Eijkenbroek zal morgen, als PSV naar aalheide komt in elk geval geen beroep kunnen doen op de akerspits.

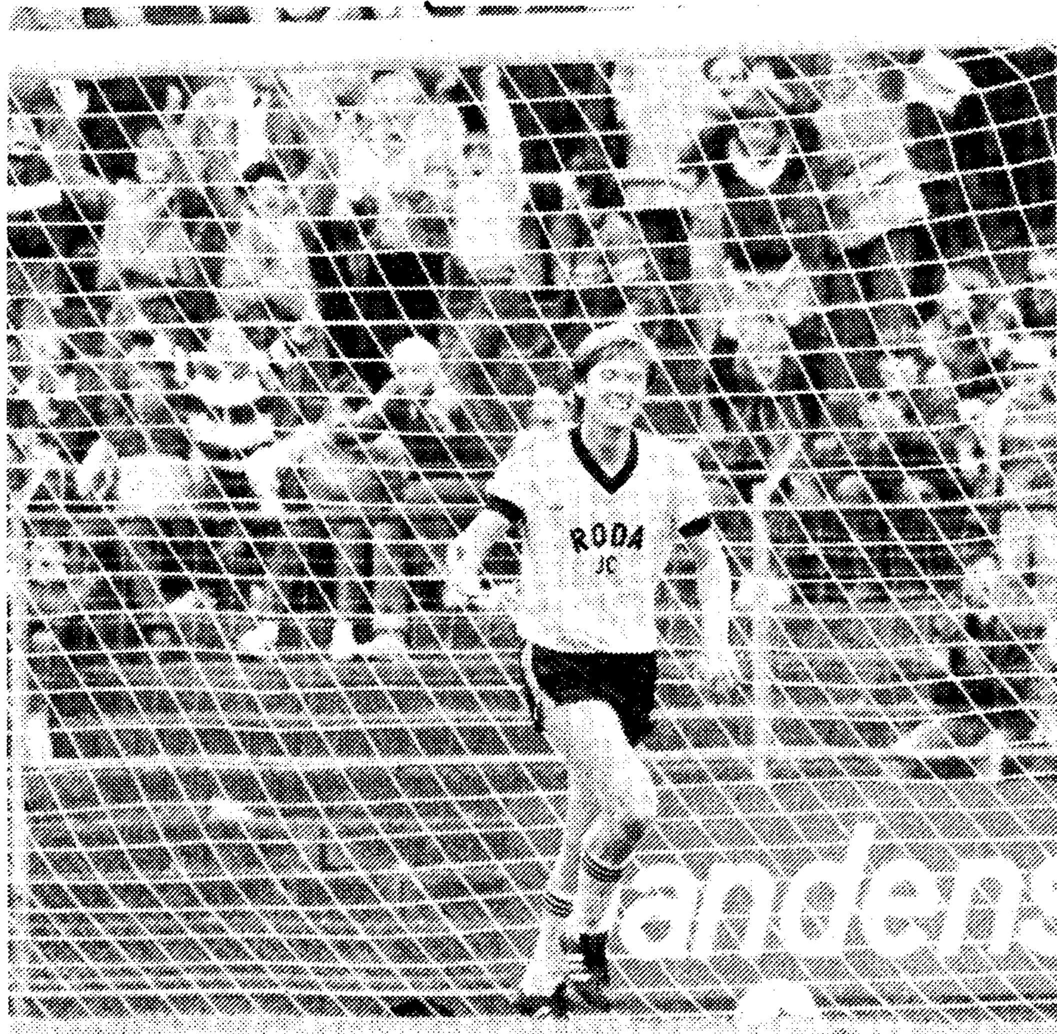
k heb gewoon pech gehad de orbije maanden". Een uitspraak aarmee John Eriksen de tegenanders, die hem de blessures begden in bescherming wil nemen. eker in het eerste geval wil ik niet n boze opzet spreken. Het is waar t keeper Hanssen dusdanig uitam dat hij met nooit meer zou nnen ontwijken. Ik geloof echter et dat hij me moedwillig wilde esseren".

ust

aders was de overtreding van Loge. De AZ-speler, die in het verlen reeds vaker ernstig over de hreef ging, trapte Eriksen bewust de wedstrijd. Met gestrekte voet de noppen richting scheenbeen, st hij in elk geval, dat Eriksen AZ orlopig niet meer in de problen zou brengen. „Loggie maakte n overtreding, dat is duidelijk. Mijn pech dat ik hem niet meer kon ontwijken. PSV kan ik nu wel vergeten, maar misschien kan ik wel meespelen in het zaalvoetbaltoernooi na de Kerst. In elk geval krijgt mijn knie, die nog niet helemaal hersteld was, voldoende rust".

Zorg

Eriksens wegvallen betekende voor Hans Eijkenbroek een zorg meer; zeker als de tegenstander PSV heet. „We hebben in de voorbije periode", aldus Eijkenbroek, „heel wat tegenslagen te verwerken gekregen. We komen er wel doorheen al scheelt het natuurlijk een slok op een borrel als je Eriksen wel ter beschikking hebt. Nu zal het elftal weer gewijzigd moeten worden. Dat betekent echter geenszins dat PSV bij voorbaat een makkelijke middag tegemoet gaat".



● *Het zal nog wel even duren voordat John Eriksen weer kan lachen omdat hij gescoord heeft.*
Foto: DRIES LINSSEN

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

RODA JC – PSV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Bep Thomas

Roda JC: (vermoedelijke opstelling): Smits, Hanssen, Degens, Ehlen, Poortvliet, Van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Guthrie, Zuidersma.

PSV:(vermoedelijke opstelling): Doesburg, Van Aerle, Brandts, Stevens, Wildschut, Lokhoff, Van de Kerkhof, Heintze, Valke, Koolhof, Thoresen.

VOLENDAM – FORTUNA

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Jan Hobé

Volendam: (selectie) Hoek, Schokker, Jonk, De Boer, Zwarthoed, Tuyp, Helling, Steur, Holshuysen, Guyt, Blanker, Mooyer, Kemper.

Fortuna Sittard: (selectie) Van Gerven, Hanssen, Maessen, Dekker, Van de Berg, Suvrijn, Hoyer, Koevermans, Evers, Bux, Smeets, Ruys, Eleveld, Boessen.

MVV – CAMBUUR

Vanavond 19.30 uur
Scheidsrechter: Gerard Geurds

MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Penders, Dijkstra, Delahaye, Adam, Maas, Van Bommel, Van Marwijk, Nanninga, Van Staveren. Indien Van Bommel nog niet fit is speelt Driessen.

Cambuur (opstelling): Zijlstra, Bults, Groots, Roosenburg, Erkelens, Booy, Cantello, Anema, Peltzer, Streete en De Leeuw.

HERACLES – VVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Chris Verhoef

Heracles (opstelling): Tukker, Poell, Walbeek, Langhenkel, Richardson, Gritter, Van Staa, Krüzen, Van Oosterom, Lalopua en Kerr.

VVV opstelling): Roox, Nijssen, Strik, Rutten, Bours, Coort, Van Berge-Henegouwen, Van Rosmalen, Brandts, Taihuttu, Verbeek.

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur
PEC Zwolle - Feyenoord
Willem II - Haarlem

Morgen 14.30 uur
Helmond Sport - Den Bosch
Volendam - Fortuna S
FC Utrecht - FC Groningen
Sparta - Go Ahead Eagles
Excelsior - AZ'67
Roda JC - PSV

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur
Veendam - NAC (18.00 uur)
MVV - Cambuur

Morgen 14.30 uur
Eindhoven - FC Twente
Vitesse - SVV
RBC - NEC
Telstar - De Graafschap
FC Den Haag - Wageningen
Heracles - FC VVV

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur
Offenbach - Waldhof
Fort.Düsseldorf - Bochum
Bielefeld - Bor.M'gladbach
Uerdingen - Bayern München
Bor.Dortmund - Nürnberg
Kaiserslautern - Eintr.Frankfurt
Werder Bremen - Eintr.Braunschweig

BELGIë

Vandaag 20.00 uur
Waterschei - Beerschot
Luik - Lierse

Morgen 15.00 uur
RWDM - Cl.Brugge
Waregem - Seraing
Lokeren - Kortrijk
SV Brugge - Anderlecht
KV Mechelen - AA Gent
Antwerp - Beringen
Standard - Beveren

Volendam–Fortuna Sittard vierpuntenwedstrijd

'Pond paling en twee punten'

van onze sportredactie

VOLENDAM/SITTARD – „De wedstrijd Volendam-Fortuna Sittard is zowel voor ons en Fortuna een vierpuntenduel. Degene die verliest komt weer in moeilijkheden. De overwinnaar kan met een gerust hart aan de winterpauze beginnen", aldus Cor van der Hart, trainer van de club uit het palingdorp.
De in de afgelopen maanden veel geplaagde trainer gaf op deze manier de belangrijkheid aan, van de confrontatie van twee clubs die, gezien de resultaten van de afgelopen weken, herstellende zijn van een kolossale inzinking.

„Wij kunnen niet verdedigen", zegt van der Hart. „Fortuna zal moeten verdedigen. Wij willen er namelijk een leuke pot van maken. Roda JC heeft in Volendam ontzettend gemazzeld, Fortuna krijgt het zeker niet gemakkelijker".
Zijn collega Frans Körver van Fortuna Sittard is eenzelfde mening toegedaan.

„We hebben de laatste weken één uitwedstrijd gehad. Tegen Willem II. Dat leverde een punt op. Niet alleen qua resultaat zijn we beter bezig, ook in het spel zit een stijgende lijn. We gaan natuurlijk naar Volendam om eindelijk afstand te nemen van die staartgroep. Dat zal niet gemakkelijk zijn".
Fortuna gaat zonder de geblesseerde Schrijnemakers naar Volendam. Ook Theo van Well ontbreekt wegens een blessure.
De ploeg uit de Baandert wil niet alleen met een pond paling naar huis komen. „Ik heb goede hoop dat we minstens één, misschien zelfs twee punten mee naar Sittard brengen", zegt Frans Körver.
Bij Fortuna zal Theo van Well wegens een blessure ontbreken.

Lycurgus te gast bij Halco/Maastricht

MAASTRICHT – Na een kompetitiedag pauze wegens diverse Europa Cup-toernooien, gaat de volleybalploeg van Halco/Maastricht vandaag (zaterdag) in eigen huis proberen het ritme weer op te pakken. Ondanks de nederlaag in Sneek tegen Animo tijdens de laatste speelronde, zijn de Maastrichtenaren favoriet tegen Lycurgus Groningen (sporthal De Heeg, Maastricht aanvang 15.30 uur).

De Limburgse damesploegen in de eredivisie wachten moeilijke uitwedstrijden. Pancratiusbank/VCH reist naar Vught voor de confrontatie met Verbunt/VVC. Een team dat zich behoorlijk heeft weten te versterken dit jaar en tot heden een zeer goed seizoen kent. Voor de Heerlense dames derhalve een alles behalve gemakkelijke opgave. Dat geldt ook voor Oikos Roermond, dat in Assen moet aantreden tegen Sudosa/Assen. De Drentse brigade lijkt wat van slag af, maar zal zeker voor eigen publiek proberen die negatieve curve weer om te buigen.
In de eredivisie (dames) eindigde de vooruitgespeelde competitiewedstrijd AmVJ-DVC in 0–3. Setstanden 6–15, 8–15, 13–15.

Heinzer wint; Brooker tweede

Zwitserse triomf in afdaling Val d'Isère

AL D'ISèRE – De Zwitser Franz einzer heeft de afdaling van Val 'Isère gewonnen. Heinzer was op e 3500 meter, met een hoogteverchil van 915 meter, eenhonderdste an een seconde sneller dan de Caadees Todd Brooker.

Veirather, die als derde eindigde, eelt de eerste plaats in het klassenent van de strijd om de wereldbeer met Resch. Laatstgenoemde indigde dit keer als zesde.

e uitslag: 1. Franz Heinzer (Zwits) minuten 1,56 seconden; 2. Todd Brooker (Can) 2.01,57; 3. Harti Weiather (Oos) 2.01,62; 4. Urs Raber Zwi) 2.01,69; 5. Bernhard Pfaffenichler (Oos) 2.01.,84; 6. Erwin Resch (oos) 2.02,01.

Het klassement in de strijd om de wereldbeker is: 1. Resch en Weiraher 35 pnt; 3. Brooker 30 pnt; 4. Heinzer 29 pnt; 5. Wenzel (Liechenst) 25 pnt.

Skiloop

De skiloop over 5 kilometer, meetelend voor het klassement om de wereldbeker, in Reit in Winkl (Wdl) is gewonnen door Kveta Jeriova uit Tsjechoslowakije.

De uitslag: 1. Kveta Jeriova (Tsj) 17 minuten 1,9 seconden; 2. Anna Pasiarova (Tsj) 17.29,4; 3. Tamara Markasjanskaja (Sov) 17.31,7; 4. Grete Nykkelmo (Noorw) 17.41,5; 5. Anete No (Noorw).



● *Lachende gezichten na de strijd. V.l.n.r. de Canadees Brooker (2de), de Zwitserse winnaar Heinzer en als derde geëindigde Oostenrijker Weirather.*

MVV heeft nog appeltje met Cambuur te schillen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV wil het jaar afsluiten met een flinke knaller. Tegen Cambuur wil trainer Clemens Westerhof nog eenmaal de vonk in het kruit gooien. „Het is erop of eronder. Winnen we dan blijven we in het kielzog van Twente, verliezen we dan moet je afhaken bij de kopgroep. Vanavond moeten we de basis leggen voor de promotieplaats. Als we Cambuur pakken, komen we op 25 punten en dat houdt in dat je in de tweede competitiehelft maar zeventien punten hoeft te veroveren om te promoveren. Ik ben er namelijk van overtuigd dat je met 42 punten al in de eredivisie zit", verduidelijkt de zelfverzekerde Westerhof.

„De ploeg is mij nog iets schuldig", vervolgt de Maastrichtse oefenmeester. „In de laatste wedstrijd van de nacompetitie heeft de groep me in de steek gelaten tegen hetzelfde Cambuur (3-0 nederlaag) en dat heb ik ze de hele week voorgehouden. Ik wil revanche".
Over de afgelopen vijftien ontmoetingen is Westerhof uiterst content. „Als ik de balans opmaak, dan ziet het er gezond uit. We hebben op en knullige manier punten verloren, maar ook diverse puntjes met het nodige geluk buitgemaakt. Twente is nu eenmaal verder dan MVV en staat ook aan kop. Wij moeten vandaag bewijzen dat we verder zijn dan Cambuur".
Willy van Bommel heeft nog last van zijn knie en speelt alleen indien hij honderd procent fit is. Mocht dat niet zo zijn, dan neemt Huub Driessen zijn plaats in.

Diskwalificatie voor Van den Berg

GOSIER – De Franse plankzeiler Gildas Guillerot is zeker van het wereldkampioenschap in de open klasse. Die beslissing in het titelgevecht nabij Guadeloupe kwam vast te staan toen de jury het besluit nam over de diskwalificatie van de Nederlander Stephan van den Berg. De wereldkampioen uit Hoorn werd - ondanks protest - geschrapt uit de uitslag omdat hij een te groot zeil had gevoerd.



Doping: schorsing

BRUSSEL – De Belgische Wielrijdersbond heeft wederom enkele wielrenners gestraft voor het gebruik van verboden stimulerende middelen. De op doping betrapte renners zijn: junior Patrick Adriaensens, de Nederlandse amateur Cor Vervaet en de Belgische amateur Jean-Marc Vandenberghe. Laatstgenoemde werd zelfs voor de tweede keer dit jaar positief bevonden en werd daarom voor 6 maanden geschorst. Adriaensens en Vervaet mogen gedurende 1 maand niet meer koersen.

Eerste nederlaag Hendrik van der Zee

WESTERHAAR – In de eerste ronde van de strijd om het wereldkampioenschap dammen voor junioren heeft Hendrik van der Zee zijn eerste nederlaag geleden. Dat gebeurde tegen een andere Nederlander: Gerard Jansen. Ook Johan Krajenbink won. Hij versloeg de Italiaan Moreno Manzana.

Zaalvoetbal komt uitgebreid op TV

HILVERSUM – De Vara zal deze maand en ook in januari uitgebreide TV-reportages verzorgen van het zaalvoetbaltoernooi dat door de KNVB tijdens de winterstop wordt georganiseerd. In één poule spelen Ajax, Haarlem, PEC Zwolle en het nationaal zaalvoetbalteam. In de andere poule staan Roda JC, Sparta, FC Utrecht en een all-starteam.

Heerlense hockeyprimeur: kunstgras en shirtreclame

door harry muré

HEERLEN – De Hockey- en Cricket Club Heerlen heeft concrete plannen ontwikkeld die volgend jaar moeten leiden tot de aanleg van het eerste kunstgrasveld in de Oostelijke Mijnstreek. Tot nu toe beschikken in Limburg alleen Venlo en Maastricht over kunstgrasvelden. Met de realisatie is een bedrag van zeshonderdduizend gulden gemoeid. De HCC Heerlen is bovendien de eerste Limburgse hockeyclub die shirtreclame gaat voeren. De club heeft een contract afgesloten met Van Hoorn Assurantiën.

Het kunstgrasveld komt waarschijnlijk te liggen in het Emmastadion te Hoensbroek. De streefdatum is 1 augustus 1985. De HCC Heerlen zou het veld liever projecteren in Heerlen zelf, maar dat lijkt niet haalbaar.

Met vierhonderd leden en drieëndertig teams is de HCC Heerlen qua teamsporten de grootste vereniging van Heerlen. Toch dreigt Heerlen volgens voorzitter Bert Berends en secretaresse Mathilde Zeestraten 'een achtergebleven hockeygebied' te worden. Om dat te voorkomen heeft de club een aantal ambitieuze projecten op stapel gezet. Bert Berends: „Via een professionele aanpak willen willen wij het hockey op hoger peil brengen. Daarvoor is een kunstgrasveld nodig. Je moet voorts goede trainers kunnen aantrekken voor de jeugd."

Van Hoorn Assurantiën gaat het eerste herenteam sponsoren. De wedstrijdshirts krijgen het opschrift 'Unim Polis' en op de trainingspakken komt 'Van Hoorn Assurantiën' te staan. HCC Heerlen is van plan nog andere nieuwe financiële bronnen (reclameborden rond het veld, advertenties in het clubblad) aan te boren.

Naast de aanleg van het kunstgrasveld is het de bedoeling dat de kantine een forse 'face-lift' ondergaat.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor persoonlijk gebruik. Tevens verhuizing. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Te huur Heerlen-Welten

grote garagebox te huur. Huurprijs f 90.– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Winkelpand te huur opp. 260 m2 in centrum van NUTH met grote parkeerplaats en magazijnruimte. Huurpr. n.o.t.k. Br.o.nr. GE 610 L.D. Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te h. APPARTEMENT in centr. Brunssum, met o.a. garage. Inl. 045-321593.

Te h. gemeub. BOVENWONING m. eigen ingang f 150,- p.week. Tel. 045-452144.

Te h. gem. KAMERS m. c.v. en alle comfort in centrum v. Geleen. Agn. Printhagenstr. 25.

Te h. 1- of 2-pers. gemeub. STUDIO'S, Herkenbroekerweg 6 Valkenburg. Tel. 04406-13127.

VALKENBURG: te huur appartement v. 1 pers. f 500.- all in. Tel. 04406-12934.

Te h. vrijst. HERENHUIS bwj. 1978 tuss. Sittard en Heerlen. Huurpr. f 1100.- p. mnd. 04492-3292.

Te h. APPARTEMENT voor 2 pers. in Vaesrade-Nuth, inl. tel. 04492-2587.

HEERLEN-CENTRUM: Honigmanstraat/hoek Geleenstraat bovenverdiepingen als kantoorruimte te huur. Aanvaarding in overleg. Bezichtiging na afspraak. Inl. J.W. Offermans mak. o.g. b.v., Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht. Tel. 043-624200 en vragen naar dhr. Wilems.

FLAT te huur centr. Hoensbroek. tel. 045-211096.

Te h. BOV.WONING compl. te Heerlen of ruil met woning 4 slpk. in elders omg. Inl. 045-218575.

Wegens enorme belangstelling van onze huurders kunnen wij nog een reclameweek aan vast. 2 films / 5.- derde GRATIS films 1 dag. Locht 42 b.3 Kerkrade-West, middelste hal.

Te huur gemeub. KAMERS in centr. Schaesberg. Eig. ingang, gezam. keuk. en gebr. v. badkamer. Tel. 045-315011, bgg 324880.

Te huur gem. KAMERS all-in va. f 250.- p.mnd. Akerstr. N. 36, Hoensbroek. Tel. 045-219155.

Te h. bedrijfs- of MAGAZIJNRUIMTE 100 m2 aan Sittarderweg Hrl. Na 18.00 uur. Barbarastr. 100, Palemig. Hrl. Tel. 045-721512.

Nette kostheer gevr. met huiselijk verkeer. Br.ond.nr. GE 611 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur SCHAESBERG terw. gem. kamer met keuken, keuk alle comfort v. nette heer. tel. 045-419144.

Te h. aangeb. centr. v. SCHINVELD 1 of 2-pers. gemeub. app. met slpk., douche, w.c., kitchenette en balkon. 045-252758.

Ter overname aangeboden: goedlopende BOUTIQUE in centrum Heerlen, ook geschikt voor herenboetiek. Lage huur. Tel. 045-720323.

Te h. Pius XII pl. Hoensbroek grote 4 slpk. BOVENWONING, grt. balkon, voor- en achterzijde L-vorm woonk. incl. garage f 775,- p. mnd. Inl. 045-213302 244544.

200 m2 luxe KANTOORRUIMTE gelegen in het centrum van Heerlen. Spoorsingel. Compl. gestoff. incl. keuken f 2500.- per mnd. Overname lijnenkiezer met 4 uitgaande lijnen en compl. modulair ophangsysteem mogelijk. Tel. 045-720707.

2- en 1-pers. gemeubileerde KAMERS te huur. All. in. Bus Pr. Hendriklaan 38 Brunssum. 045-252000.

Te huur voor nette alleenstaande gem. KAMER. Pers. aanm. na 15.00 uur. Maastrichterstr. 157 Brunssum.

Te h. direct in centr. HEERLEN voor gezin en/of praktijk of kantoorruimte een i.z.g.st. zijnd pand, 3 kamers, v. tel. enz. Huur f 800,- p. mnd. excl. Br.o.nr. HK 144, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur garageboxen Heerlen-Centrum

Nobelstraat, garageboxen te huur, huurprijs f 250,- per kwartaal. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Tijd. te huur 1- of 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Hekerweg 5, Valkenburg. tel. 04406-15177.

Te h. centr. Hrln. luxe APP. gem./ongem. Inl. Kruisstr. 83, Heerlen 045-711617.

Te h. centr. Hrln. gem. KAMER 045-711617.

KAMER te h. voor net meisje. tel. 04490-24796.

APPARTEMENT te huur blijvend f 700.- all in. Tel. 04406-40402.

Zeer representatieve kantoor-, praktijk- of SHOWROOM te huur in centrum v. Hoensbroek, ca. 300 m2, huurprijs f 1750.- p.mnd. Spoedig te aanv. Tel. 045-211976 of 253024.

Hoensbroek ± 200 mtr. van Lucaskliniek en nabij centr. gestoff. KAMERS te h. Tel. 045-227859.

Te h. KAMERS Pappersjans 39, Heerlen, te bevr. 04455-1726, na 18.00 uur.

Goed KOSTHUIS aangeb. aan oudere persoon f 500.- p.mnd. 045-724745.

BEDRIJFSPAND te h. nu garagebedr. opp. 250 m2 met parkeerterr. 250 m2 in Heerlerheide, tel. 045-214341.

Gemeub. KAMERS te h. te Chevremont tel. 045-453055.

N'HAGEN te huur zitslpk., all-in gemeen. keuken w.c. en douche + wasmach. Tel. 045-315418.

Te h. BRUINCAFÉ met bovenw. in centr. v. Heerlen, prachtig bedrijf, vraagpr. f 55.000.- balansen aanwezig, te bevr. overd. 045-425510, 's avonds 045-717700.

Te h. in HOENSBROEK, nabij station, gemeub. kamer f 300,- p. mnd. incl. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

KERKRADE-WEST, op goede stand in rustige buurt, prachtig benedenappartement m. tuin, openhaard, tegelvloer, ligbad + 1 slpkam. f 900.- incl. g.w.l. 045-424957.

Te huur vrijstaand WOONHUIS voorzien van cv-gas, diepe achtertuin. Ind.: hal, salon + woonkamer, keuken + woonkeuken, kelder, 4 slaapkamers, badkamer + zolder. Huurpr. f 700.- per mnd. Inl. tel. 085-340879 na 18.00 uur.

Te huur gevraagd

Te h. of te k. gevr. vrijstaand WOONHUIS, Limbricht of Sittard. Tel. 040-512500.

Net jong STEL zkt. woonr. in Hrl. per jan. Tel. 043-435091.

STUDENT hog. hotelschool zkt. kamer in centrum Maastricht per 15-1-'84. tel. 020-244042.

Te huur gevr. WONING, bovenwoning of appartement verd. Huurprijs tussen f 400,- en f 600,-. Omg. Heerlen-Geleen. Br.o.nr. Ge 612 LD Geleen. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. gevr. per 1 mei 2 SL.KAM.APP. Tel. 04750-27008.

Te h. gevr. woning met 2 à 3 slpks., liefst omgev. HEERLEN, te bevr. Byrdstr. 37 of tel. 045-227276.

Vrijst. of halfvrijst. HUIS te h. gevr. in Kerkrade. Tel. 045-215876.

Ouder echtpaar zkt. ETAGE-BOVENWONING liefst bov. zaak, kl. appartement of flat in Sittard. Tel. 04490-25217.

HUIS te h. gevr. voor 5 studentes te H'broek of omg. Inl. tel. 045-219153.

Jongeman (horecastudent) zoekt KAMER voor 4 mnd. in Heerlen. Tel. 05141-281.

Ruilen

Gezocht: won. in Heerlen t.r. eengez. WON.FLAT Kerkrade-W. 045-726621.

Witte FLAT. K'steenweg t.r. tegen eengezinswoning te Kerkrade. Beloning en/of overnamekosten geen bezwaar. Tel. 045-421767.

Ruilen kl. EENGEZINSWONING m. 2 slpks., tuin, schuur te Molenberg-Heerlen tegen eengezinswoning of ruime flat omg. Heerlen. Tel. 045-424468.

Te ruil FLAT, Fossielenerf, Heerlen, tegen flat Nw.-Einde. Inl. Fossielenerf 244, Heerlen.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154-312709.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie. Tel. 04490-19970.

KANTELDEUREN in 2 maten, direct uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Baksteenstrippen

vanaf f 7,50 per m²

Vloertegels

nieuwste kollektie vanaf f 15,- per m²

Van Hees B.V.
Buizerdweg 6
Ubach over Worms
Industriestr.
Abdissenbosch
Tel. 045-310511

STEMAT materieel-verhuur, Hoensbroek, pompen, compressoren, kranen, draglineschotten, stalen rijplaten. Tel. 045-217458 of 045-217528.

Restant nieuwe handbediende KOZIJNEN tegen meeneemprijzen (grote voorraad). Tel. 045-442726.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal bellen 045-750187. Tenelenweg 8.

Te k. gevr. rode TUILLE-DU-NORD-PANNEN. Tel. 04493-2767.

Dieren

Te k. gevr. nestjes COCKER SPANIELS, met of zonder papieren. Aanbiedingen. Tel. 085-816632.

Goed tehuis gezocht voor BRIARDTEEF, zwart, 5½ jr., briardreu, blond, 10 mnd. Tevens briardpups te k. Kennel „Valuas" 04752-1885.

Te k. 2 Duitse HERDERS teven 10 wk. oud. uit keurfok. Vader Jüpp v.d. Haller Farm. Tel. 043-478871.

T.k. KANARIES: gloster, crest, kleurkanaries, kapuzen F.1. vele soorten parkieten, papegaaien, beo's, konijnen, cavia's, hamsters, tevens ±80 verschillende voeders tegen uiterst lage prijzen. Afdeling hengelsport met vele aanbiedingen. DIERENSPECIAALZAAK Hengelsport Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade, t/o brandweer.

Problemen met de opvoeding van uw hond? De kynologenclub Geleen en omstreken biedt u de helpende hand door het organiseren van haar bekende GEHOORZAAMHEIDSCURSUSSEN voor honden van alle rassen, o.l.v. gediplomeerde instructeur. Naast praktische lessen ook aandacht voor opvoeding, verzorging en van de dieren. Nieuwe cursussen beginnen op dinsdag 3 januari 1984, aanvang 20.00 uur in manege Klipper te Limbricht, inl. tel. 043-643633, 04494-51671, 045-317217.

Kennel Brooklet's. Nog enkele Ierse SETTERPUPS te k. Heerenweg 352, Heerlen.

Ruw- en langhaar teckels, kortharige fokjes, dw. poedeltjes, YORKSHIRETERRIERTJES. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Aquariumliefhebbers, wij bieden aan: grote import w.o. blauwe DISCUS, groene discus, heckel discus, cz. en kl. Altums, roodneuszalm, roodoog, zalm, regenboogzalm, kanzalm, congozalm, geelooggzalm, diamantzalm, cardinalen, blauw goodeu, panxaxmesvis, olifantvis, te veel om op te noemen. Meer dan 20.000 vissen in voorraad. Grote sortering planten en toebehoren. Tropicalfish Shop Neon. Tel. 043-627837. Meerssenerweg 285 Maastricht.

Jonge BOUVIERS te k. van zeer grote forse ouders met zeer goede stamboom. Csaar Peterstr. 56 M'tricht. Tel. 043-624628.

Te k. BOUVIERS pups, gecoup., ontwormd en geënt. St. Maartensplein 1, Vlodrop. tel. 04742-1330.

Te k. zeer mooie PEKINEESJES met stamb. Prov.weg Zuid 143, Oirsbeek.

PAPEGAAI m. kooi te k. Kerkstr. 70, Nieuwenhagen. Tel. 045-319473.

Te k. KALKOENEN bij Schut, Crapoel 8 Gulpen.

Tegen ger. vergoed. Drentse PATRIJS. 1 jr. Ringoven 66, Schaesberg.

ROTTWEILERPUPS, reu, met stamboom. Tel. 04459-1237.

Te k. Duitse HERDERS kl. zwart pr. f 200.- Tel. 04459-56114. Vrijd. na 17 uur. Zat. hele dag.

Te k. jonge BOUVIER met stamb. Bosheide 79 Nieuwenhagen tel. 045-320870.

Te k. ROTTWEILER, reu 2 jr. m. stamb., grootvader wereldkamp. 1981. Meinweidestr. 18 Haanrade tel. 456890 na 17 uur.

Gevonden: BASTAARDHOND wit en zwart reu 21 jaar. De Wezerziekenhuis in Heerlen, inl. 045-228183.

Te k. KANARIEPOPPEN en fazanten, Windraak 8a, tel. 04490-20621.

Te k. langhaar dwerg- en STANDAARDTEKKELS m.s tamb., geënt, getatoueerd en ontwormd, Snijdersln. 41, Nieuwenhagen.

Te k. 6 jonge BOUVIERS met stamboom. Kakertsweg 162, Schaesberg, tussen 12 en 17 uur.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES en dwergpoedeltjes, zeer klein en mooi. Heerstr. Zuid 4, Stein, tel. 04495-3594.

Te k. KONIJNEN Vlaamse reus wit, Valkenburgerweg 1 Wijlre.

VOGELS o.a. blauwgr. tangara's, schamalijsters, bladvogels, bulbul's, grijskopspreeuwen, brilvogels, mex. nonpareils, vuurvinken, elfen, kogels, roodkopaurora astrildes, kardinalen enz. Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek tel. 045-212876.

KERSTCADEAUS, papegaaien en beo's met schriftelijke praatgarantie. Kom u gerust eens kijken naar onze uitgebreide sortering tropische zang- en volièrevogels waaronder: bastaard kanaries, gewone kanaries, mannen en poppen, kwartels, in verschillende soorten, Japanse nachtegalen, zeer aantrekkelijk geprijsd en verschillende soorten parkieten. Voor al deze vogels vindt u bij ons ook de juiste kooien en voeders. Tevens hebben wij een aantal vogels die u uit voorraad kunt kiezen. Komt u gerust eens kijken bij Dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197.

Te k. Mechelse HERDERS, 6 weken, goede kopp. Mijnlamp 2, Schaesberg. tel. 323234.

Te k. jonge HOND moeder is fretteerhond. Pleinstr. 12 Brunssum.

Oude en jonge DAMHERTEN te k. Gatestr. 60, Nieuwenhagen (g.tel.).

Te k. Russische WINDHONDEN Barsoi m. pap. Tel. 09-49-24727290.

Te k. jonge BOUVIERS ontwormd, gecoup. geënt, Kanarie str. 55, Hopel-K'rade.

ROTTWEILERPUPS, reu en met stamboom. Tel. 045-243113.

Te k. a. prachtige ROTTWEILER, reu. ½ jr. oud, Tel. 04494-48754.

Te k. SLACHTPAARDEN. Heeft u slachtpaarden groot of klein dan moet u bij de Jager zijn. Ook noodslachtingen. Tel. 045-410801 b.g.g. na 21.00 uur.

Te k. zeer mooie jonge Duitse STAANDERS, goede afstamming. 04490-10165.

Te k. jonge Mechelse HERDERS, 8 wk. oud, vader kamp. v. Nederl. PH 2. Tevens te k. kleurkanaries, borders en glosters. Silstr. 30, Sittard.

Te k. nest jonge ROTHWEILERS. Zeswegenlaan 58, Hrl. Tel. 045-727318.

Zwarte DWERGPOEDELTJES, 8 wk. oud. tel. 04404-1418.

RASHONDJES, prachtige jonge bobtails, schotse collies, Mechelse herders, heidewachtels, korth. Duitse staande honden, foxterriers, cocker spaniels, maltezer leeuwtjes, div. kleuren dwergpoedeltjes, korth. teckeltjes, chow chows, oranje en witte keesjes, Yorkshire terriertjes en Jenke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en goede garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Te k. pr. ROSSELA'S en witte valken. Vroenhofstr. 9, Meerbeek, tel. 04402-78073.

Te k. jonge POESJES, moeder Perzische langhaar. Tel. 045-414192.

Tervuurse HERDERS 6 wk. Pr. f 275,-. Tel. 043-624404.

Auto's en motoren

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie, tevens schade- en gebruikte onderdelen. In- en verkoop. Locht 70 Kerkrade-West tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. mooie Chrysler SIMCA 1308 S m. trekhaak. Zeer zuinig, bj. '77 f 1750,-. Kwikstaartstr. 55 (Hopel) Kerkrade.

Te k. SUZUKI coupé 1000 cc, bwj. okt. '82 z.g.a.n. 7100 km. Tel. 045-250021.

Te k. MITSUBISHI Galant 1.6 GL statincar '81 m. vloer, LPG stereo f 10.750,- Opel Manta luxe uitv. '79 kl. rood f 6750,-; Ford Escort 1.3 GL goudmetall. '78 f 5250,-; Mitsubishi Celeste 1.6 S '77 stereo blauwmetall. '78 f 3250,-; Opel Kadett coupé groenmetall. z. mooi cond. f 3250,-; Talbot 1308 jubileum '77 m. acc. f 2950,-. Inr. fin. mog. 3 mnd. garantie in goede st. Kantstr. 1, Ubach o. Worms. tel. 045-316786.

Te k. RENAULT 4 bwj. mei '78 i.z.g.st. Vraagpr. f 3500,-, tel. 04495-6442.

Terugname van financieringsbank FORD Fiesta 1100 L 58.000 km. met zeer mooie type '79 f 5950,-, inl. 04498-54510.

Te k. BMW 518 kl. groen, bwj. '76. Pr. f 7500,-. Tel. 045-250393.

15 Fiats

Fiat 128 1977, Fiat Ritmo 65 L 3-drs. 1980, Fiat Ritmo 65 CL 1980, Fiat Ritmo 75 CL 1979, Fiat 131 - 160 1980, Fiat 131 TC 2000 1982, Fiat 132 automaat 1978, Fiat 132 2000 1980 en 1981 voor uitzonderlijk scherpe prijzen.

Fiat Sittycar Sittard
Tel. 04490 - 17544 - 17545

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 045-2641 en wij komen langs.

Te k. gevr. TREKHAAK Opel Kadett. Tel. 04404-1439.

Te k. CITROËN Dyane 6, i.z.g.st., bj. '79, km.st. 74.322, vr.pr. f 4000,-. Te bevr. Diependalsweg 5, Epen, tel. 04455-1856.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. nov. '80, vr.pr. f 2300,-. Salviaplein 107, Kerkrade, tel. 045-418341.

VOLVO 343 DL aut., LPG, '77 f 6500,-; Volvo 245 DL, '79, f 13.750,-, LPG; Renault 5 GTL, '80, f 9750,-; Datsun Sunny 1400, LPG, '81, f 9250,-; Pontiac aut. '78, LPG, f 6250,-; Morris Ital, LPG, '81, f 7250,-. Volvo Albert Kilian, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. MOTOR van Fiat 600, 750 cc, en Yamaha bromf. Tel. 045-317835.

GOLF diesel, 5-drs., i.z.g.st., 4 jr. oud. Tel. 04451-1637.

Te k. DAF 66, bj. '73, i.z.g.st. Woendershof 4, Brunssum, tel. 045-255164.

BMW 2002 bwj. '75 i.z.g.st. Aalbersestr. 45 Heerlen.

4 magn. VELGEN voor Fiat + Ford 2 l motor, tel. 04492-3029.

Te k. RENAULT 4 bwjr. '75 i.z.g.st. Vr.pr. f 950,-. Veldstr. 37 Brunssum.

Te k. FIAT 127 wcg. omstandigh. t.e.a.b. Oranjestr. 45 Brunssum.

Te k. BMW R 60/6 met schade voor front evtl. in sp. v.d. bwj. '75. Tel. 045-210992.

Te k. LADA 1600 GL bwj. '78. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-713726.

RENAULT 5 automaat 1982, kl. bl., kmst. 30.000, pr. f 12.500,-, Ravennahof 15, Maastricht.

Te k. BMW 1502 bj. eind '76, i.z. mooie st. f 4250,-. Kerkradersteenweg 90, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. met 1 jr. garantie. Opel ASCONA 2.0 luxe sport kl. zwart '81; Opel Kadett 1300 4 drs. kl. zilver metallic '80; Opel Kadett 1300 de luxe kl. oranje '81; VW Polo C kl. oranje bj. 08-12-81; Honda Civic 3-drs. 5 gangen, kl. zilver metallic '80; Ford Fiesta 1100 kl. oranje '81; Simca Talbot Solara GL kl. groen metallic '81. Auto Kwartel BV, Kastanjelaan 148, Hoensbroek, tel. 045-214171, tevens inr. en fin.

Te k. FORD Taunus 1.3L 4-drs. bwj. '77 event. ruil kl. auto mog. Tel. 04745-802.

Te k. VW KEVER f 600,-, Kummenadestraat 54, Geleen.

FORD Taunus 1600 L 5-deurs luxe stationcar, bwjr. 12e mnd. 1981 in st.v.n., Mitsubishi Colt GL 5-drs. bwjr. 1980 in st.v.n., Ford Taunus 1600 L bwjr. 1980 4-drs. metallic kl. in st.v.n., BMW 320 bwjr. 8e mnd. 1976 blauw i.z.g.st. Pr. f 5900,-, Ford Taunus 16500 1 bwjr. 1980 4-deurs met lpg-install. Inruil en financiering mogelijk. Tegen Verl. Klinkertstr. 24 Hoensbroek (nabij station). Tel.045-226829.

Te k. i.z.g.st. BMW 2800 pr.n.o.t.k. Inl. 04495-1692 of 04402-71114.

Showroomaanbieding

Renault 18 GTL, kleur champagne; Renault 18 GTL, model American.

Deze modellen zijn extra in prijs verlaagd

Interesse?
Dan nodigen wij u vrijblijvend uit voor een gesprek. Renault-dealer Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068.

MITSUBISHI L 300 bestel '80, kmst. 37.000, zeer mooi f 7000,-, excl. BTW. Auto Quadflieg, Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

RENAULT Fuego GTL 1981, te k. met acc. met groen e.v.t. LPG, kmst. 57.000, i.z.g.st. Tel. 04499-2564 (zat. na 15.00 uur).

Te k. GALANT 80 combi te bevr. na 6 uur, tel. 045-461321.

Te k. i.z.g.st. ADLER bwj. '53, met veel onderdelen. Pr.n.o.t.k. 04495-1692 of 04402-71114.

VW TRANSPORTER 2 liter m. LPG kmst. 59.000 '80 f 7250,-, excl. BTW. Auto Quadflieg, Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

Te k. FORD Taunus 2.0L GL '78 nw. banden i.z.g.st. Goswinstr. 11, Geleen, tel. 04494-46603.

Nu alte koop voor 1984 prijs:

Mercedes

207 D gesl. best. '80; 207 D verl. ramen '79; 307 D pick-up dec. '78. VW transporter gesl. bestel '79; 2x Simca Fourgonnette '76, '80.

Wees wijs, koop uw besteller bij Neis

hoeferpark 13, Beek. Tel. 04402-74267

VW TRANSPORTER 1600, kmst. 75.000, '80, kl. blauw f 7000,- excl. BTW. Auto Quadflieg, Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

TALBOT 1100 commercial m. vloer LPG '80 f 3200,-, excl. BTW. Auto Quadflieg Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

Te k. MERCEDES 300 D '76, aut. kl. groen.

Te k. OPEL Manta '72 op gas met trekh. goede motor f 500,-, Streeperstr. 3C, Schaesberg.

Te k. FIATBUS 238 E dubb. cabine/laadbak, km.st. 39.000, i.z.m.st. Bwj. nov. '80 f 5500,-. Panhuisstr. 12 Voerendaal.

Te k. MITSUBISHI Galant GL bwj. '77 i.z. mooie st. f 3950,-. Kaardenbekerweg 20 Craubeek-Klimmen. Tel. 04405-1994.

Te k. MAZDA 121 coupé i.z.g.st. bwj. '77 Kaardenbekerweg 20 Craubeek-Klimmen. Tel. 04405-1994.

Te k. AUDI 50 bwj. '77, kl. groen, vraagpr. f 3000,-, tel. 045-211255, na 18.00 uur.

Te k. OPEL Senator 28S autom. m. S-pakket bwj. '78. 045-219126.

Te k. OPEL Kadett 1200 S bwj. '77 in absolute nw.st. kl. zilvermetall. tel. 045-440917.

Te k. BMW 320 bwj. '76, bj. '78, veel extra's. Tel. 045-752435.

Te k. VOLVO 66 DL aut. kmst. 30.0000, pr.n.o.t.k. Tel. 045-315648, do.-vr. na 18.00 uur.

TRIUMPH Spitfire bwj. '79 i.z.g.st. Meerssenerweg van Ubach v.th. Tel. 045-425711.

Te k. FORD Taunus 1600 L i.z.g.st. Trekhaak, radiocass. enz. Tel. 045-625502.

Te k. SIMCA 1308 GLS bwj. '77. Zeer mooi, f 1750,-. Tel. 045-319534.

Te k. Capri 2 bj. '77 KOOPJE. Inr. mog. Caumerweg 70 Heerlen.

Te k. gevr. gebruikte stationcars vanaf 1978. C.C.C. KERKRADE, tel. 045-457976.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford, enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.), tel. 045-254482. Gevr. auto's m. schade.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. f 50.- tot f 3000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S, tegen red. prijs afgehaald. C. Corvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Gar. Schaekens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

1× Mercedes 240 TD '79
1× Renault R 18TS '81
2× VW Passat '79-'81
1× Toyota Corolla, gas '81
1× Mazda 929 Estate '82
2× Mazda 323 Estate '79-'80
2× Ford Taunus Combi '79-'80
1× Volvo 245 DL combi '77
1× Oldsmobile Cutlass '79
1× Mitsubishi Galant '81

Combi Car Centrum Caubo

Langheckweg 2, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, 045-457076.

Te k. BMW 635 CSI, bj. dec. '80, voorz. van alle extra's, electr. ramen, 5-bak, met sperdifferentieel, radio-cass., 3 Recaro-stoelen, Heerlen. tel. 045-212775, na 18.00 uur.

Te k. van part. MERCEDES 200D, '78, wegens omstandh. 101.000 km gelopen. i.z.g.st. Tel. 04406-40499.

Te k. FORD Escort Stationcar 1300 L Bravo 15.000 km, okt. '82. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-324316.

T.k. BMW type 320 automaat, gas '79 f 12.750,-. Inruil, snelle financ. mogelijk, snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Mercedes

230 E '82 zilvermet.
300 D '82 zilverblauw
280 SE automaat, type '83
200 D '81 zilverblauw
250 T combi '81 blauw
300 D '79 zilver aircond.
250 '79 groenmet.
200 '79 groenmet.
200 D type '77 groen
BMW 628 CSI 4 mnd. '83
BMW 520-6 '80 roodmet.
Renault R 20 TS '80

Jurgen b.v.

Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade
tel. 045-452570
's Zaterdags geopend
van 10.00 tot 17.00 uur.

WB Garagebedrijf Willem Bosch

Reparatie en onderhoud alle merken auto's. In- en verkoop gebruikte auto's.
Welterlaan 49, Heerlen, tel. 045-710194

Gebruikte automobielen: SUZUKI jeep met vaste kap, getint glas, stereo, 5 sportvelg. met nw. band., mistlampen, bj. '80; Opel Kadett Sr. nw. model met sportvelg. '80; Ford RS 2000 zeer snelle auto, type '79; BMW 1502, zeer mooie auto, bj. '76; Ford Taunus 1600 de Luxe 5-drs., caravan, nw. model, bj. '80, vr.pr. f 7750,-; Mazda 626 2.0, 4-drs. autom., lo ger., bj. '80; Ford Fiesta 1300 S, sportieve auto, bj. '78; Honda Civic 1500 de luxe 4-drs. autom., bj. '79; Mitsubishi Celeste 1600 coupé sportauto, bj. '76; Mitsubishi Colt type Lancer 1400 DL, 4-drs., zeer mooi, bj. '79; Simca 1100 de luxe, zuinige auto, type '77; Subaru 1400 de luxe, zuinige auto type '79. Inl. Leyenbroekerweg 102, Sittard (bij Shell-tankstation), eigen werkplaats, garantie v.a. f 5000,-. Zaterd. geopend van 10-18 uur, tel. 04490-15009.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en lste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

BMW 316 '77; BMW 320 '78; Opel Kadett stationcar '80; Opel Kadett City J '79; Simca bestel '77 '78 '79 '80; W. Feijts Auto's. Vaesrade 61-63 Nuth 045-243317.

Te k. VOLVO 345 met radio en gasinst. bj. 1981, vaste prijs f 9500,-. Mauritslaan 3, Schaesberg.

Te k. EEND 2CV6 bj. '76, kl. oranje i.z.g.st. f 1450,-. Romeinenstr. 4, Simpelveld, tel. 045-442426.

Opel Record caravan 1.9 N LPG '80

Civic '82; Fiesta 1100 L '81; Volvo 244 DL 4-drs. '78; Fiat Mirafiori '78; Mirafiori CL LPG '80; Taunus 1600 L 2-drs. '77, 1.6 Ghia LPG '78; Cherry '80; Cherry bestel '80; Bluebird diesel 2.0 GL 5-versn. '81; silva coupé okt. '82; diverse Datsuns van 1000 tot 2600 cc en goedkope inruilers.

Bastiaans Nissan Dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Te k. AUTO'S: Honda Civic autom. '78 f 5900,-; Honda Civic '78 f 4900,-; Simca Solara '81 f 11.000,-; Toyota Mark II '78 f 3900,-; Audi 80 gas '73 f 2750,-; Audi 50 '75 f 3400,-; Citroen Special '78 f 2400,-; Fiat 127 '77 f 1900,-; Opel Ascona '76 f 3900,-; Mini Special nw. dak '78 f 3900,-; Mini Clubman '75 f 1500,-; Opel Kadett '76 f 3500,-; Opel Kadett Coupé '75 f 1750,-; Renault 5 TL '77 f 3500,-; VW Golf '76 f 3900,-; VW Scirocco '76 f 3900,-; Mercedes 200 '75 f 4500,-; Ford Granada m. gas '76 f 2900,-; Ford Capri '76 f 2900,-. Enkele inruilers vanaf f 500,-. Tevens vrijwaring. Tankstation Brouwers Heerlerbaan. Vraag naar J. Wetenkamp Kerkrade. Geopend dagelijks 10.00 tot 18.00 uur behalve 's-zondags.

Te k. HONDA XR 500 bj. '82, tel. 045-311127.

OPEL Kadett caravan 13S 4-drs. '80; Mercedes 280 SL '77; Volkswagen Golf GTI '80; Opel Kadett Coupé '76; Toyota Celica liftback XT '80; Opel Manta CL '79; Opel Manta '76; Opel Manta J Yaris; Opel Ascona '76 automaat; Opel Taunus 16 4-drs. '80; Opel Taunus '77; VW 1302 '73 f 1500,-. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg (bij markt), tel. 314175, inruil, financiering en garantie.

Te k. FORD Taunus 1600 bj. '74, Achter 't Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT Mirafiori bwj. '76 i.z.g.st. Te bevr. v. Heinsbergl. 20 Valkenburg.

DAF 55 coupé, i.z.g.st. f 500,-, tractor 34 j. oud en rest. f 125,-, tel. 04454-1309.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te k. PEUGEOT 504, 604 automatic, bj. '76, electr. schuifd. enz. vr.pr. f 2500,-. Inl. 043-625433.

Te k. ROVER 3500 1978, i.z.g.st. 043-10800.

Te k. ALFA Romeo Alfa 6 sedan autom. met veel extra's, 1980, tel. 043-13217.

Te k. OPEL Manta 1600 S bwj. 1979, kl. zilvergrijs tel. 045-425914.

Te k. ALFETTA 1.8, 1e eig. '77, pr. f 3200,-, tel. 04754-1292.

Motor BMW 1000 cc m. koffers. Na 16 u. Tel. 045-462165.

Te k. EEND '75 Vondelstr. 31 Schinnen tel. 04493-1405.

GOLF L mei '78 66.000 km vr.pr. f 7250,-. Bonifatiusstr. 5 Brunssum Op de Vos tel. 045-259325.

Te k. 5 nieuwe alum. SPORTVELGEN van Mazda '83 GT. Ook gesch. v. alle Japp. auto's. Tel. 045-457633.

Te koop: OPEL Kadett City '77, kl. geel, nieuwe accu en uitlaat. Geh. overgespoten, radio Blaupunkt, z.m. incl. garantie. Opel Manta 1.6S bwj. '79, enige in het zuiden, br. uitgebouwd met Irmscher 240, vierk. stl. Kl. wit, iets aparts, witte bekleding met kl.dessin. naar eigen ontw. '83 voorfront met H4-kopl. Div. acces. bandenm. 215-60-13, pr.n.o.t.k. BRH Racefiets A.frame 2 mnd. oud m. 56-57, afgeb. met Schimano 500 w.cut syst. kl. roodmetal. N.pr. f 1450,-, vr.pr. f 950,-. Autoradio m. carr. bedr. Gebr. Vijgen, Oranjeplein 16, Simpelveld, tel. 045-441463, 442813.

MAZDA 929 Legato Sedan, bwj. '80, kmst. 65.000, i.st.v.nw. f 4750,-. Kam. Onnestraat 8, Dem Hoensbroek.

Te k. OPEL Manta '77 autom., Opel Ascona '77, Renault 5GTL '78, Honda Civic 5-drs. '80, Golf diesel 10e mnd. '78. Lindeplein 15, Brunssum-Langeberg.

Te k. HONDA 750 cc, bwj. '77, prijs n.o.t.k. Tel. 045-224385.

Te k. als nieuw MITSUBISHI Galant 2000 GLX bwj. '80, kl. zilvermetallic, met radio enz. vraagpr. f 3750,-, Sleinadastr. 71, acht. de Hacsen Schaesberg.

Te k. geweldig mooie KADETT automatic kl. geel wit m. radio-cass. sportwielen, mistlampen, gasinstall. enz. Vraagpr. f 3700,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. CITROËN Ami 8, i.z.g.st., km 55.000, bj. 10-'77, Pr. n.o.t.k. Tel. 043-644657.

Te k. SKODA 120 L, bj. '78, i.z.g.st. Pr. f 1550,-. Inr. mog. Tel. 043-614207.

Te k. OPEL Kadett bj. '71 van le eig. Absoluut roest-vrij. Vaste pr. f 400,-. Tel. 043-644657.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

OPEL Kadett bj. '74, verk. i.g.st., vaste prijs f 1300,-. Inr. mog. Tel. 043-614207.

Te k. PEUGEOT 504 GLD bj. nov. '79, km 87.000, alle keur. toegest. Vr.pr. f 5500,-. Tel. 043-11368.

Te k. VW GOLF, carros. goed, techn. perfekt, bj. '76. Pr. f 2350,-. Inr. mog. 043-614207.

Te k. GOLF '76 f 2250,-, i.z.g.st. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-225685.

Te k. AUDI GLS, type '78, zilvermetallic, getinte ramen, verstralers, Pullmann-bekleding, hoofdsteunen, 4-drs., vr.pr. f 6250,-. Inruil kleine auto mog. Tel. 045-322443.

Te k. FORD Escort XR3 bwj. '81, i.z.g.st. tel. 045-751472.

Te k. motor HONDA CM 400 TA bwj. '80, pr. f 2350,-, tel. 045-412194.

Wij schrijven reeds nu voor u af op onze occasions: CITROËN BX 16 RS juli '83, Citroën GSA Pallas juli '83, Citroën CX 2.0 Super juli '83, Citroën 2 CV 6 Rally jan. '83, Citroën Dyane 6 '75, Citroën CX Pallas 1 E '81, Citroën GSA Pallas 5 versn. '82, Citroën GSA special break '81, Citroën GSA Club 5 versn. '80, Citroën GS special break '78, Citroën GSA X 3 1980, GSA club met schuifdak '80, Citroën GS special break '78, CX 2400 Pallas met lpg '78, Citroën CX 2000 super met lpg '78, Renault R5 GTL '80, Renault 20 L '77, VW kampeerbus Westfalia '76. Bedrijfswagens: Citroën H 1800 gesloten bestel '78, Citroën HY gesloten bestel verlengd '79, Dodge RG 08 laadvermog. 3,5 ton met all. bak, i.pr.st. '76, Simca Fourgonnette 1980. Autobedrijf Nizet BV. Industriestraat 14, Sittard. Tel. 04490-11051.

Te k. DATSUN 120A FII coupé. Deze auto is in staat van nieuw bwj. '76. Pr. f 3500,-. Inr. grote auto mog. Gouverneurstr. 33 Heerlen tel. 045-712204.

AUTOMOBIELBEDRIJF vraagt in goede staat verkerende auto's te koop. vanaf bouwjaar 1977, tel. 045-226829.

Te k. DATSUN Stanza 1600 GL 7 mnd. oud, alle acc. met 12 mnd. garantie. Inr. en fin. mog. tel. 045-315009.

Met spoed te koop gevr. pers. WAGENS, bus en bestel, ook schade of defect, hoogste prijs. Tel. 045-456963.

AUTOBANDEN: superlage prijzen, Jo Knops, Rijksweg (Z) 19, Sittard, tel. 04490-12718.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-725256.

WIJ BETALEN f 125 à f 10.000 voor uw sloop- of schadeauto. Vrijwaringsbewijs. Tel. 045-751446. Gratis afgehaald.

OPGELET! Wij geven f 150,- tot f 5000,- voor uw auto of sloopauto, tel. 045-720372.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds voorradig 50 stuks auto's alle merken en type luxe, bussen, BESTELLERS, ombouwers voor camping, stationcars, weekenders, open plaatsen, bestellers enz. v.a. f 1500,-. Te vest op de weekend. Inr. op: Donny Klassen b.v. In- en verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-621354 na 18.00 uur 043-611895 Maastricht.

ACCU'S accu's. Autoriders opgelet! Alle automatische auto-accu's voor elk merk en type auto. Met 40-50% onze korting. Tevens uitlaten, schokbrekers enz. en alles voor uw auto. Donny Klassen b.v. Automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 Maastricht.

COMMODORE 2,8 S. Pr. f 1000,-. Tel. 045-353428.

Te k. PEUGEOT 504 GLD diesel, motor defect, i.z.g.st. f 2700,-. B. Pootjesstraat 4, Schaesberg.

Te k. OPEL GT kl. wit bj. '72, Schweibergerweg 43 Mechelen.

Te koop OPEL Kadett City 1.2 N, bwj. 1978, okergeel. Vr.pr. f 7000,-. Tel. 045-443837.

Autobedrijf Bos Heerlen bv

biedt aan: Citroën 2CV6 Club '82; Citroën 2CV6 Mini 1100 '79; Mitsubishi Galant '77 + LPG; Datsun 100A FII '79; Renault 5 TL '80; Corolla 30 '79; Simca 1100 GLS. Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800.

Te koop aangeboden:

Suzuki SJ 410 Van, 9 maanden oud

Autobedrijf Bos Heerlen b.v.

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800.

Te koop OPEL Manta 1900 1977 i.z.g.st. Te bevr. Dorpstr. 2 Spaubeek.

Te koop OPEL Ascona 1900 1978 i.z.g.st. Te bevr. Dorpstr. 2 Spaubeek.

Te koop VW Golf L bj. '75. Vr.pr. f 2150,-. Napoleonbaan 85 Geleen.

Te k. SIMCA 1100 automatic bj. '76. Vr.pr. f 1250,-. Kruisbooguwe 18 Maalberg Maastricht.

Te k. SAAB 99 automaat '76, 74. Vr.pr. f 1600,-. Tel. 043-642573.

Te k. VW kever 1302 '72 f 850,-. Tel. 045-453368.

Te k. zeer mooie en goede AUDI 80 GLS 1978 t.e.a.b. Inr. mogel. Lichtenbergstr. 35 Chevremont.

Te k. VOLVO Amazone, bj. 1968 f 2250,-. Tel. 04493-4158.

BMW 323 I 1981, 42.000 km, div. extra's. Inr. mog. Te bevr. Potterstr. 7, Geleen. Tel. 45726.

Te k. PEUGEOT 504 diesel, bwj. '78, stationcar, trekhk., nw. banden, pr. f 7900,-. Tel. 045-310330.

Te k. MANTA '77, vele extra's. Gespoten als Manta GT. Stephanusstr. 11, nandsrade.

DATSUN 120 A, goede band., uitl., type '75, f 950,- Europalaan 43, Brunssum.

DATSUN 160J '76 100% orig., pr. f 1750,-. Tel. 752431. Heerlerweg 0 Voerendaal.

Te k. CITROËN CX 2000 '76, pracht wagen f 6000,- Mercedes 300 D eind '78 perfect st., als nw. f 21.500,- Rijksweg 218, Maasmechelen, 09-3211761873 B.

Te k. SUZUKI RM 125 crossmotor en kl. crossmotor. Klein Haasdal 8, Schimmert. Tel. 04404-1268.

Te k. PEUGEOT 404, grijs met., i.z.g.st. Tel. 045-3696.

Te k. FORD Capri 1600 autom., bj. '75, Swinckstr. 11, Sittard.

Te k. a. BMW 316, bwj. '76, veel extra's, tel. 045-423... of 453046.

f 1000-f 1500

voordeel
bij aankoop
van een occasion

Auto Smeets Maastricht

Akersteenweg Heer

Te k. JAGUAR XJS bwj. '77 i.z.g.st., sport coupé. Tel. 04492-3582.

Te k. LPG-INSTALLATIE. Tel. 045-259698 of 425398.

Te k. SIMCA 1100 TI, bwj. '75. Tel. 045-259698, of 425398.

Te k. SIMCA 1100, bwj. '76, i.z.g.st. Tel. 045-311914.

Te k. SIMCA 1510, 5-drs., bwj. '81, op LPG, zeer mooi, f 12.000,- o.n.pr. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. SAAB 99 L 4-drs. '76 f 2700,- i.z.g. en mooie st. Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-225685.

Te k. VW GOLF 1100 bwj. '75, pr. f 1950,-. Tel. 045-723294.

Autocenter De Bongerd. Honda Accord, '79, f 6450,-; Honda Civic, '77, f 2950,-; Honda Civic aut. '77, f 2950,-; Alfa Sud '79, f 4450,-; BMW 316-318, '76, va. f 5950,-; Fiat 127 nw. model nov. '78, f 4950,-; Fiat 127 '77, f 2950,-; Fiat Ritmo '79 f 6950,-; Volvo 343 autom. '77 f 4450,-; Volvo 66 autom. '76, f 2450,-; Mazda 323, '77, f 2750,-; Mazda 818 '75 f 1750,-; VW Golf '77 f 3750,-; VW Golf '76 f 3250,-; Datsun 100 A F II, '77 f 3450,-; Datsun 120 F II coupé '76 f 2500,-; Escort 1600S '76 f 3500,-; Taunus 16 L, '76, f 2500,-; Opel Manta nw. model '76, f 2950,-; Ascona f 950,-; kl. auto; Bongerd 35, Spaubeek, tel. 045-...

VOLVO 244 DL automaat, '78, lpg, blauwmetallic, trekh. VW-glas, bestel, stationcar. Pr. f 9500,-, Jos Frencken, Hulsberg 5, Coltseweg 3 Vaals. 04454-2202.

Te k. gevr. alle merken auto's. AUTO-ONDERDELEN. Terwegerweg Heerlen Passart-Zuid. Tevens inkoop sloopauto's.

Goedkope inruilauto's. BMW 2002 '74; Peugeot 504 '75; Peugeot 304 '77; Renault 16 TL '77; Chrysler Simca 1308 GT '76; Chrysler Simca 2.0 Winteraanbiedingen: Zetta 2000 I '79; Austin Princess 2000 HL '81; Ford Escort 1300 L '80; Mazda 323 '80 4-drs. aut. Ford Taunus 1.6 L + gas '80. Mitsubishi Galant 1600 GI '79; Opel Rekord caravan 2.0 D '81. Tel. 045-719068.

Te k. RENAULT 5 TL, tel. 045-228469.

MERC. 307 D open, gesl. bestel en dubb. cabine, grote keuze. Merc. 508 D open en gesl. BE rijbewijs. Hanomag F 66 F76, div. uitvoeringen. Dir. Voorl. van Klein en tot groot. W. Feijts Auto's. Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

Rent A car Mobielen Bovaggar. BMW 315 '83; BMW 316 '81, BMW 320 '80, BMW 318 '78, BMW 316 '78, BMW 318 '76, Ford Sierra '83, Ford Sierra '83, Ford Taunus Ghia '81 aut. nieuw, Mercedes 280SE '78, aut. nieuw, Mercedes 350 SLC, nieuw staat. Range Rover '79, Mitsubishi Turbo diesel '81, Opel Monza 2.5 E '81, Opel Kadett 1.6 Corsa '82, Opel Manta 20S cc nieuw '80, Pontiac Formula '78, Dr. Nolenslaan 113 Sittard. Tel. 04490-10655.

RITMO 85 Super '82; Ritmo diesel '80 '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '81; Peugeot 305 SR + LPG '80; Peugeot 304 + LPG '80; Lancia Gamma coupé; Volvo 242 '75; Citroën GS '76. Alle Auto, Maastrichterlaan 85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. i.z.g.st. RENAULT 12 bj. '77, 4-drs., elke keur. toegest. Tel. 045-351562, na 18.00 uur.

Te k. BMW 1602 met gasinstall. alle i.z.g.st. type '75 f 2850,-. Dr. Poelstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. FIAT 1100 bwj. '76 geel, prachtig mooi, f 1700,-. Tel. 045-219092.

D.H.Z.-garage

Met spuitcabine. Wagenschutsweg 41, Heerlen (Passmig). Uitlaten en auto-onderdelen. U kunt bij ons: verversen, bitakken, autogeen en electr. lassen. Sel cebeurten maken, bandendemontage en montage. Gratis advies. Tel. 045-712080.

Automobielbedr. Kompier biedt aan

enkele perfecte occasions
Saab 900 turbo sedan 42.000 km
Saab 900 GLS sedan 90.000 km
Saab 900 GLS 3-drs. 90.000 km
Saab 99 turbo 2-drs. nieuwe motor
Saab 99 EMS 2-drs. 93.000 km
Saab 96 V4 2-drs. 54.000 km
sab 96 V4 2-drs. 118.000 km
Pontiac Phoenix sedan 65.000 km
Alfa Romeo Giulietta 2.0 L 46.000 km
Volvo 343 L 2-drs. 69.000 km
Lancia Beta 2.0 sedan 94.000 km

Demonstratieauto's

Saab 900 turbo sedan 13.000 km
Lancia HPE 2.0 IE exclusief 11.000 km
Lancia Delta 1600 GT zwart

Inruilkoopjes

Saab 99 GL sedan wit f 4500
Lancia Beta 2.0 46.000 km f 4750,-
Renault 18 TS sedan f 6300,-
Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen fabriek, vanaf f 9,- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Ex-wereldkampioen bereidt zich voor op titelstrijd in Maastricht

Roethof: 'Karateka geen gillende vechtersbaas'



● *Otti en Janny Roethof, willen de karatesport in Limburg meer leven inblazen. De WK-titelstrijd, volgend jaar in Maastricht, zorgt voor de beste promoting.* **Foto: PIETER VAN DAAL**

ROERMOND – Nog één keer wil Otti Roethof op het ereschavotje. Hij wil daarvoor nog eenmaal als een kluizenaar leven, een Spartaans leven leiden. Er komt namelijk nooit meer zo'n unieke gelegenheid om op een waardige manier afscheid te nemen van de karatesport, als komend jaar. Dan zijn de wereldkampioenschappen karate in Maastricht. Roethof wil een medaille. Het moet het mooiste eremetaal worden wat hij ooit ontvangen heeft.

De 33-jarige Amsterdammer vestigde zich twee jaar geleden in Roermond. Roethof had even eerder een lucratieve contractverlenging van de Spaanse karatebond naast zich neergelegd. Twee jaar had hij de Spaanse selektie onder zijn hoede gehad. („Ik spreek vloeiend Spaans. Op de Antillen spraken we papiamento, een mixture van Engels, Spaans en Nederlands"). Het resultaat loog er niet om. De karateka's van het Iberisch schiereiland knokten zich naar vele ereplaatsen in diverse toernooien. Roethofs opleiding en begeleiding vielen op. De Spanjaarden wilden maar al te graag voor langere tijd met hem in zee gaan. Roethof bedankte echter voor die eer, omdat hij wist dat een bondscoach altijd op een schietstoel zit. „Een bondscoach is te zeer afhankelijk van de resultaten. Win je geen medailles, dan kun je vertrekken. Daarom heb ik gekozen voor een eigen sportschool. In elk geval wilde ik die school in Zuid-Nederland vestigen. In Roermond was een geschikt pand vrij. Daar ben ik begonnen en ik ben dik tevreden over de tot nu toe behaalde resultaten", zegt Otti Roethof.

De op Curacao geboren Roethof heeft naast zijn kwaliteiten als karateka, blijkbaar ook voldoende aanleg als zakenman. Hij runt met zijn vrouw Janny de sportschool in de Roermondse Steegstraat. Niet alleen de karateka's kunnen zich binnen de muren uitsloven, judo, jazzballet, bodybuilding, jiu jitsu en fitnesstraining staan eveneens op het lesrooster.

„Natuurlijk kunnen we nog meer aan de weg timmeren. Er kan echter niets geforceerd worden. Het team van mijn sportschool moet de volgende week in Kampen bewijzen, dat we op de goede weg zijn. Ik streef naar volledige perfectie. Het is geen grootspraak als ik zeg dat Roermond binnen twee jaar de karatestad van Nederland is. Schrijf dat maar in de krant. Als we zo bezig blijven, kunnen ze niet meer om de Limburgers heen. Na twee jaar heb ik al drie karateka's in de nationale ploeg", aldus Roethof.

Het lijkt grootspraak, maar Roethof was wereldkampioen in 1977 („In Tokio nog wel") en in die jaren op Europees niveau ongenaakbaar, getuige zijn drie Europese titels.

Een goede sportman is nog geen goede trainer. Ik sta nu toch al tien jaar op de mat om jonge atleten de karatesport bij te brengen. We doen er alles aan om de slechte naam die karate heeft gekregen, weg te werken. Karate werd in Europa geïntroduceerd door criminelen. Daarna kwamen de knokfilms, waar een grijsaard even twintig jonge kerels verslaat. Dat alles heeft bijgedragen tot een slechte naam. Langzaam maar zeker komt daar verandering in. Na mijn wereldtitel heeft de karatesport een facelift ondergaan. De pers en televisie keken ook al heel anders tegen deze sport aan. Karateka's waren niet langer de gillende vechtersbazen, maar sportlui die hun acties tot in de perfectie beheersten. Steeds meer mensen melden zich aan, toch een teken dat karate aan de criminele sfeer is onttrokken".

Bondscoach

Roethof is bezeten van zijn sport. De Karate Do Bond had twee kandidaten voor de vacante functie van bondscoach. Het werd Walter de Mooy, die Nederland weer aan de top moet brengen. Roethof ligt er geen moment wakker van dat ze hem niet gekozen hebben. Hij weet zijn weg in dit wereldje. Hij zoekt steeds naar een uitdaging. Of dat nu individuele of teamwinst is, of er een medaille te behalen is, of dat een sportschool moet floreren, Roethof pakt de tegenstander of het probleem aan.

„Talenten genoeg in Nederland. Wij hebben het voordeel dat we fysiek sterker zijn dan de sporters uit Azië. Daarbij komt dat een gemotiveerde Hollander slim te werk kan gaan. Geesink is een voorbeeld uit de judosport. Ik heb steeds geduld gehad. Mijn manier van vechten bestond uit afwachten. De tegenstander maakt altijd een fout. Dan is



tekst:
jo gerards

het de hoogste tijd toe te slaan. Het eist wel ontzettend veel van je concentratie. Na een partij ben ik geestelijk volkomen leeg. Wachten op dat kleine foutje, in een fractie van een seconde reageren, direct de tegenaanval pareren en daarna zelf de tegenstander geen gelegenheid geven de balans in evenwicht te brengen, vergt veel van je. Op deze manier heb ik het merendeel van mijn overwinningen behaald. Een zege in de eerste partij betekent voor mij meestal een plaats in de finale. Dan ben ik gemotiveerd en ontspannen. Vóór de eerste wedstrijd, of die nu in Taiwan of in Koningsbosch wordt gehouden, barst ik van de zenuwen. Daarna gaat het van een leien dakje. Deze strijdwijze probeer ik over te brengen op mijn leerlingen. Zij moeten straks de advertentie vormen van mijn school, van mijn manier van werken".

Dutlay, Lewin en Nijman, zijn de paradepaardjes van Roethof. Deze drie moeten in de komende maanden, tijdens de nationale titelstrijd en internationale toernooien waaronder het WK, naam maken. De karatefanaat Roethof stroopt de mouwen op. Hij experimenteert niet meer, wil alleen resultaten zien. Limburg heeft de voorkeur gekregen.

„In de Randstad zijn honderden scholen. Er zijn zeer goede scholen bij, maar sommigen hebben een luchtje. Daar worden de pooiers en uitsmijters opgeleid. Daar maken de criminelen zich handelingen eigen, die puur dienen voor het elimineren van ander gespuis. Over zoiets kan ik me gruwelijk ergeren. Dat zijn de mensen van de dakpannen, bakstenen en planken. Iedereen kan een stapel dakpannen doormidden slaan. Iedereen kan dwars door een deur schoppen. Als in een brandend huis een kind achter een gesloten deur zit, krijgt elke man die deur toch open. Juist, het is een kwestie van motivatie en training, omdat je anders de hand in de vernieling slaat. Al die shows hebben echter niets met karate te maken. Dat zijn kermisattracties. In Japan, het land waar karate door de regering gepropagandeerd wordt, omdat deze sport het zelfvertrouwen van een man of vrouw geweldig opvijzelt, is deze sport, na judo, nummer twee van het land. Dat moet in Europa ook mogelijk zijn. Een goede gelegenheid wordt ons geboden in Maastricht. Karateka's zijn de gemeente Maastricht nu al dankbaar dat de wereldkampioenschappen hier worden gehouden. Daarna zullen de karateclubs groeien, dat was ook bij judo zo."

Roethof komt in Kampen nog één keer uit voor zijn Amsterdamse school. Daarna vecht de grootmeester voor zijn Roermondse school, met als einddoel de WK-titel in Maastricht.
„Ik ben bewust bezig met het volgend jaar. Blessures heb ik helemaal laten genezen, zelfs nog langer dan noodzakelijk. Conditioneel heb ik geen moeite. De drie kaderleden moeten het tegen mij nog steeds afleggen, een teken dat ik nog niet versleten ben. Alles zal moeten wijken voor Maastricht".

Je komt vooral in Limburg niet om de naam van Frans Coumans heen als je spreekt over bandages. De pionier die onlangs kwam te overlijden heeft zich in jaren een landelijke bekendheid veworven. Vraag het journalist of sporter: tot in de verre uithoeken is bij vriend en vijand zijn naam bekend.
Die vijanden heeft Coumans gemaakt door zijn bandages soms aan te prijzen als het enige wondermiddel. Dat deed onrecht aan alle andere therapeuten die ook goede resultaten bereikten.
Dezer dagen is de naam van overleden sportverzorger niettemin weer heel levendig. Dat komt omdat de edele tweevoeter Jesper Olsen zich in Maastricht laat behandelen met de speciale Coumans' bandage. Hoe zit dat nou met alle praatjes over die onvolprezen therapie van Frans Coumans?

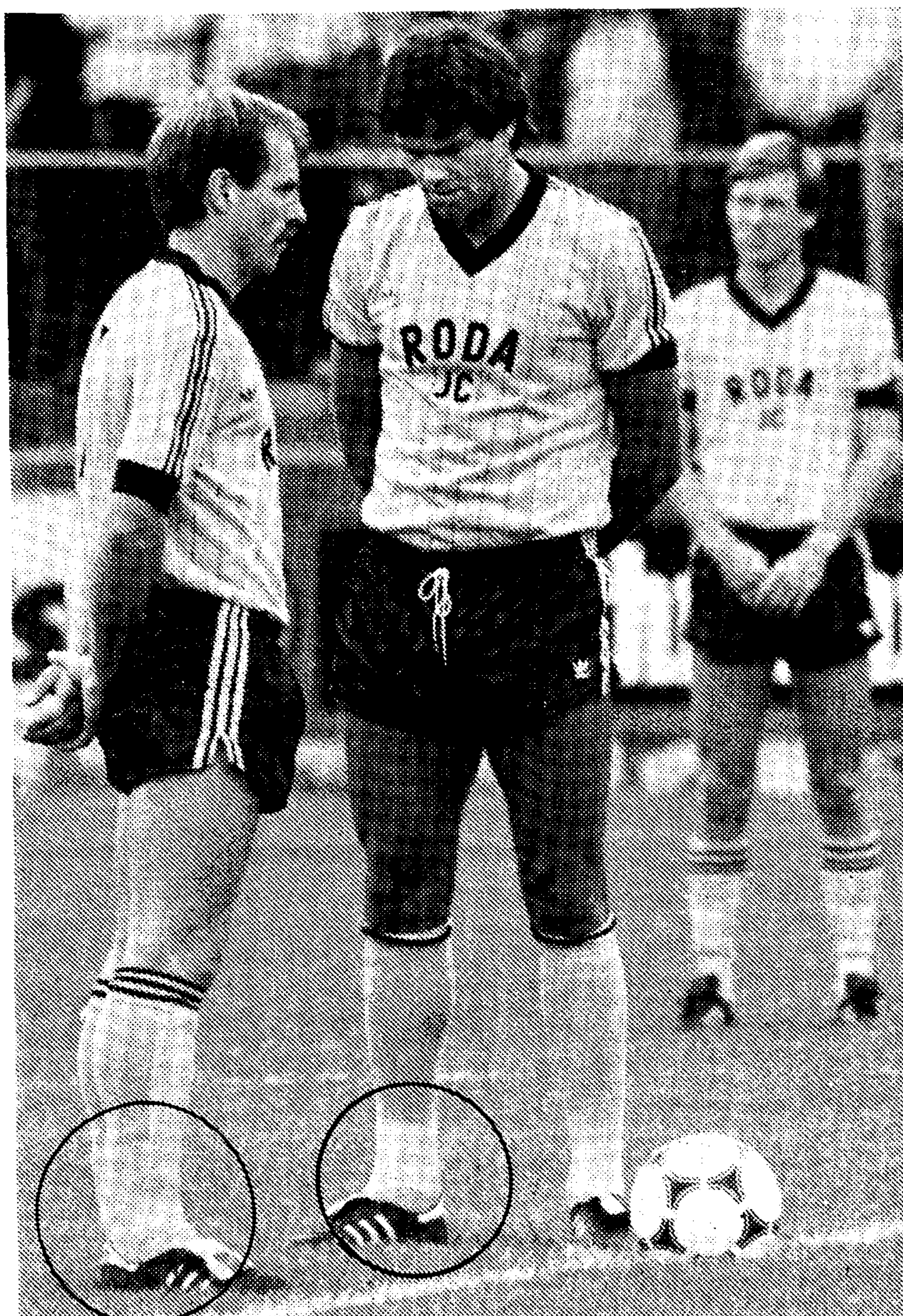


Rol van enkelbandages onomwonden noodzaak

Coumans was vroeger verbandmeester op de mijnen. De kwaliteit van het verplegend personeel was vanwege de aard van het werk, erg hoog. In die tijd legde Coumans de basis voor zijn latere sport-praktijk. Heel lang duurde echter de erkenning en in 1982 promoveerden twee artsen op... de Coumans' bandage. Jaren was Coumans dan verguisd geweest, binnen de artsenkring is er dan op z'n minst sprake van erkenning.
Coumans zal het niet meer van nabij meemaken. Maar dat Jesper Olsen nu juist in Maastricht zijn „pootje" laat behandelen is natuurlijk voer voor discussies en roddels. In de holle gangen van het Maastrichtse ziekenhuis zal de echo nog wel een tijdje naklinken: „Ze hebben al gezegd dat ik Olsen van de operatietafel heb weggesleurd",aldus Greep. „Daar is niks van waar". Ook nog kampt Greep met de erkenning van de Coumans' bandage door de ziekenfondsen. Die betalen vreemd genoeg alleen de veel duurdere operatie. Greep heeft om de erkenning te laten slagen toch 600 tot 700 enkels laten behandelen met de methode Coumans. het is bekend dat hij het grootste deel van die bandages uit eigen zak liet betalen. En dan komt het moment waarop de ijzeren chirurg toeslaat en Olsen naar Maastricht weet te halen. Ook al gaat het daarbij om een alledaagse blessure van een enkel, het is niettemin gewin.

Verwarring

Coumans' bandages hebben vaak voor publiciteit gezorgd, ook Johan Cruyff liet zich door hem behandelen. Wetenschappelijk is alleen de enkelbandage die nu bij Olsen is aangelegd, over de testbank gegaan. Het resultaat was inderdaad verbluffend: na het verzwikken van de enkel zou operatie niet langer nodig zijn, een bandage was even goed. Olsen die op de lijst stond voor een enkeloperatie waarbij nieuw bandweefsel zou worden ingebracht kan het, al dan niet, straks getuigen. Dat met het welslagen van de bandage-methode vele miljoen gemoeid zijn, gesteld dat om medische redenen Olsen's transfer zou afketsen, deert Greep niet.
Jesper Olsen dankt zijn blessure aan een aantal verzwikkingen.



● *Roda-spelers, bedroefd kijkend bij de minuut stilte ter nagedachtenis aan hun verzorger Frans Coumans die pas overleed. Hij spoorde z'n jongens altijd vurig aan om bandages te dragen om blessures als verzwikkingen te voorkomen. Als hommage aan de Kerkraadse pionier is deze foto wel heel toepasselijk: door de kousen heen is te zien dat de spelers zijn advies opvolgden; ze dragen een preventieve bandage.*

Foto: 3-poot

Operatie zou hem voor drie maanden uit de running halen. Aan de zijkant van de voet, direct onder de enkel heeft hij de problemen: een pijnlijke, onwillige enkelband, steunpilaar van een vingervlug gewricht.
Tot veel verwarring heeft altijd geleid dat er twee soorten bandages zijn: Olsen wordt behandeld met de „therapeutische" bandage. Je spreekt van een „preventieve" bandage als deze bedoeld is om juist een verzwikking te voorkomen.

Verzekeringen in Amerika niet mild

Sommige Amerikaanse verzekeringsmaatschappijen keren geen geld uit als sporters hun voeten van tevoren NIET hebben ingepakt in een bandage. Wie zonder bandage zijn enkel verzwikt kan wel fluiten naar een uitkering. Een (deskundig) Nederlands adviseur verzekert ons dat deze Amerikaanse aanpak in Nederland nog niet van toepassing is. Of het komen gaat? „Er is jurisprudentie over het NIET dragen van veiligheidsgordels, bij ongevallen. Er zijn al problemen geweest bij schadeuitkeringen." Zo bekend als de gordel is, zo onbekend zijn veel bandages. Ze hebben zich namelijk nooit helemaal kunnen onttrekken aan geheime technieken en „achterkamertjes" praktijken. Zo was ook van Coumans nadrukkelijk bekend dat hij zijn bandages liever aan artsen leerde dan aan verpleegkundigen...

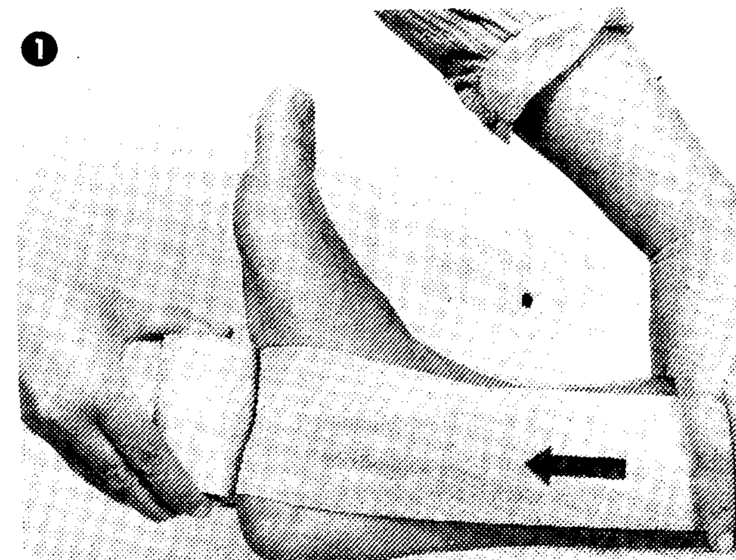
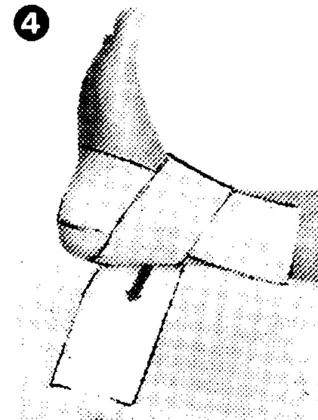
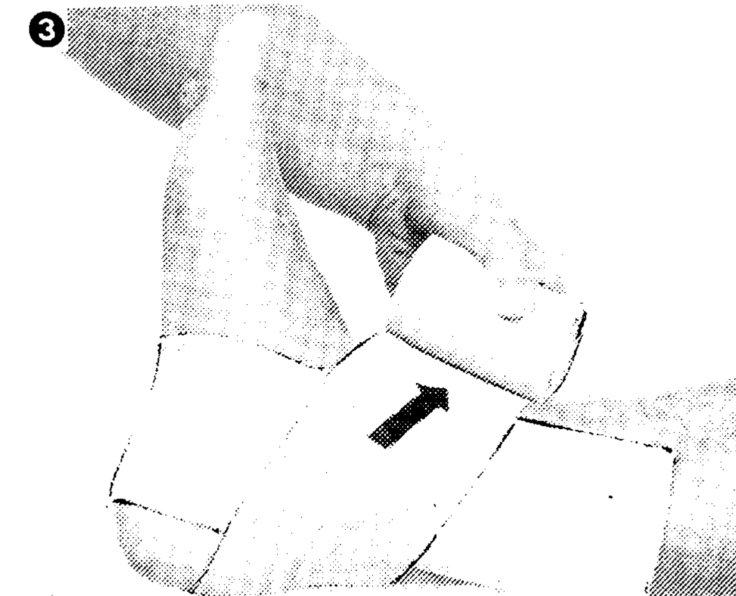


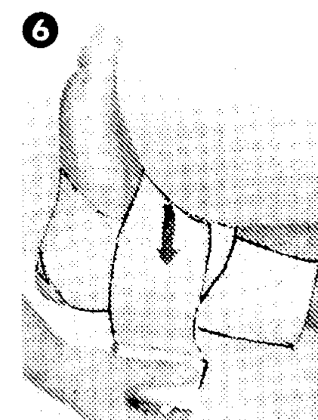
Foto 1:
Begin 20 cm boven de binnenste enkel en ga onder de voet door

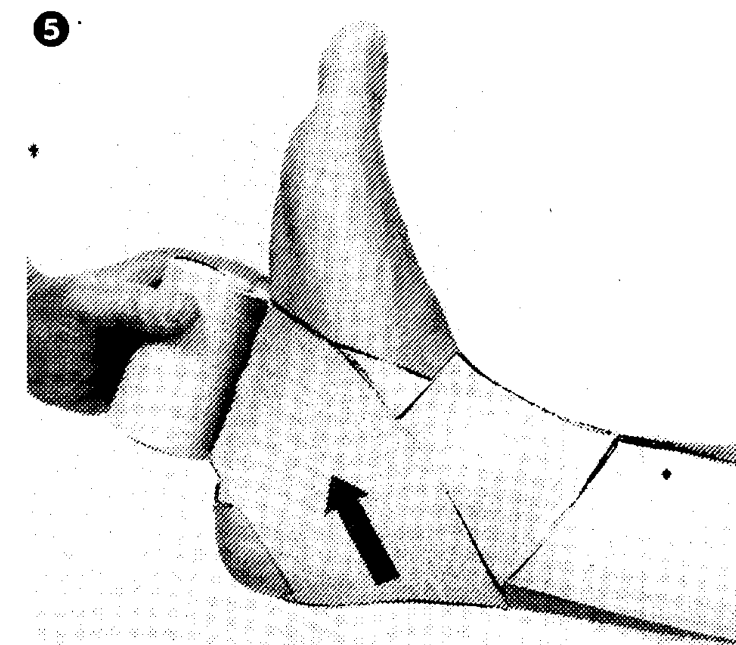
Foto 2:
De zwachtel gaat onder de buitenste enkel door, richting achilluspees

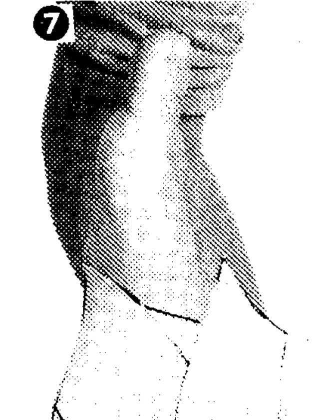
Foto 3:
Daarna volgt opnieuw een passage over de binnenste enkel en gaat het verder over de voetrug

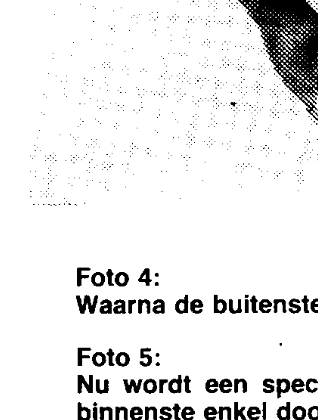












De preventieve bandage

Veel sporters zijn erop gebrand om blessures als verzwikkingen te voorkomen. Het is daarom toepasselijk dat de preventieve bandage z'n broer, de genezende bandage naar de kroon kan steken. Wie een blessure voorkomt heeft al helemaal geen therapeutische bandage nodig.
Heel veel sporters maken gebruik van de preventieve bandage.
Op de foto's is een voorbeeld te zien van zo'n bandage. Het is een zeer eenvoudige techniek, die als basis kan dienen van een uitgebreidere bandage. Een naam is er niet aan gekoppeld.
Wie zich de ingewikkelder techniek van Coumans eigen wil maken kan daarover inlichtingen krijgen bij Sportspreekuur, Antwoordnummer 4, Heerlen.

● Op de fotoserie is een elastische kleefzwachtel gebruikt, breedte 8 cm. Dezelfde techniek kan men zonder meer hanteren als men een katoenen zwachtel wil gebruiken. Wél moeten dan begin en einde worden vastgezet met een tape. Het scheren van de onderbenen is bij gebruik van de kleefzwachtel aan te bevelen. De voet moet in een stand van 90 graden worden gehouden. Plooien zijn onwelkom. De prijs van een kleefzwachtel bedraagt 8 gulden. Daarom kiezen veel sporters voor een katoenen zwachtel die na wassen soms nog tien keer meegaat. De kleefzwachtel is maar één keer bruikbaar.
N.B. Deze aflevering van Sportspreekuur kwam tot stand dankzij de medewerking van Henny Reuters, bandagiste en sportmasseuse te Maastricht.

Foto's: John Baan

Foto 4:
Waarna de buitenste enkel wordt „ingepakt"

Foto 5:
Nu wordt een speciale draai gemaakt, onder de binnenste enkel door, richting voetzool

Foto 6:
Daarna al wordt de bandage afgemaakt door deze circulair over het onderbeen te draaien (tweemaal)

Foto 7:
Het einde van de winding ligt weer zo'n 20 cm boven de enkel

Sensatie in Australisch tenniskampioenschap

Mats Wilander geeft McEnroe een lesje

MELBOURNE – De Zweed Mats Wilander heeft in de halve-eindstrijd van het tennistoernooi om de open Australische kampioenschappen de Amerikaanse favoriet John McEnroe uitgeschakeld. Op het gras van de Kooyong-banen in Melbourne versloeg Wilander McEnroe, de Wimbledon-winnaar van 1981 en 1983, in vier sets: 4-6, 6-3, 6-4, 6-3.

McEnroe speelde de wedstrijd tegen Wilander met een gebandageerde knie, nadat hij dat gewricht bij de training had geblesseerd. McEnroe wilde zijn onwillige knie echter niet als de oorzaak van zijn verlies aanmerken.

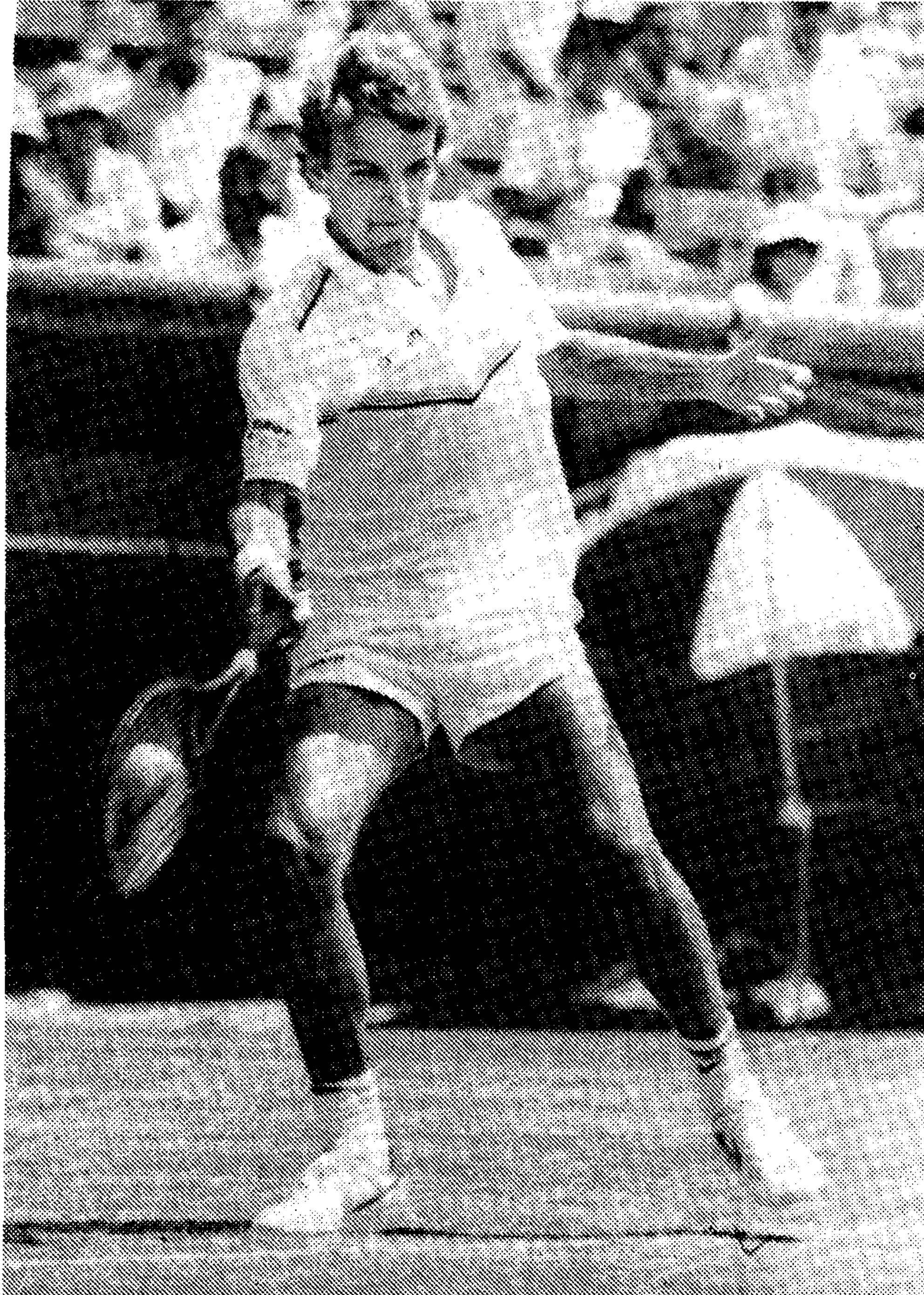
Verrast

De als eerste geplaatste Tsjechoslowaak Ivan Lendl was „verrast en onder de indruk" van de verrichting van zijn Zweedse finaletegenstander.

„Ik had nooit gedacht dat Wilander McEnroe zou kunnen verslaan op gras. Ik zal in de finale ernstig rekening moeten houden met de vorm van Wilander. Vooral zijn passeerslagen en service-returns zijn sterk. Als hij zo sterk blijft spelen, wordt de eindstrijd een hele klus", aldus Lendl, die in de halve-eindstrijd in drie sets probleemloos de baas bleef over de Amerikaan Mayotte: 6-1, 7-6, 6-3.

Ontevreden

Lendl heeft het overigens niet naar zijn zin in Australie. Volgend jaar komt hij, zelfs al moet hij zijn titel verdedigen, niet terug naar Melbourne, zo heeft hij aangekondigd. Na de open Australische titelstrijd keert Lendl naar Florida terug, waar hij een wintervakantie van drie weken houdt.



● *Mats Wilander in actie tegen McEnroe.*

Bessems: „Alle hoop op weekend"

BENDORF – Jean Bessems doet het in de Europese biljartkampioenschappen kunststoten stukken beter dan zijn landgenoot Hans de Jager. „Ik heb alle hoop op het weekeinde gevestigd", aldus Bessems na strijd die gisteren in Bendorf bij Koblenz werd voortgezet.

De stand na de middagsessie van gisteren is: (na 32 van de 76 figuren)
1. Leo Corin (Belg) 154 punten - 66 pogingen; 2. Francis Connesson (Fra) 142 - 63; 3. Raymond Steylaerts (Bel) 124 - 70; 4. **Jean Bessems** (Ned) 123 - 69; 5. Robert Immervoll (Oost) 117 - 69; 6. Gert Tiedtke (Wdl) 113 - 65; 7. Ricardo Fernandez (Spa) 108 - 69; 8. Günther Brockshus (Wdl) 88 - 76; 9. Angelo Casales (It) 87 - 81 10. en laatste **Hans de Jager** (Ned) 84 - 78.

Handbaltopper in Sittard

SITTARD – Nadat NCR Blauw-Wit vanavond om 20.45 uur de thuiswedstrijd tegen E. en O. heeft afgewerkt, richt de belangstelling van de zaalhandballiefhebbers in Limburg zich op de derby Sittardia-Herschi Vlug en Lenig.

Dit duel tussen de herenteams van respectievelijk trainer Ton Velraeds en diens collega Pim Rietbroek wordt morgenmiddag om half drie in de Sittardse sporthal uitgevochten. Tegelijkertijd vindtin Aalsmeer de ontmoeting tussen de gelijknamige ploeg en het Roermondse Enzico Swift plaats.

Afgelastingen

HEERLEN – Alle amateurvoetbal voor vandaag is afgelast. Ook de wedstrijden van de C-elftallen in het betaald voetbal gaan niet door.
Over het wel of niet doorgaan van het amateurvoetbal van zondag, wordt vandaag of morgenvroeg een beslissing genomen.

Nog geen bewijs in zaak Vilas

ROTTERDAM – Twee marathonzittingen van de commissie van hoger beroep in de Vilas-zaak hebben geen enkel aanvullend bewijs opgeleverd dat de Argentijnse tennisspeler voor zijn deelname aan het Rotterdamse indoor-toernooi van maart 1983 startgeld heeft ontvangen. Mocht de commissie van drie, die de komende week in New York verder vergadert, de veroordeling van de tennisser overeind houden, dan gebeurt dat naar alle waarschijnlijkheid uitsluitend op de getuigenis van een man die zegt: „Ik heb Tiriac - de zaakwaarnemer van Vilas - 60.000 dollar overhandigd"
Die man is Peter Bonthuis, de vroegere toernooidirecteur, die door herhaalde positiewisseling het tegendeel heeft bereikt van wat hij wilde: zijn geloofwaardigheid in stand houden.

Kort geding Kraay

DEN HAAG – Hans Kraay jr. heeft vrijdag na overleg met de juristen van de VVCS (spelersvakbond) besloten een kort geding aan te spannen tegen het sectiebestuur betaal voetbal van de KNVB. Kraay vecht de beslissing van het sectiebestuur aan hem alsnog niet vrij te geven voor het buitenland.

Jan Pubben leidt in trainerscompetitie

SCHAESBERG – De door de Vriendenkring Limburg uitgeschreven competitie voor beroeps- en eigenaar-trainers bij de volbloeds is, wat de eerste categorie betreft, nu al een succes. De strijd om het extra prijzengeld van ruim vierduizend gulden gaat vooral tussen de Limburgers Jan Pubben en Math Snackers en het trio Wolffers, Van der Kraats en mejuffrouw Van Dijk.

Gisteravond kwam mejuffrouw Van Dijk het beste voor de dag. Met vier paarden veroverde zij 15 punten: een eerste, tweede en derde plaats voor respectievelijk King, Mickemans en Tavita. Kevin Davies was steeds de jockey. Wolffers behaalde negen en de Limburgers ieder acht punten. Met nog drie koersdagen voor de boeg is de stand: 1. Pubben 57; 2. Wolffers 56; 3. Snackers 52; 4. Van der Kraats en mej. Van Dijk 44. Bij de trainer-eigenaar leidt mejuffrouw Schielen met 17 punten voor mejuffrouw Zima (negen punten).

De eerste draverij, voor tweejarigen en over 1600 meter, werd via een schitterende eindjump opgeëist door Yvonne Wagenaar, die zo'n honderd meter voor de finish met Yardley Cup volslagen kansloos leek. De Belfeldse trainer-eigenaar Boonen won met Waldi Lebejos, een dochter van Monty Buitenzorg, de Draver-Prijs voor Piet Zandt (Widowed la Fusee). In de Hengst-Prijs over 2600 meter liet Sjeng Hendrikx vanaf het begin geen twijfel aan zijn bedoelingen.

De uitslagen:

Volbloed-Prijs: 1. Yardley Cup (Mej. Wagenaar) 2.12.6 km.tijd 1.22.9; 2. Ysima H.; 3. Yoko S. Winn. 2,80; pl. 1,80, 4,10; koppel 50,90; trio 121,00.
Solford-Prijs: 1. Lake Placid (T. Cain) 2.05.2; 2. Le Corridor; 3. Tavita. Winn. 5,90; pl. 2,10, 2,20, 1,90; koppel 33,00; trio 200,70.
Draver-Prijs : 1. Waldi Lebejos (L. Boonen) 3.02.4 km.tijd 1.25.2; 2. Widowed la Fusee; 3. Wanda N. Winn. 17,10; pl. 3,60, 2,70; koppel 23,60; trio 2147,00.
Hengst-Prijs: 1. Wanna (J. Hendrikx) 3.40.6 km.tijd 1.24.8; 2. Udo Douglas; 3. Vicky Silvester. Winn. 2,90; pl. 1,40, 2,00, 1,50; koppel 13,70; trio 66,10.
Limburg Sprint-Prijs: 1. King (K. Davies) 1.18.3; 2. Dom Perignon; 3. Signal Raaphorst. Winn. 2,10; pl. 1,00, 1,00; koppel 1,90; trio 19,30.
Merrie-Prijs: 1. Valensia H. (J. v.d. Pijl) 2.58.0 km.tijd 1.23.2; 2. Wilma Avon; 3. Velino Majo. Winn. 5,50; pl. 2,90, 4,10, 16,20; koppel 33,00; trio 602,80
Criterium der Amateurrrijders: 1. Tempo Olivier (J. Glimmerveen) 2.54.1 km.tijd 1.21.4; 2. Victor Kraanhof; 3. Vip D. Winn. 4,10; pl. 1,70, 1,60, 1,20; koppel 7,50; trio 52,60.
Ivano-Prijs: 1. Pfalzlauf (S. Klein) 2.49.4; 2. Mickemans; 3. Artemis. Winn. 14,80; pl. 4,20, 3,50, 2,80; koppel 61,80; trio 2296,50.
Niks Mechelen Autoschadebedr.-Prijs: 1. Valery Dean (L. Schoonhoven) 2.11.9 km.tijd 1.22.0; 2. Vryo Buitenzorg; 3. Urdy Dartel. Winn. 14,80; pl. 4,20, 3,50, 2,80; koppel 61,80; trio 2296,50.

Denen op kop in Herning

HERNING – In de zesdaagse van Herning, een industriestad op Jutland in Denemarken, wordt het klassement aangevoerd door het Deense koppel Gert Frank - Hans-Henrik Oersted.

Het tweetal heeft een ronde voorsprong op de Brit Doyle en de Australier Wiggins.
Onze landgenoot René Pijnen die gekoppeld is aan de enige amateur in het deelnemersveld, Michael Marcussen, staat eveneens met een ronde achterstand op de derde plaats, gevolgd door Kristen-Rinklin en Thurau-Fritz. Het Nederlandse duo Venix-Kos is hekkesluiter (12de) op 15 ronden.

Na LD-dopingpublicaties

Belgische Inspectie Farmacie uitgebreid

HEERLEN – Naar aanleiding van publicaties over doping in het Limburgs Dagblad heeft de Belgische Inspectie van Farmacie de mankracht uitgebreid. Vooralsnog concentreert het onderzoek zich op de provincie Limburg. De bezetting is daar uitgebreid met twee inspecteurs. Ze vermoeden dat in Limburg apothekers zijn die aan een proefpersoon van Sportspreekuur dopingmedicijnen hebben verstrekt zonder recept.
„Het is echter nooit onze bedoeling geweest bepaalde personen aan de kaak te stellen. We hebben alleen willen aantonen dat het systeem in België lekkages vertoont. Daarom zullen we de namen van de betrokken apothekers nooit bekendmaken," zegt arts Jos Benders.

ANDERLECHT LOOT SPARTAK MOSKOU

ZÜRICH – Spartak Moskou, dat woensdag het Rotterdamse Sparta, de laatste Nederlandse deelnemer in de Europese bekertoernooien, uitschakelde, speelt in de kwartfinales van het toernooi om de UEFA-beker tegen Anderlecht. De voetbalploeg uit de Sovjet Unie moet voor de eerste wedstrijd, op 7 maart, naar Brussel.

De loting voor de kwartfinales van de drie Europese bekertoernooien, waarvan de wedstrijden op 7 en 21 maart 1984 plaatsvinden, ziet er als volgt uit:

LANDSKAMPIOENEN
Rapid Wien (Oos) - Dundee United (Schot)
AS Roma (It) - Dinamo Berlin (Odl)
Dinamo Minsk (Sov) - Dinamo Boekarest (Roem)
Liverpool (Eng) - Benfica (Port)

BEKERWINNAARS
Barcelona (Sp) - Manchester United (Eng)
Porto (Port) - Sjachtor Donetzk (Sov)
H Valkeakosken (Fin) - Juventus (It)
Ujpest Dosza (Hong) - Aberdeen (Schot)

UEFA-Cup
Tottenh.Hotspur (Eng) - Austria Wien (Oost)
Sparta Praag (Tsj) - Hajduk Split (Joeg)
Anderlecht (Belg) - Spartak Moskou (Sov)
Nottingham For. (Eng) - Sturm Graz (Oost)

NK BILJARTEN IN GELEEN:

Cor Heespelink start met winst

GELEEN – Cor Heespelink begon het Nederlands biljartkampioenschap overgangsklasse libre in Geleen met een duidelijke overwinning. Hij versloeg de Nijmegenaar Willems met 300 om 130 in elf beurten. Cor Heespelink, die in Biljartcentrum Geleen een thuiswedstrijd speelt, startte nerveus, maar herstelde zich goed in de slotfase.

Beste partij in de eerste ronde speelde de Doetinchemmer Peter van Dijk, die Kist uit Vroomshoop in negen beurten terugwees met 300 om 58. De andere uitslagen: Paur (Zaandam)-De Vries (Veendam) 300 om 48 in 16 beurten; Van Uden (Herpen)-Klijbroek (Kalverdijk) 300 tegen 297 in elf beurten.
Alle deelnemers hadden in de eerste ronde aanpassingsproblemen. Gezien de kwaliteit van het deelnemersveld mag verwacht worden dat er vandaag en morgen 'snellere' partijen op het groene laken gedeponeerd worden. Het toernooi wordt vandaag om 10.30 uur voortgezet. De laatste twee ronden beginnen morgen eveneens om 10.30 uur.

Falcons verplich in België

VALKENBURG – Black Falcon verplicht om deel te nemen aa Belgische bekercompetitie. Ee al had de Valkenburgse ijshock club zich hiervan terug getrok naar aanleiding van de ong geldheden afgelopen week in D ne. Indien de Valkenburgse ijsh keyclub niet speelt dient met wedstrijd vijftienduizend Belgis franks boete aan de Belgische hockeybond te betalen en tev vijfduizend franks per weds aan de tegenstander. Dit houd dat de geplande wedstrijd voor z dagavond tussen Black Falcons Heist Op de Berg geen doorgaan vinden. Inplaats hiervan spelen Falcons een uitwedstrijd in Deu

Duitse midweeklott

HAMBURG – De cijfers van Duitse midweeklotto: 6-13-18-20 34-36. Reservegetal 5. Uitslag Sp 77: 2 1 8 9 1 9 1.

Winst Alemannia en Leverkusen

AKEN – In de tweede Bundesli won Alemannia Aken gisteravo ten aanschouwe van circa 6000 t schouwers met 2-0 van Soling Het was geen hartverwarmen wedstrijd.

Gevoetbald werd er ook in Leverk sen, alwaar Bayer Leverkusen h Bundesligaduel met FC Köln ze vierend afsloot: 2-1.
Klaus Allofs opende voor FC Kö de score, maar Waas maakte nog de eerste helft gelijk. Na rust we de Zuidkoreaan Tscha matchwi ner.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona 1600 '76 kl. rood. Inr. mog. Steenstr. 136 Sittard.

Te k. i.z.g.st. GOLF 1500SL bwj. '75 met.groen, 1e eig. f 1850,- Narcisstr. 200 Echt, tel. 04754-.

Te k. i.z.g.st. DATSUN Cherry 2-drs. bwj. '75, vr.pr. f 1250,- Narcissenstr. 200 Echt, tel. 04754-4874.

Koopje! MANTA type B, 1e uitv. en veel acc. Aldstr. 24 Sittard.

Te k. MERCEDES 240D bwj. '81 tel. 04498-54553.

Citroen 2 CV 1975 en 1978, Ford Fiesta 1.1 L 1979, Ford Escort 1.3 GL 1978; Honda Civic 1976, Peugeot 304 Gl + lpg 1977, Renault 5 GTL 1981, Renault 5 TL 1976, Skoda 120 L 1977, Volkswagen Polo 1978, Golf diesel 1979.

Fiat Sittycar Sittard

Kennedysingel 8-12. Tel. 04490-17544/17545.

Te k. FORD Taunus 1600 caravan, met radio, bj. '75, i.z.g.st., f 950,-. Tel. 04490-.

Te k. GOLF LD, bj. '77, in. mog. Vr.pr. f 5800,-. Tel. 04490-53498.

Te k. OPEL Kadett '77; Datsun Cherry '78; Ford Granada coupé m. LPG '77. Tel. 04490-18401.

Te k. FORD Capri, typ. '77, mooie auto, f 2250,-. Inruil mogelijk. 04754-5580.

Te k. VW GOLF typ. '76, f 2750,- in orde, f 1850,-. 04754-5580.

Te k. RENAULT 4, 9 mnd. APK, f 450,- Opknapper. Tel. 045-453368.

Te k. BMW 318, LPG, type '79, zeer mooi f 13.500,-. Inr. mog. Dr. M.L. Kingplein 133, Hoensbroek.

EVEN

Smickelen

Te k. DS 23 PALLAS inj., bwj. '73, pr.n.o.t.k., inr. mog. Grousstr. 1, Stein, tel. 04495-4336.

Te k. MAZDA 616, autom., radio, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. f 2150,-. Inr. mog. Tel. 04490-20857.

Te k. DATSUN 120 A F.II coupé '78, i.z.g.st., radio, vr.pr. f 1250,-. Inr. mog. Tel. 04490-20857.

Auto Limburg een kei in service. Chevrolet Corvette Stingray cabriolet met. groen '71 f 35.500,-; Zastava 1100 5-drs. i.nw.st. rood '82 f 7250,-; Mazda 2.0 L 5 vrs. met. elek. ramen met. blauw '78 f 10.750,-; Mitsubishi Colt 1.6 L 4-drs. met.groen '80 f 10.750,-; Mitsubishi Galant 2300 GLX diesel bruin '80 f 11.750,-; Honda Civic 5-deurs blauw '79 f 13.750,-; Datsun Sunny 120Y 4-drs. rood '79 f 7250,-; Ford Taunus 1.6L '78 met.blauw '80 f 8750,-; Opel Ascona 1.9 autom. met.blauw '80 f 8750,-; Toyota Carina DL bruinmet. '80 f 10.750,-; Audi 100 GL 5E bruinmet. '80 f 12.750,-; Volvo 343 DL schuifdak met.blauw '79 f 8950,-; Honda Accord 5-speed 3-drs. beige '79 f 7250,-; Ford Taunus 2000 GL 6-cyl. met.grijs '79 f 6250,-; Ford Granada 2.1 diesel '79 4-drs. geel '79 f 7950,-; Simca Rancho in nw.st. groen '78 f 8750,-; Toyota Corolla 2000 Liftback ST met.blauw '78 f 7750,-; Opel Manta 1.9 SR zeer apart wit/geel '78 f 7750,-; Renault 20 TL met.bruin '78 f 5250,-; Simca Horizon GLS 5-drs. met.groen '78 f 5250,-; Taunus 1600 GL wit '77 f 3750,-; Ford Capri II 1600 L '77 f 3750,-; VW Passat 4S 3-drs.met.grijs '77 f 5250,-; Volvo 66 GL automaat, wit '76 f 4250,-; Simca 1100 LS 5-drs. oranje '76 f 1950,-; Mercedes 280 coupé metgrijs '74 f 5900,-. Inkoop, inruil, financiering. Elke keuring toegestaan, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek. Tel. 04402-74808. Nieuw, bij Auto Limburg nu ook in Roermond met dezelfde prijzen, kwaliteit en service. Honda Prelude zwart, '80 f 11.500,-; Mercedes 230 automaat met. groen '78 f 11.500,-; Renault 18 TL LPG met. bruin '81 f 9750,-; Ford Granada 2.8 GL automaat, met. groen '81 f 13.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo 4-drs. met.groen '81 f 9750,-; Volvo 244 GL LPG 4-drs. '81 f 14.750,-; Opel Rekord 2.0S 4-drs. met. blauw '80 f 10.750,-; Audi 100 GL met.groen '79 f 11.750,-; Ford Granada 2.3 L, met.blauw '79 f 11.750,-; Volvo 343 DL rood '80 f 10.750,-; Simca Horizon 1.3 GLS met. blauw '80 f 7750,-; Mazda 626 '80 f 8750,-; Toyota Corolla Liftback 1.6 DX met. blauw '79 f 7250,-; Peugeot 505 wit '80 f 11.750,-; Peugeot 305 GL diesel rood '80 f 8750,-; Ren. 4 GTL wit '79 f 5250,-; Opel Kadett 1.2 S 3-drs. bruin '79 f 5950,-; Ford Taunus 1600 L combi met. groen '79 f 7950,-; Peugeot 504 TI automaat met. blauw '79 f 7750,-; Fiat Mirafiori Special 1.6 2-drs. '79 f 6950,-; Volvo 244 DL 4-drs. met. groen '78 f 7250,-; Opel Kadett 2-drs. geel '78 f 4250,-; Audi 80 L 2-drs. rood '78 f 6750,-; Datsun 120 A F II '78 f 4750,-; Ford Fiesta 1100 L met.blauw '78 f 6250,-; Fiat Regatta 14TL met.groen '78 f 5950,-; Audi 100 GL 5E met.groen '77 f 8250,-; Toyota Carina 1600 grijs '77 f 3950,-; BMW 520, met.bruin '76 f 5500,-; Ford Escort II 1600 XL wit '76 f 3750,-. Auto Limburg, inkoop, inruil, vlotte financiering, elke keuring toegestaan, eigen werkplaats, Maasniederweg 15, naast Sijben Meubelen Roermond.

RENAULT TS, bj. '74, koopje f 700,-. Blankevoortstr. 6, Heerlerheide.

Te k. CITROËN GS Break, i.z.g.st., f 1250,-. Marshallsingel 6, Vrieheide, tel. 045-226862.

SIMCA Chrysler 1307 GLS, bj. '77, i.z.g.st., slechts f 1100,-. P. Dondersstr. 8, Heksenberg-Heerlen.

VOLVO 343 L, '78; Mazda 818 stationcar, '77. Garage G. v. Mil, Sportstr. 10, Kerkrade-West.

Te k. MITSUBISHI Colt Galant coupé 1600, bwj. '76, sportief f 2200,-. Schanserweg 3, N'hagen-U. o.W.

Te k. TOYOTA Carina automaat typ. '76, i.z.g.st., f 1250,-. 04490-22333.

Te k. MAZDA 1000, bj. '77, mooi en zuinig, f 1500,-. Overhoven '72, Sittard.

Te k. DAF 66, bj. '75, zeer goed. f 700,-. Overhoven 70, Sittard.

Te k. MINI spec., bwj. '78, f 1200,-, zeer mooi. Winricusstr. 56, Kerkrade-W.

Te k. a. LADA, bwj. '78, kl. groen, pr.n.o.t.k. Heidestr. 34, Geleen.

DAF 46, bwj. '76, f 1300,-; + aanhangwagen, f 200,-. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. FORD Granada 2.3 GL, bwj. '78, i.z.g.st., veel acc. Pr.n.o.t.k. Palestinastr. 139, Heerlerbaan.

Te k. gevr. AUTO'S wij betalen de hoogste prijs voor uw oude auto. Van f 150,- tot f 20.000,-. Bel en wij komen kijken. Tel. 045-751394.

Te k. FORD Fiesta bj. '77 f 3850,-; VW Golf 10e mnd. '75 f 1950,-; Mazda automaat '76 f 2750,-; Datsun 120A coupé '77 f 2250,-; Toyota 504 bj. '76 f 1850,-; Toyota Carina '75 f 1250,-. Tunnelweg 60, Terwinselen-Kerkrade.

G.G. AUTO'S biedt aan met volledige garantie, inruil mogelijk. Golf GTI '81; '80; Golf Extra 5-deurs '78; Opel Kadett coupé 2.0 E uitvoering '79; Opel Kadett Hatchback 5-drs. '79; Opel Rekord 4-deurs '78; Escort 1.3 luxe '79; Ford 1600 4-deurs bj. '80; Honda Civic 5-deurs bj. '81; Toyota Celica als nieuw '78; Toyota Tercel bj. '79; Toyota Corolla bj. '78; Volvo 66 GL '79; Mini Innocenti bj. '79; Daf 66 GL bj. '76. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. Tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

KADETT Caravan '78; Kadett City '78; Renault R5 Alpine '80; Ascona 1900 N '79 op LPG Toyota Tercel '79 f 4250,-; Simca 1100 5-drs. '77 op LPG f 1250,-; Datsun 100A '76; VW Golf '79 en '76 z. mooi; VW Kever automaat '74, Kever '70, '72, '73 en '74. BMW 1502 '75 R4 f 650,-. Garantie. Inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl.

Misschien haalt uw accu het deze winter net niet. Nu VARTA-ACCU'S o.a. Opel Kadett, VW Golf, Ford Fiesta f 80,-; Opel Rekord f 95,-; Mercedes f 135,-; Datsun 120Y f 110,-. Alle types uit voorraad leverbaar. Montage gratis. Theo Luyten servicecentrum, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

KADETT L i.z.g.st. f 2950,-, inr. mog. Laanderstr. 26, Heerlen (t/o kerk).

Koopje! Moet weg VW KEVER 1300 tev. te k. Honda XL 500 bj. '80 f 3000,-. Rdr. Hoenstr. 40, H'broek.

Te k. OPEL Ascona 4-drs. type 1600 S '78, goudmetall. i.z.g.st. Vr.pr. f 4500,-. Reiserkuilenstr. 10 Kerkrade.

Te k. OPEL GT bj. '72. Vr.pr. f 4600,-. Kleingraverstr. 38 Kerkrade-W.

Te k. TOYOTA Celica ST, bj. '80 met veel access., bruinmet. i.z.g.st. Inr. auto mogel. Elisabethstr. 36 Hoensbroek. Tel. 455951.

Te k. BESTELEEND bj. '80. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-454034.

V. part. te k. VW Golf kl. zwart 5-drs. m.v. acc. Jr. '79. Tel. 045-'79. Lindelaan 122 Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DLS f 11.000,- bwj. '81. Kant 37 Kerkrade. Na 18.00 uur.

Te k. OPEL Ascona bj. '77 4-drs. m. lpg. Vr.pr. f 1750,-. Kampstr. 9 Kerkrade-W.

Ingeruld door uw BMW-dealer: BMW 315 1982, BMW 316 1980. 1981, 1982, B.W. 318 1979, BMW 518 1979, BMW 520 1980, BMW 728I 1982. Autobedrijf Kera BV. Kerkraderstenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. HONDA Civic '76 i.g.st. f 1450,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. RENAULT 4 GTL bwj. '80, kl. rood, kmst. 48.000, pr. f 6500,-, 045-712345.

Te k. verzamelaarsauto TRIUMPH Dolomite 1850 i.z.g.st. bwj. '73, t.e.a.b. Tel. 045-215164, Slakkenstr. 25, Hoensbroek.

Te k. weg. omst. PEUGEOT 504 bwj. '77 i.pr.st. pr. f 2250,-. Waalstr. 17, Beersdal-Hrl.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

OPEL Manta 20S Berlina '80; Opel Kadett stationcar 5-drs. '80; Opel Kadett 3-drs. '81; Kadett 1200 S automatic '78; Ascona 1900 4-drs. '79; Ford 1600 Bravo 4-drs. '80; Escort 1300 L Bravo '82 5-drs.; Toyota Tercel DX '81; Mazda 323 de L '82 3-drs.; Mazda 323 5-drs. '80; Opel Rekord 2000S '80; Ascona 1900 L '80; BMW 518 '75 f 4750,-; VW Golf '79 port uitvoering. Alle keuringen toegestaan. Bovag-garantie-bewijs. Autobedrijf P. van Dijk & Zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Datsun Bluebird 1800 GL '81 5-bak met gas; Ford Taunus 1600 GL '79 en '80; Mitsubishi Lancer GL '80; Renault R5 GTL '80; R20 TS 5-bak '79; Toyota Corolla sportswagon 1600 '78; Galant 1600 GL '77 f 4500,-; Citroën GS Club '78 f 2750,-; Marina 1800 '78 f 2750,-; Audi 80 '74 f 2750,-; Opel Rekord 2000S '80; Ascona 1900 L '80; BMW 518 '75 f 4750,-; VW Golf '79 port uitvoering.

Te k. RENAULT 6 TL '78; Fiat 127 bestel '79; Ford Mercury Colony Park Wagon '79. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Na een fikse winterwandeling
RESTAURANT
Heidezicht
Kerstmenu's worden u op aanvraag toegezonden.
Akerstraat 132, Brunssum.
Tel. 045-258017.

LAND ROVER 88 hardtop, gas, blauw, '79; Land Rover 109, pick-up benz. wit '71; Land Rover 109 stationwagen diesel, groen, '79; Land Rover 109 stationwagen diesel, groen, '81; Range Rover, 4-deurs, met gas, wit/zwart, '80; Range Rover, 2-drs., Bahama gold, '78; Range Rover, 4-drs., met gas, Venetian red, '81; Rover 2.3 S, met gas, zilver, '82; Rover 2.3 S, blauw, '83; Rover 2.6 S, zilver, '81; Rover 3500 V8S, beige, '81; Triumph TR7, wit, '82; Austin Mini 1000, oranje, '80; Morris 1300, 3-drs., beige, '70; Talbot Simca Sunbeam 1.6 TI, rood, '80; Talbot Sunbeam 1.6 GLS, '80; Talbot Samba 1.3 GLS, '82; Citroën GS 1220 C, bruin, '76. Automobielcentrale Uiver B.V., Provincialeweg-Noord 85-87, Doenrade, tel. 04492-1931.

Te k. FIAT 131, bj. '76, f 500,-, cart. slecht, maar motorisch zeer goed. o.a. trekh., refl., motor i.z.g.st. Tel. 045-312363.

Auto Dirks B.V. biedt te koop aan met Bovag-garantie en ons bekende service. BMW 728 I, aut., '80, Ford Fiesta 1100 S, '80, rood; Opel Corona 1.9, '79, groen; Honda Accord, '77, zilver; Peugeot 305 SR, LPG, '78, zilver; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '79, beige; Renault 4 GTL, '79, beige; 4 Safari, '78, beige; 4 '76, combi, '80, rood; 5 L, '75, groen; 5 Le Car, '79, zilver; 5 GTL, '79, rood; 5 TL, '78, zwart; 5 TL, '81, parel; 14 TL, '81, groenmet.; 14 TL, '78, blauw; 18 TS, '80, rood; 18 TS, '80, zilver; 20 TL, '77, zilver. Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068.

Te k. RENAULT 5, bj. '74, f 900,-. Redel. st. Vloedgraaf 12, Ubachsberg.

Golf GTI '81 zwart

Audi 100 Diesel '80; '79, '80, 4-drs., VW Polo GLS '82; Jetta Export '81, demo Jetta 1500 CL '83; Jetta diesel '79, VW Kever 1303, '74; VW Scirocco '77; VW Passat '81, Golf '74 t/m '80; Golf GTI '81; Golf Sprinter '77, '79, Citroën GSA '80, Honda Accord, '77, Honda Civic '78, Renault 14 '79, Renault 5 TL '80; Renault 9 GTL '82; Escort 1300 sport, '81, Opel Ascona '79; Simca Horizon '79, Triumph, '82; VW Polo C '82; Golf D '79, '80, '81, Saab 99 GL '83; Audi 80 diesel 4-drs., '80, Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- + schadeauto's. Tevens te k. alle onderdelen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

Te k. MITSUBISHI Galant 2.3 turbo d. bj. '81. Vr.pr. f 14.000,-. Te bevr. 045-420078.

Autobedrijf Jasper B.V. biedt u de volgende inruilauto's onder volle garantie te k. aan: PEUGEOT 505 GR, '81; Peugeot 505 SR, '80; Peugeot 505 GTI '80; Peugeot 305 GLS, '82; Renault Fuego GTS, '80; Ford Taunus 1600 GL, '81; Renault 5 GTL, '80; Talbot Horizon LS 5-drs. '80; Talbot Horizon 1.5 LS, gas, '81; Talbot Horizon LS, gas, '80; Peugeot 305, '81; Honda Accord autom., '80; Peugeot 305 SR, '80; Peugeot 305 GL, '80; Mercedes 200 autom., gas, '77; Volvo 345 L, gas, '81; Citroën Dyane 6 comf., '82; Peugeot 305 GR, '79; Opel Ascona 2.0 D, '79; Peugeot 305 SR, '78; Peugeot 305 GL, '78; Peugeot 504 GL, '77; Peugeot 304 GL, '78; Honda Accord GTE, '78; Ford Capri 1.6 L, '77; Opel Kadett, '77; VW bus, '78; Mercedes 240 D, '75; Alfetta GTV, '77; Mazda 818 S, '77. Financ. mogelijk. Verder nog ± 20 stuks van f 500,- tot f 1500,-. Autobedrijf Jasper B.V. Off. Peugeot/Talbot-dealer, Windraklerberg 29, Munstergeleen, gem. Sittard. Tel. 04490-21944.

Wij GEVEN f 300 tot f 15.000 voor uw auto en schadeauto. Tel. 045-727741.

VW kever '82, Citroën CX '78, Toyota Celica '77, Mazda RX, '80, Mitsubishi Celeste '77, Ford Capri 2.0 S '78, Ford Escort 4-drs. '79, BMW 318 '80, BMW 318 '79, BMW 323 '76, BMW 728 I '82. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49 Geleen. Inruil, garantie en financiering. Tel. 04494-44944.

Te k. RENAULT 5 L i.z.g.st. bj. 8-11-'74 f 750,-. 04494-51654.

Te k. RENAULT 5 L i.z.g.st. bj. 8-11-'73 f 500,-. 04494-51654.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. '75, nieuw type. Tel. 045-227863.

Let op, let op: Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet teveel kan, maar profiteer ervan. Let op! BMW type 320, automaat, gas '79 f 12.750,-; Ford Taunus 1600 stationcar '79 f 4950,-; Datsun 120 A F2, wit '78 f 2750,-; Mazda 818, '78 f 3250,-; Opel Kadett, '75 f 2450,-; Simca 1100, '76 f 2450,-; Mitsubishi Galant, '78 f 2450,-; Mazda 1300, '78 f 2450,-; Alfa Romeo Alfa Sud 1.3, '78 f 2950,-; Citroën GS Pallas, '78 f 2250,-; VW-bus, perfect '78 f 3450,-; Mazda 818 combi, '77 f 2950,-; Citroën 2 CV 6, '76 f 1750,-; Peugeot 304 combi, '78 f 2450,-; Mini, '77 f 2450,-; Honda Civic, '76 f 2450,-; Chrysler 1308, '78 f 2450,-; Triumph Spitfire, '74 f 2950,-; Renault 5 TL, rood, '75 f 1950,-; Citroën GS, '75 f 1250,-; Chevrolet Camaro 6 cyl. automaat, '75 f 3250,-; Mercedes 220 diesel '75 f 3250,-; Mazda 818 combi, '74 f 1950,-; Volvo 145, '74 f 1950,-. Inruil, snelle financiering, snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Heerlen (Ziekenhuis '78), laatste straat links voor grens Locht.

Occasions met winterkorting
Fiat Kolenburg B.V., Heerlen
Vraag inlichtingen!!!
Toyota Tercel aut., '80; Toyota Corolla, '79; Toyota Carina, '80; Hyundai Pony, '81; Mazda 1600 626, '80; Renault 5 - 5 TL, '78-'79; Honda Civic, '78; Mitsubishi Lancer, LPG, '78; Citroën 2 CV6, '78-'81; Volvo 244 DL, LPG, '75; Saab Turbo 99, '78; Fiat Argenta 132, 131; Ritmo's 127; Panda 126. Donderdagavond koopavond. Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Carrosseriedelen

Opel, Mercedes, Peugeot, Citroën, Audi/VW, Renault, BMW, Ford, Talbot

Origineel - overzet - imitatie

Voorruiten, radiateuren, lampen, bumpers, spatborden, en overzet, ook Volvo, Saab, Honda, Datsun, Toyota, Fiat, Brit. Leyland.

Geevers Nuth. Tel. 045-244242

Voor uw nieuwe Opel en Lada met volledige garantie en service kunt u terecht in onze garage te Schaesberg, Ampèrestraat 18. Tel. 045-314646

Te k. RENAULT 16 TX, aug. '77, 5 versn., f 2500,-. Kattekop 15, Urmond.

Te k. mooie DATSUN Cherry 100A, sept. '73, prijs f 600,-. Dormigstr. 5, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '78, in red. staat, pr. f 750,-. Tel. 045-414546.

Mooie CITROËN 1220, bj. '75, f 650,-. Fazantstr. 2, Heerlen, tel. 045-222988.

Te k. R 5 GTL, bj. '78, pr. f 4900,-. Jan Steenstr. 8, Brunssum.

Lage PRIJZEN!!! Renault 5 Alpine, '79, f 8500,-; Audi 100 GLS, LPG, '78, f 6800,-; Fiat 127, 3-drs., f 4300,-; Toyota Starlet, 3-drs., blauw, '79, f 7250,-; Peugeot 505 GR, '79, f 7000,-; Alfa Romeo GT, 2000, '80, f 9250,-; Simca 1100 LS, 5-drs., rood, '78, f 4250,-; Mini 1000, spuiter, f 1900,-; Volkswagen Golf, '77, f 3500,-; Talbot Sunbeam 1.6 S, grijs, als nieuw, f 7900,-; Renault 5, wit, '77, f 3950,-; Ford Taunus 1600 L, geel, '77, f 3800,-; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR, '80, f 6750,-; Fiat 131 1300, '77, f 2750,-; Fiat 131, '77, f 4750,-; Ford Granada 1700 L, '78, f 7500,-; Ford Taunus 2000 V6 autom., '79, f 6750,-; Ford Granada 2300 L met gas, '77, f 6250,-; Toyota Corolla 1200, '79, f 5500,-; Ford Capri, '77, f 5500,-; Opel Kadett, gas, '75, f 1500,-; Citroën GS Club combi, '78, f 2000,-; BMW 528, '76, f 5750,-; Opel Rekord, '72, f 1500,-; Opel Ascona, '74, f 1500,-; Audi 100 GL met gas, '75, f 3750,-; Renault 5 TL, nieuw type, '78, f 4500,-. Paardenwagen Citroën, helemaal ingericht voor 2 paarden. Garage Schaeffer, Pieter Schunkestraat 33, Maastricht, tel. 236-240 Geleen.

Te k. gevr. ALFA Spider tot bwj. '79. Tel. 04402-73537.

EURO-AUTO, voordelige auto's BMW 316, gekleurd glas, apart, mooi bijna '79 f 10.750,-; Peugeot 604 SL veel extra's, 1e eig. licht blauw metall. als nw., nov. '80 f 9750,-; Opel Ascona 1.9 LPG sportv., trekh., stereo type '80, f 8500,-; Alfa Sud Sprint coupé 1.5 sunroof, sportv., apart mooi bwj. '78 f 6900,-; Toyota Celica Liftback 2000 5-speed + LPG, sportv. enz. enz. t. '79 f 7750,-; Audi 100 GLS 4-drs. kl. groen bwj. '78 + '79 v.a. f 4900,-; Opel Ascona 1.6 SR uitv. LPG, blauwmetal. als nw. bwj. '78 f 4500,-; Renault 5 TL lichtblauwmetal. weinig km eind '76 f 2950,-; VW Polo kl. rood, zeer mooi bwj. '76 f 3500,-; Datsun 120 AF II wijnroodmetall. apart mooi '77 f 3950,-; Opel Kadett 1.2 special kl. geel bwj. '77 f 4500,-; Alfetta 2 ltr sunroof, aircond., spoiler sportv. wijnrood bijna '79 f 6500,-; Renault 12 TL automatic, goed onderh. '7 '77 f 3250,-; Ford Capri 2.8 ltr. Amerikaanse uitv. kl. zwart, aparte auto, bwj. '78 f 7250,-; Citroen Diae 6 1e eig. kl. groen, als nw. bwj. eind '80 f 3700,-; Datsun 120 AF II roodmetall., zeer zuinige mooie auto nov. '77 f 3900,-. Inruil en financ. mog. Diverse inruilers v.a. f 500,-. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, 04494-43459. Bij Shell benzinestation.

Let op! Inruilkoopjes!!! Mazda 929 '76 f 1500,-; 818 combi '77 f 1250,-; VW Bus '73 f 450,-; Peugeot 504 '74-'75, va. f 600,-; 604 '75 f 750,-; Citroën CX '77 f 1500,-; GS '76-'77, va. f 500,-; Opel Kadett combi '75 f 1250,-; 17 TL Caravelle '75 f 1000,-; Mercedes 280 S '73 f 2500,-; BMW 2500 '74 f 1250,-. AUTORAMA BV, tel. 04490-24697.

Te k. CITROËN DVC 4, bwj. 8-'76, pr. f 850,-. Laagstr. '80, H'broek (Steenberg).

Te k. RENAULT 5, bwj. '76, pr. f 2000,-. De Hoof 10, Heerlen, voor 17.00 uur.

Te k. JAGUAR 4.2 automaat, 1975, donkerbruin, leren bekl., schadevrij, i.z.g.st. pr. f 9500,-. Notaris Oomen, Sanderboutlaan 70, Stein, tel. 04495-2046.

4 stalen BMW-VELGEN, 5½ x 13 Hz met Michelin ZX-banden. Tel. 04492-1549.

Bistro „Im Rustika"
Irmstraat 3
Simpelveld
045-441224

Wildschotel
Hazerug
f 27,50
Uitgebreid garnituur

Te k. BMW 1602, '75, als nieuw, met radio, blauwmet., 75.000 km. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett special, i.z.g.st., m. radio, bj. '75. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Autobedrijf Jan Banen, Schoolstr. 20, Herten. Tel. 04750-32934. Nog enkele prima auto's voor lage prijzen!!! Ford Fiesta '76 f 2950,-; Opel Ascona 16N gerev. motor '76 f 3500,-; Mini '76 f 1800,-; Fiat 128 100 CL '76, f 2600,-; VW Golf 1100 '76, f 2600,-; mooie en goede Saab 90 '75, f 4000,-; Renault 4 TL, '77 f 1950,-; goedkope inruilers; Alfetta 1.8 '77 f 2800,-; Peugeot 504 TI '76, f 1500,-; Ascona 16 S '76, f 1950,-; Renault 12 '76, f 1000,-. Ook serv.beurten en reparatie.

Te k. OPEL Kadett coupé, bwj. '77, tevens alum. velgen m. band. mt. 185x17x19. Tel. 045-258650.

Nieuw in Geleen, garage GEVA B.V., v.h. C en S., voordelige occasions, goede service en 6 mnd. garantie, alsmede de onderhoudsbeurten gratis. 's Zondags kijkdag van 14.00 tot 17.00 uur; Audi 100 cc, '83, 15.000 km, f 23.000,-; Ford Fiesta RS Sport, '80, f 10.500,-; BMW 318, zeer mooi, zender, '80, f 14.750,-; VW Jetta, i.z.g.st., zeer mooi, '80, f 10.500,-; BMW 316, diesel 2300, '80, f 11.000,-; Mazda 323, zeer mooi, wit, '82, f 12.500,-; Renault 5 Alpine, 5 '79, zwart, f 7750,-; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., 2e eig., '79, f 7750,-; Toyota Corolla, zeer mooi, '78-'81, v.a. f 7500,-; Toyota Celica ST 5-speed, i.z.g.st., wit, '77, f 3250,-; Ford Escort, '78, 3-drs., f 3750,-; Peugeot 504, '76, f 2950,-; Peugeot 504, '79, f 2950,-; Ford Taunus 2000 L, '78, f 6500,-; VW Polo, '76, f 2250,-; Ford Capri, '77, f 3500,-; Volvo 66 GL, '76, f 3750,-; Volvo 343 DL, '77, f 3500,-; Mercedes 230, '74, f 2750,-. Inruil en financiering mogelijk. Burg. Lemmensstr. 115, Geleen, tevens doe-het-zelf-garage. Tel. 04494-54074.

Te k. VW Golf 1500 S, bj. '78, km-st. 600, vr.pr. f 6650,-. St. Martinusstr. 6, Beek.

Te k. HONDA Civic, bj. '75, 4-drs., in red. staat, pr. f 850,-. Tel. 04494-51747.

Te k. BMW 525 '81 alpinauitv. wit met bl. pullm. stuurbekr. Verlaagd nw. P 7 225x16, vele extra's. f 26.500,-. Tel. 04492-2760.

GER LUKASSEN automobielen voor echte keus! Opel Kadett '81 3-drs. coupe blauwmetall. Opel Kadett '79 zilver; Renault R5 TL wit '81 als nieuw f 8750,-; R5 TL rood '78; R5 '76 oranje f 2250,-; Golf LS '78 zilver; Golf LS rood '77 f 4750,-; Ford stationcar '80 5-drs. goud; Ford 1600 GXL, stationcar '79 rood; Ascona '80 4-drs. blauwmet.; Ascona '78 rood f 3750,-; Opel Rekord 2.3 4-drs. diesel rood als nieuw, koopje; Capri 2000 S 1980 blauwmetall. Capri 1600 S goudmet. 1980 f 9250,-; Roover 3500 S '79 f 4750,-; BMW 2002 '75 zwart TTI showroomauto; BMW 320 '78 blauw metal.; BMW 318 1980 zilver; BMW 320 '77 groen met gas; Audi 200 1982 goudmetall. koopje; Diesel, Lancia 2000 HPI 1979 rood metall. showroomauto; Honda Accord 1980; 3-x Honda Accord 1980; 3 x Honda Civic 3x, mooie Honda Civic 3x '78 vanaf f 2000,-; Peugeot 305 '79 wit f 5750,-; R14 brons '78; Bedfordbus 1978 camping geel! Fiat 128 coupé 1980 rood; Mercedes 350 SE '74 rood f 3250,-; BMW 525 wit '77 f 4950,-; Mini '79 geel f 3250,-; 2CV '78 f 2750,-; Fiat 127 rood '77 f 1950,-; VW Golf diesel '77 wit f 4750,-; VW Passat '77 rood f 2950,-; Alfa TI '79 zilver f 3250,-; Landrover 109 stawag. 10-pers. 4 cyl. gas als nieuw, weinig gelopen f 13.750,-. ± 10 inr. vanaf f 300,-. Inkoop - inruil en financ. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Door inruil op nieuwe Skoda te koop aangeb. LADA 2105 GL '82; Lada Combi, '80; Opel Ascona 1900, '78, enz. Tevens nieuwe en sloopnderd. van Skoda. Ook 's zaterdags geopend. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Grote SKODASHOW met het bekende 3 stappenplan. Drie keer betalen in 1 jaar kost geen cent meer. Vraag vrijblijvend inlichtingen, garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Ook 's zaterdags geopend.

Te k. gevr. DATSUN 140 Y en 160 J, schade geen bezwaar. Tel. 020-901299, na 18.00 uur.

Te k. SPORTVELGEN Datsun 120Y + Simca nw. banden 165x13, motorblok 2CV6, 40.000 km. Tel. 04404-1317, 045-243730.

Reserveer tijdig uw Kerst of Nieuwjaars diner op de romantische boerderij de 'Etenakerhof'. Vraag geheel vrijblijvend onze speciale feestmenukaart aan. Prijzen vanaf f 37,50 p. couvert. P.S. 1e Kerstdag gesloten. Reservering gewenst. De Etenakerhof tevens ideaal voor bruiloften, partijen, vertrek en/of eindpunt voor wandelen fietstochten of dropping. Geen zaalhuur. Ruime parkeergelegenheid. Het café-restaurant is ledere zondag geopend.

Te k. prachtige BMW 2002 alum. velg., luchtschokbr., km.st. 72.000 kl. zwart f 1500,-. Fam. Koopmans, Pullenstr. 21 Kerkrade-W.

PEUGEOT diesel 305 GLD 1981 wit i.z.g.st. 04402-73437 Weth. Sangersstr. 31 Handelsterreinen Beek.

GOLF diesel 1980, 3-drs. zwart i.z.g.st. 04402-73437. Weth. Sangersstr. 31 Handelsterrein Beek.

INRUILAUTO'S Volvo 244 GL automaat met LPG-installatie bruin 1979; Volvo 345 DLS blauw 1982; Volvo 343 DL automaat groen 1981; Volvo 343 DL automaat blauw 1979; Volvo 343 DL blauw 1979; Volvo 66 DL station wit 1978; Ford Granada 2.3 luxe blauw 1980; Ford Escort 1.3 luxe gold 1978; Renault R4 GTL groen 1981; Peugeot 505 GR bruin 1982; Fiat 131 Panorama diesel super zilver 1980; Citroen CX 2000 blauw 1978. Deze auto's worden geleverd met nw. apk-inspectiekeuring, rapport, 10.000 km-beurt en 3 mnd. Bovaggarantiebewijs. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg N. 9, Oirsbeek tel. 04492-1314.

VOLVO 345 DLS 1982 kl. blauw, 5-drs., 2 liter i.z.g.st. Uw Volvo dealer Charles Feijts, Provincialeweg N. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

PEUGEOT 505 GR 1982 kl. bruinmetallic, km 46.000 met LPGinst., zilver, schade. Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg N. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

Te k. RENAULT 5 GTL jan. '82, 42.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 04497-1490.

Te k. BMW 525 '74, autom., lpg, schuifd., trekh. nw. uitl. verb. Pr.n.o.t.k. 5 04493-18864 (overdag) 04494-48723 ('s avonds).

Te k. PONTIAC Firebird Formula bwj. eind '76 f 3950,-. Inruil mog. Edisonstr. 14, Heerlen, tel. 045-727693.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '78 f 750,-. Tel. Heerlen, Edisonstr. 14, Heerlen, tel. 045-727693.

INRUILAUTO'S met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service tegen redelijke prijzen o.a. Opel Ascona S 4-drs. '82, Opel Kadett Flair '81, Mazda 626 DX 2 Ltr. '81, Fiesta 1100 L '80, Honda Accord coupé '79, Talbot Horizon '80, '79, Taunus Combi 5-drs. '79, Fiesta 1100 L '79, Renault 14 TL '79, Renault 5 L '79, Simca-1100 LE '79, Taunus 2 ltr. V6 Ghia, '78, Princess 2200 HLS autom. + LPG '78, Taunus 1600 L '77, Honda Civic '77, Fiesta, L '77, VW-personen bus '77. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf W. Vonckken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

OPEL Ascona 16S eind '76 LPG sunroof, jalouzie, spoiler, enz. pr. f 2750,-. Tel. 04406-15812.

Te k. SIMCA 1000 wegens overcompleet voor f 2000,-, i.g.st., 70.000 km. Tel. 04455-1328.

Te k. gevr. KEVER bwj. dec. '72 i.g.st. pr. f 800,-. Bergstr. 6 Sibbe tel. 04406-12766.

Eindejaarsopruiming bij „Auto Dentgenbach" Jaguar XJ 6 automaat, donkerblauw mod. '78 f 9500,-; Opel Senator 3 DS automatiek alles d'r op en d'r an f 12.950,-; Mazda 323 1200 autom. blauwmetall. f 5250,-; Mitsubishi Sapporo type '80 f 7500,-; Mitsubishi Sigma 1600 Galant LPG bordeauxmetall. mod. '79 f 5500,-; Mitsubishi 1400 EL nw. mod. '81 Lancer Jeep! Lada Niva apart-streep design laat '82 met LPG f 13.500,- zeldz. mooie Peugeot 505 STI 5 versn. zilvermetall. mod. '82 f 17.500,-; Renault 18 GTS goudmetall. 5 versn. extr. 1e eig. f 7950,-; Honda Accord Sedan EX stuurbekr. enz. bordeauxmetall. type '81; sportieve Golf diesel geelwit ± 700 km f 8950,-; Opel Ascona 2.0 diesel donkerbr. meall. 2-drs. type '81 f 9500,-; Volvo 345 vele extra's rood f 5750,-; Opel Kadett 1200 mooi bl. mod. '80 f 6650,-; Ascona 1600 sportv. trekh. jalocziëen, spoiler etc. bwj. '77 f 4950,-; Saab 99 combi coupé groenmetall. LPG getint glas etc. bwj. '78 f 3950,-; Datsun 120 AF2 zilvermetall. 4-drs. 1e eig. type '79 f 5500,-; Ford Taunus 1600 bruinmetall. 4-drs. bwj. '79 f 5950,-; Audi 100 LS nw. modellen vanaf f 2900,-; Triumph Spitfire Cabriolette rood, weinig gel. f 9750,-; Ford Escort 1300 beigemetallic 2-drs. '78 f 5750,-. Inruilen: Toyota Celica t. '76 f 2000,-; lelijke Eend f 675,-; VW Pick-Up LPG bj. '79 f 4900,-; Pers bus kuip enz. f 2950,- Renault 5TL '78 f 3950,-; R5 oranje '77 f 2250,-. Wisselende voorraad, snelle financiering, unieke garantie! Enkele nieuwe modellen Nissans in onze showroom. Ind.terrein Dentgenbach, Langheckweg 36 Kerkrade W. tel. 045-462353; zaterdags 9.30 tot 18.00 uur.

Te k. ASCONA 1600 bj. '77 i.pr.st. Glazuurstr. 15 Maastricht.

Te k. OPEL Kadett stationcar bj. '74 en Ford Taunus 1300 '74, Talmastr. 45, Hrl.

Originele OPEL Kadett SR nov. '80 in optimale staat. Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Te k. 2 VRACHTAUTO'S merk Ford, bj. '78 en '76 tevens Peugeot 504 diesel bj. '78. Te bevr. Marebosstr. 27, Brunssum, tel. 251177 toestel 54, alleen ged. kantooruren (bij garage).

Te k. van 1e eig. BMW type 323 I, bwj. 10-'81, met.groen, get. glas, gasinst. trekh., elec. spiegels, 44.000 km, f 26.000,-. Te bevr. Litscherveldweg 13, Heerlen.

Te k. zeer mooie en zuinige MAZDA 323, bwj. '77, met 4 nw. banden, nw. uitlaat en trekh., ied. keur. toeges. Koopje. Auto is 100% in orde. Tel. 045-318010.

MAZDA 1300 '77 in bijzonder mooie en goede staat, 61.000 km. gr. Pr. Bernhardstr. 7 Eijsden.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '76 z.g.st. km.st. 62.000, pr. f 950,-. Czaar Peterstr. 32 Maastricht.

Te k. FIAT 131 S 4-drs. bl.metall. f 1450,-. Ravensbosch. 6 Hulsberg tel. 04405-3250.

Te k. TOYOTA Celica ST '75, vr. Pr. f 2500,-. Tel. 04755-2007.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 bwj. '81, nw. mod. Tel. 04755-1920.

Te k. van part. 2CV bwj. '76. Tel. 045-752110.

Te k. aangeb. FORD Granada stationcar, bj. '78. Heufkestr. 120, Brunssum.

Te k. GASINSTALLATIE v. Opel Ascona, f 150,-; Weber carburateur v. Alfa GTV, als nieuw, f 150,-. Tel. 045-270635.

Te k. MERCEDES 280 S autom., electr. sun-dak, blauw, radio cass. en trekhaak. Tel. 045-227668.

Te k. OPEL Kadett, bj. '76, i.z.g.st. vele acc. of te ruil v. nieuw. Markt 6, Treebeek.

Te k. 4 Wolfrace VELGEN met banden. Tel. 045-259116.

Wegens omstandigheden te k. PONY Hyundy 82, Torenstr. 38, Langeberg-Brunssum.

Te k. OPEL Ascona, bj. '80, kl. blauwmet., t.e.a.b., eventueel inr. mog. Tel. 04902-1304.

Schadeauto's, BMW 318, '79; Jetta GL, '80; Peugeot 305, '80; Mitsubishi Coupé '80; Senator 3.0 S, '80; Alfa Junior, '75; Fiesta, '80; Fiat 131, '75; Renault 16 TL, '75; Toyota Corolla 1100, '75; Renault 16 TL, '78. Haelland 20, Brunssum, tel. 045-254182.

Te k. TOYOTA 1000, bj. '73, f 375,-. Tel. 045-720265.

Te k. mooie EEND 2 CV 6, bj. 12-12-'75, m. trekh., radio, vr.pr. f 1650,-. Sanariastr. 23, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Ascona 2.0 D, bwj. '79, zeer mooi. 045-229774.

OPEL Ascona 16 N, bwj. '76, z.g. Vraagpr. f 3200,-. 04406-15066.

LADA Niva, 1981, f 7900,-. Broekhem 18, Valkenburg.

Te k. LANDROVER diesel. Te bevr. 04451-1870.

Te k. gevr. schade en GTI-uitgev., geheel wit, 60.000 km, bwj. '63, vr.pr. f 3250,-. 04490-17218.

Te k. YAMAHA XJ 650 bwj. mei '82 i.z.g.st. f 4500,- inruil auto mog. Klimmenderstr. 93 Klimmen. 045-458126.

HONDA Civic blauwmet. bwj. '79 i.st.v.nw., t.e.a.b. Tel. 045-272554.

OPEL Ascona 1900 SR bwj. '76 vr.pr. f 3850,- met LPG. 045-258415.

Te k. AUSTIN Haily Sprite '79 i.z.g.st. vr.pr. f 5000,-. Tel. 045-258415.

Te k. RENAULT 15 coupé '75 i.z.g.st. f 500,-. Tel. 045-258415.

Te k. RENAULT 5 bwj. '75, vr.pr. f 1450,-. Geen roest. Tel. 045-428575.

Te k. VW-GOLF lichtgroenmet. '81. Landgraaf 138 Nieuwenhagen.

Weg. vertr. buitenl. te k. ROOVER 3500 bwj. '79, bak, LPG, bl. met electr. ramen, apk tot 9-'84, vr.pr. f 5750,-. Tel. 045-312280.

BMW 320 bwj. '76 f 5950,-; Renault R5 Alpine wit, type '79 f 9950,-; Renault 30 TS 5-drs. 1e eig. '78 f 6950,-; Volvo 244 blauw 2 ltr. 4-cyl. type '80 f 9950,-; Golf GLS GTI uitv. bwj. '76 f 5950,-; Opel Kadett 1.2 City sport stat.car LPG bwj. '79 f 5750,-; Ford Taunus 1600 4-drs. bruin '78 f 5250,-; Toyota Corolla 4-drs. grey '78 f 4950,-; Honda Accord type '79 f 5250,-; Volvo 343 DLS bwj. '78 f 4500,-; Fiat 128 Panorama bwj. '78 f 3450,-; Golf LS '77 f 4950,-; Renault 5 TL bwj. '77 f 3950,-; Pontiac Firebird bwj. '76 f 8950,-; Ford Capri 2000 RS Sport type '79 f 5950,-; Opel Ascona 16S 4-drs. type '77 f 3950,-; VW Cabriolet, 1300 '73 f 16.500,-; Ford Escort Sport '74 f 850,-; Mazda 818 Coupe '75 f 850,-; Citroën GS '76 f 575,-. Inruil. Mazda 323 '79 schade bij '80 f 950,-. Tev. auto's te k. gevr. Inr. mog. Ganzeweide 146 H'heide.

Kijk en vergelijk Opel 5-drs. stationcar 2.3 diesel '79 kl. rood f 8950,-; Mitsubishi Sapporo 2.0 GL '81 kl. rood met LPG f 13.750,-; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. '80 kl. blauw; Ford Taunus 2.0 GL '81 kl. groen f 10.900,-; Ford Taunus 1.6 GL met. blauw '78 f 7950,-; Ford Taunus 2.0 V6 autom. '77 kl. beige f 7950,-; Opel Manta 2.0 CC '80 kl. koper met. f 11.750,-; VW Golf LS '79 kl. rood f 8950,-; VW Derby LX '80 kl. zilver met. f 9950,-; Toyota Celica 1600 ST '79 kl. zilver. f 7950,-; Mitsubishi Celeste 2000 ST '79 kl. rood f 9950,-; BMW 2002 '74 kl. brons f 2750,-; Mini 1100 special '78 kl. wit f 3950,-; Opel Kadett 1.2 S '77 kl. brons f 3950,-. BMW 3.0 EST coupé '71 kl. rood voor liefhebber + fin. + 1 jaar garantie + 3 mnd. of 10.000 km Bovaggarantie. Auto Ton Quadflieg, Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

BMW 628 CSI

'83, 4 mnd. oud, speciale uitv. Ver beneden nieuwprijs.

Jurgen BV

Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-452570. 's Zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

OPEL Kadett 1.2 N '79, Opel Kadett 1.2 N 81, Opel Kadett 1.2 S 80, Opel Kadett 1.2 N 81, Opel Kadett 1.2 S 80, Opel Ascona 1.9 78, Opel Ascona 1.9 80, Opel Ascona 1.9 78, Opel Ascona 1.9 LPG 79, Opel Ascona 2.0 S LPG 79, Opel Ascona 2.0 S Berlina 78, Opel Ascona 1.2 S 78, Opel Ascona LPG 79, Opel Ascona 1.9 aut. 80, Opel Manta 1.9 79, Opel Rekord luxe 81, Opel Rekord 2.0 S 79, Opel Commodore 2.5 S 80, Opel Senator 3.0 H Aut. 78, Ford Taunus 1600 L 79, Ford Capri 1600 GT 74, Ford Taunus 1600 L 78, Renault R5 79, Renault R18 TL 80, Renault R4 GTL 79, Renault R5 GTL 80, Renault R9 Aut. 82, Renault R18 TS 78, Toyota Corolla 80, Peugeot 305 GR 78, Peugeot 104 GL 80, Peugeot 505 GR 80, Fiat 131 CL 1600 79, Fiat Ritmo 60 L 78, Fiat Ritmo 65 CL 80, Mazda 626 (Herrijden) 80, Simca Chrysler 1308 LPG 79, Simca 1100 LX 78, Austin Allegro 1300 79, Honda Accord 78, Honda Accord 78, Volkswagen Golf 2-drs. 80, Volkswagen Golf 79, Volkswagen Golf 75, Volkswagen Derby 78. Automobielbedrijf Lovén, Kerkrade B.V., O.L. Vrouwestraat 89, tel. 045-453030.

Autobedrijf A.C. MUYRES Kaalheiderstenweg 185 tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 sport '79; Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '78; Fiat Panda 45 '81 '82; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat 131 1600 CL Panorama '82; Fiat Ritmo 60L '82; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Austin Mini Clubman '77; Alfa Giulietta '81; Alfasud '77; BMW 518 '77; Citroën GSA Special '82; Chrysler Sunbeam 1GS aut. '79; Honda Civic 3-drs. Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mercedes 250 aut. '80; Opel Commodore '82; Opel Kadett aut. '75; Opel Kadett Hatchback 1.3 '83; Peugeot 604 '78 met gas; Renault 4 GTL '82; Saab 99 '75; Simca Bagheera '78; VW Derby S '78; Vauxhall Chevette '79; Fiat 238 bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's ons bekende garantie mits aanname Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderopperviakken en ijzerbewerkingen en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

AUTORAMA, het bedrijf met de betere service!!! BMW 525 IM '83 kl. groen, autom. veel acc. 30.000 km f 32.500,- 528 '81 f 12.500,- 318 '80 kl. bruin i.st.v.nw. f 12.500,- 5x 316 '78-'79-'81 vanaf f 8500,- 3x 316 320 '76-'77 vanaf f 5750,- 2x520 '78 kl. groen autom. vanaf f 8500,- 2x 525 '78 gas kl. grijs vanaf f 6500,- Mercedes 230E '82 1e eig. kl. bruin 15.000 km f 32.500,- 300D '77 kl. grijs f 12.750,- 220 D '77 kl. grijs f 11.000,- 230 SL '63 kl. wit/zwart f 16.500,- Ford Escort Bravo '83 1e eigen. kl. grijs f 14.750,- Taunus 1.6 GL '79 gas kl. grijs f 7750,- Taunus 2.0 GL '80 kl. rood f 7750,- Capri 1.6 S aut. '78 kl. rood f 7000,- Capri 1.6 S '78 gas kl. rood f 7500,- Capri 1.6 GL '77 kl. blauw f 4500,- Granada 33 GL '78 kl. blauw gas f 5500,- Renault Fuego GTS '82 kl. wit 30.000 km f 13.250,- 2x 14 GTL kl. blauw f 6500,- 18 TS '80 kl. grijs f 8250,- 5 GTL '80 kl. grijs f 6750,- 5 TL '78 kl. geel f 4500,- 5TL '77 kl. geel f 1500,- Opel Kadett Combi '79 kl. geel f 6750,- Kadett GTL '77 kl. geel f 3500,- Rekord 1.9 '80 kl. bruin f 10.500,- Rekord 19 '79 kl. geel f 7000,- Ascona 2.0 dies. aut. '80 kl. blauw f 9000,- Ascona 2.0 '80 gas kl. bruin f 8500,- 2x Manta GTE 2 '79 kl. wit f 8000,- Manta GTE Irmsher '77 kl. rood f 6500,- Alfa Romeo 6 cyl. 2.5 '80 kl. blauw 2 exclusief f 12.500,- GTV 1.6 '78 kl. groen f 5250,- Citroën CX 2000 D Break '80 1e eig. kl. wit f 11.000,- CX 2400 Break '78 kl. grijs f 4750,- CX 2400 GTI '78 kl. groen f 6250,- Visa '80 kl. groen f 5500,- GS Pallas '78 kl. grijs f 3250,- Datsun Cherry 2-drs. '80 kl. rood f 7750,- 240 Z '74 kl. rood f 5500,- Honda Accord Sedan '78 gas kl. beige f 6250,- Accord '78 kl. blauw f 5750,- Civic '78 kl. bruin f 4000,- Lada 2105 '82 kl. grijs 12.000 km f 8250,- 2105 '81 kl. rood f 7500,- 1200 '78 kl. grijs f 3750,- Peugeot 504 GL dies. '79 kl. groen f 5500,- 305 SR '79 kl. grijs f 6000,- 304 dies. combi '79 kl. blauw f 4900,- Toyota Carina DL '80 kl. wit f 5750,- VW Golf GLS '80 kl. grijs f 10.500,- Golf Diesel '79 kl. rood f 8900,- Kever '74 kl. geel f 3500,- Scirocco '75 kl. grijs f 3750,- Bus pick-up '79 kl. rood f 6500,- Matra Bagheera S '78 kl. rood f 6500,- Mini 1000 '80 kl. wit f 4500,- Rover 2600 S aut. '79 gas kl. wit f 7500,- Chevrolet Camaro 6 cyl. '76 kl. blauw f 5950,- i.st.v.nw. f 6000,- Mazda 929 '78 kl. rood f 5250,- 323 '78 kl. rood f 4900,- Talbot Horizon GLS '78 kl. grijs f 4000,- Allegro 1.3 Combi '78 kl. bruin f 3500,- Inkoop - inruil - financiering. ANWB-keuring mog. Autorama B.V. Heerlenerweg 39 Sittard tel. 04490-24697 Prov.weg Sittard-Heerlen.

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij AUTOCENTRUM KERKRADE, Volkswagen Golf S autom. 1e eig. kl. bruin zeldz. mooi f 5900,-; BMW 316 kl. rood f 4750,-; BMW 2002 spec. uitv. uitgebouwd en verbr. veel acc. f 3900,-; Ford Mustang sport kl. rood-bruin f 7500,-; div. extra's Mazda 323 14SN L blauw gaz f 5500,-; Peugeot Commodore autom. zilverbleu.mett. 10-'80 f 8900,-; Mazda 323 1300 nw.mod. '80 zilvergr.met. f 7900,-; Honda Prelude rood met. alle extra's '80 f 8900,-; Renault 16 TL kl. zilvergroen met. bj. '80 in nieuwst. f 7900,-; Renault 18 TL kl. grijsmet. '79 f 4500,-; Audi 80 L kl. bruin, nw. mod. '80 f 8750,-; Lada 1200 kl. rood 8-'82 f 6900,-; Renault 5TL Hatchback f 10.750,-; Ford Taunus 1.6 L nw. mod. '80 kl. bruin metall. in nieuwst. bj. '80 f 8900,-; div. nw. model vanaf f 6500,-; Peugeot 604 schakel in nieuwst. kl. goudmet. '80 f 9900,-; Peugeot 604 kl. bruin mooi f 3900,-; Peugeot 504 '79 spec. uitv. f 7250,-; Golf M '79 kl. rood f 6900,-; 2x Golf vanaf f 1500,-; VW Derby kl. rood type '80 f 7950,-; Volkswagen LT 28 bestel voor f 3250,-; VW-bus LT groot mod. f 1750,-; Innocenti 90 luxe kl. rood '80 f 9500,-; Mini special div. '78, '79, '80 vanaf f 3500,-; Pontiac LPG kl. grijsmet. '78 f 5900,-; Cadillac Seville Chevrolet alle extra's f 5900,-; Ford Thunderbird coupé vanaf f 4750,-; Toyota Celica coupé nw. model '78 (ets sportwerk) f 4900,-; Ford Capri 2.0 GL kl. goudmet. type '79 nieuwst. f 7900,-; Taunus 1600 L kl. bruin '79 f 4750,-; Taunus 1600 stationcar '78-'79 vanaf f 3000,- ook in automaat. Taunus station kl. wit met LPG f 3950,-; BMW 320 '77 kl. rood gas f 6900,-; Mercedes 240 diesel bj. '76 f 5750,-; Escort 1100 sport '78 f 3950,-; Fiesta 1100 sp. kl. grijsmet. '79 f 7900,-; VW Buggy 190 Bonito sport VW f 6900,-; VW Kever semiautomaat f 3500,-; Golf autom. kl. wit f 2250,-; idem kl. rood f 2000,-; Fiat Panorama bj. '80 f 3900,-; Datsun Cherry 5-drs. '80 f 6750,-; Datsun combi kl. bruin met. nw. mod. '78 f 6950,-; Austin Allegro 1e eig. 2-drs. f 4500,-; ± 20 inruilers div. merken van f 500,- tot f 3000,-. Inkoop - inruil - garantie - eventueel financiering. Autocentrum Kerkrade, Kerkraderstenweg 69, tel. 045-453022, naast nieuwe politiebureau Kerkrade 's dinsdags gesloten.

Te k. 2CV4 spec. bwj. '77 i.z.g.st. Vr.pr. f 1750,-. Tel. 045-215787.

Te k. FORD Capri 1600 GT bwj. '75. Achter de Hoven 52 Buchten.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. reparaties. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

PEUGEOT 504 GL wit, int. blauw, in perfecte staat f 1800,-. Tel. 04490-16555.

Te k. in zeer goede staat jonge PEUGEOT 504 GL diesel, pr. f 4900,-. 04745-292.

Te k. GOLF bwj. '76. Caumerweg 18 Heerlerbaan na 18 uur.

GRIEKS RESTAURANT DIOGENES
Hogeweg 38, Voerendaal
Kerstmenu
Eerste en tweede kerstdag Menu's vanaf f 25,- inclusief. Keuze uit verschillende soorten soep en desserts. Kindermenu's voor f 12,50
Ook: grillgerechten à la carte
Reserveer tijdig!
Voor inlichtingen: tel. 045-752000
Dhr. Nikos Kompsopoulos

Te k. ALFASUD bj. '77, opknapper, t.e.a.b. Tel. 045-322232.

Te k. MAZDA 818 coupé 1976, zeer mooi. Tripsstr. 24, Eygelshoven.

Te k. mooie BMW 2002 104 1975, zeer mooi. Tripsstr. 24, Eygelshoven.

Te k. OPEL Kadett 1200 4-drs. i.z.g.st. nieuw type pr. f 1500,- Zeswegenln. 79, Heerlen.

Te k. BEDFORD CF 2300 diesel bj. '80, 68.000 km, tel. 045-210719.

Te k. AUDI 80 GLS bj. '80 kmst. 39.000 kl. d.blauw, tel. 045-210719.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen f 300,- tot f 10.000,- voor uw auto. Ook sloop, tel. 045-411552.

Te k. CHEVETTE Kadett i.z.g.st. type '77, pr. f 1550,-. Gulickstr. 31, Eygelshoven (Op de Bos-sen), tel. 045-461552.

Zeldz. mooie CHRYSLER 1308 S '78, vr.pr. f 2150,-. Lindt. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Escort 1.1 Luxe Bravo, champagnemet. mei '83; Escort 1.1 Luxe Bravo blauwmet. april '83; Sierra 1.6 Luxe 4-drs. zilver okt. '82; Capri 1.6 GL champagnemet. '78; Fiesta 1.1 S en L brons '79; Opel Kadett 1.2 N City groenmet. '78; Kadett 1.2 S Coupé oranje '77; Ascona 1.9 S '79; Mitsubishi Colt 1.6 '77; Suzuki jeep 4 wiel drive oranje dov. extra's '80; BMW 315 rood 1e eig. okt. '82 nieuwstaat; BMW 318 oranje div. '77, 3.0 L '81 grijsmet. extra's '78; Mercedes 200 creme schuifd. '79; Peugeot 304 Break '75. Particulier Le Mans 6 cil. kraan. Audi '83. Eigen servicedienst. Garantie. Auto G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek tel. 045-215691.

Te k. FIAT 500 met schade. Tevens Audi coupé. P. Breughelstr. 27, Hrl.

ASCONA 2.0 S '80; Kadett Stationcar '81; Senator 3.0 E aut. '81; Audi 100 Avant 5S '78; Kadett 12 s '74 en '78; Simca 1308 '76; City 12S '76. Automobielbedrijf J. Demmenie, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. RENAULT 4 (F6) met LPG. bwj. dec. '81, km. st. 46.000. Vaste pr. f 8000,-. Tel. 045-715031.

Te k. RENAULT 5 GTL kl. geel, bwj. '77, zeer mooi, vr.pr. f 3350,-. Tel. 04406-15770.

Te k. GOLF Rabbit nov. '78, 66.000 km. f 6750,-. Tel. 045-453011.

Te k. RENAULT 5 TS Alpine 64 pk bwj. juli '75, km.st. 94.000 i.z.g.st. Vr.pr. f 1400,-. Tel. 04454-2951.

Te k. VOLVO 142 type '75, 100.000 km. t. f 2450,-. Guntheerlen 10, tel. 045-461552.

Te k. NISSAN 240 DL '79 blauwmet. 60.000 km. i.z.g.st. slechts f 7800,-. 04490-10022.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: OPEL Kadett Stationcar 12 dec. '80 f 11.000,-; Alfa CTV '78 zwart, 1e eig. m. sportvelgen f 6750,-; Renault 14 TL '80 f 8500,-; Fiat Ritmo TL '81 f 8950,-; Ford Fiesta '80 f 8750,-; Ford Fiesta '81 f 8750,-; Simca 1100 '80 f 5750,-; Simca 1308 GT '79 f 4750,-; Ford Escort GT f 3250,-; Dyane '78 f 3750,-; Toyota Corolla Stationcar '76 f 3950,-; Toyota Sportwagon '77 f 3950,-; Citroën GS Break '78 f 3750,-; Opel Kadett '76 f 4250,-; Datsun Cherry '78 f 4950,-; Ford Taunus '76 f 2950,-; Simca 1100 automaat '74 f 3250,-; VW Kever 1200 '74 f 1950,-; Opel Rekord Ver '78 zeer mooi f 3750,-; Ford Capri '77 f 5750,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2836.

Contacten clubs

Nieuw ESCORT voor een leuk meisje bij u thuis. Bel dus nu: 045-325100.

Miss CHRISTINA alle sm. Special ingerichte kelder, v.a. 9 uur, ook zat. 045-721759.

ESCORTSERVICE leuke jongedames bezoeken u thuis of in hotel, tel. 04494-54209.

'WIENER BAR' in Echt vraagt dringend enkele meisjes. Tel. 04743-2124.

CONTACTBURO L'Amour. Dames, boys, trio, partn.r., adressen. Heerlen, 045-225237.

PRIVÉ-ESCORT. Live-show, ook in weekend, tel. 045-727731.

ESCORTSERVICE voor charmant bezoek bij u thuis, tel. 045-222802.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Eleona escortservice, tel. 045-325242.

ESCORTSERVICE, voor dag en nacht met leuke meisjes. Tel. 045-425579.

KATJA'S escort. Het adres voor al uw wensen. Tel. 045-422564.

Privé bij MIRIAM. Iedere dag, ook weekend. V.a. 14.00 u. 04490-20464.

Lieve schatten in THAI PRIVE. Suffolkweg 13, Weert, 04950-20247.

Nu speciale decemberaanbiedingen van EVA: spotprijzen voor sexartikelen... alle deze feestmaand. Sexbladen ƒ 10,–/4 st.; fotobladen ƒ 15,–/4 st., erosfilms (super 8) ƒ 35,– p. st., ƒ 55,–/2 st., ƒ 100,– 4 st. Ook verkrijgbaar 100 mtr. + geluid. Vraag meer info over ons totale programma. Vraag onze grote sexkatalogus aan, boordevol gewaagde ideeën, voor ƒ 5,–. Bestelling/betaling per cheque, in postzegels of in bankbiljetten, aangetekend aan: „Eva-Euro Verzend Agentuur", postbus 3078, 6401 DN Heerlen.

Nieuw TREFPUNT v. paren. Vrijd. en zaterd. Tel. inl. 09-4924646182.

Charmante gastvrouwen ontvangen u in de WIENERBAR, Kerkweg 1, Maria-Hoop - Echt, geopend ma. t/m vr. v. 15.00 tot 2.00 uur, za. v. 19.00 tot 2.00 uur.

Bij beslissing d.d. 24 november 1983 van de Arrondissementsrechtbank te Roermond werd Peter Gerardus Huskens, geboren te Melick en Herkenbosch op 2 juni 1942 onder curatele gesteld met benoeming van Hubertina Pieternella Maria Huskens, echtgenote van Ickenroth, wonende te 6118 EJ Nieuwstadt, Hoppenhof nr. 3 tot curatrice en Leonardus Johannes Gerardus Huskens, wonende te Melick, Dorpstraat nr. 42a tot toeziend curator.
De procureur,
mr. E.M.J.A.F. Neu
Godsweerdersingel nr. 37,
6041 GK Roermond

Door de echtelieden Jan Alphonsus Hubertus Schoenmakers, wonende te Ubachsberg, gemeente Voerendaal, aan de Mosterdstraat nr. 40, en zijn echtgenote Helena Theresia Maria Schneiders, eveneens wonende te Ubachsberg, gemeente Voerendaal, aan de Mosterdstraat nr. 40, is bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend met de strekking, dat aan hen goedkeuring wordt verleend tot het mAken van huwelijksvoorwaarden tijdens het huwelijk overeenkomstig het ter Griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, aan de Minderbroedersberg nr. 4, liggende ontwerp.
Krachtens beschikking d.d. 24 november 1983 worden eventuele crediteuren opgeroepen om te verschijnen in de Raadkamer van genoemde rechtbank te Maastricht op 12 januari 1984 te 10.30 uur, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord.
Mr. H. Tomlow-Keppler,
procureur van verzoekers.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Roermond ddo. 24 november 1983 is onder curatele gesteld: Karel Jan Joseph Boshouwers, verblijvende te Gennep aan de Siemensweg 38 in de St. Augustinusstichting, met benoeming van Constant Joseph Karel Franciscus Maria Boshouwers, wonende te Amsterdam aan de Lijnbaansgracht 10, tot curator.
Namens de curator,
mr. Fr. Spauwen,
advocaat en procureur,
Walramstraat 20,
Sittard

Bij beslissing d.d. 24 november 1983 van de Arrondissementsrechtbank te Roermond werd Peter Gerardus Huskens, geboren te Melick en Herkenbosch op 2 juni 1942 onder curatele gesteld met benoeming van Hubertina Pieternella Maria Huskens, echtgenote van Ickenroth, wonende te 6118 EJ Nieuwstadt, Hoppenhof nr. 3 tot curatrice en Leonardus Johannes Gerardus Huskens, wonende te Melick, Dorpstraat nr. 42a tot toeziend curator.
De procureur,
mr. E.M.J.A.F. Neu
Godsweerdersingel nr. 37,
6041 GK Roermond

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.

Brand

TE HUUR in Simpelveld café „Op d'r Stamp"

Het café waarbij een woning behoort is gelegen aan de Stampstraat 63.

Gegadigden welke in het bezit zijn van de vereiste vestigingspapieren alsmede enig kapitaal, kunnen schrijven naar:

Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B. V., Postbus 1, 6320 AA Wijlre. Voor nadere informatie: dhr. K. Franssen, tel. 045-161377 (8.30 - 10.00 uur).

---

voor **BANKSTELLEN** méér dan 90 modellen in stof en leder

Komt u eens vrijblijvend bij ons binnenlopen U bent van harte welkom!

Tevens keuze uit slaapbankjes - salontafels - massief vuren ledikanten - in alle prijsklassen

MIK MEUBEL

KERKRADE LOCHT 2
Hoek afslag autobaan Heerlen-zuid

Landbouw

Grandioze tractoren- en LANDBOUWWERKTUIGENSHOW op 14, 15, 16 en 17 december. Wij tonen u het meest complete programma van landbouwmachines. Tevens introduceren wij: De Deutz-Fahr DX 4 en DX 6 tractoren, de primeur voor Nederland de Ursus Bison tractoren uitgevoerd met de „Krachtcode", Belarus BX Speciaal, Fa. Collé, Nusterweg 90, Industriepark Nrd. Sittard, tel. 04490-19980.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

HOUBEN Heerlen heeft steeds een grote keuze in gebruikte machines en traktoren. J.M. Houben b.v. 045-412242.

HOUBEN-HEERLEN bij ons koopt u kwaliteitsmachines o.a. Amazone, Claas, Fiet, International, Kongskilde, Krone, Miedema, Mullos, PZ, Veenhuis, vicon, WKM en Wühlmaus. J.M. Houben bv. 045-412242.

CLAAS de beste oogstmachine en goedkoop in onderhoud. J.M. Houben b.v. 045-412242.

Warren HENNEN tegen de beste prijs. Tel. 04767-2009.

KARCHER hogedrukreinigers, elk gewenst type, warm of koud water, uit voorraad leverbaar, reeds v.a. ƒ 1495,–. Tevens een ruime keuze aan gebruikte hogedrukreinigers. Grandioze show op 14, 15, 16 en 17 december. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop 10 ton WINTERWORTELEN. Th. Beunen, Montfort, tel. 04744-1294.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en vol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

KALKSLIB, drijfmest, tel. 04755-1589.

Oude TRACTOR, 34 j. oud, tel. 04454-1309.

FRUITBOOMPJES voor de kleingebruiker klim- en struikrozen. Prima keuze tuinplanten vindt u bij tuinbouw Stokkermans Ten Esschen Heerlen, tel. 045-751416.

GEVRAAGD gelegenheid tot inscharen van runderen, tevens 2 vaarskalveren te koop, tel. 045-251478.

Voor de feestdagen treft u 'n mooi assortiment van bloemen, planten, bloemstukjes, kerstden enz. bij TUINBOUW Stokkermans, Ten Esschen - Heerlen, tel. 045-751416.

Te k. 3½ jr. VOS/MERRY 163 h. Alle keuringen toegest. Tel. 04495-4887.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. ƒ 575,– v. R.B. ƒ 400,– v. ZB Extra kwal. ƒ 25,– boven notering. Brouwers 04498-51645.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA Enduro, bwj. eind '81, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-4161, Kastanjestr. 12, Oirsbeek.

Te k. KREIDLER RMC, veel acc. ƒ 900,–. Hoofdbank 3, Kerkrade.

Te k. brommer PUCH Maxi bwj. '83, ƒ 1400,–. Zeskant 41, Heerlen-Zeswegen.

Te k. YAMAHA DTMX, bj. '83, div. acc. en verz., WA en diefst., met helm. Tel. 045-251088.

Te k. ZÜNDAPP ƒ 750,– Vespa Ciao ƒ 295,– Groenstr. 202 Waubach.

YAMAHA Enduro te k. bj. '82. Vr.pr. ƒ 1000,–. Motor Suzuki RM 125 cc. Vr.pr. ƒ 650,–. Holtkamp, Frans Halsstr. 10 Hrl.-Meezenbroek.

Te k. gevr. PUCH Maxi's, Zündapps, KS + GTS, Kreidler, Yamaha, Honda MB, onderdelen nieuw en gebr. Daytona-Shop. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

Te k. PEUGEOT 102, bj. '80. Tel. 045-253052.

Te k. YAMAHA FS 1, bj. '78, ƒ 325,–. Tel. 045-720265.

Te k. KREIDLER + onderdel. + verzek. ƒ 400,–. Anselderlaan 13, Eygelshoven.

Te k. YAMAHA Enduro, z.g.a.n., bj. juli '82, tev. crossmotor Maico 400 CC, z.g.st., bj. '80. Kl. Roedestr. 40, Sittard, tel. 24583.

T.k. KREIDLER RMC bj. '79 met sterwielen. Te bevr. na 16.00 uur 04454-3292.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

Gevonden verloren

Gevonden: BASTAARDHOND wit en zwart (reu) bij het De Weverziekenhuis in Heerlen. Inlichtingen 045-228183.

Zwart/bruin/rood gestippelde ROES weggelopen. Terug te bezorgen teg. bel. Vorstenstr. 15 Heerlen. Tel. 045-718892.

Onderwijs

Sportstudio **BODYGYM** dames en heren fitnestraining, onder gdipl. begel. o.a. zonnebank 30 min. 10x ƒ 55,–, 30 min. 5x ƒ 35,–, snel bruiner, geopend van 11.00 tot 22.00 uur. Heerlerbaan 137, Heerlen. Tel. 045-424370.

MOS

Maastricht, opl. v. sportmassage vanaf heden inschrijving mogelijk aan onze avondopleiding tot

Sportmasseu(r)se

Inl. L. Knippels, Moesdaal 16, 6228 HT Maastricht, tel. 043-611683.

PRIVE-ORGELLES tegen gereduc. prijs. Bel: 045-415736.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel!!!

kwaliteitslessen

Dan bent u goedkoper uit. Kies een van onderstaande BBRO-rijscholen.

!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 312558
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillebrand 415597
BBRO Zoet 456772
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 211667
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 750995
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 443252
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-1618

Aanbieding: de 1e 5 RIJLESSEN ƒ 98,–. Ook autom. Autorijschool P. v.d. Berg, Hrl. Tel. 045-213173.

AUTORIJSCHOOL E. Rouwette, (geen korting) maar wel een korte en deugdelijke opleiding. Inl. 045-751241.

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker FDO gediplomeerd. De exclusieve NBD dansschool van het zuiden. Opleidingen in alle dansvormen start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

DANSSCHOOL Korsten, aanvang nieuwe cursussen in Geleen, Sittard, St.-Joost, Meerssen en Limbricht. Aanvang vanaf 14 januari. Voor informatie en aanmelden. Tel. 04402-73657 of postbus 555, 6180 AB Elsloo (LB).

Nu RIJLES nemen en in januari al theorie-examen doen, waar u als kandidaat door ons gratis naar toe gebracht wordt. Alleen deze maand. 10 rijlessen voor ƒ 20,- per uur. Autorijschool Peter Boersma. Tel. 045-256663.

Frans en Italiaans, SPELENDERWIJS beginners, gev. 04492-2198.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verplicht.

Instituut Marguarite. Ik bemiddel in huwelijks- en PARTNERRELATIES, op zeer solide basis. Tel. 09-3287554926. Ook za. en zo.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, orkest De Melodisten. Aanvang 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verpl.

J.MAN, 25 jr., zkt. ser. j. vrouw, kind geen bezwaar. Br.o.no. Ho 183 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Sportvrouw 50 jr. zoekt fijne VRIEND 50 à 60 jr., midd. niveau, pret. kar. Br. o. no. SB 767 L.D. Frans Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette besch. heer, rond 40 jr. zakenmil., veelz. belangst. Hou van uitg. muziek, enz. Z. aard. VRIENDIN 35-40 jr. Br.o. nr. MA 393 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

All.st. heer, 48 jr., houdt van gezelligh., vele hobby's, z.k.m. VROUW om samen van het leven te genieten. Br.o.nr. KE 862 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jonge GEZELSCHAPSDAME v. niveau is genegen m. welgest. heer in contact te komen, v. recente leeft., geheimh. verz. Postbus 286, Hoensbroek.

Vrouw zkt. VRIENDIN voor in hun vrije tijd samen om te gaan, tot ± 60 jr. Br.ond.nr. BR 445 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Intelligente heer, r.k., 59 jr., 1.63 m, vrijgezel, vaste WAO, niet-roker, niet-drinker, zkt. kennism. met alleenst. of WEDUWE, tussen 45-59 jr., om de eenzaamh. op te lossen, later event. economisch huw. Br.ond.nr. BR 444 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette r.k. vrijgezel, 68 jr., z.s.k.m. m. dito JUFFR. of wed. Br. m. foto o.nr. HO 194 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette besch. heer, 44 jr., veelz. belangst. van vele hobby's, zkt. aard. DAME om zodoende nog iets van het leven te maken en de eenz.heid op te lossen en gezellig door de tijd heen te komen. Br.o.nr. HO 193 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Vrouw, 56 jr., zoekt nette MAN tot 60 jr. Br. met adres of tel. o. nr. HO 192 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette alleenst. wed. wil kennism. m. nette HEER, 64-69, v. vak. en opl. eenz.h. Br.o.nr. GE 615 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

ECHTPAAR, 50 jr. zkt. echtp. 45-50 jr. v. mod. vriendschap. Br. ond. nr. MA 391 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

WIJ, ± 55 jr. z.k.m. gezellig stel om een avond te kaarten. Br.o.nr. SB 769 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Ser. nette JONGEMAN met vaste baan, woning en goed karak. zkt. ser. net meisje om een relatie op te bouwen, brieven naar postbus 2926 Heerlen.

Zeer nette HEER, 56, zkt. nette dame voor vriendschap op te bouwen, br.o.no. GE 614 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

STADSGEWEST OOSTELIJK MIJNGEBIED
BESTUURLIJK EXPERIMENT SPECIFIEK WELZIJN
Apollolaan 104, 6411 BD Heerlen. Tel. 045-71 81 2

Openbare bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied maakt bekend, dat de concept-regionale paragraaf van het jaarprogramma 1984 gedurende de periode 12 december 1983 tot en met 11 februari 1984 ter inzage ligt ten Kantore van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied, Apollolaan 104 te Heerlen en in het stadhuis/gemeentehuis/bestuurscentrum van respectievelijk Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Brunssum, Onderbanken, Nuth, Voerendaal, Simpelveld en Gulpen.
I.v.m. de nagestreefde spoedige afwikkeling wordt men verzocht eventuele bezwaren n.a.v. dit concept schriftelijk kenbaar te maken bij voorkeur vóór medio januari 1984 en wel bij de voor de instelling aangewezen contactgemeente c.q. de stadsgewestraad.
Heerlen, 7 december 1983.
J.A.M. Reijnen, voorzitter.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Partij SCHOONMAAKPROD. ca. 600 ltr. in groot verp. o.a. allesreiniger, autoshampoo en alum.reiniger, één koop ƒ 1000,-. Tel. 045-251467.

BELASTINGZAKEN, rechtshulp. P. Sm Echt, tel. 04754-2695.

Wegens beëindiging ladderhandel Lohm verkopen wij A SCHUIFLADDERS. meter van ƒ 375 voor ƒ Tevens andere lengte verbaar, met DIN-nor jaar garantie. Wij ko vrijblijvend bij u lang teral Ladders B.V. 04490-20406. Sittard.

TALBOT Matra Ranch 1 jr. oud, nw.pr. ƒ 31.0 nu te koop voor ƒ 21.0 Event. inr. of ruil met selauto. Tel. 04455-158

Te k. MITSUBISHI G 1600 GL, bwj. '79, v. 1e I.z.g.st. Tel. 045-414816

Te k. SAAB EMS injec bwj. '79, km.st. ± 80 km, i.z.g.st. Tel. 323489.

Hoe zit dat met een ziektekostenverzekering voor U?

Want als U boven de loongrens bent gekomen, dan moet U uit het ziekenfonds!

ATTENTIE VGZ VERZEKERING TANDHEELKUNDIGE HULP
ƒ 22,– p.p. per maand.
Vraag nadere informatie.

Iedereen die in de periode van 1 november 1982 tot 1 november 1983 meer heeft verdiend dan ƒ 47.850,–, inclusief vakantiegeld en vast overeengekomen tantième/winstuitkering, kan niet langer bij het Ziekenfonds blijven maar moet vanaf 1 januari 1984 particulier verzekerd zijn.
In dat geval biedt VGZ U volledige bescherming voor een lage premie.
Op 10 kantoren vlakbij U, kunt U terecht met al Uw vragen over VGZ. VGZ kan U daarom altijd direkt en persoonlijk van dienst zijn. Fijn idee, zo'n komplete en betaalbare ziektekostenverzekering van VGZ.
Lees maar eens verder wat VGZ U allemaal te bieden heeft.

VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG-VGZ'

VGZ is een stichting, heeft dus geen winstoogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt.
Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest complete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is.
Lees maar eens:

Wat U vooraf moet weten:

Een verzekering die U bij VGZ sluit is door VGZ niet opzegbaar, behalve als U de premie niet betaalt of pertinent foutieve gegevens verstrekt.

„Onbeperkte vergoeding"... die woorden komt U bijna overal tegen bij VGZ.
Dat betekent dat U boven een laag eigen risico, ongeacht de hoogte van de kosten alles vergoed krijgt, nu en in de toekomst. Een waardevaste verzekering. En... werelddekking.

Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbeperkte vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbeperkte vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor poliklinische specialistenhulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor neurologische en/of psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie tot ƒ 1.480,– per persoon per jaar.
6. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor huisartsenhulp, consult en visite.
7. Onbeperkte vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Onbeperkte vergoeding voor bewegings- en massagetherapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
9. Onbeperkte vergoeding voor fysische therapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
10. Vergoeding van ƒ 27,15 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.
11. Medisch noodzakelijk, poliklinisch taxivervoer: 80% vergoeding van de meerkosten boven ƒ 200,– (bij gebruik eigen auto wordt ƒ 0,30 per km vergoed).
12. Vergoeding van maximaal ƒ 655,– voor verloskundige hulp (thuis) door verloskundige, arts of specialist.
13. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.*
14. Landelijke regeling voor kunst- en hulpmiddelen.*
15. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.

* De verplichte eigen bijdragen tellen mee voor het eigen risico.

16. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa ruime vergoeding.
17. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van ƒ 7.000,–.
18. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen geboren nà 31-12-'68 geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal ƒ 1.500,– per verzekerde.
19. Alternatieve geneeswijzen, toegepast door huisarts of specialist, worden onder de gebruikelijke voorwaarden vergoed.

Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af. Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend en precies voorrekenen.
Maar ga zelf vast even rekenen.
(Alle genoemde premiebedragen gelden tot 1 april 1984, en zijn per maand berekend. Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting).

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	ƒ 84,—
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 94,50
Klasse 3	35 jaar en ouder	ƒ 105,—*
Klasse 3	Kinderen tot 18 jaar en studerenden tot 27 jaar	ƒ 63,—

* Uitsluitend voor personen, die een verzekeringsovereenkomst aangaan nadat zij reeds de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt, gelden premietoeslagen.

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:

	Gezin	Alleenstaanden
Klasse 3	ƒ 325,—	ƒ 243,75

(alleen voor de punten 4 t/m 11).

Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risico wordt dan hoger.

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	ƒ 52,40
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 58,95
Klasse 3	35 t/m 49 jaar	ƒ 65,50
Klasse 3	Kinderen tot 18 jaar en studerenden tot 27 jaar	ƒ 39,30

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.
Hierbij heeft U het recht eenmaal zonder selectie „over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN:

1 persoon	ƒ 825,—	3 of 4 pers.	ƒ 1.375,—
2 personen	ƒ 1.100,—	5 of meer	ƒ 1.550,—

U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen.
Vraag nadere informatie.

In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verzekert U van een daggelduitkering van ƒ 40,— tot ƒ 140,— per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.

Zeker is zeker... en niet duurder

De gedachte „dat overkomt ons toch niet" heeft al heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.
Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n komplete verzekering van VGZ.

U kunt dan al uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.
Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.
U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zekerheid heeft. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

Bergen op Zoom	Peter Vineloolaan 4	Tel. 01640-54600
Breda	Nwe. Ginnekenstraat 20	Tel. 076 -225585
Eindhoven	Fellenoord	Tel. 040 -322911
Heerlen	Kruisstraat 115	Tel. 045 -719856
's-Hertogenbosch	Nieuwstraat 35	Tel. 073 -141139
Maastricht	A. van Schamlaan 170	Tel. 043 -625140
Nijmegen	Stationsplein 28	Tel. 080 -226845
Sittard	Wilhelminastraat 39	Tel. 04490-15451
Tilburg	P. Vreedeplein 40	Tel. 013 -430000
Venlo	Drie Decembersingel 50	Tel. 077 -79391

VGZ, een doordachte keus.

VGZ doet een boekje open:

Stuur mij vrijblijvend alle informatie over:
☐ VGZ ziektekostenverzekering
☐ VGZ verzekering tandheelkundige hulp
(Betreffende hokje(s) aankruisen).

LD-6

Naam.....................
Adres.....................
Postcode.....................
Plaats.....................
Tel. nr.....................
Beroep.....................

Zonder postzegel sturen naar VGZ, Antwoordnr. 78, 6500 VC Nijmegen.

VGZ

Ziektekostenverzekering kompleet & betaalbaar.

imburgs
WOONBLAD
Rijwiek
Zaterdag 10 december 1983 ● Pagina 27

'Iglo-huis': warm met 20 procent van normale gaskosten

redactie
max schmeetz

heerlen,
postbus 3100,
6401 dp
tel. 045-739266

Een nieuw type woning, op dit ogenblik alleen nog op papier en in maquettevorm bestaande, maar binnen de grenzen van de premieregelingen A en B voor ongeveer 100.000 gulden te bouwen, is de 'Thermiglo'. Het is een energiearm huis, dat met ongeveer 550 kubieke meter aardgas per jaar verwarmd kan worden... Dat is omstreeks een vijfde van de voor een woning van vergelijkbare omvang en comfort benodigde hoeveelheid energie.

Behalve in energie-opzicht is de (op de beurs 'Eigenhandig' in Rotterdam ten doop gehouden) Thermiglo ook uitermate zuinig in bouwkosten en (dus) woonlasten. De constructie is geheel opgezet vanuit de besparingsgedachte.

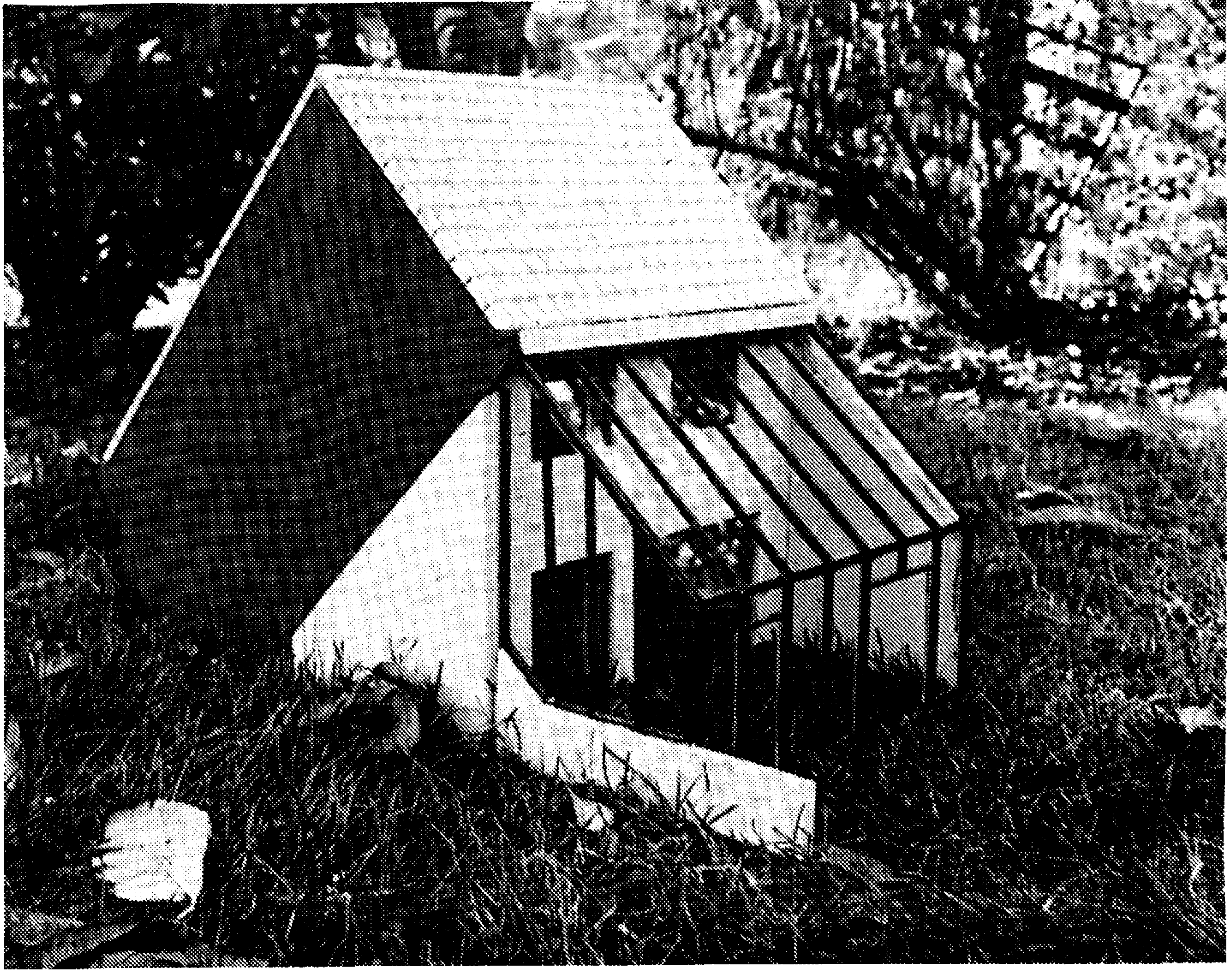
Situering

Het volle pond daarvan wordt mede bereikt door een zo gunstig mogelijke situering: noord-zuid, met de tuin op het zuiden. De dakvoet aan de noordkant is laag en gesloten: daar bevinden zich ook de zogeheten bufferruimten (hal, berging enz.). De 'buitenschil' is zeer sterk geïsoleerd, met een 10 centimeter dikke isolatiekoek.

De woning wordt verwarmd met een luchtverwarmingssysteem en de gecontroleerde ventilatie geeft een minimum aan verlies, omdat de warmte uit de afgevoerde lucht teruggewonnen wordt.

Inlichtingen

Als casco-project kan de bouw van een Thermiglo nog aanmerkelijk lager uitkomen dan de genoemde 100.000 gulden. Inlichtingen over dit nieuwe stukje energiegerichte bouwfysica is te verkrijgen bij Thermecon in Zierikzee, tel. 01110-3568.



●*Zo ziet het er dan uit, het 'Iglo-huis'.*

Kerstboom buiten: enkele kleine tips

Een kerstboom buiten, in de voortuin of op het balkon, is de laatste tijd erg populair geworden. Je ziet er elk jaar meer. Een heel plezierig gezicht.

Buiten blijft de boom ook langer mooi dan binnenshuis, waar hij gauw uitdroogt. Zet hem in een flinke bak met aarde en geef water met wat heestervoedsel erdoor. Ook een 'binnenboom' kan op die manier geplaatst worden. Er zullen dan lang niet zo veel naalden af 'regenen', een bekende plaag vooral bij het aftuigen.

Wanneer u een kerstboom buiten zet, zorg dan voor een veilige verlichting. Volstrekt gevaarloos is een zwakstroom-verlichtingsset. Als u de lichtjes aansluit op het gewone elektriciteitsnet, plaats de transformator, met aansluiting op een stopcontact, binnenshuis.

Meer versiering dan die lichtjes heeft een buitenboom eigenlijk niet nodig. Misschien wel leuk om er wat kunstsneeuw op te spuiten, als u dat tenminste niet te kitscherig vindt. Of wacht maar gewoon af, of de natuur misschien tijdig voor echte zorgt.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 6 december 1983.

Geheel volgens de verwachtingen is de rente wederom ongewijzigd gebleven.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[3]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	renterust[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	30 jaar[1]	1,5	9,3	9,99	9,3	9,99
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Ned. Credietbank	1 jaar[4]	1,5	7,6	8,07	7,8	8,28
	3 jaar[4]	1,5	8,3	8,82	8,5	9,03
	5 jaar[4]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,98	8,5	9,21
standaard	5/10 jaar[2]	1,5	9,1	9,87	9,3	10,10
standaard	11/15 jaar[2]	1,5	9,5	10,32	9,7	10,54
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
4e kw. 1983 budget	var.[2]	1,5	9,1	9,87	9,1	9,87
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	8,8	9,09	8,8	9,09

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf



Vloeibaar middel voor 'autozwart'

HEERLEN – Het chroom aan de moderne auto wordt meer en meer vervangen door zwarte kunststof. Eigenlijk net zo mooi als die blinkende bumpers en lijsten en vooral veel praktischer, want de boel gaat niet roesten. Het wordt natuurlijk wel vuil. Daarvoor zijn speciale reinigingsmiddelen ontwikkeld. Holt brengt nu een vloeibaar produkt voor zwarte kunststof en rubber autodelen, 'Black Chrome' geheten, zowel voor binnen- als buitenonderdelen van de auto. Na het gebruik blijven de behandelde oppervlakken geruime tijd waterafstotend, zodat nieuwe vervuiling vertraagd wordt. Een flacon met een kwart liter kost f 9,95.

Nieuwe fietsveiligheid: reflecterend 'molentje'

HEERLEN – Nu de dagen zeer kort en de weersomstandigheden vaak uiterst 'duister' zijn, is de tijd er om extra aandacht te besteden aan verlichting en andere zichtbaarheid van verkeersdeelnemers. Met name de fiets staat daarbij voorop. De ANWB startte reeds de actie reflecterende wielcirkels, de overheid zegde steun toe aan verkeerseducatieprojecten op scholen. Ter verhoging van de zichtbaarheid van fietsers is er nu de Run-flex, een 'molentje' met reflecterende wieken, dat aan de linkerzijde van de bagagedrager kan worden gemonteerd.

De Run-flex bestaat uit een van slagvaste kunststof vervaardigde inklapbare uithouder met een daaraan gemonteerd roterende wieltje, voorzien van vier reflecterende schoepen. Die weerkaatsen aan de voorzijde het licht wit en aan de achterzijde rood. Doordat het wieltje bij het fietsen gaat draaien, weerkaatsen de schuin aangebrachte schoepen invallend licht vanuit practisch elke invalshoek. De fietser is daardoor in het donker steeds goed zichtbaar.

Nog een voordeel: doordat het 'molentje' op een uithouder zit en dus uitsteekt, zal een achterop komend voertuig de fietser ook niet meer rakelings passeren, maar voldoende afstand houden.

Denemarken

In Denemaken bijvoorbeeld – waar instituten vergelijkbaar met ons TNO helpen bij de ontwikkeling van nieuwe, de veiligheid verhogende produkten, daarbij financieel gesteund door de overheid – is reeds vele jaren de toepassing van een aan de linkerachterzijde van de fiets gemonteerde, uitstekende reflector een succes. Ook de Run-flex komt overigens uit Denemarken.

Uiteraard kent de Run-flex meerdere toepassingen. Daarbij kan gedacht worden aan bijvoorbeeld bevestiging op of aan traktoren, rolstoelen en dergelijke.

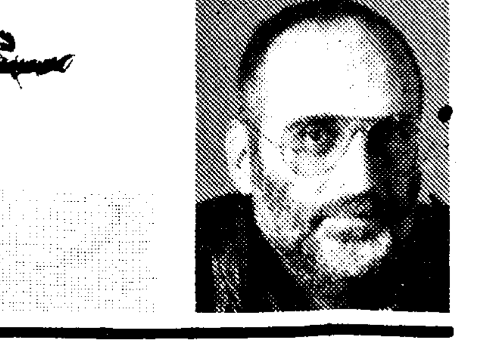
De Run-flex is verkrijgbaar bij de erkende vakhandel. De prijs: 24,95 gulden. Inlichtingen bij de importeur: Hillson BV, De Kamp 3, 2461 PZ Ter Aar of postbus 142, 2400 AC Alphen aan de Rijn. Telefoneren kan ook: op werkdagen tussen 13 en 14 uur, tel. 01722 - 3941.



●*Behalve dat het reflecterende wieltje de zichtbaarheid in het donker verhoogt, is het – vooral voor kinderen – ook nog een lollig soort 'windmolentje'.*

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Aan de enkele op de grond liggende vruchten is te zien dat zij belangstellende voorbijgangers voor raadsels hebben gesteld. De vruchten zijn een beetje uiteen geplozen, kennelijk aan alle kanten bekeken. Ze zijn groen, gelig, en buitengewoon rimpelig, als de zoveelste nieuwe citrussoort van de hand van een vindingrijke kweker aan de Middellandse Zee.

Beter niet eten, de vruchten van *Maclura pomifera*. Ze liggen onder de boom in het stadspark in Maastricht, een meter of zestig stroomafwaarts van het Maaspaviljoen, op een verhoging aan de oever. Volgens het bordje aan de boom is hij nu 97 jaar oud, maar dat klopt niet volgens een artikel van een zekere Nico Boerma in het Natuurhistorisch Maandblad van februari 1937. Daarin staat dat de boom geplant werd in 1883, en dat is nu dus honderd jaar geleden. Toen hij werd geplant stond hij bij de 'pont rustique', maar die is er natuurlijk niet meer. Ook was er toen nog de Zuidwillemsvaart, waar nu de Maasboulevard voor in de plaats is gekomen.

Toch een boom om even bij stil te staan. Hij heeft ondanks zijn afkomst uit het Zuidoosten van de Verenigde Staten zelfs een Nederlandse naam: *Osagedoorn*, en het is een boom die het Natuurhistorisch Genootschap in Maastricht nogal intrigeerde. Want in het nummer van november 1940 van zijn maandblad blijkt dat op een vergadering op de vierde van die maand een serieus gezelschap kenners zich over de vruchten van de *Maclura* heeeft gebogen. Mejuffrouw W. van de Geyn had de vruchten verzameld in het stadspark, omdat zij wel eens gehoord had dat je er ratten mee kon vergiftigen. Of dat zo is, bleek op die vergadering niet. Proberen, zou ik zeggen. Niet zelf natuurlijk, maar op de ratten. Want ratten lijken wel zoveel op mensen, dat de vruchten ook wel dodelijk zullen zijn voor mensen, als ze het zijn voor ratten. Een van de door mij geraadpleegde boeken spreekt van 'harde, vezelige, oneetbare vruchtpulp', dus daar zullen we het maar op houden.

De boom wordt in de VS veel gebruikt als ondoordringbare heg, want er zitten vervaarlijke doorns aan. Vrij uitgroeiend wordt het na honderd jaar een flinke boom, zeker een meter of twintig hoog, met een schitterende bast, heel ruw met zigzaggende repen van een bruinig oranje kleur. De plantsoenendienst van de gemeente Maastricht heeft kennelijk ingezien dat de boom van grote waarde is, want zij heeft er onlangs een boomchirurg bij gehad, die flink wat rotte plekken uit de stam heeft gehaald en goed dichtgesmeerd. Dat heeft het nadeel dat de boom er toch wel gehavend uitziet, maar het voordeel dat je nu kunt zien dat het hout een fraaie, saffraangele kleur heeft, want er ligt flink wat zaagsel op de grond. De Amerikaanse Indianen moeten er prima hebben uitgezien met de schietbogen die ze maakten van het zeer veerkrachtige, buigzame hout.

De vruchten worden in het land van herkomst oranje, maar hier worden ze niet rijp. Toen ik de boom deze week bezichtigde lagen er vruchten onder die naar gelig zweemden, maar verder komt het ook niet. Vermoedelijk zal de boom toch nooit rijpe zaden opleveren. Het is een tweehuizige plant zoals veel *Moracae*, de moerbeiachtigen dus, waartoe hij behoort. Het betreft hier kennelijk een vrouwelijk exemplaar, dat onbevruchte vruchten produceert. Er zitten momenteel nog enkele vruchten aan, heel hoog maar goed zichtbaar, als groenige grapefruits. Dat hij vruchten draagt is overigens al bijzonder, in ons klimaat althans. Van de bloei is vermoedelijk niet veel te zien, nu de boom zo hoog is. De bloemen, die in de zomer verschijnen, zijn groenig, in hoofdjes bij elkaar, enkele millimeters in doorsnee. De hoofdjes groeien dan uit tot de vruchten, die dus samengesteld zijn, zoals moerbeien. De bomen hebben behoefte aan kalkhoudende grond. De boom laat zich gemakkelijk stekken, waarvoor ongeveer twintig centimeter lange twijgen tussen oktober en maart op een beschaduwde plaats in de grond gestoken dienen te worden. Met een Maclura hebt u dan een bijzondere aanwinst voor de tuin. De heesters zijn waarschijnlijk ook wel in de handel verkrijgbaar, Erik Bakker in Geleen weet ongetwijfeld waar. Overigens: voor uw exemplaar vruchten draagt, verstrijkt er nogal wat tijd, de bloei en dus het fruit komen pas nadat de boom een bepaalde leeftijd heeft bereikt, vermoedelijk vijftien à twintig jaar. In het stadspark van Maastricht zijn overigens meer fraaie bomen en heesters te zien, allemaal tegen de honderd jaar oud.

Onroerend goed

Te koop
Heerlen, St.-Antoniusweg 9

herenhuis met schitterend uitzicht op het Aambos, grondoppervlakte 1152 m². Zeer geschikt voor groot gezin of praktijk aan huis. Recent volledig geïsoleerd en nieuwe cv-ketel. Direct te aanvaarden. Koopprijs nader overeen te komen.
Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085.

T.k. HOTEL/RESTAURANT, gelegen Geneindestraat 9, Valkenburg, tel. 04406-12441. Pr. n.o.t.k.

Particulier vraagt BOUWTERREIN(EN) voor blok van 2 woningen (event. groter) op een goede ligging. Brieven onder no. 087 HK, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BINGELRADE appartement te k. Vr.pr. ƒ 49.000,– Tel. 04492-2479.

Uw huis snel en vakkundig VERKOPEN!!! Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Marisstr. 59, 6165 AR Geleen. Telefoon: 04494-51544.

BRUNSSUM te k. luxe flat aan de Merkelbeekerstr., ƒ 119.000,–. Inl. Horstink-Brunssum BV, 04492-3500.

AMSTENRADE te k. bungalow bwj. 1977 gel. aan de Hommerterallee. Ind.: zeer ruime hal met open vide, L-vorm. woonk. ± 56 m2 met open haard, keuk. 12 m2, bijkeuk.; 1e verd.: 4 gr. slpk., badk. met ligb., douche, 2e toil., vaste wast., kelder 72 m2, gr. gar. met c.v., totale opperv. ± 660 m2. Vraagpr. n.o.t.k. Aanv. 1 april 1984. Tel. na 18 uur 04490-12552.

Heerlen - Douve Weien

Vrijst. woonhuis met garage en gr. tuin, bj. '78, inh. 850 m³. Ruime L-vorm. woonkamer, 56 m² m. open haard; gr. moderne keuken, 4 slaapk., badk. m. ligb., douche en toilet, zolder, half onderkelderd, met tegelvloeren. Pr. ƒ 329.000,- k.k. Aanvaarding direct. Te bevr. tel. 045-420621.

T.k. halfvrijst. WOONHUIS te Ubach o. Worms. Eygelshovenerweg 11. Ind.: 3 slpk., gr. zolder, douche, c.v., gr. kamer, keuken en garage met verw. en tuin.

T.k. ruim vrijstaand woonhuis gelegen binnen de bebouwde kom en op een goede woonstand te AMSTENRADE, Parallelstr. 67, pr.n.o.t.k. Dir. te aanvaarden. Inl. tel. 04492-1628.

T.k. drive-in-woning, ind.: garage, hal, gr. keuk. m. aanbouw, bijkeuk., lijskast, diepvr., gasforn., woonk., 3 slpk., badk., toil., dubb. glas, Pr. Kam. Onnesstr. 41, HOENSBROEK, tel. 045-213377.

Te koop groot WOONHUIS, heldt v.w. dubbel. Grote tuin, garage, luxe keuken, 4 slaapkamers, badk. met ligbad. Vaste trap naar zolder. Veel kastruimte, twee kelders, 04494-42440.

Te k. groot vrijst. WOONHUIS met gar., c.v. en gr. tuin. Ridder Hoenstr. 198, Hoensbroek. Bel v. inl. 045-212797 of 219750.

KERKRADE te k. woon-/winkelpand. Inl. 's avonds na 19 uur. Tel. 04759-1508.

UBACH O. WORMS ouder vrijst. 1-fam-huis, 120/500 m2 v. ƒ 125.000,– Immob. van Lier Aken 09-49-241-23861 of 32694.

Te k. in winkelcentrum Kerkrade-C een WINKELPAND van 170 m2 opp. en een winkelpand van 70 m2 opp. Zeer goede ligging ca. 35 mtr. etalage en in zeer goede staat van onderhoud. Snelle beslissers kunnen nog profiteren van de hoge WIR-subs. v. ca. 30% en van de lage rentestand. Inl. 045-453148.

SWEIKHUIZEN mooi gel. halfvrijst. huis met kelder, woonk. 43 m2, 3 slpk. Pr. n.o.t.k. Tel. 04403-2312.

T.k. gevr. ouders vrijst. woonh. met veel grond. Gelegen, pand v. ... 04403-1954 tussen 18 en 20 uur.

Te k. ruim halfvrijst. woonh. in ... m. veel extra's bwj. '74 tot. opp. 440 m2 ƒ 137.500,– k.k. Tel. 04498-54508.

Te k. gevr. bungalow of LANDHUIS rustig en zonnig gel. in Roermond of directe omg. Vr.pr. tot ƒ 350.000,– Br. o. no. RO 21 LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te k. mooi halfvrijst. woonh. te BORN-HOLTUM. Tel. 04498-52507.

HEERLEN: te k. Heerlerstraat 30, hoek Limburgiastraat: gerenov. woning, 400 m² grond, geh. onderkelderd, c.v., gr. L-kamer, leg. gr. rolluiken, mod. keuken en badkamer, 2e verd. 3 slaapk., zolder m. vaste trap. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-412031.

Te koop
Bemelen, Gasthuis 105

monumentale herenhof met park, tuin, stallen en bouwvallige schuur. Grondoppervlakte ca. 7.300 m². Indeling: o.a. 13 kamers, keuken, bijkeuken, kelders en zolder. Koopprijs ƒ 385.000,– k.k.
Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085.

JACK en Miriam gaan verhuizen naar Arnhem. Wie komt er kijken naar ons knusse appartement in het centrum van Hoensbroek? (boven Pancratiusberg). Bel even 045-210884 en een-vlug eens kijken. De koffie is klaar. Of na 18 uur tel. 045-228057.

SCHIMMERT: te k. op goede stand, prachtig voorvoorloge halfvrijst. herenhuis op 900 m² grond. Pr. n.o.t.k. Br.ond.nr. VA 212 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te k. luxe vrijst. LANDHUIS (bij Epen). Pr. ƒ 185.000,–. Br. ond. nr. HK 145, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BEEK, vrijst. landhuis vrij uitz., woonk. met open keuk. 50 m2, bijkeuk., vaste gar., hal, 3 slpk., badk. m. toilet, douche, ligbad, zolder, 3 kelders, tuin m. overd. terras. Vr.pr. ƒ 289.000,– k.k. Tel. 04402-75439.

HOENSBROEK: Antomiusstr. Fraai vrijstaand woonhuis met garage. Ind.: o.m. ruime hal m. plav.vl., toilet, L-kamer met plav.-vloer en open haard, luxe uitgevoerde keuken, bijkeuken, 1e verd.: 4 ruime slaapk., moderne badkamer, zolder met vlizotrap. Dir. te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 220.000,- k.k. Inlichtingen Kramer Makelaardij OG en verzekeringen, Elsstr. 1, Beek, tel. 04402-73601.

OIRSBEEK: In Oppeven, uw eigen woning voor ƒ 331,- bruto per maand. Dat kan in een van de 8 premie-A-woningen welke voorzien zijn van garage of carport. Deze woningen zijn royaal van afmetingen, hebben een ruime woonkamer met een open keuken, 3 slaapk. en zolderruimte. Perc.op. van 170 m² tot 365 m². Rijksbijdrage 1e jaar van ƒ 10.900,- totaal maximaal ƒ 124.300,-. Subsidie afhankelijk van inkomen. Kom eens vrijblijvend met ons praten. Inl. Kramer Makelaardij OG en verzekeringen, Elsstr. 1, Beek, tel. 04402-73601.

HOENSBROEK: Hoofdstraat, royaal pand, bestemd voor kamerverhuur. De tegane grond is eventueel geschikt als winkel. Ind.: kelders, beg.gr.: apart berelkbare studio, 2 kamers met douche, keuken, 1e verd.: 8 kamers met aparte keuken, 2 douches, 2 toiletten, 2e verd.: 8 kamers met aparte keuken, 2 douches, 2 toiletten. Dir. te aanvaarden. Prijs ƒ 350.000,- k.k. Kramer Makelaardij, Elsstr. 1, Beek, tel. 04402-73601.

Taxaties

Mak. Hendriks. Beëd. taxateur Heerlen. Tel. 412430.

Te k. v. part. op ± 9 km van Heerlen, vrijst. SEMIBUNGALOW, bj. '72, opp. 1575 m². Ind.: hal, toilet, living ± 115 m², 3 slaapk., 1 badk., 2 douches, inp. dubb. gar., c.v.- en wasruimte. Vr.pr. ƒ 375.000,- k.k. Tel. inl. 045-718054 (ma. t/m vr.) of 04405-1984.

Te k. vrijst. woonh. Rijksweg N. 189 GELEEN, Opp. 890 m2, pr. n.o.t.k. Aanv. dir. 04494-45175.

Zeer GOEDKOOP! 5-fam-.woning te Kerkrade. Mnd. huur ƒ 1500,– Kooppr. slechts ƒ 150.000,– Immob. van Lier Aken 09-49-241-22361 of 32694.

Te koop: APPARTEMENT, Engelenkampstraat. Inlichtingen tel. 04490-13983.

BRUNSSUM: ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin, woonkamer 40 m² met open haard, keuken, bijkeuken, kelder, 3 slaapkamers, badkamer. Prijs ƒ 105.000,-. Mak. Van de Pas B.V. Voerendaal, tel. 045-750610.

Bel over de verkoop van uw woning met NVM-MAKELAAR Van de Pas uit Voerendaal, tel. 045-750610.

Prachtig gelegen BOUWTERREIN voor vrijst. woning te Heerlen, Molenberg park aangeb. Rustige straat m. ruime parkeermogelijkheid. Te bevr. 045-455164.

Te koop of te huur: het mooiste LANDHUIS van het Zuiden, gelegen Onderstestr. 8, Palemig-Heerlen. Te bevr. 045-720167.

HEERLEN: Welterlaan 27a, halfvrijst. herenhuis m. c.v., souterrain met apart ing. v. kant. of prakt. living 85 m2, studeerk., keuken, mass. eiken. Verd. met 6 slpk., badk. met bad en douche, voor- en achtertuin, dubb. garage. Pr. ƒ 340.000,– k.k. Tel. 045-715580, na 18.00 u.

BELEGGER vraagt te koop kwalitatief goede bedrijfspanden in verhuurde staat tot ƒ 1.500.000,-. Inl. Harry Baggen bemid. onr.goed. Tel. 04494-43652.

Vaals

Vrijstaand landhuis met o.a. ruime woonkamer, complete keuken, 5 slaapkamers, 2 badkamers en gr. garage. Goede ligging (terras en tuin op zuidzijde), met mooi uitzicht op natuurgebied. Vr.pr. ƒ 350.000,- k.k.

Wijlre

Halfvrijst. boerderijtje met veel bedrijfsruimte, tuin en weiland. Perc. opp. 1840 m² (event. ± 4000 m²). Vr.pr. ƒ 130.000,-.

Hoensbroek

Leuke 1 à 2-persoons flat met o.a. keuken, woonkamer, slaapk., douche en garage. Prijs ƒ 45.000,- k.k. Info G. Voncken, Wijlre, bemiddeling o.g. Tel. 04450-1724.

HEERLEN, Leienhoesstraat: moderne tussenwoning met c.v., berging en tuin. Woonkamer met tegelvloer, thermopane, open keuken, verd.: badkamer en 3 slaapkamers, rustige ligging. ƒ 117.500,-. Mak. Van de Pas B.V. Voerendaal, tel. 045-750610.

SCHAESBERG, Brikkebekker 56, halfvrijst. woonhuis met garage en c.v., thermopane beglazing, geïsoleerd, zeer degelijk. Vr.pr. ƒ 144.000,– Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te koop gevraagd voor diverse relaties, WONINGEN in alle prijsklassen, geen advertentiekosten, geen verkoop geen kosten. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

HOENSBROEK: halfvrijstaand woonhuis met c.v. en terras, ruime indeling en keurige staat. Slechts ƒ 99.000,- k.k. Mak. Van de Pas B.V. Voerendaal, tel. 045-750610.

VOERENDAAL: degelijk woonhuis met c.v., garage, kantoor/hobbyruimte en tuin. Unieke aanbieding voor geschikte liefhebber. ƒ 169.000,-. Mak. Van de Pas B.V. Voerendaal, tel. 045-750610.

NIEUWENHAGEN: zeer luxe woning met flinke tuin. Terstond te aanvaarden, prijs ƒ 139.000,-. Beslist een bezichtiging waard. Mak. Van de Pas B.V. Voerendaal, tel. 045-75061.

SCHINNEN: boerderijtje met 1370 m² grond. Voor liefhebber om zelf op te knappen, vr.pr. ƒ 179.000,-. Mak. Van de Pas B.V. Voerendaal, tel. 045-750610.

KERKRADE: moderne schakelwoning met tuin en garage, bj. 1976. Uitstekende isolatie. Ruime indeling en fijne afwerking. ƒ 139.000,-. Mak. Van de Pas B.V. Voerendaal, tel. 045-750610.

HYPOTHEKEN, verzekeringen, taxaties, ook via uw NVM-makelaar Van de Pas B.V., Voerendaal, tel. 045-750610.

BELEGGINGSPAND in ... te Hoensbroek, bwj. 1979, best. uit 5 kam., 2 appart., 2 toil., 1 luxe badk., gr. keuken, kelder, vliering, c.v., gestoff., huuropbr. ± ƒ 2100,– per mnd. Pr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-227859.

Snelle afhandeling

Wij vragen woonhuizen tot ƒ 175.000,– in Zuid-Limburg. Aanbiedingen: Troost Assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

Heerlen

Jongmansweg/Unolaan. Gerieflijk en goed onderhouden appartement. Ruimte indeling met o.a. 2 sl.-kamers. Eigen c.v. en berging. Prijs ƒ 72.000,– k.k.

Beek

Margrietstraat. Mooie hoekflat met eigen c.v. en berging, 3 slaapkamers. Prijs ƒ 55.000,– k.k.

Bleijerheide

Kolestraat. Ruim hoekpand met grote garage. Behalve voor eigen gebruik ook geschikt voor verhuur per etage. Prijs ƒ 75.000,– k.k.

Oirsbeek

Hullerweg. Zeer goed onderhouden, halfvrijstaand woonhuis met tuin, carport en garage. Ind.: 2 kelders, woonkamer met o.h. en groot terras, keuken, 3 slp.kamers, badkamer en zolder. Prijs ƒ 150.000,–.

Inl.:
Troost Assurantiën Heerlen
Telefoon 045-717976

GELEEN: goed onderh. drive-in-woning met balkon t.o. ziekenh., garage, tuin, hobbykamer, woonk., keuken, 3 slk., 2e w.c., bad, c.v. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Aanv. jan. '84. Tel. 04409-2078.

Te koop

Nieuwstraat 20, Schaesberg

halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin.
Bijzonderheden:
goed gelegen aan bosrand en keurig onderhouden, geheel geïsoleerd.
Aanvaarding in overleg, vraagprijs n.o.t.k.

HEERLEN, Dalpand bungalow; living, hal, keuken, 3 slpk., kelders, garage, tuin, vr.pr. ƒ 215.000,–.

Parterre-appartement

met gr. terras. Ind.: hal, kamer m. o. keuken, toilet, 2 bergkast, 2 slpk. + douche, bwj. 1978, vloer geh. beteg. Pr.n.o.t.k. Tel. na 18.00 u. 045-223036.

HERKENBOSCH: landhuis, '81 gebouwd, blijvend vrij uitzicht, terras op z., tuin 400 m2, beneden: hal m. toilet, woonk., 56 m2. m. eikenh. aanbouwkeuken, ruime bijkeuken en inp. garage. Boven: 5 slp.kam., luxe badk. m. 2e toilet, ligbad en douche, groot balkon, zolder voor hobby. Dir. te aanv. Geheel geïsoleerd, therm. begl., merbau ramen + deuren. Pr.o. aanvr. Tel. 04752-1991 na 18 u. 4417.

Woonhuis te k. te HOENSBROEK: 1e verd, hal, gr. woonkamer m. open haard, open keuken, garage, rondom rolluiken, 2e verd. 4 slp.kamers, bad m. 2e toilet, gr. zolder. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-214602.

Te koop in MUNSTERGELEEN prachtig gelegen moderne riante semi-bungal. op 700 m2 grond, praktische ind.: hal, gr. woonk. (68 m2), keuk., bijkeuk., 2 badk., garage, 5 gr. slpk., kl. zolder, prov.kelder, gr. overdekt terras, geheel geïsoleerd. Koopprijs ƒ 425.000,– k.k. Br.o.nr. SI 853 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te k. te BRUNSSUM: halfvrijst. woonhuis m. c.v., garage en tuin, k.k. Maastrichterstr. 31, Brunssum.

Te k. te HOENSBROEK: halfvrijst. woonhuis m. gar. en grote tuin, m. opstallen, woonk., keuken, douche en toilet, 3 slaapk., 2 met balkon, aparte zolder. Vr.pr. ƒ 89.000,– k.k. Tel. 045-214654.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

De Hoof: vrijst. won. met gar. Ind.: hal, toilet, berging, eetk., keuken, woonk., 3 slaapk., badk. met ligb., douche, dak geïsoleerd en ramen, woonk. Goede ligging.
De Kommert: schakelbungalow. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met open haard, gr. luxe keuken, c.v.-ruimte, luxe badk. met ligb. en aparte douche, toilet, 3 slpk., buitenberg.
W. Schweitzerlaan: vrijst. bung. m. mooi aangel. tuin. Ind. Hobbyr. annex slaapk., toilet, douche, berging, wijnk., cv-ruimte, entree: L-vorm. woonk., mod. keuken, 3 slpk., badk. met ligb., toilet.
Welterlaan: halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinhuis, 2 kelder, 5 slaapk., study, hobbyr., badk. met ligb. en mooie tuin; alum. ramen en dubb. beglaz.
Sintermeertenhöfke: luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuken, woonk. met open haard, toilet, badk. met ligb., 2 slaapk. met thermopane glas, mooie pátiotuin.

Heerlen-centrum

Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff. Huurprijs op aanvraag.

Schaesberg

Heistraat: tussenl. won. met gar. Ind.: keld., entree, gang, doorzonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpks., badk., zold.

Doenrade

Zwarte Graaf: vrijst. won. m. gar. en mooie tuin. Ind.: hobbyr., 2 keld., entree, hal, berg., toil., keuk., L-vorm. woonkam. met open haard, 4 slpks., kastenkamer, badkam. m. ligb. en douch, zold. Het pand is zeer luxe afgewerkt.

Valkenburg

Vlt. Zwaluwstr.: halfvrijst. won. met mooie tuin. Ind.: hal, toil., Z-vorm woonk. 52 m², hobbyr., open keuk., 4 slaapk., badk., douche, 2e toil., zold., berg., gas-c.v.

Nijswiller

Rijksweg: woonhuis. Ind.: keld., entree, woonk., bijkeuk., keuk., toil., badcel met douche, toil., 2 slpks., zold.

Voerendaal

Caldenbornstr.: halfvrijst. won. met gar. Ind.: entree, toilet, doorzonk., serre, keuk., 3 slpk., badk., douche, vliering.

Prijzen op aanvraag.

Heerlen-Welten

U houdt van groen maar u heeft toch óók graag de stedelijke voorzieningen direkt bij de hand? U denkt dit ideaal niet te kunnen verwezenlijken? Dan wordt het zeker tijd om te gaan kijken in het plan „Woonstraat" te Welten (hoek J.F. Kennedylaan/Tichelbeekstraat): Hier bieden wij u nog enkele woningen te koop aan welke geheel aan uw wensen voldoen. De woningen liggen niet ver van het centrum en grenzen aan een prachtige natuurrijk gebied. Informatie bij Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

VILLA mit Schwimbad u. Parkanlage in Belgien, Nähe belg./deutscher Grenze, wegen Wohnsitzwechsel günstig zu verkaufen. Angebote unter Nr. HK 148 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gunstig gel. vrijst. HERENHUIS (inh. 770 m3) onder architectuur gebouwd, zeer fraaie indeling en degelijke vormgeving, luxe en degelijke afwerking. Vraagpr. ƒ 279.000,- k.k. 04402-74360.

RIMBURG: moderne premie-A-woning met c.v., garage ... Prijs ƒ 129.000,- premie eventueel overdraagbaar. Mak. Van de Pas B.V., Voerendaal, tel. 045-750610.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te koop te SPEKHOLZERHEIDE, Industriestr. 78, ruime tussenwoning. Inh. 948 m3, opp. 187 m2. Ook geschikt v. bedrijf en dubb. woning. Vraagpr. ƒ 99.000,–. Dir. te aanv. tel. 045-413372.

Goedlopend CAFÉ m. radiostation over te nemen. Incl. woonruimte te Maasmechelen België. Zich te wenden na 17 uur 09-3211765770.

SCHAESBERG: Karel Doormanstr. 35. Halfvrijst. woonhuis, voor-, zij- en achtertuin, ruime woonkamer, keuken, 3 slaapk., kelder, zolder, c.v., badkamer met ligbad, voorzien van rolluiken. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k. Brunssum, Jupiterstr. 48 te koop tussenwoning, zeer rustig gelegen, grote woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap, c.v., voor- en achtertuin. Vraagprijs ƒ 96.000,- k.k. Brunssum, Vroedschapstraat, te koop halfvrijst. woonhuis met garage en c.v., zeer degelijk woonhuis, vraagprijs ƒ 119.000,- k.k. Brunssum, Hertogstraat 58, zeer degelijk halfvrijst. gelegen woonhuis, grote woonkamer, keuken met compl. aanbouw, 4 slaapk., voor-, zij- en achtertuin, garage en c.v., ƒ 125.000,- k.k. Heerlen, Gaardstraat 13, zeer degelijke tussenwoning, 3 slaapk., badkamer met ligbad, zolder. Vraagprijs ƒ 102.000,- k.k. Te bevr. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543. Brunssum, Accasiastraat 50, degelijk, gerenoveerde tussenwoning met garage en c.v., eiken aanbouwkeuken, voorzijde kunststof, thermopane ramen. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k. Hoensbroek, Frisostraat 72, tussenwoning met ruime tuin. Vraagprijs ƒ 79.000,- k.k. Koningsbosch, Haverterweg 66, degelijk halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin, 480 m², garage en c.v. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k. Te bevr. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. halfvr. WOONHUIS Nieuwenhagerstr. 29, Ubach over Worms. Pr. ƒ 89.000,– k.k. Tel. 045-322710.

HEERLEN: Hoofdijkstraat. Royaal halfvrijstaand woonhuis met ruime garage, bouwjaar 1935. Goed onderhouden. Ramen voorzien van rolluiken. Ind.: o.m. kelder, woonkamer, serre, c.v.-ruimte, keuken, 1e verd.: 3 slaapk., zolder m. douche, 2e verd.: zolder met 1 slaapk., aanv. n.o.t.k. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k. Inlichtingen Kramer Makelaardij OG en verzekeringen, Elsstraat 1, Beek, tel. 04402-73601.

KERKRADE: ruim woonhuis, keuken, 4 slpk., 2 toiletten, c.v. en tuin met schuur. Koopprijs ƒ 125.000,- k.k. Inl. tel. 045-416161.

KERKRADE: woonhuis. Ind. ruime woonkamer, Amerikaanse keuken, 4 slaapkamers, 2 toiletten, c.v., tuin en garage. Koopprijs ƒ 130.000,– k.k. Inl. 045-416161.

BRUNSSUM: leuke halfvrijstaande woning met c.v., garage en tuin. Mooie ligging en keurige staat, ƒ 125.000,-. Mak. Van de Pas B.V., Voerendaal, tel. 045-750610.

Te k. vrijst. woning zeer gunstig gel. aan de Mgr. Nolensstr. 3 te EYSDEN grondopp. 432 m2. Het huis bev. een gr. L-vormige woonk. (45 m2), keuk., hal, toil., onderkelderde ruime garage, 4 slpk., doucheruimte en is voorz. van cv, tuin met optimale privacy. Direct te aanv. Prijs n.o.t.k. Voor bezichtiging kan tel. een afspr. worden gemaakt. Tel. 04409-1615.

STEIN: te k. ruime woning met c.v., gar. en tuin, woonk., open keuken (50 m² plav.vloer), 3 slaapk. (parket), badk., zolder, 4e slaapk. (vaste trap). Koopprijs ƒ 120.000,- k.k. Tel. 04495-3460. (Bj. 1975).

Te k. BOERDERIJ, Hofstr. 27a-29, Geleen; ged. verbouwde carrevormige boerderij met c.v., kelder, schuren, garage, binnenplaats en tuin (tot. oppervl. 1100 m²), geschikt voor dubb. bewoning, stalling en andere doeleinden. Direct te aanvaarden. Koopprijs n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-256381 of 04494-47829.

NIEUWENHAGEN, zeer aantrekkelijke en moderne woning met dubbele garagen en tuin. Bouwjaar 1976. Fraaie woonkamer, open keuken. Verd. badkamer en 4 slaapkamers. Prijs ƒ 129.000,–. Mak. van de Pas B.V., Voerendaal, tel. 045-750610.

KERKRADE: hoekhuis. Ind. 2 woonkamers, keuken, 5 slaapkamers, terras en enorme tuin. Koopprijs ƒ 120.000,– k.k. Inl. 045-416161.

Te h. gevr. in Spekholzerheide WONING voor gezin m. 3 kind., huur tot ƒ 800,–. Tel. 04406-12694 b.g.g. 01659-2598.

Te k. te HEERLEN-NOORD halfvrijst. woning met serre, kantoor, garage, 3 slaapk., hal, keuken, L-woonk., deels dubb. glas, geh. won. rolluiken. Tuin 575 m². Pr. ƒ 149.000,– Te bevr. 045-212605.

Te k. WOONHUIS, centraal geleg. dichtbij het station te Valkenburg. Pr.n.o.t.k. Direct te aanv. Te bevr. tel. 04406-13785.

VERKOOP PERCEEL LANDBOUWGROND LANGS VERVALLEN DEEL VAN RIJKSWEG 268 TE HORN

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c (Postbus 233, 5700 AE Helmond), tel. 04920-36880, zal op vrijdag 23 december 1983 om 11.00 uur, in het openbaar bij inschrijving verkopen:

een perceel landbouwgrond gelegen langs een vervallen deel van Rijksweg 268, ter hoogte van de brug over het Lateraalkanaal te Horn, kadastraal bekend gemeente Horn, sectie D, nr. 1930, groot 24.60 are.

Het perceel is vrij van huur en pacht.

Een exemplaar van de verkoopvoorwaarden is gratis verkrijgbaar bij voornoemde inspectie.

Antiek

ANTIEKHANDEL SIMONS, Dorpstr. 45a, Nuth, t/o kerk, tel. 045-243437 of 045-244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse en Franse bureaus, piano's, eethoeken, kasten, slaapkamers, dekenkisten, apothekersweegschalen en kleingoed enz. Donderdag koopavond.

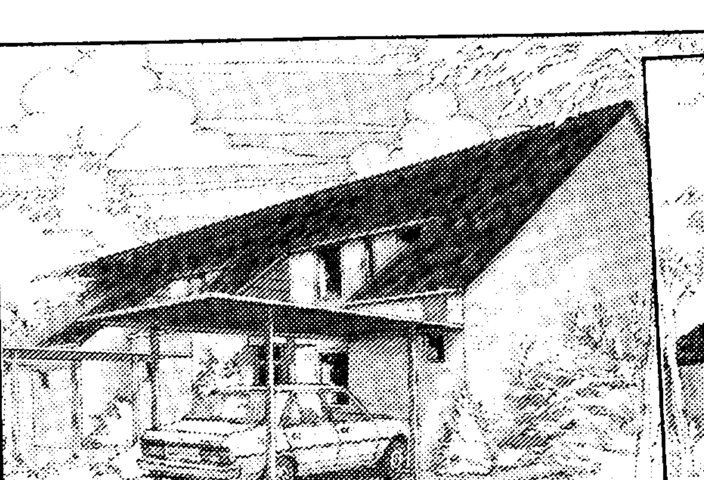
Te k. antieke complete eiken SLAAPKAMERS Henri-II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, gesloten kasten v.a. ƒ 750,–, losse bedden, commodes, dekenkist, nachtkastjes, TV-tafels, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed enz. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

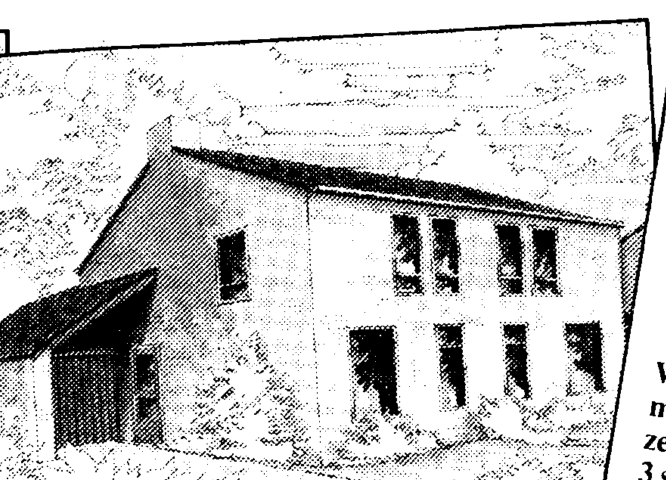
De grootste voorraad ANTIEK vindt u bij antiekhandel Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, 3000 m² toonzalen. Ook steeds meer dan 500 kachels voorradig. Ma. gesloten, dond. koopavond.

... EIGEN WONINGEN... ... WILT WONEN.


Aan de Maaslaan in Geleen bouwen we huizen van de toekomst. Zowel in woonkomfort als in isolatie. Wat dacht u van niet meer dan zo'n f. 50,- stookkosten per maand? Ze zijn halfvrijstaand of vrijstaand, mèt garage. En de subsidie is premie A.


In Echt-Noord hebben wij ook nog enkele premie A-huizen met garage. Zowel 2/1-kappers als tussenwoningen. Erg goedkoop en zeer aantrekkelijk.


In de Molt te Margraten (plan Bernhardlaan-West) komen 10 prima premie A-woningen met carport en berging. Huren is hier duurder dan kopen.


In Born/Grevenbicht plannen we erg royale woningen met een grote tuin en garage. Ze zijn gesitueerd aan de Abdisstraat en ze vallen in de premie B-regeling.

In Kerkrade is het leuke huis aan de Pierre Zeyenstraat 5a nog te koop. Met de oude, dus hóge premie A-subsidie.

In Maastricht kunt u niet alleen erg komfortabel, maar ook bijzonder energiezuinig wonen in de premie B-huizen die aan de Tongerenseweg komen. Het worden tien 2/1-kappers met garage.

Woont u in Maastricht graag in een ruim appartement, dan bevelen we graag ons projekt aan de Bilzerbaan aan. We hebben er nog enkele met 1, 2 of 3 slaapkamers. En met de oude premie A-subsidie.

... Maastricht, telefoon: 043-50047.


In Sittad kunt u aan de Baandertweg, dus in het centrum een heel aardig premie A-huis kiezen. Alle 16 woningen liggen op een verkeersveilig woonerf en de meesten hebben een eigen garage.


Als u aan de Rennemigstraat in Heerlerheide wilt wonen, kunt u de verhuiswagen al bestellen. Deze voordelige premie A-woningen met carport en berging zijn zo goed als klaar.


In Brunssum komen premiewoningen met 3-laags beglazing beneden, dubbel boven en een isolatie waar u U tegen zegt. Heerlijk woonkomfort voor lage kosten. Ze zijn o.a. gesitueerd aan de Constatijn Huygensstraat.

De kwaliteit van alle huizen wordt gegarandeerd door de Stichting Garantie Instituut Woningbouw. Ook de WoonWaarborg is op deze huizen van toepassing. Natuurlijk hebben wij voor elk plan komplete dokumentatie. Vraag hem maar aan. Profiteer nu volop van deze schitterende kans op een zeer betaalbaar eigen huis in Limburg.

Bouwfonds
BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Infokantoor: Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen. Tel. 045-712266
Infokantoor: Postbus 3087, 6200 AB Maastricht, Wijcker Brugstraat 50. Tel. 043-50047
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven.
VAN GOEDEN HUIZE

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen

---

Voor zo'n f497,-* per maand al gerieflijk wonen in Voerendaal.



CA 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE
GARANTIE-PROJEKT

Voerendaal is een aantrekkelijk gelegen woongemeente met een landelijk karakter. De afstand tot Heerlen bedraagt ca. 2 km en er zijn goede verbindingen per bus en trein met Heerlen en Maastricht.

In het bestemmingsplan "Lindelauf" worden, op royale kavels, 13 gerieflijke woningen gebouwd, welke uitstekend zijn afgewerkt. De warmte-isolatie is optimaal en beantwoordt geheel aan de hoge energiebesparende eisen die men momenteel aan isolatie stelt.

Verkoopprijzen van f139.063,- tot f149.978,- v.o.n. (excl. renteverlies).

De indeling is zowel ruim als komfortabel:
entree en toilet, grote woonkamer, gedeeltelijk open keuken, garage of berging.
Op de verdieping:
3 royale slaapkamers, badkamer met douche en de zolder is bereikbaar via een vaste trap.

NETTO MAANDLAST VANAF f497,-*

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage

[COUP]ON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan "Lindelauf" te Voerendaal.
[Na]am: ...
[Ad]res: ...
[Pos]tcode/plaats: ...
[Te]lefoon: ...
[I]n ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen [M]akelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen
9363

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255
Geopend: ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.

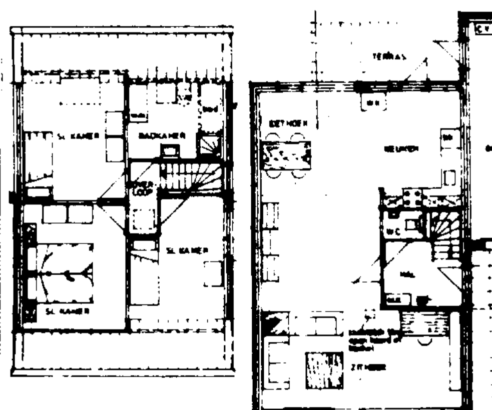
Deze woningen krijgen de ruimte in Rennemig!

Vanaf f. 149.600,- vrij gelegen en tóch centraal.

Binnenkort wordt gestart met de bouw van 11 aantrekkelijke door garages geschakelde, vrijstaande premie-B woningen in Heerlen. De ligging in Rennemig is zo gekozen, dat een vrij uitzicht grotendeels gewaarborgd is, terwijl toch geprofiteerd kan worden van de gunstige verbindingen in dit gedeelte van de gemeente. Bijzonder gunstig dus voor hen, die graag in deze omgeving gevestigd willen zijn vanwege werk en scholen, maar ook graag "vrij" willen wonen. Dat alles is bereikt in dit glooiende gebied, waarop deze ruime woningen zijn gepland. De ruime indeling, met woonkamer/keuken van 50 m², de goede isolatie, de grote kavels en de schakeling door garages, maakt de prijs vanaf f 149.600,- meer dan rechtvaardig.

PREMIE-B met een **totale subsidie van f. 30.800,-** maakt het kopen van een woning in Rennemig al mogelijk bij een bruto inkomen van f. 39.000,- per jaar, uitgaande van 100% financiering. Wij rekenen u graag in alle eerlijkheid voor, wat nou precies de lasten en de lusten zijn bij aankoop. Door premie plus belastingvoordeel zult u verrast zijn over de werkelijke maandlasten, vergeleken met bijvoorbeeld uw huurlasten op dit moment.





Woning met GARANTIE van Garantie Instituut Woningbouw

Makelaarskantoor
n.m.w. quaden
mairestraat 14
6151 gz munstergeleen
04490 - 19644

Maasveste bv
Maatschappij voor bouwinitiatieven.
Stratumsedijk 29b, 5611 NB Eindhoven, tel. 040-124545, telex 51840.

ASSURANTIE-PORTEFEUILLE
TE KOOP AANGEBODEN

Met aanwezige kantooraccommodatie en voldoende uitbreidingsmogelijkheden gelegen te Zuid-Limburg. Overname alleen indien huidige eigenaar full- of part-time in dienst kan blijven. **KOOPSOM: ƒ 150.000,–**

Eventuele gegadigde (zonder de nodige contanten onnodig te reflecteren) kan zich schriftelijk melden via het buro van dit blad met vermelding van brief onder nummer MA 395 L.D. Maastricht, Stationsstr. 27, 6221 BN. Aanbiedingen zullen discreet en vertrouwelijk in behandeling worden genomen. 213958

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

Winkelpand te huur in centrum Heerlen

Ligging : Akerstraat
Groot : ca 200 m² eventueel te splitsen in 80 m² en 120 m²
Aanvaarding : direkt

Huurprijs en overige kondities op aanvraag.

Inlichtingen:

KOK BEHEER BV
Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen.
Telefoon: 045-712040.
KOKGROEP

Munstergeleen: Prachtige woningen met grandioze ligging voor maar zo'n f.450,-*

In de woongemeenschap Munstergeleen, op een bijzonder fraaie ligging dichtbij het natuurgebied van de Wintrakerberg, worden prachtige woningen gebouwd. Halfvrijstaande eengezinswoningen met garage en een leuke, levendige architectuur. Indeling: o.m. woonkamer en open keuken met isolerend dubbelglas, 3 slaapkamers, zolder.

- *degelijke afwerking*
- *energie- en kostenbesparende isolatie (vloer, spouwmuur en dak)*
- *mèt garantie*
- *gunstige rentestand, hoge rijksbijdrage; dus lage maandlasten*

Koopprijs ƒ 146.500,– v.o.n.

De woningen in het eerste deel van dit plan werden, mede door de grandioze ligging, in korte tijd verkocht. De verkoop van de nieuwe fase is gestart. En omdat deze woningen nog binnen de regeling met de hoge rijksbijdrage vallen (1e jaar ƒ 8.400,–), betekent het voor een beperkt aantal gegadigden dus opnieuw een kans op een eigen huis in een prachtige woonomgeving met aantrekkelijke maandlasten.

* Dit netto-maandbedrag in het eerste jaar is gebaseerd op de hoogste eerstejaars bijdrage en het fiscale voordeel en is afhankelijk van het belastbare inkomen.

Vraag in ieder geval de documentatie aan. U kunt er alleen maar uw voordeel mee doen. Maar doe het wel vlug!



Voor directe informatie 04490-19151

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 7 · tel 04490-19151*

COUPON

De leuke woningen met een uitstekende ligging in de woongemeenschap Munstergeleen spreken mij wel aan. Ik wil graag mijn woonomstandigheden verbeteren,

O verstrekt u mij daarom op korte termijn de documentatie van deze woningen in Munstergeleen.
O maakt u daarom met mij een afspraak. In een persoonlijk gesprek wil ik graag uitgebreide inlichtingen.

naam ______
adres ______
postcode/plaats ______
tel. ______

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD
LD 1012

BRUNSSUM: goed en rustig gelegen vrijstaand woonhuis (direkt nabij het ziekenhuis) met gas-c.v., garage en rondom tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, L-vormige woonkamer met eethoek, keuken (totaal ca. 65 m2), 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 250.000,– k.k.

EYGELSHOVEN-Centrum: halfvrijstaand woonhuis met binnenplaats en gas-c.v. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Uitbreiding tuin is mogelijk. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

HEERLEN-nabij centrum: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

HEERLEN: oude boerderij met stallen. Totale perceelopp. ca. 2100 m2. Voor vele doeleinden geschikt te maken. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN-Welten: rustig gelegen drive-in-woning met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, royale eetkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN: woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin (opp. 785 m2). Afsplitsing van een bouwterrein is mogelijk. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, eetkeuken, grote hobbyruimte, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

HOENSBROEK: goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage (2 auto's) en tuin. Bouwjaar ca. 1977. Goed onderhouden. Mogelijkheid voor kantoorruimte. Ind. o.a.: souterrain, royale L-vormige woonkamer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, badkamer, slaapkamer, berging. Koopprijs ƒ 47.500,– k.k. Event. met garage ad ƒ 9000,– k.k.

HOENSBROEK-Schuurweik: vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., dubbele garage en rondom tuin (totale opp. 1400 m2). Het geheel heeft een speelse indeling. De totale livingopp. bedraagt ruim 90 m2, plavuizenvloer, eiken plafonds, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, twee badkamers, kantoorruimte (of 4e slaapkamer). Diverse kelderruimten. De voorzieningen voor een binnenzwembad zijn aanwezig. Vraagprijs ƒ 495.000,– k.k.

KERKRADE: tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Het pand is goed onderhouden en gedeeltelijk van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met eethoek, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.

KERKRADE-West: royaal, geheel gerenoveerd woonhuis met gas-c.v., berging en grote tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard en Oudhollands plafond, eetkeuken met een luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.

KERKRADE-Bleijerheide: rustig en goed gelegen bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 169.000 k.k.

KERKRADE-Centrum: te huur, goed gelegen luxe appartement. Eigen parkeerterrein. Direkt nabij openbaar vervoer en grenzend aan het winkelcentrum. Goed uitgevoerd met een complete keukeninstallatie met apparatuur. Ind.: woonkamer, keuken, toilet, 2 slaapkamers, badkamer, bergkast, berging, balkon. Huurprijs ƒ 1100,– per maand.

KERKRADE-nabij Centrum: tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: 3 grote kelders, woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

KERKRADE: rustig gelegen geschakelde patio-bungalow met grote garage, gas-c.v. en tuin. Goed onderhouden. Het pand is geheel onderkelderd. L-vormige woonkamer met open haard, luxe eiken keukeninstallatie, 3 slaapkamers, twee badkamers, goed uitgevoerde hobbyruimte, provisiekelder. Het pand is ged. geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

SCHAESBERG: nabij groot recreatiegebied. Goed gelegen bungalow met gas-c.v. en tuin. Geheel onderkelderd. Zeer geschikt voor wonen met praktijk en/of kantoorruimte. Ook geschikt voor 2 gezinnen. De afwerking is degelijk en goed verzorgd. Het pand is geheel geïsoleerd en van rolluiken voorzien. Indeling: souterrain: grote L-vormige kamer met komplete keukennis en ... met open haard, 2 slaapkamers, badkamer, berging, grote hobbyruimte. Parterre: royale hal, L-vormige living ruim 50 m2 met open haard en plavuizenvloer, keuken met luxe eiken installatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.

SCHAESBERG-nabij centrum: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en kleine tuin. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

SCHAESBERG: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin (ca. 484 m2). Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met eetkeuken (totaal ca. 47 m2), luxe eiken keukeninstallatie, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 115.000,– k.k.

SCHAESBERG: goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

SCHINVELD: goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1982. Het pand is geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: royale hal, living ca. 45 m2 met open haard. Luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 220.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met garage en mooie tuin. Bouwjaar ca. 1971. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

VOERENDAAL: vrijstaand landhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin met veel privacy en blijvend vrij uitzicht. Geheel geïsoleerd. Luxe afwerking. Ind. o.a.: wijnkelder, grote hobbyruimte, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, studeerkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 390.000,- k.k.

VOERENDAAL: goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

WIJNANDSRADE: vrijstaand landhuis met gas-c.v., dubbele garage, carport, „binnen"-zwembad en rondom tuin (ca. 800 m2). Ind. o.a.: diverse kelderruimten, grote living met niveauverschil (totale opp. ca. 80 m2), open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

Woonhuizen Te koop

BEEK, Veldekelaan
Schitterend halfvrijst. herenhuis (inh. 600 m3) met royale tuin, c.v. en garage. Ind.: kelder, living (40 m2) met open haard, luxe keuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, v.w. en toilet, hobby/slaapkr. op tweede verd. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

BRUNSSUM (Treebeek), E. Wintgenstraat
Ouder woonh. op rustige ligging met achteringang, berging en grote tuin op het zuiden. Ind.: kelder. Beg. gr.: gang, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken, berging. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap, 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 128.000,– k.k.

ELSLOO, Dross. de Sauvetstraat
Vrijst. woonhuis met c.v., verwarmde garage en grote tuin. Ind.: hal, L-vorm. living (40 m2) met parket, moderne luxe keuken. Eerste verd.: parketvloeren en o.a. luxe badkr. met ligbad, douche, toilet en dubb. v.w., 3 slaapkrs. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met hobby/slaapkr., c.v.-ruimte en berging. E.e.a. goed geïsol. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 198.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kastanjelaan
Nabij centrum gelegen uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., kelder, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., (35 m2) met paket en open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: 4e slaapkr., bergruimte. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k.

OIRSBEEK, Bachstraat
Fijn gelegen, goed geïsol. halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en mooie tuin op zuid. Ind.: hal, woonkr., keuken. Alle vloeren betegeld. Verd.: overloop, 3 ruime slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: zolder. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

SCHINVELD, In de Meigraaf
Gunstig gelegen vrijst. herenhuis met inp. garage, kelder, c.v. en tuin rondom. Onderhoud: goed. Perc.opp. 436 m2. Ind. o.a.: ruime hal, L-vorm. woonkr. met open haard, moderne keuken. Eerste verd.: overloop, bet. badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w., 2e toilet, 4 slaapkrs. waarvan 1 met balkon. Vliezotrap naar zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

SITTARD, Deken Tijssenstraat
Op zeer goede stand gelegen appartement met c.v. en berging. Ind.: ruime hal, L-vorm. living, 2 slaapkrs., woon-/eetkeuken met balkon, badkr. met douche en v.w. Koopr. ƒ 69.500,– k.k.

SITTARD, Lichtenbergstraat
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, berging en mooie achtertuin met veel privacy. Ind.: o.a. woonkr., luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar o.a. 4e slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

SITTARD, Mozartstraat
Fraai gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage en o.m. hal met leist. vloer, living met leist. vloer, moderne luxe keuken met leist. vloer en o.m. koelkast, oven, kookpl., afzuigkap en vaatwasmachine, verwarmde garage. Eerste verd.: overloop met parket, 3 slaapkrs. waarvan 1 met parket, badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: ber. via vaste trap met grote hobby-/slaapkr. en c.v.-ruimte. Bouwj. 1977. Kooppr. ƒ 150.000,– k.k.

SITTARD, Vliekstraat
Fraai vrijst. herenhuis met c.v., garage, onder arch. aangelegde tuin en o.m. hal met leistenen vloer, L-vorm. living met open haard en leistenen vloer, moderne luxe woon/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar hobbykr., c.v.-ruimte, bergruimte. Bouwjr. 1976. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

KLIMMEN-VOERENDAAL, Ransdalerstraat
Groot woonhuis met c.v., kelder, grote aanbouw hobbyruimte/werkplaats, garage, berging en tuin. Zeer goede comb. tussen woonhuis met praktijk en/of werkplaats mogelijk. Gehele ind. en plattegr. op kantoor aanwezig. Vraagpr. ƒ 178.000,– k.k.

Te huur

SITTARD, Odesingel
Nabij centrum gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, berging en tuin. Ind.: kelder, woonkr., keuken, badkr., 5 slaapkrs. Huurpr. ƒ [illegible] per mnd.

VOERENDAAL, Grachtstraat
Luxe herenhuizen met c.v. en garage en royale tuin. Huurpr. ƒ 1094,45 per mnd.

SITTARD, Gruizenstraat
In het centrum gelegen maisonettes met c.v. en berging. Luxe afwerking.

Bungalows, Villa en Landhuizen

AMSTENRADE, Hommerterallee
Centraal gelegen vrijst. villa met c.v., dubbele garage en fraai aangelegde tuin met veel privacy. Ind.: geheel onderkelderd, kantoor, woonkr., keuken, tuinkr., 8 slaapkrs., 2 badkrs., bergruimte. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 375.000,– k.k.

BINGELRADE, Dorpstraat
Landelijk gelegen vrijst. woonhuis met aanbouw, c.v. en grote tuin. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 285.000,– k.k.

BRUNSSUM, Het Ambacht
Fraai gelegen vrijst. landh. met c.v., garage, tuin en geh. onderkelderd met aparte ingang, geschikt voor b.v. praktijkruimte. Ind.: o.a. hal, grote L-vorm. living met open haard, eetkr. met open keuken (± 60 m2), bijkeuken. Verd.: badkr. met ligbad, douche, 2e toilet en v.w., 3 ruime slaapkrs. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 245.000,– k.k.

Open Huis

BRUNSSUM, Schumanstraat 31
OPEN HUIS op zaterdag 10 december tussen 11.00 en 15.00 uur.

Mooie vrijst. bungalow met c.v., inp. garage en ruime tuin. Tot. opp. 6 are 74 ca.

SITTARD, Leyenbroekerweg
Luxe vrijst. landhuis met garage en zeer fraaie grote tuin met tuinhuisje. Het geheel is uitst. geïsol. Vraagpr. ƒ 450.000,– k.k.

SWEYKHUIZEN
Schitterend gelegen modern vrijst. landhuis met weilanden en grote paardestal. Opp. ± 9800 m2. Ind. sout.: dubb. garage, waskelder, c.v.-ruimte, hobbyruimte. Beg. gr.: grote hal, L-vorm. living, moderne woon-/eetkeuken, kantoor. Eerste verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr. E.e.a. zeer goed afgewerkt met o.m. parketvloeren en schoon metselwerk. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

UBACH o. WORMS, Weegbree
Vrijst. zeer luxueus afgewerkte bungalow met c.v. en hobbykelder, inp. garage, uitst. isolatie en mooie tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met open haard, keuken met luxe uitr., (overal leisteenvloeren), overloop, 3 slaapkrs. (met parket), fraaie compl. badkr., veel bergruimte. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

Bouwkavels

MUNSTERGELEEN
Bouwgronden te koop. Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen. Fraaie ligging, aan de rand van bebouwde kom. Kaveloppervl. vanaf 665 m2.

PUTH
Bouwkavels, gelegen in nieuwbouwplan „Achter Einder Coolhoff". Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen [illegible]

GELEEN, Narcissensingel
Woonhuis met aanbouw en achterom, bouwj. 1930, met berging en tuin. Ind.: kelder, flinke woonk., open keuken, douche, 3 slaapk. en vliering.
Koopprijs: ƒ 72.500,– k.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan
Portaal appartement op 3e woonlaag, uitst. onderhouden, met kelderberging. Ind. o.a. living (9x4 m) met balkon, keuken, douche, 2 slaapkamers.
Koopprijs ƒ 69.000,– k.k.

AMSTENRADE, Dr. Poelsstraat
Woonhuis met achterinrit, garage, berging, tuin en c.v.-gas, provisiekelder, L-woonkamer, grote woon- eetkeuken, 3 slaapkamers, moderne douche en bergzolder. Vraagprijs: ƒ 79.000,– k.k.

GELEEN, Agnes Printhagenstr.
In centrum gelegen geheel gerenoveerd halfvrijst. woonhuis, bwj. ± '58, met mogelijkheid voor garage, cv-gas en diverse kantoren, woonk. met erker en open eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, hele huis parketvloeren, nieuwe badkamer en 4 slaapkamers. Uniek voor administratie- of accountantskantoor, maar ook zeer geschikt als woonhuis.
Koopprijs: ƒ 145.000,– k.k.

HEERLEN, Haarlemstraat
Geheel gerenoveerd en verbouwd, geh. onderkelderd halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas en rondom tuin (hoekpand). Bouwj. 1953. Ind. o.a.: L-vorm. woonk. met tegelvloer, keuken met apparatuur, 3 slaapk., luxe badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, vilzo trap naar bergzolder.
Prijs tegen elk aannemelijk bod.

TREEBEEK, Komeetstraat
Aan plantsoen gelegen goed onderhouden woonhuis met berging, achterom en tuin. Ind. o.a. kelder, woonk. met open keuken 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met bad, vaste trap naar zolder.
Vraagprijs: ƒ 89.000,– k.k.

GELEEN, Napoleonbaan-noord
Gerenoveerd halfvrijst. hoekhuis, bouwj. '35, met c.v., garage en tuin. Ind.: 2 kelders, grote living met parketvloer en open haard, keuken met aanb.keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, 2 badkamers, vaste trap naar zolder met mansardekamer.
Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Sittarderw.
Geheel gerenoveerd vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en flinke tuin. Bouwj. ca. 1935. Opp. 535 m². Ind. o.a.: Kelder, L-kamer met open haard, luxe open eetkeuken met eiken aanbouwkeuken, badk. met ligbad, douche en v.w. 1e Verd.: 4 slaapkamers, vaste trap naar ruime zolder.
Koopprijs: ƒ 135.000,– k.k.

BORN, Graetheide
Ruim woonh. met garage, c.v.-olie en tuin. Ind. o.a.: woonk. met open keuken 40 m² met opensl. deuren naar tuin. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met bad en 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en berging. Geheel geïsoleerd en grotendeels dubb. beglazing. Direkt te aanv.
Koopprijs: ƒ 119.000,– k.k.

BORN, Munstergoedstraat
Grote luxe middenstandswoning met c.v., verwarmde garage en tuin. Bouwj. 1975. Ind. o.a.: living (8,50×4,00 m), open keuken met eiken aanbouwkeuken, met oven, kookplaat, koelkast en vaatwasser. 1e Verd.: 3 flinke slaapk., badk. met douche en 2e toilet. Vaste trap naar 4e slaap..
Koopprijs NU ƒ 127.500,– k.k.

SITTARD, Rijksweg Noord
Ruim degelijk woonhuis met berging, tuin, cv-gas en achterom. Ind. o.a.: ruime kelder, woonk. (9×4 m), met open haard, keuken, berging. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapkamers. Direkt te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 129.000,– V.O.N.

SITTARD, Overhoven
Riant halfvrijst. woonh. op goede woonstand met garage, c.v.-gas en tuin, bouwjaar '75. Ind.: L-woonk. met open keuken 43 m² met open trap en tegelvloer, bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met bad en toilet, vaste trap naar zolder-berging met 4e grote slaapk.
Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

NUTH, Burg. Starmansstraat
Halfvrijst. type landhuisje me inp. garage, c.v.-gas en patio tui met zwembad. Ind.: woonk. me open woon-eetkeuken, parke vloer en aanb.keuken. 1e Verd 4 slaapk., badk. met bad en 2 toilet, bergzolder. Geheel geïs leerd, dubbele beglazing en ro luiken.
Koopprijs: ƒ 155.000,– k.k.

LIMBRICHT, Kennedylaan
Mooi halfvrijst. hoek-bungalo met inp. garage (2 auto's), flink tuin romdom met max. privac en c.v.-gas. Ind. o.a.: L-woon met tegelvloer en open haar keuken met aanb.keuken, 3 flin ke slaapk., badk. met bad.
Vraagprijs: ƒ 178.000,– k.k.

ELSLOO, Julianastraat
Nabij centrum gelegen ruim vri staand landhuis, geheel onde kelderd, inpandige garage, aa gelegde tuin met visvijver. In o.a.: 4 kelders, hal met overdek entree, woonk. (9,50x4,50 m) m leistenen vloer, luxe eiken ke ken met apparatuur. 1e Verd.: slaapk., badk. met bad en dou che, 2e toilet, bergkamer, di vaste wastafels. Tot. grondop 754 m².
Vraagprijs: ƒ 235.000,– k.k.

HEERLEN, Parmentierstraat
Zeer fraai gelegen vrijstaan landhuis met rondom aange tuin, c.v.-gas, bouwj. '77. In sout.: garage, prov.kelder, hob by-kelder, leslokaal en 1 slaap Parterre: L-vorm. living met vid (± 50 m²) met leistenen vloer e oud-holl. plafond, kompl. inge eiken keuken, 2 slaapk. en badk 1e Verd.: bergzolder. Geh. geïso leerd en dubbele beglazing.
Vraagprijs: ƒ 325.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Luxemburgstr.
Op zeer goede woonstand hal vrijstaand woonhuis, bouw 1972, met garage, c.v.-gas e tuin. Ind. o.a.: woonkamer 8x met open haard en parketvloer kompleet ingerichte luxe ope aanbouwkeuken, 3 flinke slaap kamers, badkamer met ligba
Prijs n.o.t.k.

TE HUUR

BRUNSSUM, Ir. Op de Kampstr.
Luxe appartementen met prach tig uitzicht op vijverpark en cen trum met o.a. groot woonk. me open keuken, badk. met bad berging, 2 of 3 slaapk. Geh geïsoleerd, dubb. beglazing luxe afwerking.
Huurprijs vanaf ƒ 887,50 p. mnd inkl. servicekosten.

Bij Stienstra heeft u de keuze.

HEERLEN, Welten.
Drive-in woning met tuin, berging, toilet, hobbykamer, garage, woonkamer met parket, keuken met deur naar tuin, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., toilet.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs n.o.t.k. 7879

HEERLEN, Heerlerbaan.
Woonhuis met garage, terras en tuin op zuiden, ruime woonkamer ca. 39 m2, keuken, berging, 3 slpk., bet. badk., 2e toilet. Bwjr. 1970. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 7982

KERKRADE
Vrijst. grotendeels gerenoveerde boerderij met binnenerf, div. schuren, 3 kelders, ruime keuken, woonkamer, 1 slpk. 1e verd. woonkamer, 1 slpk., luxe badk. 2e verd. 2 grote zolders, ged. geïsoleerd. Garage en div. stallen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 199.000,– k.k. 7503

KERKRADE, De Maar.
Geschakeld woonhuis met carport, berging, tuin. Ind: ruime woonkamer, keuken met luxe inrichting, grote berging, 3 slpk., badk. met 2e toilet, zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 130.000,– k.k. 7721

NIEUWENHAGEN
Halfvr. split-level drive-in woning met carport, 2 kelders, woonkamer met open haard, eetkeuken met toegang tuin en berging, 3 slpk., compl. badk. met douche, ligbad, apart 2e toilet. Gezellige en jonge woonwijk.
Koopprijs f 149.000,– k.k. 8015

VOERENDAAL
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, rui woonkamer met open trap naar verd., ken met luxe inrichting. 1e verd. 3 slpk badk. met ligbad, v.w., 2e toilet.
Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 146.000,– k.k.

BOCHOLTZ, Selviastraat.
Tussenliggende drive-in woning met garage, tuin, logeerkamer, keuken, eetkamer, woonkamer, 3 slpk. en badk. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 128.000,– k.k. 7878

BOCHOLTZ
Bouwterrein met een tot. opp. van 250 m2, front 7 m., diepte 35 m., voor het bouwen van een woonhuis. Bouwtekening en bestek aanwezig.
Koopprijs f 25.000,– k.k. 7910

BRUNSSUM, Op de Vos.
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, degelijk gebouwd, ged. voorzien van glasisolatie. Ind. o.a.: hal, woonkamer, keuken, 3 ruime slpk., luxe badk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 175.000,– k.k. 7822

BRUNSSUM, Klingbemden.
Gesch. woonhuis met tuin, berging, woonkamer, luxe keuken, 3 slpk., badk. en zolder. Aanvaarding 8 mnd. na koop.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 8006

HEERLEN, Centrum.
Goed gelegen appartement op 4e verd. met hal, woonkamer met balkon, keuken, 2 slpk. met muurkast, badk. met douche, v.w., toilet, kelderberging. Bouwjaar ca. 1957.
Aanvaarding eind 1983.
Koopprijs f 59.000,– k.k. 7431

HEERLEN
Appartement op 2e verd. met woonkamer met open keuken 38 m2, 3 grote slpk., badk. met douche, div. bergingen, balkon.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 85.000,– k.k. 7444

HEERLEN, Heksenberg.
Appartement op 1e verd. Ind: hal, toilet, woonkamer met sierpleisterwanden, keuken met luxe inr., bet. badk. met zitbad, v.w., 2 slpk. Servicekosten f 110,- p.mnd.
Aanvaarding september 1983.
Koopprijs f 65.000,– k.k. 7722

HEERLEN, Passart-Zuid.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal, toilet, woonkamer met open haard, deur naar terras, keuken. 1e verd. 3 slpk. (mogelijk voor 4e), bet. badk. met douche en v.w., vliezotrap naar 2e verd.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.500,– k.k. 7759

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met tuin ca. 10 m. diep, 2 kelders, ruime woonkamer ensuite, keuken, 3 slpk., badk. met v.w., 2e toilet, vliezotrap naar hobbyzolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 7795

HEERLEN
Herenhuis met garage, tuin met veel privacy, kelder, woonkamer met open haard, eetkamer met parket, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, toilet. 2e verd. 3 slpk.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 149.000,– k.k. 7812

HEERLEN, Pronsebroek.
Woonhuis met garage, kelder, ruime woonkamer met balkenplafond, keuken met compl. luxe inr., achtertuin, berging, 3 slpk., badk. met zitbad, v.w., 4e slpk./hobbykamer, 2 bergingen. Bwjr. 1973. Aanvaarding ca. 5 maanden na koop.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 7867

HEERLEN, Palemig.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, L-vormige woonkamer met o.a. parket en open haard, open keuken met aanbouw, luxe badk. met ligbad, douche, v.w., bidet, 3 slpk., 2e toilet, vliezotrap naar zolder.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 7926

HEERLEN
Herenhuis met binnenplaats, 2 kelders, keuken met r.v.s.-aanrechtcomb., woonkamer, studeerkamer, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., vaste trap naar zolder ca. 30 m2, 2 mansardekamers. Aanvaarding januari 1984.
Koopprijs f 165.000,– k.k. 7942

HEERLEN, Schandelen.
Appartement op 2e verd. met berging, woonkamer met balkon, keuken, badk. met douche, v.w., toilet, 1 slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 69.000,– k.k. 7964

HOENSBROEK, West.
Leuk gelegen gesch. woonhuis met garage, hal, L-vormige living, keuken, bijkeuken, flinke tuin. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Bouwjaar ca. 1977.
Aanvaarding november 1983.
Vraagprijs f 135.000,– k.k. 7485

HOENSBROEK, Mónesveld.
Rustig gelegen patio-bungalow met garage, hal met leisteen, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., berging, patio-tuin met veel privacy.
Bouwjaar ca. 1974. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 7620

HOENSBROEK
Ruime halfvr. drive-in woning met garage, ruime woonkamer met balkon, eetkamer, keuken met plavuizen, achtertuin, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. Bwjr. ca. 1973.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 7961

HOENSBROEK, Hommerterweg.
Fraai herenhuis met kelder, ruime hal, woonkamer met oud-hollands plafond, keuken, bijkeuken, eetkamer, flinke achtertuin, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., vaste trap naar ruime hobbyzolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 8021

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 259.000,– k.k. 7146

KERKRADE, Bleyerheide.
Leuk halfvr. woonhuis met garage, mooie tuin met tuinhuisje en veel privacy, kelder, woonkamer met aanbouw opp. 41 m2, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder met 4e slpk. Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 138.000,– k.k. 7825

KERKRADE, De Gracht.
Tussenwoning met berging, tuin, woonkamer met o.a. splitt.vloer, open keuken, 2 bergkasten, 3 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet, 4e slpk. en bergkast. Aanvaarding dec./jan.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 7976

KERKRADE, Nabij centrum.
Zeer mooi verbouwde hoekwoning met berging, tuin, 2 kelders, woonkamer 33 m2 met open haard, keuken met compl. install., luxe badk., 2 slpk. 2e verd. 3e slpk. en hobbyruimte. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 136.000,– k.k. 8017

NIEUWENHAGEN, Koelweg.
Type vrijst. woonhuis met rustige, blijvend vrije ligging, inpandige garage, T-vormige woonkamer ca. 38 m2 met open haard, keuken met compl. install., 4 slpk., luxe badk. met ligbad en douche.
Vraagprijs f 195.000,– k.k. 7814

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met zij-oprit, gezellige woonkamer, dichte keuken, bijkeuken, 3 slpk., 2 mansardekamers.
Vraagprijs f 117.000,– k.k. 7657

SCHAESBERG
Halfvr. souterrainwoning met inpandige garage, woonkamer, open keuken met install., 3 slpk., badk., zolder. Terras en tuin op zuiden.
Koopprijs f 135.000,– k.k. 7801

SCHAESBERG, Leenhof.
Halfvr. woonhuis met royale tuin, berging, keuken met douche-cabine, eetkamer, woonkamer, 2 slpk. Opp. 430 m2.
Koopprijs f 70.000,– k.k. 7954

SCHAESBERG, Kerkveldstraat.
Vrijst. woonhuis met losse garage, 2 prov. kelders, royale hal, toilet, woonkamer in L-vorm, open keuken (wit) met compl. install., 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 8013

UBACH OVER WORMS, Oost.
Aan woonerf, woonhuis met garage, zi hal, woonkamer, grote leefkeuken met install. en app., 3 slpk., mooie badk., v trap naar zolder met logeerkamer. Tui zuiden.
Koopprijs f 125.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Pr. Hendrikl
Tussenliggend woonhuis met tuin ca. 3 diep met mogelijkheid voor garage, L-v mige woonkamer, aanbouw met mooie eiken keukeninstall., badk. met ligbad, slpk. Onderhoud goed.
Prijs f 94.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Hartje Waubach, tussenliggend woon-w huis met winkel van ca. 50 m2, keuken bergingen. Op verd. 5 vertrekken en gr zolder. Zij-ingang aanwezig.
Vraagprijs f 95.000,– k.k.

VAALS
Op zeer mooie ligging, goed-onderhoud vrijst. woonhuis met garage, grote tu kelders, woonkamer 34 m2 met pr uitzicht, serre, keuken, 4 slpk., [illegible] vliezotrap naar zolder. Aanv[illegible] na koop.
Vraagprijs f 295.000,– k.k.

Zelf glas(werk) beschilderen: iedereen kan het nu

Met de tegenwoordige hobby-glasverven kan iedereen glas beschilderen. Dus ook de mensen die (zeggen dat ze) niet 'creatief' zijn. Met een heel eenvoudig stippeltjes- of streepjesdecor maakt iedereen van een gewoon glas een apart, feestelijk of sjiek (afhankelijk van de gebruikte kleuren) drinkglas, dat echt niet voor een fabrieksmatig gedecoreerd exemplaar hoeft onder te doen.

Na die stippeltjes en streepjes volgen al gauw de (eventueel van een voorbeeld overgetrokken of nageschilderde) bloemen- en blaadjesmotieven of andere fantasiedessins. En voor u het weet is er geen houden meer aan, en beschildert u al het glas, dat los en vastzit: drinkglazen, spiegels, raamhangers, karaffen, bokalen, een fruitschaal, een glazen (kinderkamer)lamp, voorraadpotten, vazen, (limonade)kannen, kerstballen, deurruiten, glazen placemats, enzovoorts.

Twee hoofdgroepen

Bij het beschilderen van glas komen we twee hoofdgroepen tegen: vlak glas (waaronder ook spiegels vallen) en ruimtelijk glas zoals karaffen, drinkglazen e.d. Voor de beginner is het het gemakkelijkst om met vlak glas te starten. Hierop kan direct worden geschilderd, dus uit het hoofd, of met behulp van een voorbeeldtekening, die onder het glas gelegd wordt. Bij spiegels dient het voorbeeld m.b.v. carbonpapier op de voorkant aangebracht te worden.

Het beschilderen van ruimtelijk glas is iets moeilijker, hoewel u ook bij een cilindrisch limonadeglas het voorbeeld aan de binnenkant van het glas kunt vastplakken. Erg gebogen vormen dient u met een (watervaste) viltstift voor te tekenen.

Heeft u echter wat meer ervaring met het materiaal en de techniek opgedaan (en dat is vlugger dan u denkt), dan schildert u net zo makkelijk vanuit de 'losse hand'. Zeker wanneer het gaat om bloemen, sierlijke stengels en ranken met bijbehorende groene blaadjes, waarbij het eigenlijk nauwelijks fout kan gaan.

Eigen stijl

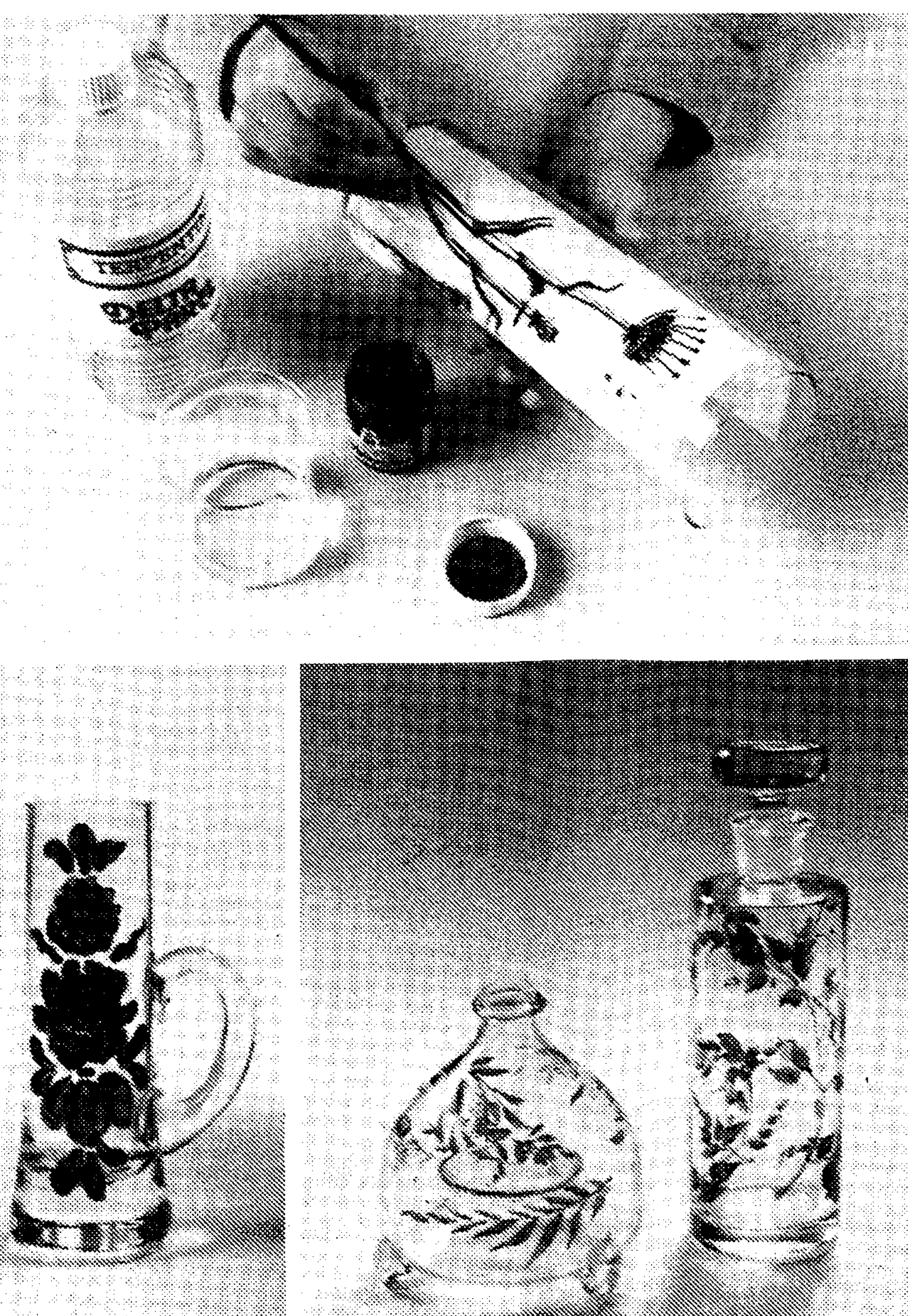
Het leuke van glasbeschilderen is, dat je zo snel resultaten ziet; het uiterlijk van het glas verandert onder je handen. Binnen een half uur tovert u een gewone, glazen weck- of voorraadpot om tot een origineel cadeau, compleet met initialen, datum en felicitatiewens. Wat dat betreft kan het schilderen op glas uitgroeien tot een persoonlijke hobby, waarbinnen u zelfs een eigen stijl creëert.

Er bestaan twee soorten glasverven voor de hobbyist: dekkende en transparante. De dekkende hecht niet zo goed en is vooral bedoeld voor het zogenaamd 'achter-glas-schilderen'. In combinatie met de kleurloos transparante glasverf is hij echter ook op glas te gebruiken, hoewel de gekleurde transparante glasverf daar veel beter ophecht. De beschilderde voorwerpen mogen niet in een afwasmachine gezet worden, maar onder lauwwarm water kunt u ze gerust schoonspoelen, eventueel met gebruik van wat zachte zeep. Heel belangrijk is dat het glas voor het beschilderen goed schoon en vetvrij gemaakt wordt. Zet zo weinig mogelijk vingerafdrukken op het glazen voorwerp en pas op voor stof. In het begin droogt de transparante glasverf betrekkelijk snel; maak daarom tijdens het werk regelmatig uw penseel schoon en laat de potjes verf niet onnodig openstaan. Afhankelijk van het merk en de dikte van de opgebrachte laag varieert de totale droog- en uithardingstijd van enkele dagen tot enkele weken.

Boekje

Alles wat met de techniek(en) van het glasbeschilderen te maken heeft vindt u in het onlangs bij uitgeverij Cantecleer verschenen boekje 'Zelf schilderen op glas', waarin zowel met dekkende als met transparante glasverf gewerkt wordt. Naast de vele ideeën en toepassingen op vlak en ruimtelijk glas staan er ook voorbeeldtekeningen en werkbeschrijvingen in. Het boekje kost f 19,50 en is verkrijgbaar bij boekwinkels en handenarbeidzaken. Op het laatste adres wordt tevens de glasverf verkocht.

Wanneer u het glasschilderen eens wilt proberen, is het niet nodig om meteen met een compleet kleurenassortiment te beginnen. Wat de transparante glasverf betreft komt u met de potjes donkergroen, wit en kleurloos ook al een heel eind. Daarmee zijn op gratis glas (jampotjes en conservenpotten) de prachtigste bloem- (wit en kleurloos) en blad- (donkergroen en kleurloos) motieven te maken. Gebruik de kleurloos transparante glasverf om de twee andere kleuren te 'versnijden', dat wil zeggen er lichtere kleurnuances van maken. En als u echt de smaak van deze ontspannende hobby te pakken hebt, koop dan pas de rest van de kleuren glasverf.



●Het schilderen op glas kan een zeer persoonlijke hobby worden, waarin u heel goed een eigen stijl kunt creëren.

Complete cv in de zelfbediening

HEERLEN – In de Wickes-bouwmarkten is men begonnen met de levering van materialen voor het zelf installeren van centrale verwarming. Dus cv als zelfbedieningsartikel, net als de echte boter. Het bouwmarktconcern wil hiermee het 'gesloten circuit' van leveranciers een groothandel in deze sector doorbreken, enerzijds om de zelfbouw van centrale verwarming goedkoper te maken, anderzijds om de (zoals Wickes zegt) vaak lange levertijden voor diverse onderdelen uit te sluiten. Het enige dat nog niet in het (overigens complete) assortiment zit, is de ketel. Maar als daar belangstelling voor is, komt die er ook.



●Even een centrale verwarming kopen in de 'zelfbediening'. Het kan nu.

Een kleine kanttekening hierbij lijkt ons overigens op zijn plaats. Het is juist dat een redelijk handige doe-het-zelver best zelf een cv-installatie kan aanleggen.

Fouten

Wie de spullen daarvoor in de zelfbedieningszaak koopt, en zelf ook de zogeheten transmissieberekeningen maakt (om vast te stellen welke radiatoren nodig zijn) loopt wel de kans daarin fouten te maken. Met het gevolg dat een vertrek onvoldoende warm gestookt kan worden, of dat te grote radiatoren gekocht worden... en dat is geldverlies.

Weliswaar geeft de cv-kluswijzer van Wickes de vuistregels voor die berekeningen, maar die zijn wel erg summier. Het lijkt ons dan ook wel verstandig om vooraf een deskundige te raadplegen die de berekeningen maakt of die uw eigen sommetje minstens even narekent.

Luidsprekerontwikkeling bij Philips

Isofase: toekomstgeluid

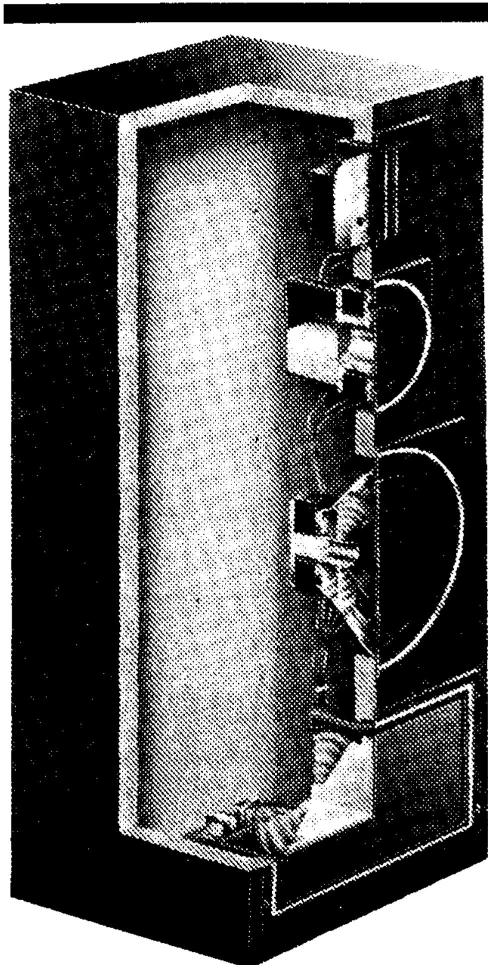
EINDHOVEN – Het digitale tijdperk waar wij hedentendage in leven en luisteren heeft grote delen van de audio-keten in een stroomversnelling gebracht. Elektrisch is er bij digitale weergaven sprake van een zeer grote signaal/ruisverhouding; een hoog dynamisch bereik; een breder frequentiegebied en een betere kanaalscheiding. Akoestisch geeft dit de luisteraar de mogelijkheid op een hoger niveau te luisteren, waardoor luidsprekersystemen met hoge belastbaarheid en hoogrendement in het voordeel zijn. 'Digital audio' eist daarom systemen met lage vervorming en een goede weergave van impulsen.

Om aan deze hoge eisen te kunnen voldoen heeft Philips bandluidsprekers voor hoge- en middentonen ontworpen. Het principe hiervan is dat een vrijwel massaloze kunststofstrook (band of ribbon) een eenheid vormt met de luidsprekerspoel. De kern van dit membraam wordt gevormd door een zeer licht en hard schuim, dat uit de ruimtevaart afkomstig is. Het membraam is daardoor bestand tegen inwerking van ultraviolet-straling en vocht en kan temperaturen tot 300 graden 'verwerken'.

Dit principe wordt op dit moment door Philips toegepast in de Isofase-tweeters. Zij bezitten daardoor de volgende eigenschappen: goede impulsrespons; frequentiebereik van 4000 tot 40.000 Hertz (het menselijk gehoor eindigt rond de 20.000 Hertz!); grote gevoeligheid en een geringe vervorming; groepsomlooptijd onafhankelijk van de frequentie; constante zuivere weerstands-impedantie en een goede continue belastbaarheid bij hoge vermogens. Philips bouwt deze tweeters in in twee boxen: de F9434 en de F9638 (respektievelijk ca. 599 en 999 gulden).



● *De Philips F9434 wordt getest in de 'dode kamer'.*



● *Dwarsdoorsnede van de Philips F9434: met isofase-tweeter.*

Middentonen

Het toepassen van dezelfde principes op een luidspreker voor het middengebied zou veel moeilijkheden opleveren. Daarom heeft Philips voor de middentonen-bandluidspreker voor een nieuw ontwerp gekozen, met een gesloten achterkant en basreflexen aan de voorzijde. Samen met de juiste vorm van de luchtholte, de correcte bandmassa en -spanning nemen de middentonen het frequentiegebied van 800 tot effectief 8000 Hertz voor hun rekening.

Of deze isofase-middentonen luidspreker, die dezelfde hoge technische kwaliteiten als de ribbon-tweeter bezit, in produktie komt is op dit moment nog niet bekend bij Philips in Eindhoven. Gebeurt dit wel, dan komt hij in ieder geval niet voor 1985 op de markt.

Sesamzaad van oost tot west

Ergens in donker Afrika is voor het eerst „Sesam, open u" geroepen: in dat werelddeel moeten we tenminste de herkomst zoeken van het sesamzaad. Het zaad van een éénjarige plant die wel twee meter hoog wordt in tijd van drie tot vijf maanden. De oude Perzen, de Egyptenaren, de Grieken en de Hebreërs persten al olie uit dat sesamzaad. Het is een van de belangrijkste leveranciers van plantaardige olie en, hoewel de zaadjes klein zijn, is er gelukkig een overvloedige oogst.

De plant verbreidde zich over de wereld. Hij groeit alleen in tropische en subtropische klimaten, maar vond zijn weg naar India, China en Japan. Hoewel in de Romeinse tijd ongetwijfeld ook wel eens produkten van sesamzaad naar deze noordelijke streken werden meegenomen, waren ze tot voor kort nauwelijks bekend in onze keukens. In het Nabije Oosten, in India, in China en Japan maakt men echter al vele eeuwen lang dankbaar gebruik van de vele mogelijkheden die dit waardevolle gewas biedt. De belangstelling voor oosterse culturen en leefwijzen is ongetwijfeld de reden voor de bekendheid die sesamzaad de laatste jaren ook in ons land kreeg. De bakker strooit het over broodjes, net zoals de Indiase gewoonte het mee te bakken met nan, Indiaas brood. Maar sesamzaad heeft nog zo veel méér mogelijkheden.

Tahin

Tahin bijvoorbeeld, ook wel tahina genoemd, of zoals de Grieken zeggen taxini. Een olieachtige pasta van geroosterde en daarna gemalen sesamzaadjes, nog het best te vergelijken met onze pindakaas.

Een heel geliefd produkt in alle keukens ten oosten van de Middellandse Zee. Het wordt verwerkt in sauzen, vaak in combinatie met knoflook, citroensap en zout. Of met puree van kikkererwten. In Japan past men tahin toe met produkten van de sojaboon, zoals miso, een gefermenteerde sojabonenpasta. Die combinatie van tahin met miso werd bij ons bekend door de macrobiotische keuken.

Sesamolie is helaas bijzonder prijzig. Het is een van de allerbeste oliesoorten met veel onverzadigde vetzuren. De olie is lang houdbaar. De fijne, nootachtige smaak is heerlijk bij salades. Een scheutje sesamolie door neutraal smakende zonnebloemolie kan daarom een voortreffelijke basis voor een dressing zijn. In landen waar sesamolie wordt geperst, gebruikt men de overblijvende pulp als waardevol veevoer.

Geroosterd

Niet alleen in Aziatische landen, maar ook bijvoorbeeld in Mexico is sesamolie heel populair. Die nootachtige smaak krijgt sesamzaad overigens pas als het eerst licht geroosterd wordt. Er bestaan dan ook twee soorten sesamolie, van ongeroosterde en van geroosterde zaadjes. Dat roosteren is heel goed thuis te doen, in een droge, niet al te hete koekepan. Meng eens wat van die geroosterde zaadjes door de sla. Of rooster sesamzaad samen met zeezout. Maal het dan, niet te fijn. Dat is gomasio, als smaakzout gebruikt in Aziatische keukens, en bij ons bekend geworden ook weer door de macrobiotische keuken.

Gekookte rijst, vermengd met licht geroosterd sesamzaad, kan dienen als vulling voor paprika's. Als die eerst een minuut of vijf zijn voorgekookt, hoeven ze met vulling en al nog maar een kwartiertje in de hete oven. Maar ook in zoete gerechten wordt sesamzaad toegepast, zowel in India als in Turkije.

Experimenteren

Toch is tahin de vorm waarin sesamzaad de meeste kans heeft ook bij ons populair te worden. Echt een ingrediënt dat erom vraagt om mee te experimenteren. Maak bijvoorbeeld eens taratour bi taheeni door druppel voor druppel citroensap met tahin te vermengen. Eerst wordt het dan een heel kleverige, korrelige massa, maar door geleidelijk meer citroensap toe te voegen ontstaat een prachtige gladde saus die wel wat van mayonaise wegheeft. Maak die op smaak met zout en net zoveel uitgeperste teentjes knoflook als u lekker vindt. Een variant uit het Midden-Oosten op de bekende aioli, knoflooksaus uit de Provence. Een opmerkelijke saus die het uitstekend doet bij visgerechten, maar ook in de sla.

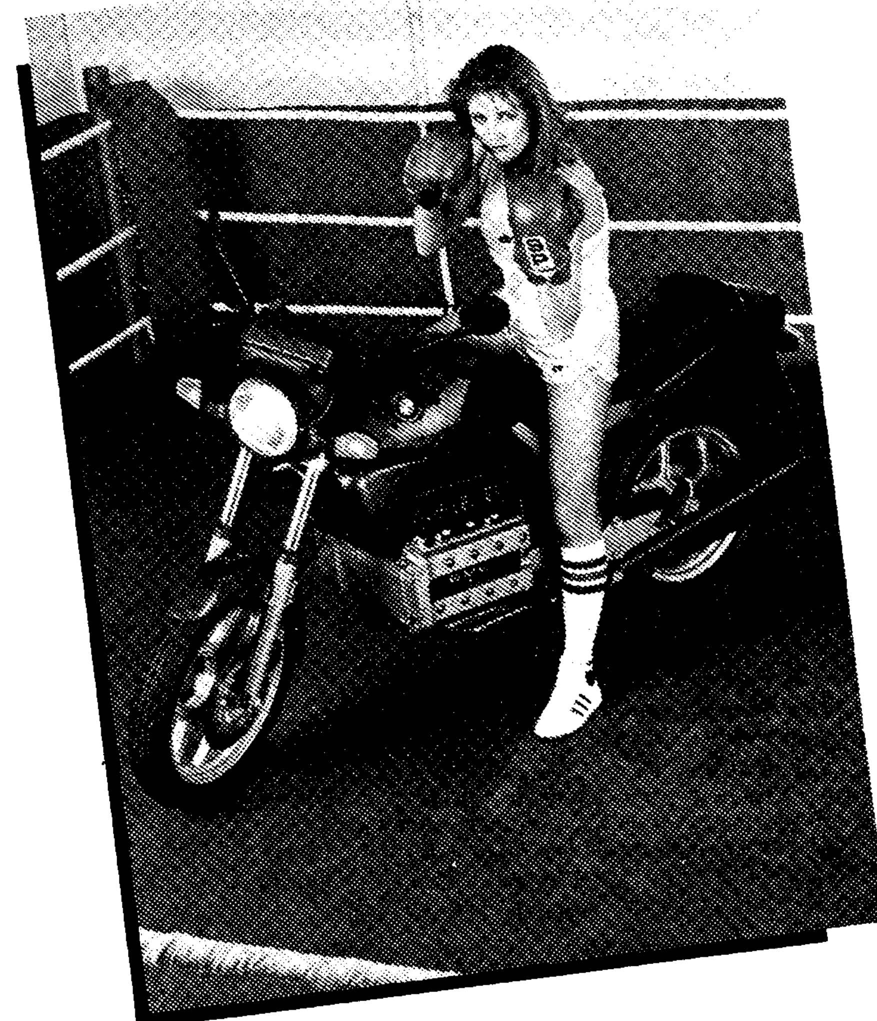
autoinfo

BMW K100: 'fiets' van het jaar

In de jaarlijkse verkiezing van de motorfiets van het jaar, georganiseerd door motormagazine Moto 73, bracht de revolutionaire BMW K100 viercilinder een regelrechte knock-out-nederlaag toe aan de Japanse concurrentie.

In de vijf voorgaande verkiezingen domineerden steeds Japanse motoren. Het succes van de BMW K100 lijkt nu al het succes van de legendarische BMW boxer-twins te gaan evenaren. Het boxer-concept wist zich al zestig jaren als logische motorconstructie te handhaven. Dezelfde logica vinden we terug in de K100, die dit jaar op de markt gebracht werd. De watergekoelde viercilinder motor, welke gekanteld in het frame ligt, werd met de versnellingsbak en de achtervork samengebouwd tot een compact geheel. Op basis van de geheel eigen vormgeving, de voortreffelijke wegligging en de moderne weinig onderhoud vragende techniek, kozen de lezers van Moto 73, de BMW K100 als eerste Europese motorfiets tot motorfiets van het jaar.

De BMW K100 behaalde van de ruim 30.000 uitgebrachte stemmen er maar liefst 7514. Ruim driemaal zoveel dan de als tweede geëindigde Honda VF 750F. Daarna volgden met geringe onderlinge verschillen de Kawasaki GPz 1100, de Yamaha RD 350 LC en de Yamaha XJ 900.



● *De BMW K100: winnaar door knock-out op concurrentie.*

Wens

Met de komst van de nieuwe K-serie vervult BMW in de klasse van de zware motoren een lang gekoesterde wens: een motorfiets met een zinvol en effectief prestatieniveau. Afgestemd op de toekomst. De opdracht die de BMW-ingenieurs kregen was niet eenvoudig. Bouw een BMW in de zware klasse. Ongecompliceerd, uitstekend hanteerbaar en met een optimale bruikbaarheid. De ingenieurs kweten zich met succes van hun taak. Geen wonder, als men weet dat voor de K-serie de meest geavanceerde know-how op motorgebied werd ingezet. Zo kwam de uitgebreide ervaring van de fabriek van pas bij de lichte constructie, de elektronica, bij de keuze van materialen, bij vormgeving en verwerking.

Met onder meer dit resultaat: de K100 bezit in zijn klasse het laagste gewicht ter wereld. Droog gewicht: 215 kilo. Rijklaar gewicht 239 kilo. Cilinderinhoud 998 kubieke centimeter, vermogen 66 DIN kW (90 PK) bij 8000 omwentelingen/minuut. Acceleratie van 0 naar 100 km/uur in 3,9 sec., brandstofverbruik bij constant 90 km/uur 5,0 liter; bij constant 120 km/uur 6.3 liter.

NINO TOMASELLO

BEEK (LIMBURG)

[illegible]otaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

zal op dinsdag [illegible]mber 1983 des namiddags [illegible] in [illegible]el 'Benelux', Maastrichter-[illegible]eek [illegible]v. zijn principaal ex. art. [illegible]in h[illegible]baar, bij opbod en in één [illegible] verkopen:

HET WOONHUIS,

voorzien van gasgestookte centrale verwarming, met erf, tuin en verdere aanhorigheden, aan de Labouréstraat 6 te Beek (L.), kad. bekend gemeente Beek (L), sectie G no. 133, groot 2,95 are;

Ingedeeld als volgt: hal met trap naar verdieping, woonkamer voorzien van parketvloer en open haard, keuken, gang, badkamer met ligbad en vaste wastafel, toilet. Verdieping: 2 slaapkamers aan voorzijde en 2 kleinere kamers voorzien van parketvloer aan achterzijde. Zolder, kelder en tuin.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk op 31 januari 1984. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Aanvaarding: ná betaling van de koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 3 tot 5 des namiddags.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), telefoon 04402-79000. 213553

HEERLEN

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK-HEERLEN

zal op dinsdag 13 december a.s. om 14.00 uur in het Pancratiuscentrum te Heerlen, Nobelstraat 33, ex artikel 1223 van het B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

[illegible]staand woonhuis, complex-bedrijfsruimte met terrein, machines en broeikassen,
[illegible]zeweide 117 te Heerlen, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie A nummer 5022, groot 28 are 85 centiare;

Woonhuis:

Begane grond: entree, hal met marmeren vloer, toilet, hard houten trap naar 1e etage, grote woonkamer met open haard, grote keuken;
1e etage:
overloop met 2 grote en 1 kleine slaapkamer, badkamer met ligbad en vaste wastafel.
Zolder: bergruimte met slaapkamer.
Het woonhuis is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming.
Voor- en achtertuin met car-port.
Bedrijfsgedeelte is via een brede oprit vanaf de openbare weg – geschikt voor vrachtwagens – te bereiken.
Van het bedrijfsgedeelte zijn de broeikassen en één magazijn verhuurd voor een huurprijs van ƒ 28.000,– per jaar.
Aanvaarding:
na betaling van de koopsom uiterlijk dinsdag 24 januari 1984 – voor wat betreft het bedrijfsgedeelte onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst als aangegeven.
Bezichtiging:
op de zaterdagen 3 december en 10 december aanstaande telkens van 14.00 uur tot 15.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan [illegible] te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639. 208584

Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op dinsdag 20 december 1983 om 15.00 uur in [illegible] Weerts te Schin op Geul, gemeente Valkenburg aan de Geul, Strucht 77, ex. art. 1223 van het B.W., in het openbaar bij opbod verkopen:

OUD-VALKENBURG
CAFÉ-PENSION

met erf, parkeerplaats en aanhorigheden, staande en gelegen te Oud-Valkenburg, gemeente Valkenburg aan de Geul, Oud-Valkenburg 14 en 18, kadastraal bekend als gemeente Oud-Valkenburg, Sectie A nummers 584 en 586, respectievelijk groot 3,80 are en 3,35 are.

Indeling: begane grond: grote café-ruimte, toiletten, grote keuken, berging; beneden-woning met aparte ingang, indeling: zitkamer, slaapkamer, keuken, badkamer, toilet en kelderruimte. 1e verd. [illegible] kamers; 2 douches; 3 toiletten.

Het pand, voorzien van c.v. (gas), is gedeeltelijk onderkelderd en heeft een grote zolderruimte.

Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, uiterlijk 5 februari 1984.

Bezichtiging: maandag en woensdag tussen 14.00 en 16.00 uur.

Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris P.L.H. Pijls te Wittem, Wittemer Allee 30, telefoon 04450-[illegible]71. 213812

HEERLEN

Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op maandag 12 december 1983 des namiddags om 16.00 uur in café H.H. Stassen aan de Ganzeweide 20 te Heerlerheide-Heerlen, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek publiek verkopen bij opbod:

CAFÉ-WOONHUIS

met ondergrond, erf, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Heerlen aan de Jongmansweg 51, kad.bek. als gemeente Heerlen sectie B.no. 4646 groot 3.54 are.

Indeling:
- kelder;
- begane grond: café-winkelruimte, toiletten, keuken, achterkeuken en berging;
- 1e verdieping: woonkamer met open keuken, douche;
- 2e verdieping: 3 slaapkamers.

Het pand heeft geen zolderruimte, doch wel een grote tuin welke vanaf de straatzijde is te bereiken via een overdekt gangetje.
Bezichtiging:
in overleg met de notaris.
Aanvaarding:
geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden na betaling der koopsom, uiterlijk op 25 januari 1984.
Nadere inlichtingen:
ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-719777). 208516

BEEK

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op **donderdag 15 december 1983** om **15.00 uur** in hotel-café Kempener, Prins Mauritslaan 22 **te Beek**, ex artikel 1223 BW bij opbod in het openbaar verkopen:

het halfvrijstaand WOONHUIS met BEDRIJFSRUIMTE

aan de Dr. Schaepmanlaan 41 te Beek, kad.bek. Beek, sectie G nummers 1312 en 1446, totaal groot 4.45 are.

Indeling: Begane grond: grote woonkamer met open keuken, toilet, hal en bedrijfsruimten; 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en toilet; zolderverdieping bereikbaar via vaste trap: slaapkamer en c.v.-ruimte (gas).

Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling op uiterlijk 19 januari 1984 dient te geschieden.

Het pand is momenteel geheel ontruimd.

Bezichtiging na afspraak met het notariskantoor waar ook verdere inlichtingen worden verstrekt.

Notarissen Huyben & Wagemans
[illegible]straat 60 te Geleen,
04494-47175 209028

GREVENBICHT

NOTARIS M.H.M. KREIJN TE BRUNSSUM

zal op woensdag 14 dec. 1983 om 15.00 uur n.m. in café 't Trefpunt, Aan de greune Paol 24 te Grevenbicht, gem. Born, ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

vrijstaand woonhuis met aanhorigheden, ondergrond en tuin te Grevenbicht, Houtstr. 10, gem. Born, kad.bek. als gem. Grevenbicht sectie B nr. 3566, groot 4 are 16 ca.
Indeling:
begane grond:
hal met trappartij, werkkast onder trap, toilet, meterkast, keuken, woonkamer met strokenparketvloer, open haard, overdekt terras, garage;
1e verd.:
overloop met luik van uitschuifbare laddertrap, badkamer met ligbad, 2e toilet, bidet en dubbele wastafel, 3 slaapkamers; [illegible]
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding na betaling van kosten en koopprijs, uiterlijk 25 jan. 1984 evt. met grosse der akte van veiling. 208533

OIRSBEEK

notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek,

gem. Onderbanken, zal op donderdag 15 december a.s. om 15.00 uur in café 't Trefpunt te Oirsbeek, Grachtstraat 5, in het openbaar verkopen, krachtens art. 1223 B.W.:

HET WOONHUIS MET GARAGE, OPRIT, TUIN en 1/27 aandeel, in de mandelige gang, OP DE GRAAF 62 te OIRSBEEK, sectie B nrs. 3102, groot 2,47 aren, 3012, groot 25 centiaren en 3010, groot 1,32 aren;
Indeling:
souterrain: 5 slaapkamers, badkamer met w.c., c.v.-kamertje;
parterre: L-vormige woonkamer, keuken, w.c., muurkast;
Aanvaarding: direct bij betaling van de koopprijs;
Betaling: uiterlijk op 26 januari 1984;
Bezichtiging: in overleg met de notaris;
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek, tel. 04492-2222. 208570

OIRSBEEK
Beukenberg. Vrijst. landh., praktijk, c.v., garage, zeer lux. pand, royale ind. o.a. woonk. (43 m2), vraagprijs ƒ 305.000,–

BRUNSSUM
Akerstr.-Nrd. Vrijst. villa, c.v., garage, inrit achterzijde. Besl. tuin, object is zeer royaal ingedeeld o.a. 5 slpk., woonk. (45 m2) e.d. bovendien voll. gerenov. Vraagprijs ƒ 245.000,–

SCHINNEN
Stationsstr. 43. Vrijst. herenh., c.v., garage, voll. onderkelderd, zeer royale ind. o.a. 4 gr. slpk., zolder, e.d. Opp.: 1600 m2. Vraagprijs ƒ 179.000,–

SCHINNEN
Dorpstraat. Praktijkp. c.v., garage, uitermate royale ind. op centrale ligging, overige gegevens op aanvraag. Vraagprijs ƒ 169.000,–

BRUNSSUM
Schildstr. Treebeek. VOOR UITZONDERLIJKE LAGE MAANDLASTEN VANAF ƒ 130,– KUNT U DIRECT WONEN IN UW EIGEN RIANTE APP. met c.v., tuin, eigen vrije parkeerpl. (achterzijde), berging, isolatie, 1 of 2 slpk., woonk.-keuken (35 m2). Max. oude premieregel. ƒ 124.300,–. Met een brutosalaris van ± ƒ 27.500,– kunt u [illegible] snel een afspraak voor bezichtiging.

N.M.W. Quaden,
makelaar-taxateur o.g.
lid NVM,
Mairestraat 14,
Munstergeleen,
04490-19644. 213495

Diversen

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445 voor ƒ 289. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal Ladders B.V. Tel. 04490-20466. Sittard.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.



OPEN HUIS

OP ZATERDAG EN ZONDAG A.S. IS IEDEREEN WELKOM IN ONZE OPEN HUIZEN.

Kom zelf eens kijken, naar de gevarieerde architectuur, de fantastische fijne opzet en het grote komfort wat deze huizen met zo'n hoge rijksbijdrage bieden.

U ZULT VERSTELD STAAN

ZATERDAG VAN 14.00 - 16.00 UUR

HEERLEN, Terwormdaal.
Maandlast vanaf ƒ 395,-*
Volg de borden vanaf de Parallelweg (Nationale Houthandel) of vanaf het D.G.D.-gebouw (nabij Het Loon).

LIMBRICHT, Zuid-West.
Maandlast vanaf 382,-*
Volg de borden, hoek Lintjeshaag-Prof. Mentenlaan.

EYGELSHOVEN, Laura.
Maandlast vanaf ƒ 269,-*
Volg de borden vanaf de Laurastraat.

ZONDAG VAN 14.00 - 16.00 UUR

HEERLEN, Heerlerheide.
Maandlast vanaf ƒ 272,-*
Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

KERKRADE, Bosberg.
Maandlast vanaf 306,-*
Ingericht door: Van Sloun, Industriestraat 23 te Sittard.
Volg de borden vanaf de Eygelshovergracht.

* De lage maandlasten zijn mogelijk, omdat Stienstra nu nog nieuwbouwhuizen heeft waarop de hoge „oude" subsidieregeling van toepassing is.

Overige projekten worden gerealiseerd in:
Beek/Berg a.d. Maas/Brunssum/Eygelshoven/Heerlen/Hoensbroek/Kerkrade/Limbricht/Nieuwenhagen/Nuth/Obbicht/Oirsbeek/Schaesberg/Schinnen/Simpelveld/Susteren/Ubach over Worms/Vaals/Wittem/Wylré.

COMMERCIEEL VASTGOED

TE KOOP

[illegible] ●●
[illegible] bedrijfspand, bestaande uit grote hal (ca. [illegible] m2) en [illegible] met moderne be[illegible]. Voor div. doeleinden geschikt. Vraagpr. ƒ [illegible].000,– k.k.

[illegible] ●
Café-pand met apart zaaltje. Tevens heeft het pand een bovenwoning te bereiken via een aparte ingang. [illegible]. Aanv.: direct. Prijs ƒ [illegible].000,– k.k.

HEERLEN ●●
Nabij centrum gunstig gelegen winkel-/woonhuis. Ind.: o.a. winkelruimte (± 50 m2) Eerste verd.: woonkr., 2 slaapkrs. Aanv.: direct. Prijs ƒ 180.000,– k.k.

HEERLEN, Terwoyensweg (Passart) ●
Gunstig gelegen bedrijfsruimte en riante bungalow. Ind.: bedrijfsruimte (8x20 m) met 2 lichtkoepels, voorzien van c.v. Bungalow: sout.: waskeuken, hobbyruimte/kantoor. Beg. gr.: hal, woonkr. (ca. 50 m2) met open haard, achrootjesplafond en marmervloer, geh. schoon metselwerk, keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, dubb. v.w. en toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

[illegible] ●
[illegible] gebouwd en goed onderhouden winkel[illegible], geschikt voor div. doeleinden. Ind.: grote [illegible], winkel, berging, garage. Eerste verd.: [illegible], keuken. Tweede verd.: 3 slaapkrs., badkr. [illegible] verd.: vliering. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.

[illegible] ●
Groot woonhuis met achtergelegen winkel- c.q. praktijkruimte, [illegible] div. doeleinden geschikt (b.v.o. ± 120 m2). [illegible] plattegronden en/of bezichtiging [illegible] kantoor. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 178.000,– k.k.

MAASTRICHT ●●
Div. kantoorruimten van 100 tot 1000 m2. Te koop en te huur.

MUNSTERGELEEN, Houbeneindstraat ●
Gunstig gelegen horeca-object met o.m. café, danszaal (22x14 m), dames- en herentoilet, magazijn, kelder en woonruimte. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

NUTH, [illegible] ●
Nabij Makro gelegen bedrijfspand van 2750 m2, grotendeels voorzien van tussenvloer met goede parkeervoorz. Het geheel is zeer gunstig gelegen nabij de E9. Uitbreiding mogelijk. Tot. grondopp. ca. 7000 m2. Prijs n.o.t.k.

SCHINNEN, Nieuwe markt ●
Zeer gunstig aan markt gelegen, geheel onderkelderde, winkel c.q. kantoorpand met c.v., inpand. garage en erf. Vloeropp. part. en verd. 320 m2, met mogelijkh. voor bovenwoning. Parkeergelegenh. in ruime mate aanwezig. Aanv.: direct.
Vraagpr. ƒ 298.000,– k.k.

SITTARD, Parklaan ●
Kantoorvilla met c.v., schitterend nabij centrum gelegen. Totale parc.opp. ca. 1500 m2, bestaande uit o.m. 150 m2 kantoorruimte met aparte ingang direct grenzend aan de villa. Ind.: hal, L-vorm. living (± 60 m2) met open haard, keuken, 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 425.000,– k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM-NOORD, Kennedylaan ●
In winkelcentrum „Klingelsberg" is nog 1 winkelpand te huur. Het object is reclame-technisch uitstekend gesitueerd. Aanv.: direct.
Huurprijs op aanvraag.

GELEEN, Groenstraat ●
Twee winkelunits (59 m2 per unit) gelegen in hartje centrum. Voor specifieke branches op city-niveau bestaat nog vestigingsmogelijkheid. Huurgegevens op aanvraag.

GELEEN, Salmstraat ●
Aan promenade op A-1-stand gelegen winkel met c.v. Opp. 122 m2, front 7 m. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 3.200,– per maand.

GELEEN-Zuidhof ●
Naast de reeds 18 aanwezige zaken is nog voor 1 winkel een vestigingsmogelijkheid. Opp. 86 m2 b.v.o., eventueel te splitsen. Huurgegevens op aanvraag.

HOENSBROEK-'Dempley', Prof. v.h. Hofstraat ●
Naast super, dagwinkel nieuwbouw. Vanaf 50 m2. Totaal max. 270 m2. Met uitstekende parkeervoorziening. Zeer geschikt voor o.m. snackbar, hakkenbar, chemische reiniging, tabak, lectuur, bloemen en planten. Prijs op aanvraag.

HEERLEN-ZUID, Winkelcentrum „Giesen-Bautsch" ●
In ruim verzorgingsgebied gelegen winkelcentrum met vestigingsmogelijkheid voor nog 1 ondernemer. Het centrum heeft een ruime parkeergelegenheid en goede bereikbaarheid. Huurprijs en nadere gegevens op aanvraag.

MAASTRICHT, Markt ●●
Winkel/woonhuis. Winkelopp. 90 m2. Ook geschikt voor horeca. Aanv.: direct. Huurpr. op aanvraag.

Nabij MAASTRICHT ●●
2 hallen met een opp. van resp. 830 m2 en 640 m2. Zeer geschikt voor expositie-, kantoor-, winkel- of magazijnruimte. Huurpr. op aanvraag.

SITTARD, 'Sittywest' ●
In winkelcentrum 'Sittywest' is nog 1 winkelpand te huur. Tot. opp. 124 m2 b.v.o., eventueel te splitsen. Ruime parkeergelegenheid in directe nabijheid. Huurgegevens op aanvraag.

SITTARD ●
Representatieve nieuwbouw. Kantoor, verdieping van resp. 460m2 en 307 m2 met terras. Aanvaarding: eind '83. Huurprijs n.o.t.k.

SITTARD, Rijksweg/hoek Wilhelminastraat ●
Gunstig nabij centrum gelegen winkelpand met bovenwoning. Beg. gr.: winkel ca. 100 m2, front 11½ m. Eerste verd.: bovenwon., overloop, keuken, woonkr., badkr. Tweede verd.: 3 slaapkrs. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 2000,– per mnd.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

Sittard: Uitstekend gelegen woningen te huur



...het Sittardse plan Lahrhof zijn wij ...start met de verhuur en de toewijzing van 98 huurwoningen. In dit ...chtig gelegen project kunnen ...gadigden worden ingeschreven ...r de gezinswoningen.

...ze gelijkvloerse woningen zijn leuk ingedeeld met o.m. ...vale, praktische woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel en balkon ... terras op de zonzijde. Goed geïsoleerde, energie- en ...stenbesparende woningen.

...huurprijs per maand is ƒ 682,15. Doordat deze woningen binnen de individuele huursubsidie vallen, mag u ...nen op een maximale huursubsidie van ƒ 410,– per ...and*, zodat de maandlasten zelfs maar ƒ 272,15 be...gen. De huursubsidie wordt door de verhuurder ...aandelijks in mindering op het huurbedrag gebracht.

...indicatie over de subsidiehoogte voor u persoonlijk ...t u vooraf reeds telefonisch opvragen (tel. 04490-...22) bij onze stichting. U dient daarvoor uw aanslagbil... 1982 bij de hand te hebben.

De bemiddeling bij de verhuur van deze woningen hebben wij opgedragen aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151. Voor inschrijvingen en inlichtingen kunt u zich wenden tot dit kantoor. Na aanmelding ontvangt u dan een oproep voor het bezichtigen van de woning.

* *Afhankelijk van het gezamenlijke belastbare inkomen 1982 van de huurder en zijn huisgenoten.*

SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard

BAZ
...lings-assurantiekantoor zoethout

...E KOOP ...VRAAGD

...agen voor diverse ...s de volgende ob-...

...RLEN
...et centrum of direk-... omgeving. Ruim ...huis met praktijk-...e bestaande uit ...kkamer, wachtka-...kantoortje of moge-...d daartoe.
...oonhuis met kan-...imte van minimaal ...2.

...STELIJKE ...NSTREEK
...rse woningen in de ...klasse van ƒ 75.000,- ... 135.000,-

...RLEN-WELTEN
...uim woonhuis prijs-...se tot ƒ 175.000,- ...ppartement op begane ...d, zgn. B-woning.

...Doom 23 6419 CW Heerlen
...45-718731

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 10 november 1983 is het faillissement van **Willem Robertus Morelis**, destijds wonende te Maastricht aan de Kapoenstraat nr. 24, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator mr.P.E. Vos
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
Maastricht

Antiek

Te k. van part. 4 Henry II-STOELEN en tafel, 1 strakke eiken kleerkast. Eijkenderweg 73, Nuth.

Te k. antieke eik. KLEERKAST. Tel. 045-323718.

Te koop: mooie REGULATEURS, omaklokken en pendules ook zakhorloges. Te bevr. Cambriumstr. 54, Heerlen (Zeswegen).

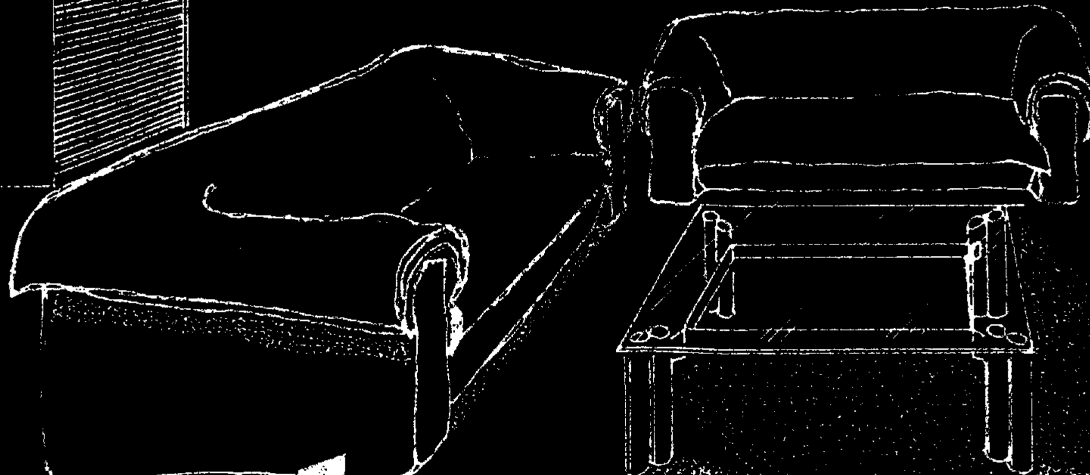
Grote keuze in Franse kasten, tafels, stoelen, mahonie kasten, hangkasten enz., gunstige prijzen. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, Valkenburg.

Ook 's zondags open

Meubels kopen bij René Pans is nu eenmaal altijd voordeliger!

In onze 2 speciaalzaken (Stijlmeubelen en Beter Modern) vindt U op een oppervlakte zo groot als het Vrijthof een uitgebreide collectie BETERE meubelen tegen scherpe prijzen. Bovendien wordt U bij ons te woord gestaan door gediplomeerde verkopers en binnenhuisarchitecten waardoor U altijd verzekerd bent van de juiste voorlichting en keuze

Donderdag Koopavond





RENÉ PANS DE GROOTSTE SPECIAALZAAK IN HET BETERE KLASSIEKE EN MODERNE MEUBEL
BRUSSELSESTRAAT 10-11 (100 M vanaf Vrijthof) MAASTRICHT
Wij zijn het beste bereikbaar via de kennedybrug, richtingsborden Vrijthof volgen. Parkeren Kommel of Vrijthof

---

TE KOOP

...YGELSHOVEN
...n halfvrijst. woon-... voorz. van gas-c.v., ...1936, perceel 400 m2, ...r-achtertuin; 3 garageboxen, bergruimten. ...: kelder, woonk. ...0×4,00/3,50 m, keu-..., bijkeuken, toilet, ...cheruimte. 1e verd.: 3 ...s., 2e verd.: 3 man-...dekamers, vliering. ...agprijs ƒ 139.000,–

KERKRADE
...winselen, goed onderhouden bungalow, bj. ...5 met garage, voor-...tertuin, perceel 319 ...ind.: souterrain: hob-...ruimte 4,50×2,95 mtr. ...menteel in gebruik ...kantoor), c.v.-kelder, ...kelder, begane ...nd: hal, woonk. ...0×4,00/3,50 mtr. met ...n haard en deur naar ...s, keuken, 3 slpks., ..., met ligbad, koop-... ƒ 209.000,– k.k.

...SCHINVELD
... woonh. met gara-... voor-achtertuin, bj. ..., 4 slpks., vraagprijs ...0.000,– k.k.

...AYKENS
...elaarskantoor
045-717910
... De Hesselleplein 22
... CH Heerlen

GELD ...RBRANDT ...EN NORMAAL NIET

...gebeurt wel ...lijks bij ...sluitende ...en. ...p daarom ...minium-...unststof ...en ...deuren ...isolatieglas ...de:

...pecialist ...lkubouw ...uth BV
... 7, tel. 045-241917

...ns uw ... adres, ...aluminium ... en zonweringen.

...: ...nd ma. t/m vrijd. ...9 tot 13 uur en ...14 tot 18 uur. ... 9 tot 14 uur.

GOKKEN DOE JE OP DE RENBAAN. NIET MET JE HYPOTHEEK.

Zolang gokken een kwestie van enkele guldens is, is er natuurlijk niets aan de hand. En wie weet heeft u het geluk dat u een bedrag wint dat groot genoeg is om een huis te kopen.
Mocht dat niet het geval zijn, dan is er gelukkig altijd nog het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten dat u aan het geld voor een eigen huis kan helpen. Een eigen huis waarin u kunt wonen zoals u dat wilt. Een eigen huis dat u bovendien voor het uitzoeken heeft; u kunt zelf bepalen waar u wilt wonen.

Bovendien doet het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten meer dan alleen zorgen voor een goede hypotheek. Wijst u ook de juiste weg bij subsidies en garanties. Rekent u voor hoe groot het belastingvoordeel is en hoeveel uw eigen huis per maand gaat kosten. Maakt de noodzakelijke verzekeringen voor u in orde.

Kortom, als het om kopen van een huis gaat, nieuwbouw of bestaande bouw, bent u bij het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten aan het vertrouwde adres.
Voor compleet en deskundig advies. En natuurlijk voor een hypotheek die u nooit voor verrassingen zal plaatsen.
Want gokken doe je op de renbaan en niet met je hypotheek, vindt het Bouwfonds.

30 JAAR VAST

Praat met de knapste economen over de toekomstige ontwikkeling van het rentepeil en u wordt niets wijzer. Praat met de grote banken over hetzelfde onderwerp en er is niemand die u iets met zekerheid kan zeggen. Verstandiger is het daarom om met de mensen van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten te praten.

Die kunnen u precies zeggen waar u wat de hypotheekrente betreft aan toe bent. Want als het enige hypotheekfonds in Limburg en de rest van Nederland kan het Bouwfonds u een hypotheek aanbieden met een rente die liefst 30 jaar vast ligt.
Dat is tenminste nog eens klare taal. Dat is zekerheid voor de volle looptijd van uw hypotheek. Zekerheid die u alleen bij het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten vindt.

RENTE-RUST

Naast de hypotheek met dertig jaar vaste rente is er de Rente-Rust Hypotheek, die u bij de Nederlandse Bouwfondsen kunt afsluiten. Ook een hypotheek met een vrijwel vaste woonlast, omdat met een gemiddelde rente over een periode van 10 jaar gerekend wordt.

WOONWAARBORG

Bij onvrijwillige werkloosheid garandeert de WoonWaarborg-verzekering een tijdlang een belastingvrije uitkering van 500,- per maand. Ruim voldoende om aan alle verplichtingen te kunnen voldoen.

Overigens adviseert het Bouwfonds u ook vrijblijvend en objectief over alle andere verzekeringen. Want net als u houden we niet van onnodige risico's.
Gokken doe je op de renbaan, niet met je huis of hypotheek.

Wanneer u over een eigen huis denkt, denk dan aan het Bouwfonds. Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten zorgt voor het advies, het geld en de zekerheid.
Stuur voor nadere informatie de bon op of neem even contact op met ons kantoor in Geleen of Roermond.
Ook uw makelaar of verzekeringsadviseur kan u informeren.

Kantoor Geleen:
Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494 - 4 56 78.
Kantoor Roermond:
St. Christoffelstraat 12, tel. 04750 - 1 65 55.

COUPON
Natuurlijk, met een hypotheek gok je niet.
Stuurt u mij daarom informatie over de hypotheken van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten.
Naam: ______
Adres: ______
Postcode/Plaats: ______
Telefoon: ______
Bon in envelop zonder postzegel aan: Bouwfonds
Antwoordnummer 28, 6160 VB Geleen.

Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
niet voor niets het grootste hypotheek-fonds van limburg

keukenkerstshow met kado

Antiek

ANTIEK voor elck wat wils. P. Coumans, Heerstr.-Nrd. 144, richt. haven, Stein. Showopp. 3000 m2.

Te k. HENRI II 3-zitsbankje tel. 045-727042.

Te k. ALLESBRANDER, oude kasten geloogd. Julianalaan 44 Grevenbicht.

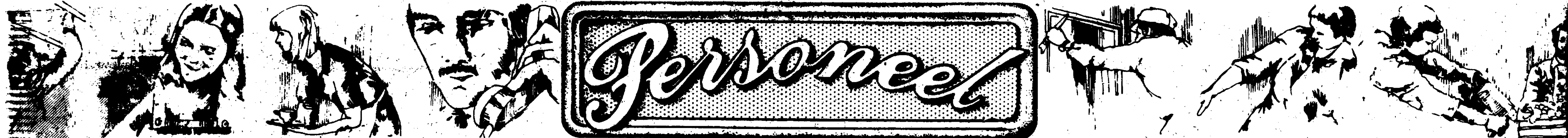
Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Te k. div. antieke KLOKKEN t. aantr. pr. 100% in orde. Tel. 04459-2178.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

ANTIEKHANDEL Dohmen, Schepenbank 5, Klimmen, biedt aan: meubels en kleingoed, rariteiten, ook voor H. handelaren. Tel. 04495-1904.

Te k. v. part. ant. eik. SECRETAIRE ƒ 475,-. mooie ant. eik. kapelkast, eik. commode, div. kleine spullen. Alles moet weg. Tel. 04498-55083.



De KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL te MAASTRICHT is een drie-en-een-halfjarige HBO-opleiding voor leidinggevende staffuncties in de horeca- en toeleveringsbedrijven en voor de civiele diensten van instellingen voor de gezondheidszorg.

Thans vaceert de functie van

docent psychologie (m/v)

met affiniteit tot / ervaring in het bedrijfsleven.

Functie-informatie:
Het onderwijs in (bedrijfs)psychologie en personeelbeleid aan onze school richt zich op het kennisnemen van en het denken over de psychische aspecten van de bedrijven en organisaties waar beroepsmatig gastvrijheid wordt verleend.
Dit onderwijs wordt gedeeltelijk, in samenwerking met collegae, in thematische vorm gegeven.

Taakomschrijving:
- het verzorgen van colleges Inleiding Sociale Wetenschappen en Personeelbeleid,
- het begeleiden van werkgroepen,
- het samen met collegae ontwikkelen van stukken thematisch onderwijs,
- het initiëren van onderwijs- en leerplanontwikkeling in het algemeen en participeren in onderwijs-overleg in het bijzonder.

De werkzaamheden omvatten een 2/5 weektaak (± 10 à 12 uur).

Functie-eisen:
- doctoraal examen psychologie,
- ervaring in het onderwijs,
- kennis van / ervaring met groepsprocessen,
- goede contactuele eigenschappen en ruime taakopvatting.

Selectie:
Er is een selectieprocedure waarin collegae participeren; een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van deze selectieprocedure.

Informatie:
(Telefonische) inlichtingen over de vacature worden verstrekt door de waarnemend directeur, drs. ing. A.M. van Zundert, telefoon 043-54254.

Sollicitatie:
Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het schoolbestuur, Jeruzalemweg 1, 6222 NG Maastricht, met in de linkerbovenhoek van de enveloppe de vermelding DOCENT PSYCHOLOGIE.



Wij plaatsen deze advertentie in opdracht van een grote en sterke, landelijke bouwonderneming. Haar marktaandeel op de woningbouwmarkt in Limburg blijft sinds enige jaren beneden het gewenste niveau. Om daarin verandering te brengen, zoeken wij nu een:

kommercieel kontaktman Limburg

ten minste 200 woningen per jaar

Deze nieuwe funktionaris woont en werkt in Limburg, spreekt de taal, kent de markt, heeft inzicht in de ruimtelijke ordeningsproblematiek en is vertrouwd met het besluitvormingsproces rond woningbouwprojekten. Hij beschikt over uitstekende entrees (of bouwt die snel op) bij interessante gemeenten, woningbouwverenigingen, projektontwikkelaars en makelaars.
Door het konsequent bewerken van deze relatiekring, maakt hij openingen en komt tot onderhandelingen over goede bouwlokaties en projekten. Zijn taakstelling wordt om zo de produktie van deze bouwonderneming in Limburg met tenminste 200 woningen per jaar op te voeren.

Voor deze funktie, die om takt, geduld en overtuigingskracht vraagt, denken wij aan een man tot circa 45 jaar. Hem wordt bij een perspektief biedende aanpak een solide en uitstekend gehonoreerde werkkring, alsmede uitgroeimogelijkheden binnen de onderneming geboden.

Wilt u uw brief met achtergrond en werkervaring zenden aan:
Drs J.P. Verdegaal, Marketingbureau Verdegaal B.V.,
Burgemeester Schooklaan 9, 1217 LX Hilversum. Telefonisch kan de heer Verdegaal u nader inlichten: Bureau 035-14876, privé 035-11598.
Uiteraard wordt uw reaktie door hem strikt vertrouwelijk behandeld.

Marketingbureau Verdegaal b.v.
Adviesbureau voor organisatie, marketing en personeelswerving in de bouw.



huize gabriël
orthopedagogisch instituut
voor moeilijk lerende kinderen

In een van onze leefgroephuizen, waar 7 meisjes wonen in de leeftijd van 14 tot 21 jaar, ontstaat ee vakature voor

GROEPS-OPVOEDER

voor 30 uur.

Van hem wordt verwacht dat hij samen met 3 vrouwelijke kollega's zorgdraagt voor een huiselijk en dynamisch leefklimaat van waaruit hij me begeleidt naar een optimale zelfstandigheid.

Onze voorkeur gaat uit naar iemand van minimaal 23 jaar met een christelijke levensinstelling. Ervaring in de omgang met kinderen en werke teamverband is een vereiste. Bovendien: een afgeronde beroepsopleiding (MBO-IW, Z, SA-II). Gezien de samenstelling van het team gaat onze voorkeur uit naar mannelijke kandidaten.

Sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae en motivatie voor de funktie binnen 2 weken richten aan de direktie, postbus 21078, 6369 ZH Simpelve

---

Het bestuur van de Stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Kerkrade-West e.o.
beherende het Kort M.B.O.
„Oostelijke Mijnstreek Zuidoost Limburg"

vraagt voor de afdeling procestechniek

een docent procestechniek m/v

Het betreft een volledige weektaak (29 eenheden) samengesteld uit lestaakuren.
Van betrokkene wordt verwacht dat hij/zij meewerkt aan het ontwikkelen v een landelijk en plaatselijk leerplan en aan het ontwikkelen van een plan vo toetsing en afsluiting.
In het kader van de persoonlijke en maatschappelijk begeleiding alsmede m betrekking tot de ontwikkeling en begeleiding van de buitenschoolse leersitu ties (stage) worden initiatieven verwacht.

Functie-eisen:
- diploma HTS - chemische techniek;
- pedagogisch getuigschrift;
- gerichte praktijkervaring in de procestechniek
- bij voorkeur onderwijservaring;
- kontaktuele eigenschappen;
- stylistisch vermogen in verband met programmeontwikkeling.

Ervaring met onderwijsvernieuwing strekt tot aanbeveling.
Bij de sollicitatieprocedure zijn betrokken: de stuurgroe KMBO, het bestuur, de directie en de afdelingscoördinator.
[illegible] bestuur, Past. Theelenstraat 20, 5455 JH Kerkrade, uiterlijk 1 dagen na verschijning in dit blad.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door:
H.M.A. Jongen, directeur KMBO - 045-417979;
W.H.M. Kohl, coördinator - 045-720440.

GROTIUS COLLEGE
Scholengemeenschap voor Onderwijs op Algemene Grondslag VWO/HAVO
Akerstraat 117, 6417 BM Heerlen,
tel. 045-713952

Gevraagd per 1 augustus 1984

LERAAR/LERARES KLASSIEKE TALEN

29 uur of een deel daarvan.

Sollicitaties te richten aan de rector van het Grotius College, Akerstraat 117, 6417 BM Heerlen.
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de rector, drs. J.B.V.N. Pleumeckers, telefoon 045-713952 (school) en 045-441798 (thuis).

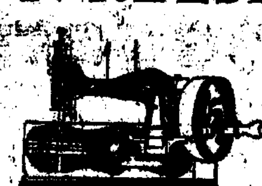
„Serviam"
R.-K. scholengemeenschap lyceum-HAVO

vraagt per 9 januari a.s.:

docent(e) natuurkunde

- 6-11 uur - bij voorkeur 1e-gr.
(ter vervanging wegens ziekte)

Brieven z.s.m. aan het bestuur, postbus 211, 6130 AE Sittard.
Inl. bij rector P.H.S. van Bommel, tel. 04490-10159 (school) of privé 04490-12203.



P. REESINK
dealer Pfaff-naaimachines
verkoop en reparatie
verkoop stoffen, wol fournituren e.
Naaimachinehandel b.v.

zoekt een full-time medewerkster in de functie van

VERKOOPSTER

Onze gedachten gaan uit naar een medewerkster welke:
- op basis van een goede motivatie, eigen initiatief, vrij zelfstandig en op een prettige wijze binnen het personeelsteam onze cliënte van advies en ten dienst kan zijn;
- voor deze funktie minimaal dient te beschikken over het diploma middelbare detailhandelschool, waarbij verkoopervaring en kenni van onze branche noodzakelijk is.

Sollicitaties schriftelijk binnen 14 dagen te richten aan:
directie P. Reesink b.v., Emmaplein 3, 6411 JP Heerlen.

Regionaal Expertise Bureau bv

Regionaal Expertise Bureau b.v.
vraagt twee schade-experts die begin 1984 het huidige team van tien medewerkers moeten versterken:

één bouwkundig schade-expert ref. A

Vereist: minimaal M.T.S.-bouwkunde; ruime ervaring in de buitendienst; goede kennis van calculeren.
Ervaring in de assurantiebranche.

één automobiel schade-expert ref. B

Vereist: volledig afgeronde studie autotechniek; minimaal 5 jaar praktijkervaring in de branche; goede kennis van rapporteren. Personen in het bezit van een N.I.A.V.-lidmaatschap hebben de voorkeur.

Algemeen vereist: - kunnen werken in teamverband;
- goede contactuele eigenschappen;
- goede uitdrukkingsvaardigheid
- bezit rijbewijs BE;
- leeftijd minimaal 28 jaar.

Salaris en verdere arbeidsvoorwaarden nader overeen te komen. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van curriculum vitae, verwachten wij binnen 14 dagen gericht aan bovengenoemd bureau, t.a.v. de adjunct-directeur, de heer J. Smeijsters, Postbus 137, 6170 AC Stein.

Uitsluitend sollicitatiebrieven, welke in aanmerking komen om deel uit te maken van de verdere sollicitatieprocedure, worden binnen 15 dagen beantwoord.
Referentie no. op enveloppe vermelden.

---

het ministerie van justitie
vraagt t.b.v. de gerechten

medewerkers (mnl./vrl.)

vac.nr. 3-1372/1172

die in opleiding zullen worden genomen voor functies in het gerechts- en parketsecretariaat.

Vereist
Tenminste diploma HAVO of MEAO, enige jaren ervaring, b.v.k. op juridisch-administratief gebied, en een minimum leeftijd van 25 jaar.

Functie-informatie
Het betreft hier de functies van parketsecretaris en gerechtssecretaris bij de burgerlijke gerechten en de administratieve gerechten.

Parketsecretaris
Deze functionaris is verbonden aan het parket van de officier van justitie (arrondissementsparket) en belast met werkzaamheden op middelbaar juridisch niveau.
Als zodanig verleent hij/zij assistentie aan leden van het openbaar ministerie.

Gerechtssecretaris bij de burgerlijke gerechten
Deze functionaris is verbonden aan de griffie van een arrondissementsrechtbank of van een kantongerecht en belast met werkzaamheden op middelbaar juridisch niveau. Als zodanig verleent hij/zij assistentie aan de leden van de rechtbank of aan de kantonrechter.

Gerechtssecretaris bij de administratieve gerechten
Deze functionaris is verbonden aan de griffie van een raad van beroep tevens ambtenarengerecht en belast met werkzaamheden op middelbaar juridisch niveau. [illegible]

Opleiding
De kosteloze, theoretische opleidingen, welke in diensttijd worden gegeven, duren ca. 2½ jaar. Afhankelijk van de voorkeur voor één van deze functies wordt men tewerkgesteld bij een arrondissementsparket, een griffie van een arrondissementsrechtbank, een kantongerecht of een griffie van een raad van beroep.
De opleidingen vangen in september 1984 aan.

Standplaats
De vacatures zijn over het gehele land verspreid te vervullen.

Salaris
Bij indiensttreding gelden de volgende brutosalarissen:
25 jaar f 2477,-
26 jaar f 2554,-
27 - 30 jaar f 2629,-
30 jaar en ouder f 2702,-

Na het behalen van het aan de opleiding verbonden diploma kan benoeming in één van de bestaande vacatures van parket- c.q. gerechtssecretaris volgen.
In deze functies is een max. salaris van f 4409,- per maand bereikbaar.

Aan toelating tot bovengenoemde opleiding gaat een selectieprocedure vooraf, waarvan een psychologisch onderzoek deel uitmaakt.

Bovengenoemde salarisbedragen zijn exclusief 7,5% vakantie-uitkering.

[illegible] te zenden voor 24 december [illegible] postbus 20301, 2500 EH 's-Gravenhage, onder vermelding van het vacaturenummer (in linkerbovenhoek van enveloppe).

Ondergetekende ... zou gaarne een sollicitatieformulier en nadere informatie ontvangen betreffende de opleiding tot gerechts/parketsecretaris.

Naam, voorletters (m/v):
Adres:
Postcode/woonplaats:
Opleiding:
Werkervaring (korte aanduiding):

Provinciale Vereniging
»Het Limburgse Groene Kruis«

Het bestuur van de Stichting Samenwerkende Kruisverenigingen regio [illegible] heeft ons verzocht een sollicitatieprocedure te starten voor:

drie hoofdwijkverpleegkundigen m/v

(sollicitatienummer 83-3)

FUNCTIE-INFORMATIE:
De hoofdwijkverpleegkundigen zullen onder de directe verantwoordelijkheid van de 'manager' belast worden met de leiding van een [illegible].

FUNCTIE-EISEN:
Voor deze funktie komen kandidaten in aanmerking die:
[illegible]
- het rijbewijs BE bezitten.

STANDPLAATS:
Stein.

ARBEIDSVOORWAARDEN / SALARIËRING:
CAO voor het Kruiswerk.

PENSIOENREGELING:
P.G.G.M.

INLICHTINGEN:
De heer P.J.H. De la Haye, Hoofd Personeel & Organisatie van de Provinciale Vereniging, [illegible] 04490-15161, toestel 120.

SELECTIE:
Een [illegible] de selectieprocedure. Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

SOLLICITATIES:
Uw belangstelling voor deze funktie kunt u binnen een termijn van 14 dagen schriftelijk - onder vermelding van het sollicitatienummer - kenbaar maken aan het Hoofd Personeel & Organisatie van de Provinciale Vereniging 'Het Limburgse Groene Kruis', Kleine Steeg 7, Postbus 1[illegible], 6130 AC Sittard.

ZELFSTANDIG ONDERNEMER IN GRONDVERZETMACHINES

IETS VOOR U?

Heeft u gevoel voor commercie en belangstelling voor techniek? Bent u bereid hard te werken? Dan stellen wij u graag in de gel geheid als zelfstandig dealer een eigen bedrijf op te bouwen.
U gaat kleine hydraulische graafmachines verkopen aan tuinder en gemeenten, aannemingsbedrijven enz., u geeft demonstratie en verhuurt machines. U bent uw eigen baas en zelfstandig on nemer, maar u wordt gesteund door de marketing en service van STURMTECHNIEK.
Ervaring in de verkoop van soortgelijke machines is zeker een pré, maar ook mensen zonder deze ervaring, maar met de juiste mentaliteit komen in aanmerking.
Bent u in loondienst en vindt u de stap naar het zelfstandig onder nemerschap nog te groot? Dan kunnen wij u onder bepaalde voorwaarden de mogelijkheid bieden part-time of uitsluitend in uw vrije tijd te beginnen.

Belangstelling? U kunt bellen of schrijven naar STURMTECHNIEK, postbus 190, 4330 AD Middelburg. Telefoon 01180-36211.

sturm techniek